

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 120: Jan-Juni (2002)

Heft: 171

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches
HandelsamtsblattFeuille officielle suisse
du commerceFoglio ufficiale svizzero
di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, **seco**, Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 120.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 200.-
Abonnementspublikation Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, **seco**, Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 120.- (TVA comprise); Etranger CHF 200.-
Servicio d'abonement Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berna
Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, **seco**, Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 120.- (IVA compresa); Estero CHF 200.-
Servizio d'abbonenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Publicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Anunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

AG

Neueinschriften
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Braschler GmbH**, in Kölliken, Hofstrasse 54, 5742 Kölliken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 08. 2002. Zweck: Handel mit Artikeln der Medizintechnik und von Praxiseinrichtungen; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen oder Tochtergesellschaften errichten, sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Braschler, Helmut, von Greifensee, in Kölliken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Braschler-Taddai, Ursula, von Greifensee, in Kölliken, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

Tagebuch Nr. 6134 vom 30.08.2002
(00629344 / CH-400.4.023.760-8)

■ **Lions-Club-Baden-Stiftung**, in Baden, c/o Peter Greuter, Mellingerstrasse 1, 5400 Baden, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 24. 06. 2002. Zweck: Verwirklichung der lionistischen Zielsetzungen im Sinne des Dienstes am Mitmenschen und zwar insbesondere durch Hilfeleistung zu Gunsten in Not oder Bedrängnis geratener Menschen im In- und Ausland, Erbringung von persönlichen und finanziellen Beiträgen zur Förderung einer bürgerlichen, kulturellen und sozialen Entwicklung der Gesellschaft, Förderung des internationalen Jugendaustausches, der zum besseren Verständnis unter den Völkern dient; dabei kann die Stiftung von sich aus tätig werden oder sich an Aktionen beteiligen oder solche unterstützen, die durch andere Organisationen mit ähnlicher, gemeinnütziger Zielsetzung durchgeführt werden. Aus dem Stiftungsvermögen und seinen Erträgen dürfen keine Leistungen erbracht werden, die der Bestreitung der Verwaltungskosten des Clubs, gesellschaftlichen oder anderen Zwecken dienen, die nicht im Zusammenhang mit den vorstehend genannten Zielsetzungen stehen. Organisation: Stiftungsrat von mindestens drei Mitgliedern und Rechnungsrevisor. Eingetragene Personen: Demuth, Roland, von Baden und Hüntwangen, in Ennetbaden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Hans, von Zürich und Leutwil, in Schneisingen, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Surber, Daniel, von Schleinikon, in Birmenstorf AG, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6135 vom 30.08.2002
(00629346 / CH-400.7.023.761-7)

■ **Lupes GmbH**, in Bottenwil, Vorstattstrasse 54, 4814 Bottenwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 08. 2002. Zweck: Führung und Beratung von Gastronomiebetrieben, insbesondere des Restaurants Post in Bottenwil; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder gründen, sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Etinel AG, in Ennetmoos, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Imfeld, Jürg, von Emmen und Lungern, in Emmenbrücke, Gesellschafter, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Jost, Hermann, von Root und Gunzwil, in Ennetmoos, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6136 vom 30.08.2002
(00629348 / CH-400.4.023.762-9)

■ **Vitanovic Nikola**, in Aarau, Rütmatstrasse 9, 5004 Aarau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transport von Stückgut. Eingetragene Personen: Vitanovic, Nikola, von Erlinsbach, in Aarau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6137 vom 30.08.2002
(00629350 / CH-400.1.023.748-2)

■ **Vitanovic Zoran**, in Erlinsbach, Klinik Barmelweid Bau 1, 5017 Barmelweid, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transport von Stückgut. Eingetragene Personen: Vitanovic, Zoran, von Erlinsbach, in Erlinsbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6138 vom 30.08.2002
(00629750 / CH-400.1.023.749-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Demaco International AG**, in Wohlenenschwil, Beteiligungen an Unternehmen im Ausland usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 17. 02. 1998, S. 1182). Statutenänderung: 21. 08. 2002. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-.

Tagebuch Nr. 6139 vom 30.08.2002
(00629752 / CH-400.3.019.190-6)

■ **Gemeinnützige Wohnbaugenossenschaft Würenlingen GWW**, in Würenlingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 04. 2002, S. 2, Publ. 445360). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Meier, Eugen, von Würenlingen, in Würenlingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Abela-Sancho, Addy, Bürger von Costa Rica, in Ennetbaden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Frei, Doris, von Würenlingen und Niedermuhlern, in Würenlingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 6140 vom 30.08.2002
(00629754 / CH-400.5.016.075-4)

■ **HOLINGER AG**, in Aarau, Ingenieurarbeiten auf den Gebieten Bau-, Verfahrens- und Umwelttechnik, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 87 vom 07. 05. 2002, S. 1), mit Hauptsitz in: Liestal. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Rudolph, Heriberto, von Walzenhausen, in Ennetbaden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Richard, von Varen und Leukerbad, in Liestal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weidmann, Matthias, von Basel und Dättlikon, in Dulliken, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vetter, Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Tuggen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6142 vom 30.08.2002
(00629352 / CH-400.9.923.185-8)

■ **HOLINGER AG**, in Baden, Ingenieurarbeiten auf den Gebieten Bau-, Verfahrens- und Umwelttechnik, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 87 vom 07. 05. 2002, S. 1), mit Hauptsitz in: Liestal. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Rudolph, Heriberto, von Walzenhausen, in Ennetbaden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Richard, von Varen und Leukerbad, in Liestal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weidmann, Matthias, von Basel und Dättlikon, in Dulliken, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vetter, Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Tuggen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6141 vom 30.08.2002
(00629756 / CH-400.9.008.077-0)

■ **information solution gmbh**, in Berikon, Informatikprojekte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 114 vom 17. 06. 2002, S. 2, Publ. 513252). Statutenänderung: 27. 08. 2002. Zweck neu: Beratung, Organisation und Realisierung von Informatikprojekten sowie Personalverleih; kann Darlehen gewähren, Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern.

Tagebuch Nr. 6143 vom 30.08.2002
(00629354 / CH-400.4.020.615-0)

■ **Interalloy AG**, in Schinznach Bad, Beratung im Bereich der Hitze- und Korrosionsbeständigkeiten von Metallen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 2001, S. 5010). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aegerter, Marcel, von Gurzelen, in Oberrohrdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wettingen].

Tagebuch Nr. 6144 vom 30.08.2002
(00629356 / CH-400.3.006.242-8)

■ **Iselin EDV- und Organisationsberatung**, in Butt- wil, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Informatik und Organisation, Einzelfirma (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1990, S. 4498). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Freienbach (SHAB Nr. 164 vom 27. 8. 2002, S. 10) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 6145 vom 30.08.2002
(00629358 / CH-400.1.010.910-9)

■ **Lenken GmbH & Co KG, Alpen (D)**, Zweigniederlassung Wohlen AG, in Wohlen AG, Verkauf und Auslieferung von Landmaschinen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 16 vom 26. 01. 1998, S. 578). mit Hauptsitz in: Alpen (D). Zweigniederlassung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Henggart (SHAB Nr. 165 vom 28. 08. 2002, S. 14) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht. Zweigniederlassung am neuen Sitz: LEMKEN GmbH & Co KG, Alpen (D), Zweigniederlassung Henggart.

Tagebuch Nr. 6146 vom 30.08.2002
(00629758 / CH-400.9.019.103-4)

■ **MEDCap Medical Electronic Data Capturing GmbH**, in Aarau, Medizinische Gutachterstätigkeit und Beratung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 2000, S. 7160). Domizil neu: c/o lic. iur. Beat Vögele, Ziegelrain 29, 5000 Aarau.

Tagebuch Nr. 6147 vom 30.08.2002
(00629760 / CH-020.4.020.258-4)

■ **Metron Stiftung für gemeinnützigen Wohnungsbau**, in Brugg, Stiftung (SHAB Nr. 174 vom 10. 09. 2001, S. 7033). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kolb, Daniel, von Oberriet SG, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich, Präsident]; Gerber, Daniel, von Trub, in Aarau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 6148 vom 30.08.2002
(00629762 / CH-400.7.017.760-1)

■ **PDTEch GmbH**, in Stetten AG, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 1998, S. 528). Statutenänderung: 11. 07. 2002. Firma neu: **FB Solutions GmbH**. Zweck neu: Handel mit Gütern aller Art, technische Beratung und Erbringen von Ingenieurdienstleistungen; kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Fruth, Marita, deutsche Staatsangehörige, in Bellikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fruth, Dr. Bernhard, von Bellikon, in Bellikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.- [bisher: deutscher Staatsangehöriger, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-]; Barniehl, Imad, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-; Buse, Dominic, britischer Staatsangehöriger, in Daventry (GB), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-.

Tagebuch Nr. 6149 vom 30.08.2002
(00629764 / CH-400.4.019.113-7)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Abt Söhne AG**, in Zofingen, Stiftung (SHAB Nr. 236 vom 08. 10. 1977, S. 3227). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Abt, César, von Bretzwil, in Brittnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6150 vom 30.08.2002
(00629360 / CH-400.7.910.248-4)

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister	1
Registre du commerce	
Registro di commercio	
AG 1	BS 4
AI 2	FR 5
AR 2	GE 7
BE 2	GL 8
BL 4	GR 8
	JU 8
	LU 8
	NE 9
	NW 9
	SG 9
	SH 10
	SO 11
	SZ 11
	TG 12
	TI 12
	VS 14
	ZG 15
	ZH 15
Schuldenrufe	19
Appel aux créanciers	
Scioglimento di società	
Abhanden gekommene Werttitel	22
Titres disparus	
Titoli smarriti	
Öffentliches Beschaffungswesen	24
Marchés publics	
Acquisti pubblici	
Marken	25
Marques	
Marchi	
Andere gesetzliche Publikationen	37
Autres publications légales	
Altre pubblicazioni legali	
Infoservice	39
Servicio d'informazione	
Servizio d'informazioni	
Unternehmenspublikationen	43
Publications d'entreprises	
Pubblicazioni d'impresa	
Index	46
Indice	
Indice	

Elektronisches Angebot:

SHAB-Daten unter
www.shab.ch

Offre électronique:

pour les données FOSC sous
www.fosc.ch

Offerta elettronica:

per i dati FUSC sotto
www.fusc.ch

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Gebrüder Ceresola AG**, in Magden, Fürsorge für die Arbeiter und Angehörigen der Stifterin, Stiftung (SHAB Nr. 102 vom 30.05.1994, S. 2985). Urkundenänderung: 4.04.2001. Name neu: **Personalfürsorgestiftung der Ceresola AG**. Domizil neu: Hauptstrasse 48, 4312 Magden. Zweck neu: Ergänzung der bereits zugunsten der Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie ihrer Hinterbliebenen bestehenden privaten und öffentlich-rechtlichen Fürsorgeeinrichtungen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unversicherten Notlagen, Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod. Organisation neu: Stiftungsrat von zwei oder drei Mitgliedern und Kontrollstelle. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ceresola, Rolf, von Magden, in Magden, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ceresola, Bruno, von Magden, in Magden, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 6151 vom 30.08.2002
(00629362 / CH-400.7917.079-9)

■ **Pick Up Products GmbH**, in Rapperswil, Betrieb einer Künstler-Agentur, Dienstleistungen aller Art, insbesondere Web-Design, usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2001, S. 4431). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häggi, Stefan, von Egliswil, in Boniswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 6152 vom 30.08.2002
(00629364 / CH-400.4.019.892-8)

■ **ProConsilio GmbH**, in Brunnegg, Unternehmensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 87 vom 07.05.1998, S. 3100). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Niedererlinsbach (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2002, S. 8) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 6153 vom 30.08.2002
(00629366 / CH-400.4.019.424-0)

■ **Refinax AG**, bisher in Aarau, Finanzierung von Anlagen im Bereich Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2001, S. 4613). Statutenänderung: 28.08.2002. Sitz neu: Küttigen. Domizil neu: Giebelweg, 5024 Küttigen.
Tagebuch Nr. 6154 vom 30.08.2002
(00629766 / CH-400.3.022.516-6)

■ **Wetzel AG Sisseln**, in Sisseln, Herstellung und Verarbeitung von Metall- und Nichtmetallprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2002, S. 2, Publ. 316218). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wetzel, Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lachausse, Paul, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schuhmacher, Dr. Fritz, von Basel, in Dornach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 6155 vom 30.08.2002
(00629768 / CH-400.3.002.497-0)

■ **Wohnbau-Genossenschaft Zofingen**, in Zofingen, Bekämpfung der Wohnungsnot, Erstellung von einfachen Einfamilien- und Doppelhäusern, deren Pflanzland zugeteilt wird, Genossenschaft (SHAB Nr. 134 vom 15.07.2002, S. 2, Publ. 558900). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wullschleger, Heinrich, von Strengelbach, in Zofingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rysler, Thomas, von Heimsenwil, in Zofingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Peter, von Frutigen, in Zofingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 6156 vom 30.08.2002
(00629770 / CH-400.5.902.173-8)

■ **Zweifel Chips + Snacks Holding AG**, in Spreitenbach, Beteiligung und Finanzierung von Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17.04.2002, S. 2, Publ. 431280). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Minder, Urs Eric, von Zürich und Flüeli, in Neftenbach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zweifel, Rudolf Heinrich, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Andres-Zweifel, Barbara Liliane, von Küsnacht ZH und Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Harlacher, Roger, von Schöfflisdorf, in Winterthur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stucki, Dr. Alfred, von Oberurnen, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Direktor].
Tagebuch Nr. 6157 vom 30.08.2002
(00629772 / CH-400.3.927.170-5)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **CAD-Office Sörensen**, in Melikon, CAD Planatelier als Dienstleistung für Architekten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2000, S. 513). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 6158 vom 30.08.2002
(00629368 / CH-400.1.021.579-2)

AI

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Quotag**, in Schwende, c/o Moser Treuhand AG, Weissbadstrasse 26, 9050 Appenzell, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.08.2002. Zweck: Aufstellen von und den Handel mit Spiel- und Unterhaltungsautomaten jeder Art sowie den Betrieb von Spielhallen und Gaststättenbetrieben jeder Art und eines Boots-Charterunternehmens. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen, Geschäftsstellen und Vertretungen errichten, sich an andern Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Patente, Lizenzen und Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 16.8.2002 von Christian Twier ein Motorboot sowie die Beteiligung an der im Handelsregister beim Amtsgericht Konstanz (D) eingetragene Twier Automaten GmbH zu einem Gesamtpreis von CHF 123'500.--, wofür 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Der Rest wird dem Sacheinleger gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Einberufungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch einfachen Brief, sofern sämtliche Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Maier, Michael, von Unterendingen, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Contreva AG, in Appenzell (Schwende), Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 214 vom 30.08.2002
(00629708 / CH-310.3.001.289-6)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Bruno Hersche AG**, bisher in Rüte, Entwicklung, Herstellung und Handel mit Maschinen, Werkzeugen und Apparaten sowie Zulieferbetrieb der Maschinen-, Fahrzeug- und Apparate-Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2001, S. 3055). Statutenänderung: 12.07.2002. Firma neu: **AITech AG**. Sitz neu: Appenzell. Domizil neu: Industriestrasse 19, 9050 Appenzell. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Felderer, Reto, von Appenzell, in Appenzell, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 215 vom 30.08.2002
(00629710 / CH-310.3.000.396-2)

■ **Wohnbaugenossenschaft St. Anton, Appenzell**, in Schwende, Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbaues in gemeinsamer Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1993, S. 5228). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sutter, Hermann, von Appenzell, in Appenzell (Gonten), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inauen-Neff, Valentin, von Appenzell, in Appenzell, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 216 vom 30.08.2002
(00629304 / CH-310.5.000.323-9)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Dünner AG, Staad**, in Obereggen, Ausführung von Tiefbau- und Strassenarbeiten jeder Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 24 vom 04.02.1999, S. 808), mit Hauptsitz in: Thal. Infolge Löschung des Hauptsitzes wird der Eintrag über diese Zweigniederlassung in Anwendung von Art. 77 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 217 vom 30.08.2002
(00629306 / CH-310.9.000.712-0)

AR

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **SchaiTech GmbH**, in Herisau, Sonnenfeldstrasse 4, 9100 Herisau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.08.2002. Zweck: Planung und Entwicklung, Herstellung und Montage sowie Vertrieb von technischen Produkten, Maschinen und Anlagen sowie Erbringung von Dienstleistungen auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen, Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, Immobilien im In- und Ausland erwerben, überbauen, belasten und veräussern sowie Patente erwerben, lizenzieren und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Schai Engineering, in Herisau, gemäss Vertrag vom 29.08.2002 mit Bilanz per 30.06.2002 mit Aktiven von CHF 90'462.95 und Passiven von CHF

30'135.29 zum Preise von CHF 60'327.66, wovon CHF 20'000 auf das Stammkapital angerechnet und CHF 40'327.66 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schai, Stefan, von Appenzell, in Herisau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 17'000; Boppart, Stefan, von Waldkirch, in Hundwil, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000; Schai, Cornelia, von Wilen TG, in Herisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 776 vom 30.08.2002
(00629642 / CH-300.4.014.443-5)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Drogerie Früh AG**, in Bühler, Betrieb von Drogerien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 12.10.2000, S. 6985). Firma neu: **Drogerie Früh AG in Liquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 27.08.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Früh, Markus, von Teufen AR, in Teufen AR, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift); Früh, Edith, von Teufen AR, in Bühler, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift); Früh, Hans Rudolf, von Teufen AR, in Bühler, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).
Tagebuch Nr. 777 vom 30.08.2002
(00629984 / CH-300.3.010.905-4)

■ **INTRA Cosmed AG**, in Bühler, Fabrikation, Lohnfabrikation und Handel mit pharmazeutischen, kosmetischen und chemisch-technischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2001, S. 5254). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Früh, Markus, von Teufen AR, in Teufen AR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadelwieser, Dr. Jürg, von Dürnten, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furer-Fraefel, Walter, von St. Gallen, in Teufen AR, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Früh, Thomas, von Teufen AR, in Bühler, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).
Tagebuch Nr. 778 vom 30.08.2002
(00629986 / CH-300.3.011.174-6)

■ **Ruedi Zwissler Gestalter SWB**, in Bühler, Beratung in Bereichen der Werbung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 232 vom 02.12.1997, S. 8689). Lösungsgrund: Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2002, S. 7) im Handelsregister des Kantons Appenzell A.Rh. von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 779 vom 30.08.2002
(00629644 / CH-300.1.011.220-1)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Schai Engineering**, in Herisau, Ingenieurbüro für Maschinenbau, Automation und Sonderanlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 148 vom 02.08.2000, S. 5259). Lösungsgrund: Die Aktiven und Passiven sind an die SchaiTech GmbH, in Herisau, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 780 vom 30.08.2002
(00629646 / CH-300.1.014.051-6)

■ **Tiefkühlservice Braunstein Ludwig**, in Trogen, Verkauf von Tiefkühlprodukten, Einzelfirma (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2002, S. 2, Publ. 387024). Lösungsgrund: Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 781 vom 30.08.2002
(00629988 / CH-300.1.014.364-5)

■ **TRUSTE Europe Foundation**, in Herisau, Entwicklung, Erlass, Verbreitung und Durchsetzung von Datenschutzrichtlinien, Vergabe des TRUSTE-Gütesiegels usw., Stiftung (SHAB Nr. 43 vom 02.03.2001, S. 1596). Lösungsgrund: Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Eidgenössischen Stiftungsaufsicht vom 19.08.2002 aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 782 vom 30.08.2002
(00629990 / CH-300.7.013.888-0)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Auto Cosati AG**, in Köniz, Sägestrasse 53, 3098 Köniz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.08.2002. Zweck: Betrieb einer Autogarage und einer Reparaturwerkstatt sowie Handel mit Autos und Zubehör; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, veräussern, verwalten und vermieten. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Auto Cosati', in Köniz, gemäss Sacheinlagevertrag vom 26.08.2002 und Übernahmebi-

lanz per 31.12.2001 mit Aktiven von CHF 202'895.35 und Passiven von CHF 113'668.80, zum Preis von CHF 89'226.55. Hierfür und für eine Bareinlage von CHF 10'773.45 werden 100 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Cosati, Adriano, von Wahlern, in Wünnwil (Wünnwil-Flamatt), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Med Treuhand GmbH, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4799 vom 30.08.2002
(00629952 / CH-035.3.030.898-0)

■ **Gesundheitspraxis SanaVital GmbH**, in Bern, Münstergasse 70, 3011 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.08.2002. Zweck: Führen einer Gesundheitspraxis, Lieferung von Dienstleistungen und Produkten, insbesondere aus dem Gesundheitsbereich; kann Liegenschaften erwerben, veräussern und belasten sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pulg, Thomas, von Romos, in Münchenbuchsee, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Amrein, David, von Kriens, in Münchenbuchsee, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 4800 vom 30.08.2002
(00629954 / CH-035.4.030.904-3)

■ **GS Print Giovanni Scarpaci**, in Ostermündigen, Bahnhofstrasse 2, 3072 Ostermündigen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Druckerlei. Eingetragene Personen: Scarpaci, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Ostermündigen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4781 vom 30.08.2002
(00629932 / CH-035.1.030.902-2)

■ **Ristorante Pizzeria Italia GmbH**, in Bern, c/o Giovanni und Josefa Romano-Figueiras, Holenackerstrasse 41, 3027 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.08.2002. Zweck: Betrieb von Gastronomiebetrieben, namentlich von Restaurants und Hotels sowie Verkauf von Produkten und Dienstleistungen im Bereiche der Gastronomie; kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Romano, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Romano-Figueiras, Josefa Clorinda, spanische Staatsangehörige, in Bern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 4801 vom 30.08.2002
(00629956 / CH-035.4.030.905-9)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Balix AG**, in Bern, Ausführung von Strassenbau- und Strassenunterhaltsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2001, S. 8651). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Haldemann, Kurt, von Bowil, in Kehrsatz, mit Kollektivprokura zu zweien; Kocher, Theodor, von Schnotwil und Büetigen, in Schnotwil, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gruber, Luzi Reto, von Rossa, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 4782 vom 30.08.2002
(00629934 / CH-035.3.005.007-2)

■ **Chromophot Zbinden**, in Bern, Vermittlung von und Handel mit Fotoreportagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 134 vom 13.07.1989, S. 2928). Domizil neu: Jupiterstrasse 15, 3015 Bern.
Tagebuch Nr. 4783 vom 30.08.2002
(00629936 / CH-035.1.019.612-5)

■ **City Bern AG Immobiliengesellschaft**, in Bern, Kauf, Verkauf, Bau und Umbau sowie Verwaltung von Liegenschaften in der Stadt Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 15.05.2001, S. 3648). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bernische Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Grafenried AG Treuhand, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4784 vom 30.08.2002
(00629938 / CH-035.3.002.707-5)

■ **Elektra Schwarz AG**, in Bern, Wiederinstandstellung und Neuherstellung von elektrischen Energie-Erzeugungs-Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 25.11.1997, S. 8524). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bättig, Robert, von Hergiswil bei Willisau, in Mühlebühl, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwarz, Fritz, von Trubschachen, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 4785 vom 30.08.2002
(00629940 / CH-035.3.012.122-5)

■ **Fankhauser Nutzfahrzeuge AG**, in Bern, Handel mit Nutzfahrzeugen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 25.02.1998, S. 1378). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: M-Treuhand und Unternehmensbera-

tung, Theo und Monika Mathys, in Lengnau BE, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mathys gmbh Treuhand und Unternehmensberatung, in Grenchen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4786 vom 30.08.2002 (00629522 / CH-035.3.009.668-8)

■ **GalenCare Personalvorsorgestiftung**, in Bern, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG usw., Stiftung (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 2001, S. 10092). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehmann, Jürg, von Zollikofen, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: von Wahlern]; Mischler, René, von Wahlern, in Hinterkappelen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: von Zollikofen]. Tagebuch Nr. 4787 vom 30.08.2002 (00629524 / CH-035.7.030.061-8)

■ **Gimelli Produktions AG**, in Zollikofen, Betrieb einer Fabrik für spanlose Verformung von Kunststoffen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 27. 08. 2001, S. 6567). Statutenänderung: 13. 08. 2002. Aktienkapital neu: CHF 105'000.-- [bisher: CHF 270'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 105'000.--. Aktien neu: 105 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 270 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 13.8.2002 werden 165 Namenaktien zu CHF 1'000.-- im Sinne von Art. 735 OR vernichtet. Tagebuch Nr. 4803 vom 30.08.2002 (00629538 / CH-035.3.005.501-9)

■ **Marpos AG**, in Kehrsatz, Fabrikation und Vertrieb von und Handel mit Messgeräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 26. 11. 1999, S. 8093). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krieger, Bernhard, von Deutschland, in Rubigen, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 4788 vom 30.08.2002 (00629526 / CH-035.3.009.623-9)

■ **Meier Bern Architekten AG**, in Bern, Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 26. 08. 1998, S. 5887). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engeloeh, Patrick, von Wattenwil, in Oberhofen am Thunersee, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Pfister, Bernhard, von Trubschachen, in Innerberg bei Säriswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 4789 vom 30.08.2002 (00629528 / CH-035.3.001.135-7)

■ **New Impact AG**, in Bern, Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Marketing usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 06. 2002, S. 3, Publ. 519534). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rubi, Peter, von Oppligen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyler, Beat Willi, von Köniz, in Lohn-Ammannsegg, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 4790 vom 30.08.2002 (00629942 / CH-035.3.017.786-9)

■ **Pantas Vertriebs GmbH**, bisher in Bern, Handel mit Geräten für den Spitalbedarf und mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 53 vom 18. 03. 1998, S. 1875). Statutenänderung: 16. 08. 2002. Firma neu: **DMW Partner Beratungs GmbH**. Sitz neu: Köniz. Domizil neu: c/o Trevidata Bern AG, Grünaustrasse 50, 3084 Wabern. Zweck neu: Versicherungsmässige, steuerrechtliche und betriebliche Gesamtberatung, Vermittlung von Versicherungen sowie partnerschaftliche Entwicklung von Beratungskonzepten; kann sich an andere Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Melliger, René, von Buttwill, in Lütlikofen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Geiser, Markus, von Langenthal, in Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Di Marco, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Wehren, Paul, von Saanen, in Schönried (Saanen), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Dellspenger, Roland, von Vechnigen, in Bern, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Trevidata Bern AG, in Bern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Melliger, René, von Buttwill, in Toffen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4791 vom 30.08.2002 (00629944 / CH-244.4.000.119-2)

■ **Scheidegger Reinigungen AG**, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Reinigung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 02. 2001, S. 1277). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheidegger, Federico, von Lützelflüh, in Gümligen (Muri bei Bern), mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4792 vom 30.08.2002 (00629946 / CH-035.3.001.016-2)

■ **Schweizerische Automatengesellschaft AG**, in Bolligen, Fabrikation, Kauf, Verkauf, Miete, Vermiete und Ausbeutung von automatischen Einrichtungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15. 03. 2001, S. 1936). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sommer, Heinz, von Sumiswald, in Lüscherz, mit Kollektivprokura zu zweien; Keist, Daniel, von Emmen, in Gachnang, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marti, Karin, von Zell LU, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tydeman, Justin, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4793 vom 30.08.2002 (00629948 / CH-035.3.000.211-5)

■ **Sigal Drize AG**, in Bern, Beteiligung an Unternehmungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 11. 04. 2002, S. 3, Publ. 421656). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jomod, Etienne, von Travers, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Carl M., von Zürich, in Evilard, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirsbrunner, Fritz, von Sumiswald, in Lutry, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 4794 vom 30.08.2002 (00629530 / CH-660.0.021.944-5)

■ **VLT Werkstatt Ausrüstungs AG**, in Bern, Handel mit Werkstatt- und Industriearüstungen, Erbringung technischer Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 2001, S. 5255). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthi, Rolf, von Rüderswil, in Ipsach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burgener, Andres, von Grindelwald, in Bellach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lauener, Rolf, von Lauterbrunnen, in Heimberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]. Tagebuch Nr. 4795 vom 30.08.2002 (00629532 / CH-020.3.918.582-3)

■ **Wenger Radio-TV-Computer**, in Neuenegg, Verkauf und Service von Geräten und Zubehör der Unterhaltungselektronik und von Computern, Einzelfirma (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 1996, S. 743). Firma neu: **weratv - Wenger Radio-TV-Computer**. Tagebuch Nr. 4796 vom 30.08.2002 (00629534 / CH-035.1.005.785-1)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Ackermann Computer-System-Service**, in Wattenwil, Freiberufliche Organisationsberatung-EDV usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 165 vom 26. 08. 1999, S. 5841). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 4797 vom 30.08.2002 (00629536 / CH-035.1.022.622-8)

■ **Auto Cosati**, in Köniz, Garage und Autohandel, Einzelfirma (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 1991, S. 3979). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Auto Cosati AG', in Köniz, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 4804 vom 30.08.2002 (00629622 / CH-035.1.003.609-9)

■ **Lehmann-Süss Therese**, in Riggisberg, Führen eines Restaurants, Einzelfirma (SHAB Nr. 212 vom 01. 11. 2001, S. 8563). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 4798 vom 30.08.2002 (00629950 / CH-035.1.029.901-8)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ChiFun Products GmbH**, in Burgdorf, Mühlegasse 18, 3400 Burgdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 08. 2002. Zweck: Tätigkeiten in der Gesundheitsvorsorge, im Bereiche der Alternativ-Medizin, des Gesundheitsbewusstseins, Wellness, Organisation von Kursen zu diesem Thema, Ankauf und Verkauf von Wellness-, Gesundheits- und Nahrungsergänzungs-Produkten sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000. Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt von Cornelia Baumgartner, in Aeschua (Gemeinde Eggwil), bei der Gründung gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 27.08.2002 und dazugehöriger Inventarliste diverse Vermögenswerte (Nägel, Telefon, Telefonbeantworter, Fernseher mit Video, Farbdrucker, Kopierer, diverses Büromöbel, Nahrungsergänzungen Chlorella, Aloe Vera Algen) zum Preise von CHF 15'184, wovon CHF 11'000 auf das Stammkapital angerechnet und der Sacheinlegerin zudem CHF 4'184 als Forderung in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben werden. Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt von Juan Dietler, in Büsserach, bei der Gründung gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 27.08.2002 und dazugehöriger Inventarliste 61 Maschinen Sun Ancon, 1 Magnetfeld Vita Life und 1 Infrarotgerät Sun Ancon zum Preise von total CHF 12'870, wovon CHF 9'000 auf das Stammkapital angerechnet und dem Sacheinleger zudem CHF 3'870 als Forderung in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baumgartner, Cornelia, von Langnau im Emmental, in Aeschua (Gemeinde Eggwil), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000; Dietler, Juan, von Büsserach, in Büsserach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000; Baumgartner, Susanna, von Langnau im Emmental, in Burgdorf, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1664 vom 30.08.2002 (00629076 / CH-053.4.015.923-4)

■ **LIFESTYLE Fitness AG**, in Herzogenbuchsee, Industriesweg 2, 3360 Herzogenbuchsee, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 08. 2002. Zweck: Betrieb eines Fitnesscenters. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Brändli, Ernst, von Oberbüchel, in Grenchen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fidutax Wirtschaftsberatung AG, in Biel BE, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1665 vom 30.08.2002 (00629078 / CH-053.3.015.924-7)

■ **Zentrum-Kurier, Nicole Boubakri**, in Urtenen-Schönbühl, Schützenweg 7, 3322 Urtenen-Schönbühl, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Paketkurierdienste. Eingetragene Personen: Boubakri, Nicole, von Guggisberg, in Urtenen-Schönbühl, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1666 vom 30.08.2002 (00629080 / CH-053.1.015.925-6)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Fonds Willy Baumann**, in Langenthal, Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Mitarbeiter der Stifterfirma und der affilierten oder wirtschaftlich verbundenen Firmen sowie an deren Angehörige, Stiftung (SHAB Nr. 91 vom 11. 05. 2001, S. 3575). Urkundenänderung: 16. 07. 2002. Name neu: **Stiftung Willy Baumann**. Zweck neu: Berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Lantal Textiles, Langenthal, Arbeitgeberfirma sowie Unternehmungen, die mit der Arbeitgeberfirma finanziell oder wirtschaftlich eng verbunden sind durch Gewährung von Unterstützungen und Leistungen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter oder Invalidität oder in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit von ihm selbst. Im übrigen vgl. Stiftungsurkunde. Tagebuch Nr. 1667 vom 30.08.2002 (00629082 / CH-053.7.007.944-8)

■ **Intertek Testing Services Switzerland Ltd**, in Attiswil, Betrieb eines Warenkontrollgeschäftes in der ganzen Schweiz, insbesondere Durchführung von Versandkontrollen sowie alle mit diesen Tätigkeiten im Zusammenhang stehenden Geschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 2002, S. 3, Publ. 3928). Statutenänderung: 29. 08. 2002. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000. Tagebuch Nr. 1668 vom 30.08.2002 (00629162 / CH-053.3.014.739-7)

■ **Kosmetik beim Theater, Gabriela Schneider**, in Langenthal, Betrieb eines Kosmetikstudios, Einzelfirma (SHAB Nr. 110 vom 07. 06. 2000, S. 3856). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Gabriela, von Rorbas, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Langenthal]. Tagebuch Nr. 1669 vom 30.08.2002 (00629164 / CH-053.1.001.306-8)

■ **Patronaler Fürsorgefonds der Kentaur AG**, in Lützelflüh, Berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 1994, S. 170). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bichsel, Hans, von Sumiswald, in Lützelflüh, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nussbaum, Christian, von Konolfingen, in Lützelflüh, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschan, Werner, von Sigriswil, in Zolingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Düring, Roland, von Basel, in Biglen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Tagebuch Nr. 1670 vom 30.08.2002 (00629166 / CH-053.7.007.786-7)

■ **Pensionskasse Kentaur**, in Lützelflüh, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Stiftung (SHAB Nr. 31 vom 15. 02. 1999, S. 1056). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bichsel, Uli, von Sumiswald, in Lützelflüh, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Goldinger, Roland-Georg, französischer Staatsangehöriger, in Kriegstetten, Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zürcher, Beat, von Wyssachen, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spicher, Adrian, von Ueberstorf, in Alterswil, Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 1671 vom 30.08.2002 (00629168 / CH-053.7.002.181-0)

■ **Thai Orchid, T. Bieri**, in Kirchberg BE, Verkauf von Lebensmitteln, insbesondere Thailändische Spezialitäten, Take-Away, Einzelfirma (SHAB Nr. 60 vom 24. 03. 2000, S. 1998). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bieri, Markus, von Schangnau, in Zollikofen, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1672 vom 30.08.2002 (00629170 / CH-053.1.014.685-0)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Burgatec Holding SA**, à Diesse, c/o Burgat Jean-Claude, chemin de la Rochalle 85, 2517 Diesse, société anonyme (nouvelle inscription). Date des statuts: 26. 08. 2002. But: prise de participations et gestion de participations à toutes sociétés de services, industrielles, financières et commerciales. La société peut acquérir et vendre des immeubles; elle peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger, acquérir des entreprises visant un but identique ou analogue. Capital-actions: CHF 100'000.--. Capital-actions libéré: CHF 100'000.--. Actions: 100 actions nominatives à CHF 1'000.--. Organe de publication: FOSSC. Communications aux actionnaires: par lettre. Restriction à la transmissibilité: la transmissibilité des actions nominatives est limitée par les statuts. Personnes inscrites: Burgat, Jean-Claude, de Vaumarcus, à Diesse, président, avec signature individuelle; Burgat-Héche, Nathalie, de Moutier et Vaumarcus, à Diesse, secrétaire, avec signature individuelle; Rigor S.A., à Neuchâtel, organe de révision. Journal no 2339 du 30.08.2002 (00629174 / CH-073.3.014.582-5)

■ **TURQUOISE Trading Sàrl**, à Biel BE, rue de la Gare 38, 2502 Biel/Bienne, société à responsabilité limitée (nouvelle inscription). Date des statuts: 28. 08. 2002. But: Commerce de marchandises de tous genres ainsi que l'exploitation d'établissements dans le domaine de la restauration. Capital social: CHF 50'000.--. Faits qualifiés: Reprise de biens envisagée: La société envisage de reprendre de Mario Granito, à Bären a.A., l'inventaire et le mobilier d'un restaurant pour un prix maximum de CHF 160'000.--. Organe de publication: FOSSC. Communications aux associés: par courrier écrit. Personnes inscrites: Isildak, Mustafa, ressortissant turque, à Bienne, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 25'000.--; Aktas, Hasret, ressortissant turque, à Studen BE, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 25'000.--. Journal no 2338 du 30.08.2002 (00629172 / CH-073.4.014.581-2)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Moode Distribution AG**, in Biel BE, Herstellung von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Uhren und deren Zubehör usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 07. 05. 1992, S. 2079). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Judas-Linnenberg, Astrid, von Nidau und Bischofszell, in Biel BE, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwarz, Horst Rüdiger, deutscher Staatsangehöriger, in Mönchaltorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Judas, Daniel, von Bischofszell, in Biel BE, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Fidinter AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2335 vom 30.08.2002 (00629084 / CH-073.3.004.575-2)

■ **Rehol AG**, in Biel BE, Erwerb, Halten und Verwalten sowie Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 17. 08. 1998, S. 5674). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fidutax Treuhand H. Schmid, dipl. Wirtschaftsprüfer, in Grenchen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fidutax Wirtschaftsberatung AG, in Biel BE, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2336 vom 30.08.2002 (00629086 / CH-073.3.002.005-1)

■ **TFV Technischer Fachbuchvertrieb AG**, in Biel BE, Handel mit technischen Fachbüchern und Büchern aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 20. 01. 1998, S. 412). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dubach Studer, Maria Dr., von Zürich, in Lengnau BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, Simone, von Zürich, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; FTG Treuhand & Revisions-GmbH, in Nidau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pace, John, amerikanischer Staatsangehöriger, in Littleton Colorado (USA), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stoder-Zingg, Manfred, von Zürich und Schlatt TG, in Lengnau BE, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Girod, Christian, von Genf, in Vevrier, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Biel BE, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2337 vom 30.08.2002 (00629088 / CH-073.3.002.570-3)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Berset Yvan**, à Saint-Imier, exploitation d'un atelier de polissage, raison individuelle (FOSSC no 126 du 03. 07. 1989, p. 2756). La raison de commerce est radiée par suite de cessation d'exploitation. Journal no 2340 du 30.08.2002 (00629176 / CH-073.1.010.818-2)

■ **géo-pro S.à r.l. en liquidation**, à Prêles, exploitation d'un bureau d'études, société à responsabilité limitée (FOSC No 221 du 14.11.2001, p. 8951). La procédure de faillite est close. Raison sociale radiée d'office (art. 66 al. 2 ORC).
Journal No 2341 du 30.08.2002
(00629178 / CH-073.4.006.916-1)

Berner Oberland (BE)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Eisenwarenhandlung Daniel + Barbara Durtisch**, in Aeschi bei Spiez, Grebersbrunnen, Aeschried, 3703 Aeschi bei Spiez, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.09.2002. Zweck: Eisenwarenhandlung, Reparaturen von Maschinen. Eingetragene Personen: Durtisch, Daniel, von Spiez, in Aeschi bei Spiez, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Durtisch-Lengacher, Barbara, von Spiez, in Aeschi bei Spiez, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1697 vom 30.08.2002
(00629090 / CH-092.2.015.595-5)

■ **Route 66 American Pub, Coric Renate + Vladislav**, in Spiez, Spiezstrasse 84, 3645 Gwatt (Thun), Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.09.2002. Zweck: Pub- und Bar-Betrieb. Eingetragene Personen: Coric-Wiedmer, Renate, von Röttenbach im Emmental, in Spiez, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Coric, Vladislav, von Röttenbach im Emmental, in Spiez, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1699 vom 30.08.2002
(00629092 / CH-092.2.015.596-0)

■ **Tiefkühlservice Hänni Hansjörg**, in Heimberg, Jägerweg 93, 3627 Heimberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von tiefgefrorenen Lebensmitteln. Eingetragene Personen: Hänni, Hansjörg, von Heimberg, in Heimberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1699 vom 30.08.2002
(00629094 / CH-092.1.015.597-3)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **B + M Verlag GmbH**, in Matten bei Interlaken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 161 vom 21.08.2000, S. 5676). Domizil neu: Flurweg 34, 3800 Matten bei Interlaken.
Tagebuch Nr. 1700 vom 30.08.2002
(00629096 / CH-092.4.000.609-1)

■ **BLS Alp Transit AG**, in Thun, Projektierung und Bau des Lötschberg-Basistunnels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 02.03.2001, S. 1581). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Josi, Martin, von Adelboden, in Wimmis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Thomas Andreas, von Bern, in Gals, mit Kollektivprokura zu zweien; Fehdicht, Robert Prof. Dr. Ing. ETH, in Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fahrlander, Karl Ludwig Dr., von Laufenburg und Aarburg, in Schüpfen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kopp, Max Dr., von Niederörs und Luzern, in Muri bei Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Descouedres, François Prof., von La Sagne, in Rolle, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 1701 vom 30.08.2002
(00629180 / CH-053.013.165-4)

■ **Garage Schmid Waldegg AG**, in Frutigen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 20.03.1997, S. 1897). Domizil neu: Adelsbodenstrasse 38, 3714 Frutigen [behördliche Umadressierung]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heinz Bärtschi, in Frutigen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ulrich Klossner, in Frutigen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1702 vom 30.08.2002
(00629182 / CH-092.3.006.059-8)

■ **Zbären Getränke AG**, in Lenk, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2002, S. 5, Publ. 576786). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: T & R Oberland AG, in Lenk, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zbären-Gersbach, Hans, von Lenk, in Lenk, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Möse, Andreas, von Gais, in Lenk, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spring Markus, dipl. Wirtschaftsprüfer, in Spiez, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1703 vom 30.08.2002
(00629184 / CH-092.3.007.344-5)

BL

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **butterfly A. Passerini**, in Augst, Hauptstrasse 26, 4302 Augst, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Partnervermittlung. Eingetragene Personen: Passerini-Fürst, Anita, von Rivera, in Stein AG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3670 vom 30.08.2002
(00629272 / CH-280.1.005.792-7)

■ **ProReo Pharma GmbH (ProReo Pharma SARI) (ProReo Pharma Ltd Iiab. Co.)**, in Liestal, Oristalstrasse 87A, 4410 Liestal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.08.2002. Zweck: Erwerb von Patenten, Lizenzen, Vermarktungs- und/oder Distributionsrechten von pharmazeutischen Produkten, deren Verwertung und Kommerzialisierung. Die Gesellschaft kann auch für Dritte Dienstleistungen auf dem Gebiet der Kommerzialisierung von pharmazeutischen Produkten erbringen. Sie kann Grundstücke, Immaterialgüter und Beteiligungen erwerben und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von einem geeigneten Anbieter die Distributionsrechte für das Präparat Hemopressin für Lateinamerika und arabische Länder zum Preis von höchstens EUR 15'000.-- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Grabach, Günter Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Pharma Development Holding GmbH, in Neuss (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Greb, Dr. Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3671 vom 30.08.2002
(00629274 / CH-280.4.005.793-7)

■ **Salatheo, Schaffner + Co.**, in Diegten, Hauptstrasse 82, 4457 Diegten, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.1993. Zweck: Schreinerei-Innenausbau. Eingetragene Personen: Salatheo, Theophil, von Seltisberg, in Diegten, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Schaffner, Johannes, von Anwil, in Diepfingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3672 vom 30.08.2002
(00629276 / CH-280.2.005.794-6)

■ **Stefan Schmidlin Fotograf**, in Dittingen, Blauenweg 8, 4243 Schdingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Selbstständige Ausführung von Foto-Aufträgen sowie Zusammenarbeit mit anderen Fotografen/Fotoateliers. Eingetragene Personen: Schmidlin, Stefan, von Dittingen, in Dittingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3673 vom 30.08.2002
(00629278 / CH-280.1.005.795-1)

■ **Travel Shop Ticket & Travel Service Wagner AG**, in Allschwil, Baslerstrasse 4A, 4123 Allschwil, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Travel Shop Ticket & Travel Service Wagner AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Basel. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 25.01.1990 [letzte Publikation: SHAB Nr. 210 vom 31.10.1997, S. 7934]. Zweck Hauptsitz: Führung eines Reise- und Transportunternehmens sowie Durchführung sämtlicher damit verbundenen Tätigkeiten. Eingetragene Personen: Wagner, Christian Eric, von Basel und Egerkingen, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Wagner-Marty, Christina, von Basel und Altendorf, in Allschwil, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3674 vom 30.08.2002
(00629604 / CH-280.9.005.796-3)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Betoncoupe AG, Zweigniederlassung Reinach BL**, in Reinach BL, Bohren, Fräsen und Trennen von Betonkonstruktionen und anderen Baumaterialien, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 206 vom 23.10.2000, S. 7223), mit Hauptsitz in: Niederlinsbach (HR Olten). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rohrer, Eduard, von Sachseln, in Gunzgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stauffer, Friedrich, von Unterentfelden, in Remetschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3675 vom 30.08.2002
(00629606 / CH-270.9.000.003-6)

■ **Brunner Hör-Akustik, Institut für Hörgeräte GmbH**, in Liestal, Erbringung von Dienstleistungen für die Anwendung und den Vertrieb von auditiven Hilfen und Mittel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 04.01.1999, S. 7). Statutenänderung: 29.08.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Winterhalter, Andrea, deutsche Staatsangehörige, in Grenzach-Wyhlen (D), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Heinz-René, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.-- [bisher: in Grenzach-Wyhlen (D), mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--]; Brunner, Franz, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--].
Tagebuch Nr. 3676 vom 30.08.2002
(00629608 / CH-280.4.001.008-2)

■ **e-Media Company AG**, in Füllinsdorf, Durchführung von Marketingmassnahmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2002, S. 3). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Werner, von Buchholterberg, in Füllinsdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Kräutli, Dieter, von Wallisellen und Winterthur, in Frenkendorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grieder, Gregory, von Rüthenberg, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Inwebo AG, in Liestal, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3677 vom 30.08.2002
(00629610 / CH-280.3.005.764-5)

■ **Franz Pauli & Cie. AG, Getränke-Handel**, in Reinach BL, Getränkehandlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 25.11.1998, S. 8053). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nordwest Treuhand AG, in Münchenstein, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Prime Support GmbH, in Therwil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3678 vom 30.08.2002
(00629612 / CH-280.3.914.514-1)

■ **Hans Müller Treuhand**, in Reinach BL, Treuhandfunktionen, Einzelfirma (SHAB Nr. 30 vom 13.02.1995, S. 839). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister Kanton Basel-Landschaft hinterlegt.
Tagebuch Nr. 3679 vom 30.08.2002
(00629280 / CH-280.1.913.357-1)

■ **Hausgenossenschaft Amerikanerstrasse**, in Binningen, für die Mitglieder preisgünstig und ihren Bedürfnissen Rechnung tragend Wohnungen zu beschaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 177 vom 14.09.1998, S. 6347). Domizil neu: Amerikanerstrasse 34, 4102 Binningen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Franz Waldner, Caroline, von Hasle bei Burgdorf, Oberdorf BL und Reigoldswil, in Binningen, Präsidentin der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Michèle, von Rohrbach und Binningen, in Binningen, Vizepräsidentin der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Männel, Alfred, von Basel, in Binningen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Blocher, Martin, von Sissach, in Binningen, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied.
Tagebuch Nr. 3680 vom 30.08.2002
(00629282 / CH-280.5.915.618-2)

■ **IGT Finanz AG**, in Allschwil, Treuhandgeschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2001, S. 6433). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moulin, Pascal, von Leytron, in Allschwil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3681 vom 30.08.2002
(00629284 / CH-280.3.917.602-7)

■ **Ingenieurbüro Dill & Partner AG**, in Oberwil BL, Ingenieurbüro für Hoch-, Tief- und Brückenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24.12.1996, S. 8006). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: F. Oser Treuhand AG, in Schönenbuch, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Böfflin, Ernst Reinhard, von Bönwil, in Pratteln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Etingen]; Furger, Urs Peter, von Vals, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Binningen]; BANDO TREUHAND AG, in Oberwil BL, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3682 vom 30.08.2002
(00629286 / CH-280.3.916.936-2)

■ **Junker & Partner AG Elektrische Installationen**, in Sissach, Ausführung, Planung und Projektierung von elektrotechnischen Installationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 04.06.1999, S. 3749). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buser, Alfred, von Zunzgen, in Pratteln, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter, Max, von Radelfingen, in Ettingen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3683 vom 30.08.2002
(00629614 / CH-280.3.917.560-1)

■ **Kaderstiftung der Alltax AG**, in Allschwil, Vorsorge für das Kader der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 91 vom 12.05.1999, S. 3159). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walzer, Yvonne, von Basel und Bonfol, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barcellona, Yvonne, von Obersaxen, in Allschwil, Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift; Richner, Robert, von Basel und Ruppertschwil, in Allschwil, Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift; Stutz, Heidi, von Basel, in Hochwald, Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3684 vom 30.08.2002
(00629616 / CH-280.7.918.848-2)

■ **Kaufmann Getränke AG**, in Birsfelden, Handel mit Getränken aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2002, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hatheba Revisions- und Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3685 vom 30.08.2002
(00629618 / CH-247.3.000.083-5)

■ **Pieltex AG**, in Münchenstein, Handel mit Grundstoffen, Halb- und Fertigprodukten der organischen und anorganischen Chemie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2002, S. 5). Domizil neu: c/o Conway Treuhand AG, Jurastrasse 2, 4142 Münchenstein.
Tagebuch Nr. 3686 vom 30.08.2002
(00629620 / CH-280.3.916.433-2)

■ **Prisma Farben AG**, in Münchenstein, Handel mit Grundstoffen, Halb- und Fertigprodukten der organischen und anorganischen Chemie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2002, S. 5). Domizil neu: c/o Conway Treuhand AG, Jurastrasse 2, 4142 Münchenstein.
Tagebuch Nr. 3687 vom 30.08.2002
(00629288 / CH-280.3.918.284-0)

■ **Rawa-Holding AG**, in Allschwil, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29.12.2000, S. 8928). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walzer, Yvonne, von Basel und Bonfol, in Basel,

Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rau, Kurt, von Aadorf, in Ittingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Barcellona, Yvonne, von Obersaxen, in Allschwil, mit Einzelunterschrift; Kohler, Heinz, von Rüeggisberg, in Therwil, mit Einzelunterschrift; Richner, Robert, von Basel und Ruppertschwil, in Allschwil, mit Einzelunterschrift; Stutz, Heidi, von Basel, in Hochwald, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3688 vom 30.08.2002
(00629290 / CH-280.4.001.765-7)

■ **SOLVAY PHARMACEUTICALS MARKETING & LICENSING AG**, in Allschwil, Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereich der Humanmedizin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20.08.2001, S. 6374). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hattink-Roes, Lucienne, niederländische Staatsangehörige, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3689 vom 30.08.2002
(00629292 / CH-670.3.000.897-5)

■ **somo net solutions**, bisher in Muttenz, Dienstleistungen im Intra- und Internethereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 157 vom 16.08.1999, S. 5590). Sitz neu: Birsfelden. Domizil neu: Hauptstrasse 3, 4127 Birsfelden.
Tagebuch Nr. 3690 vom 30.08.2002
(00629294 / CH-280.1.002.634-5)

■ **Stiftung 'Edith Maryon' zur Förderung sozialer Wohn- und Arbeitsstätten**, in Arlesheim, Förderung und Errichtung von sozialen Wohn- und Arbeitsstätten, Stiftung (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2001, S. 6005). Geschäftsdomicil: Gerberstrasse 30, 4001 Basel.
Tagebuch Nr. 3691 vom 30.08.2002
(00629694 / CH-280.7.917.832-8)

■ **Verwago AG**, in Füllinsdorf, Erbringung von Dienstleistungen im Unternehmens-Management, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2002, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Werner, von Buchholterberg, in Füllinsdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Kräutli, Dieter, von Wallisellen und Winterthur, in Frenkendorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grieder, Gregory, von Rüthenberg, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Inwebo AG, in Liestal, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3692 vom 30.08.2002
(00629696 / CH-280.3.005.686-1)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Christoph Véron**, in Birsfelden, Planung und Ausführung sämtlicher Sanitärinstallationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 99 vom 23.05.2001, S. 3891). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 3693 vom 30.08.2002
(00629698 / CH-280.1.004.567-6)

BS

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **A. Ramirez**, in Basel, Wanderstr. 35, 4054 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Verkauf von Weinen. Eingetragene Personen: Ramirez, Amparo Lucia, kolumbianische Staatsangehörige, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Flury, Urs, von Basel, in Basel, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4432 vom 29.08.2002
(00629246 / CH-270.1.012.756-6)

■ **Atelier S. Haraszti**, in Basel, Erlenstr. 42, 4058 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Begleitagentur für Damen und Herren. Eingetragene Personen: Haraszti, Sebastian, von Basel, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4433 vom 29.08.2002
(00629248 / CH-270.1.012.757-4)

■ **Brosi**, in Basel, Dornacherstr. 160, 4053 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Taxiunternehmens. Eingetragene Personen: Brosi, Guido, von Breitenbach, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4434 vom 29.08.2002
(00629250 / CH-270.1.012.758-2)

■ **City Sports Club AG**, in Basel, Rebasse 20, 4058 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.08.2002. Zweck: Betrieb von Fitness-Instituten; Herstellung von und Handel mit Geräten, Kleidung, Nahrungsmitteln und anderen Produkten im Fitness- und Gesundheitsbereich; Planung, Organisation und Durchführung von Sport- und anderen Anlässen sowie Führung von eigenen Klubrestaurants. Die Gesellschaft bietet ebenfalls Dienstleistungen in den Bereichen Beauty, Health und Wellness und in der (sport-)medizinischen Betreuung an. Sie kann Stiftungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder Beteiligungen erwerben sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 600'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 600'000.--. Aktien: 6'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Grob, Markus,

von Künsnacht ZH und Wädenswil, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Illes, Aurel, von Zürich, in Schmitten FR, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kohler, Evelyn, von Seehof und Seltsberg, in Muttenz, Delegierte des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Feinstein, Richard, von Zürich, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hoch, Stefan, von Riehen, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Testor Treuhand, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4435 vom 29.08.2002
(0062952 / CH-270.3.013.087-3)

■ **Principale G & B AG**, in Basel, Mittlere Str. 14, 4056 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 08. 2002. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann insbesondere Grundeigentum im Ausland erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-- und 500 Namenaktienaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen: Odemann, Dr. Christian, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Treuhand Fabbri + Co., in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4436 vom 29.08.2002
(00629580 / CH-270.3.013.088-9)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **adMaster Swiss AG**, in Basel, Vermarktung von Werbepunkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 21. 08. 2002, S. 4, Publ. 609446). Domizil neu: Webergasse 15, 4058 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sampieri, Franco, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4437 vom 29.08.2002
(00629582 / CH-270.3.012.487-0)

■ **BebbiNet GmbH**, in Basel, Dienstleistungen im EDV-Bereich usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 23 vom 04. 02. 2002, S. 5, Publ. 324908). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Global System AG, in Birsfelden, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willin, Urs, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--].
Tagebuch Nr. 4438 vom 29.08.2002
(00629584 / CH-270.4.013.044-1)

■ **Bergli Books AG**, in Basel, Bücher usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24. 06. 2002, S. 6, Publ. 524984). Domizil neu: Rümelinplatz 19, 4001 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Joos, Angela, deutsche Staatsangehörige, in Basel, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4439 vom 29.08.2002
(00629586 / CH-270.3.000.788-9)

■ **bluesun ag**, in Basel, sämtliche Dienstleistungen der Computerbranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 07. 2002, S. 4, Publ. 558740). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peter, Urs Christian, von Gontenschwil, in Arlesheim, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien, nicht mit Felix Brugger, Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brugger, Felix, von Basel, in Münchenstein, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, nicht mit Urs Christian Peter].
Tagebuch Nr. 4440 vom 29.08.2002
(00629524 / CH-270.3.012.170-4)

■ **BWB Gebäudetechnik AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 2002, S. 5, Publ. 326326). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scherrer, Rolf, von Münchenstein, in Aesch BL, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4441 vom 29.08.2002
(00629256 / CH-400.3.005.817-7)

■ **DeNovo Group GmbH**, in Basel, die Leistung und das Wohlbefinden des Individuums fördern usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 2002, S. 6, Publ. 345702). Domizil neu: c/o Jean-Marc Friedli, Gempenstr. 70, 4053 Basel.
Tagebuch Nr. 4442 vom 29.08.2002
(00629258 / CH-270.4.013.063-3)

■ **Erbe Chronometrie AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 2002, S. 5, Publ. 532664). Eingetragene Personen neu oder mutierend: LLK Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4443 vom 29.08.2002
(00629260 / CH-270.3.002.050-1)

■ **Eurotox**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 16 vom 26. 01. 1998, S. 575). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bolt, Dr. Hermann, deutscher Staatsangehöriger, in Dortmund (D), Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Harpur, Dr. Ernest S., britischer Staatsangehöriger, in Alnwick (GB), Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boobis, Prof. Alan R., britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zwei-

en; Kroes, Prof. Robert, niederländischer Staatsangehöriger, in Utrecht (NL), Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4444 vom 29.08.2002
(00629262 / CH-270.6.000.100-2)

■ **Friedlin AG Riehen**, in Riehen, Installations- und Spenglerarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 02. 02. 1998, S. 777). Domizil neu: Rössligasse 40, 4125 Riehen.
Tagebuch Nr. 4445 vom 29.08.2002
(00629588 / CH-270.3.002.182-2)

■ **Interpharma**, in Basel, Erhaltung und Förderung von marktwirtschaftlichen Rahmenbedingungen usw., Verein (SHAB Nr. 8 vom 14. 01. 2002, S. 8, Publ. 6331). Statutenänderung: 3. 06. 2002. [Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.].
Tagebuch Nr. 4446 vom 29.08.2002
(00629590 / CH-270.6.000.166-5)

■ **KD Triton AG**, in Basel, Betrieb der Schifffahrt auf dem Rhein usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08. 07. 2002, S. 6, Publ. 548610). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Elsbeth, von Niederlenz, in Pratteln, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 4447 vom 29.08.2002
(00629592 / CH-270.3.002.387-3)

■ **Mini Preis Shop, Basel S. Nikolic**, in Basel, Waren aller Art usw., Einzelirma (SHAB Nr. 185 vom 24. 09. 1998, S. 6589). Domizil neu: Güterstr. 173, 4053 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nikolic, Srdoljub, von Hofstetten-Flüh, in Flüh, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: jugoslawischer Staatsangehöriger, in Flüh SO].
Tagebuch Nr. 4448 vom 29.08.2002
(00629594 / CH-270.1.002.698-9)

■ **Prognos AG**, in Basel, Beratungs-, Forschungs-, Untersuchungs- und Entwicklungsaufträge usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 07. 2002, S. 5, Publ. 583164). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucksteig, Mathias, deutscher Staatsangehöriger, in Falkensee (D), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lutz, Dr. Felix Philipp, deutscher Staatsangehöriger, in Waldsee (D), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4449 vom 29.08.2002
(00629264 / CH-270.3.003.262-6)

■ **STG Schweizerische Treuhandgesellschaft**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24. 06. 2002, S. 7, Publ. 523330). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pidoux, André, von Villars-le-Comte, in Echandens-Denges, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4450 vom 29.08.2002
(00629266 / CH-270.3.025.068-0)

■ **Team Brendel AG**, in Basel, Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2001, S. 9912). Statutenänderung: 29. 08. 2002. Aktienkapital neu: CHF 605'287.-- [bisher: CHF 5'100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 605'287.--. Aktien neu: 605'287 Namenaktien zu CHF 1.-- [bisher: 510'000 Namenaktien zu CHF 10.--]. Herabsetzung des Nennwerts der 510'000 Namenaktien von CHF 10.-- auf CHF 1.-- (Abschreibung) und gleichzeitig Ausgabe von 95'287 Namenaktien zu CHF 1.--. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stanzer, Harald, von Unterdendingen, in Spring (USA), Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; RGT Regionale Gewerbe Treuhand AG, in Muttenz, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4451 vom 29.08.2002
(00629268 / CH-270.3.005.120-7)

■ **Tüm Reisen GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 195 vom 08. 10. 1998, S. 6920). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tunc, Fikret, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-- [bisher: in Münchenstein].
Tagebuch Nr. 4452 vom 29.08.2002
(00629270 / CH-270.4.001.145-8)

■ **Viking River Cruises AG**, in Basel, Schiffe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08. 07. 2002, S. 6, Publ. 548616). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Niemannsvedriert, Marten, niederländischer Staatsangehöriger, in Dongen (NL), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4453 vom 29.08.2002
(00629596 / CH-350.3.006.233-0)

■ **Wohnstiftung für Studierende**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 103 vom 31. 05. 2002, S. 6, Publ. 491880). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neuner, René, von Basel, in Basel, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Margot, von Nenzlingen, in Münchenstein, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossenbacher, Astrid, von Krauchthal, Basel und Affoltern im Emmental, in Pratteln, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schuppli, Stefan, von Gachnang, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4454 vom 29.08.2002
(00629598 / CH-270.7.001.561-8)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Bebbi Produktion Paul Schaub**, in Basel, Medienprodukte usw., Einzelirma (SHAB Nr. 249 vom 27. 10. 1987, S. 4180). Lösungsgrund: Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.
Tagebuch Nr. 4455 vom 29.08.2002
(00629600 / CH-270.1.000.444-5)

■ **Express Reinigung, Bajramovski**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 225 vom 20. 11. 2001, S. 9124). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4456 vom 29.08.2002
(00629602 / CH-270.1.012.387-0)

FR

District de la Broye (FR)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Carrosserie Salinas**, à Bussy (FR). Nouvelle raison individuelle. But: Carrosserie et peinture. Le titulaire est Claudio Salinas, ressortissant chilien, à Chavannes-près-Renens. Adresse: Les Palets, 1541 Bussy FR.
Journal no 161 du 27.08.2002
(00630018)

■ **ÂNÉ MONE Sàrl**, à Granges-de-Vesin. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 22.08.2002. But: achat, vente d'animaux et importation de produits s'y rapportant; organisation de randonnées; éducation, pension et formation pour animaux. D'une manière générale la société peut créer des succursales, participer à l'autres entreprises, acquérir ou fonder des entreprises visant un but identique ou analogue, faire toutes opérations financières, commerciales, mobilières, immobilières et autres. Capital-social: CHF 20'000, constitué de deux parts sociales de CHF 10'000 chacune, entièrement libérée par apport. Apport en nature: la société acquiert de Jean-Charles Giroud, à Granges-de-Vesin et de Françoise Juriens-Winteregg, à Corcelles-près-Payerne, selon contrat d'apport du jour de la fondation, diverses marchandises et animaux (cabanon de jardin, ânes, ordinateur, pneu, van, bus, etc.) pour une valeur totale de CHF 24'372.80. En paiement de cet apport, il est délivré à chacun des apporteurs une part sociale de CHF 10'000, entièrement libérée par apport, le solde de CHF 4'372.80 étant porté en compte-courant au crédit des apporteurs. Convocations: lettre recommandée. Publications: FOSC. Associés: Jean-Charles Giroud, de Villaranon, à Granges-de-Vesin, pour une part de CHF 10'000, et Françoise Juriens-Winteregg, de Villars-le-Terroir, à Corcelles-près-Payerne, pour une part de CHF 10'000. Gérant: Jean-Charles Giroud avec signature individuelle. Adresse: Au Château, 1484 Granges-de-Vesin.
Journal no 160 du 27.08.2002
(00630016)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Adjust Sàrl**, à Montet, société à responsabilité limitée, importer et exporter, acheter, vendre, distribuer et louer, tout matériel informatique, etc. (FOSC du 21.03.2002, no 56, p. 7). L'associé Jean-René Ansermet ne fait plus partie de la société. Sa part sociale de CHF 1'000 a été cédée à l'associée-gérante Viviane Egger-Brodard dont la part sociale a été portée de CHF 18'000 à CHF 19'000. Le capital-social de CHF 20'000, entièrement libéré, est maintenant détenu par Viviane Egger-Brodard, pour une part de CHF 19'000, et Miguel Egger, pour une part de CHF 1'000. Statuts modifiés sur ce point le 27.08.2002.
Journal no 164 du 29.08.2002
(00629680)

■ **Alphasurf SA**, à Estavayer-le-Lac, achat, vente, importation et exportation, réparation, commerce et représentation de tous engins de plage, etc. (FOSC du 09.03.2000, no 49, p. 1618). Nouvelle adresse: rue du Four 32, 1470 Estavayer-le-Lac. Adjonction au but: exploiter un atelier mécanique et naval ainsi que des établissements publics et hôteliers. D'une manière générale, prendre et gérer des participations dans toutes entreprises financières, commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières, tant en Suisse qu'à l'étranger. La clause d'apport inscrite lors de la constitution de la société est supprimée. Statuts révisés entièrement le 22.08.2002.
Journal no 159 du 27.08.2002
(00630014)

■ **Fondation Maison des Sires d'Estavayer-le-Lac**, à Estavayer-le-Lac, promouvoir la création artistique et culturelle, etc. (FOSC du 03.09.1997, no 168, p. 6494). Pascal Rey, inscrit en qualité de président, devient membre; sa signature est radiée. Joseph Bocard, inscrit en qualité de secrétaire, devient membre. Sa signature est radiée. Danielle Corboud n'est plus membre. Frédéric Pettipierre, de Neuchâtel, à Estavayer-le-Lac, est nommé président avec signature collective à deux. Louis Duc, inscrit en qualité de vice-président, a désormais la signature collective à deux.
Journal no 163 du 29.08.2002
(00630000)

■ **Schreinerei Volker Maier AG**, à Saint-Aubin (FR), société anonyme, mener une entreprise de menuiserie, etc. (FOSC du 04.07.2002, no 127, p. 8). Serves AG, à Baden, n'est plus organe de révision. Nouvel organe de révision: Meta Schlosser, à Salavaux.
Journal no 162 du 27.08.2002
(00629668 / CH-020.3.916.573-5)

District de la Glâne (FR)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Kudi Tubages Sàrl**, à Chavannes-les-Forts. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 23 août 2002. But: l'exploitation d'une entreprise de tubage de cheminée ainsi que la commercialisation et la pose de cheminées de salon et de poêles. La société peut effectuer toutes opérations immobilières se rattachant à son but et prendre des participations dans des sociétés ayant un but similaire. Capital social: CHF 20'000, entièrement libéré en espèces. Associés: André Pittet, de La Joux, à Chavannes-les-Forts, pour une part de CHF 19'000, et Véronique Dafflon Pittet, de La Joux, à Chavannes-les-Forts, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé André Pittet, avec signature individuelle. Publications: FOSC. Adresse: p.a. M. André Pittet, à 1676 Chavannes-les-Forts.
Journal no 131 du 27.08.2002
(00629670)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Gérances Associées Giroud S.A.**, à Romont, la gérance, l'administration, l'achat, la vente, la mise en valeur et le courtage d'immeubles, etc. (FOSC du 29.02.2000, no 42, p. 1382). La signature collective à deux conférée à Micheline Ritter est éteinte.
Journal no 132 du 27.08.2002
(00629672)

District de la Gruyère (FR)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **CAISSE DE PENSIONS DE LA VILLE DE BULLE**, à Bulle, Grand-Rue 7. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 29 octobre 1984. But: assurer le personnel de la Ville de Bulle et de la société Gruyère Energie SA à Bulle. La fondation est gérée par un comité paritaire de 6 à 8 membres. Philippe Menoud, de Les Escays, à Bulle, est nommé président, avec signature collective à deux avec le vice-président, les membres du conseil, l'administrateur hors-conseil et la secrétaire hors-conseil; René Giller, de Vuadens, à Bulle, est nommé vice-président, avec signature collective à deux avec le président; les membres du conseil, et l'administrateur hors conseil; Bernard Gapany, de Marsens, à Bulle; Philippe Gremaud, de Vuadens, à Bulle, Jean-Paul Oberon, d'Estévenens, à Bulle, Robert Buchs, de Jaun, à Bulle, Marlène Caille, d'Estavannens, à Bulle, et Jacques Murith, de Gruyères, à Pringy sont nommés membres du conseil de fondation avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président. Signature collective à deux avec le président est conférée à Marlène Richoz, de Vauderens, à Bulle, nommée secrétaire hors-conseil. Signature collective à deux avec le président ou le vice-président est conférée à Francis Seydoux, de Vaulruz et Sâles, à Bulle, nommé administrateur hors conseil.
Journal no 406 du 27.08.2002
(00630010)

■ **CM HABITAT CONCEPT Sàrl**, à Bulle. Nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 29 août 2002. But: l'achat et la vente de matériaux de construction et la représentation de tous brevets, droits et licences se rapportant au but de la société, en Suisse et à l'étranger. Capital social: CHF 20'000, entièrement libéré. Associés: Christian Krummenacher, de Flühli, à Châtel-sur-Montsalvens, pour une part de CHF 10'000 et Michel Bosson, de Riaz, à Vuadens, pour une part de CHF 10'000. Publications: FOSC. Gérants: les associés Christian Krummenacher et Michel Bosson, tous deux avec signature individuelle. Adresse: rue de Vevy 208-210, 1630 Bulle.
Journal no 412 du 29.08.2002
(00629682)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Ameublements A. Delabays S.A.**, à Bulle, exploitation d'un commerce de meubles etc. (FOSC du 19.07.2000, p. 4930). Fidroba S.A., à Vuisternens-en-Ogoz, n'est plus organe de révision. Nouvel organe de révision: BDO Visura, à Marly.
Journal no 407 du 27.08.2002
(00629686)

■ **FUTUR FORMATIC Sàrl**, à Bulle, vente, achat, installation et dépannage de matériel informatique etc. (FOSC du 28.02.2002, p. 6). Les associés Cédric Legendre et Dominique Schaeferly ne font plus partie de la société ensuite de cession de leurs deux parts de CHF 18'000, répartie entre les autres associés: CHF 34'000 pour Fabrizio Simone, associé inscrit, dont la part est portée de CHF 18'000 à CHF 52'000 et CHF 2'000 pour Alessandro Simone, de Morat, à Morat, qui devient associé pour une part de CHF 2'000. Cédric Legendre et Dominique Schaeferly ne sont plus

gérants, leur signature est radiée. La société sera désormais engagée par la signature individuelle du gérant Fabrizio Simone, inscrit. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 26 août 2002. Journal no 410 du 28.08.2002 (00629674)

■ **Graphus Communication Daniel Huguenot**, à Bulle, raison individuelle, publicité, graphisme, conseil en communication (FOSC du 25.01.2001, p. 602). Nouvelle adresse: rue de la Paix 2, 1630 Bulle.

Journal no 408 du 27.08.2002 (00629688)

■ **Heglas Bulle S.A.**, à Bulle, fabrication et vente de verres isolants et de vitrages en tout genre, etc. (FOSC du 25.07.2002, p. 7). Nouvelle raison sociale: **Glas Trösch SA Bulle**. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 22.08.2002.

Journal no 409 du 27.08.2002 (00629690)

■ **Sushi King SA**, à Vuadens, catering spécialisé c'est-à-dire la production, la distribution et la vente de sushis (FOSC du 12.07.2002, p. 7). L'administrateur Martin Sylvere, inscrit sans signature, a démissionné. Journal no 411 du 28.08.2002 (00630020)

District de la Sarine (FR)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **FOUNDATION POUR LE SOUTIEN DE L'UNIVERSITE DE L'UELE**, à Fribourg, Rue du Botzet 8, c/o Père Roger Berthouzo OP. Nouvelle fondation régie par les articles 80 et ss du CCS. Statuts du 15.07.2002. But: soutenir le financement et le développement de l'Université de l'Uele en République démocratique du Congo. Conseil de fondation: Père Berthouzo OP Roger, de Conthey, à Fribourg, président, Andrieu Raymond Charles, de Tafers, à Yens, secrétaire, Nicora Arturo, de Orselina, à Crissier, trésorier, tous trois avec signature collective à deux. Journal no 1824 du 30.08.2002 (00629562 / CH-217.1.001.745-9)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Elite Sports Cars S.A.**, à Fribourg, acquisition, détention et mise à disposition de véhicules automobiles. (FOSC du 25.01.2002, p. 7). Chappuis Bernard AH, Bönick Ester, et Vonmoos Jorg, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radiée. de Boccad Bruno, de Fribourg, à Jetschwil, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Comptabilité et Gestion SA Fribourg n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: SCF Révision SA, succursale de Fribourg, à Givisiez. Journal no 1825 du 30.08.2002 (00629228 / CH-217.0.138.141-4)

■ **MJ Select SA**, à Fribourg, commerce international de matières premières, etc. (FOSC du 25.08.1997, p. 6185). Fairbank-Smith Esmond Fitzherbert, et Riedo Martin, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radiée. Boschung Hubert, président inscrit, devient administrateur unique, avec signature individuelle. Journal no 1826 du 30.08.2002 (00629230 / CH-217.0.136.464-7)

■ **Myllykoski Sales International AG**, à Fribourg, exécution de transactions financières et commerciales, etc. (FOSC du 05.07.2002, p. 6). Capital-actions porté de CHF 50'000.- à CHF 100'000.- par l'émission de 50 actions de CHF 1'000.-, nominatives. Statuts modifiés sur ce point et sur d'autres points non soumis à publication le 28.08.2002. Capital-actions actuel: CHF 100'000.-, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.-, nominatives. Journal no 1827 du 30.08.2002 (00629232 / CH-217.0.136.925-9)

■ **Perimed Systèmes SA**, à Fribourg, acheter, vendre, échanger, fabriquer, etc. (FOSC du 25.01.1999, p. 536). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège à Luchsingen, (FOSC du 27.08.2002, p. 6). Journal no 1828 du 30.08.2002 (00629234 / CH-217.0.134.933-6)

■ **Tomfra Trading SA**, à Fribourg, achat, vente, importation et exportation de marchandises en tous genres. (FOSC du 30.04.2002, p. 6). Nouvelle adresse: Route de Berne 8, c/o Mme Françoise Eichelberger. Eichelberger-Raccoursier Françoise, administratrice unique inscrite, est maintenant domiciliée à Fribourg. Nouveau réviseur: Offidass S.A., à Fribourg. Journal no 1829 du 30.08.2002 (00629236 / CH-170.3.007.965-7)

District du Lac (FR)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Atelier R. Zaugg GmbH**, in Gurmels, Doktorgässlein 338, 3212 Gurmels, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.08.2002. Zweck: Umbauten und Renovationen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten, veräußern, Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie sämtliche Verträge

abschliessen, die direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000, eingeteilt in zwei Stammeinlagen. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000. Sachübernahme/Sacheinlage: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 23.08.2002 übernimmt die Gesellschaft von der gelöschten Einzelirma Atelier R. Zaugg, in Gurmels, Aktiven (Fahrzeug und Computer, Büroeinrichtungen, Geräte und Werkzeuge) im Betrag von CHF 15'000, womit seine Stammeinlage von CHF 15'000 liberiert ist. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschaft durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Richard Zaugg, von Wyssachen, in Gurmels, Gesellschafter mit einer Stammeinlage von CHF 15'000, und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Karin Zaugg, von Wyssachen und St. Stephan, in Gurmels, Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von CHF 5'000, und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 332 vom 27.08.2002 (00630040)

■ **LES COQUELICOTS, Dr. Anne-Frédérique Grossenbacher**, à Cordast, Sternenmatte 5, 1792 Cordast, raison individuelle (nouvelle inscription). But: réalisation, gestion et suivi de structures d'accueil extra-familial de type crèche pour enfants d'âge préscolaire. La société agit pour son propre compte et pour celui d'entreprises privées ou de collectivités publiques, selon différentes formes de mandat ou de partenariat. Titulaire: Anne-Frédérique Grossenbacher, de nationalité française, à Cordast, titulaire, avec signature individuelle. Journal no 339 du 28.08.2002 (00630022)

■ **Resko Services Sàrl**, à Morat, Wilerweg 53, 3280 Morat. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 23.08.2002. But: l'exploitation de cafés, restaurants et établissements publics dans le domaine de la restauration et de l'hôtellerie, le service traiteur, l'achat, la vente, l'importation et l'exportation de tous produits en relation directe ou indirecte avec l'objet principal. Elle peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger, participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger, acquérir des entreprises visant un but identique ou analogue, ou fusionner avec de telles entreprises, effectuer toutes opérations mobilières et immobilières et conclure tous contrats propres à développer son but ou s'y rapportant directement ou indirectement. Capital social: CHF 20'000, capital libéré: CHF 20'000, divisé en deux parts sociales. Publications: FOSC. Associés: Pierre Koch, de Stäfa, à Essert, pour une part de CHF 19'000, gérant, avec signature individuelle; Sarah Koch, de Stäfa, à Essert, pour une part de CHF 1'000. Journal no 337 du 27.08.2002 (00629664)

■ **Resko Services Sàrl**, à Morat, Wilerweg 53, 3280 Morat. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 23.08.2002. But: l'exploitation de cafés, restaurants et établissements publics dans le domaine de la restauration et de l'hôtellerie, le service traiteur, l'achat, la vente, l'importation et l'exportation de tous produits en relation directe ou indirecte avec l'objet principal. Elle peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger, participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger, acquérir des entreprises visant un but identique ou analogue, ou fusionner avec de telles entreprises, effectuer toutes opérations mobilières et immobilières et conclure tous contrats propres à développer son but ou s'y rapportant directement ou indirectement. Capital social: CHF 20'000, capital libéré: CHF 20'000, divisé en deux parts sociales. Publications: FOSC. Associés: Pierre Koch, de Stäfa, à Essert, pour une part de CHF 19'000, gérant, avec signature individuelle; Sarah Koch, de Stäfa, à Essert, pour une part de CHF 1'000. Journal no 337 du 27.08.2002 (00629664)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Bosshard AG Unternehmensberatung und Treuhand**, in Haut-Vully, Unternehmensberatung und Treuhandgeschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 01.07.1999, S. 4430). Postadresse: Postfach 15, 1786 Sugiez. Tagebuch Nr. 343 vom 30.08.2002 (00629654)

■ **Firstclass AG**, in Cressier, An- und Verkauf von Luxusfahrzeugen und Luxusmotorrädern sowie Pneuhandel und Reparatur von Fahrzeugen usw. (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 438). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stefan Berger, von Lauperswil, in Ins, Delegierter mit Einzelunterschrift; Riccardo Casut, von Falera, in Freiburg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Person mutierend: Robert Jürgen Schmid, von Uesslingen, in Rüschegg-Heubach, einziger Verwaltungsrat (bisher Präsident), mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 341 vom 29.08.2002 (00630030)

■ **GARAGE DU CROCHET - VENTES Sàrl**, précédemment à Givisiez (FOSC du 24.11.2000, p. 8013). Modification des statuts: 26.08.2002. Nouvelle raison sociale: **GARAGE DU CROCHET - VENIE Sàrl**. Nouveau siège: Courtepin. Nouveau domicile: route de Fribourg, 1784 Courtepin. But: l'exploitation d'un garage, achat, vente et la réparation de tous véhicules. Capital social: CHF 20'000, entièrement libéré. Jean-Pierre Schorderet, de Montevraz, à Courtepin, à cédé sa part de CHF 2'000 à Juan José Fernandez, de nationalité espagnole, à Courtaman. Le capital social est dorénavant détenu par Juan José Fernandez. Publications: FOSC. Associé: Juan José Fernandez, de nationalité espagnole, à Courtaman, avec une part sociale de CHF 20'000 (jusqu'à présent CHF 18'000), gérant, avec signature individuelle. Journal no 334 du 27.08.2002 (00630042 / CH-217.1.000.921-1)

■ **Kramer, Haller und Partner Architekten und Planer**, bisher in Sumiswald, Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros sowie Vermittlung und Handel mit Liegenschaften, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2002, S. 3). Firma neu: **Kramer & Cie, Immobilien**. Sitz neu: Haut-Vully. Domizil neu: c/o Bosshard AG, chemin de la Lamberta 18, 1789 Lugnorre. Zweck neu: Kauf und Verkauf sowie das Halten von Immobilien und die Verwaltung der eigenen Immobilien. Eingetragene Personen: Manfred Kramer, von und in Sumiswald, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher); Hans Jürg Haller, von und in Bern, Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher); Beat Augsburg, von Langnau i.E., in Sumiswald, Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher). Eingetragene Person neu: Christof Kummer, von Höggesten, in Langenthal, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 340 vom 29.08.2002 (00629660 / CH-053.2.006.190-5)

■ **P. et C. Planification et Construction SA**, à Courtepin, l'étude, la planification et la réalisation de projets de construction dans les secteurs du bâtiment et du génie civil ainsi que leur réalisation en tant qu'entreprise générale etc. (FOSC du 05.04.1994, no 65, p. 1795). Fiducius SA, à Fribourg, n'est plus organe de révision. OFFIDASS SA, à Fribourg, est nommée organe de révision. Journal no 344 du 30.08.2002 (00629656)

■ **Phonak Communications AG**, in Courgevaux, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Geräten, Instrumenten und Komponenten, insbesondere im Bereich der Kommunikationstechnik (SHAB Nr. 98 vom 24.05.2002, S. 5). Eingetragene Personen mutierend: Ernst Otto Vogelsang, von Gebenstorf, in Lachen, Präsident (bisher Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anton Bärtschi, in St. Antoni, Mitglied (bisher Geschäftsleiter), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 338 vom 27.08.2002 (00629666)

■ **Romag Gebäudeautomation Roulin & Gilgen**, in Meyriez, Gebäudeautomation, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 18.04.1996, S. 2199). Firma neu: **RMS Roulin & Gilgen, Marketing & Events Services**. Zweck neu: Betrieb einer Generalunternehmung im Bereich der Kommunikation und Events für Bauten und öffentliche Anlässe, Handel und Vertrieb von EDV, Sicherheit, Überwachung und Kommunikationskomponenten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, Grundstücke erwerben, veräußern und verwalten sowie sämtliche Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Tagebuch Nr. 330 vom 26.08.2002 (00630032)

■ **Scheidegger Bau AG**, in Murten, Führung einer Bauunternehmung, Handel mit Baumaterialien aller Art sowie Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Grundstücken (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2001, S. 562). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Hans Rudolf Scheidegger, von Lützelwyl, in Meyriez, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu: Daniel Schorro, von und in Liebtorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; André Bula, von Galmiz, in Bürglen FR, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 335 vom 27.08.2002 (00630044)

■ **Stiftung des Seebezirks für erwachsene Behinderte**, in Gurmels, Betreuung von erwachsenen Personen im Seebezirk mit einer geistigen Behinderung usw. (SHAB Nr. 167 vom 30.08.1999, S. 5927). Domizil neu: Chasseralstrasse, 3212 Klein- gurmels, Gemeinde Gurmels. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Therese Kahr, von Galmiz, in Murten, Mitglied; Claude Ribaux, von Bevaix, in Kerzers, Mitglied, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cyprian Egenschwiler, von Laupersdorf, in Sédelle, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident; Fritz Herren, von und in Lurtigen; Béatrice Prisse, von Neuchâtel und Oberurnen, in Wallenried; beide Vorstandsmitglieder ohne Zeichnungsberechtigung; Eva Maria Bürgy, von Rüschegg und Liebtorf, in Kleingurmels (bisher in Guschelmuth), Sekretärin (bisher Mitglied); Edith Moser, von Röhnbach i.E., in Jeuss (bisher in Murten), Kassierin, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident. Tagebuch Nr. 342 vom 29.08.2002 (00629652)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Atelier R. Zaugg**, in Gurmels, Einzelirma, Projektierung und Ausführung von Umbauten und Renovationen (SHAB Nr. 35 vom 19.02.1999, S. 1154). Löschung infolge Geschäftsübergangs auf die Atelier R. Zaugg GmbH, in Gurmels. Tagebuch Nr. 331 vom 27.08.2002 (00630038)

■ **Laboratoire Golliez SA en faillite**, à Courgevaux, la fabrication, l'achat et la vente de produits pharmaceutiques etc. (FOSC du 03.05.1995, p. 2439). La faillite est clôturée par jugement du 05.11.2001, la raison sociale est radiée. Journal no 336 du 27.08.2002 (00629692)

Sensebezirk (FR)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Bar-Sauna Atrium Dufing Nadia**, in Düringen, Warpel 3, 3186 Düringen. Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Bar und einer Sauna. Eingetragene Personen: Dufing Nadia, von Giffers, in Schwarze, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 349 vom 29.08.2002 (00630002)

■ **CarMaSchloss GmbH**, in Alterswil, Hauptstrasse 644, 1715 Alterswil. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.08.2002. Zweck: Betrieb einer Carrosserie- und Malereiwerkstatt sowie einer Bauschlosserei. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei andern Unternehmen beteiligen, Liegen-

schaften und Grundstücke erwerben, überbauen, verwalten, veräußern und belehnen sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Adrian Piller und Daniel Marro gemäss Sacheinlagevertrag vom 30.08.2002 die Spritz- und Einbrennkabine sowie die Kreissäge zum Preis von CHF 21'000; wovon CHF 20'000 an das Stammkapital angerechnet und je CHF 500 den Gesellschaftern als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschaft: eingeschriebener Brief. Eingetragene Personen: Piller Adrian, von Brünisried, in Oberschrot, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; Marro Daniel, von und in Oberschrot, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000. Tagebuch Nr. 352 vom 30.08.2002 (00630006)

■ **D'Häarli-Diebe, Vonlanthen + Berger**, in Schmitten, Berg 1, 3185 Schmitten. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01.09.2002. Zweck: Betrieb eines Coffeursalons. Eingetragene Personen: Berger Nicole-Danielle, von Fahmi BE, in Flamatt, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Vonlanthen Karin, von St. Antoni, in Flamatt, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 341 vom 23.08.2002 (00630034)

■ **FAMAG Schenk GmbH**, in Bösingen, Chrüzhubel 9, 3178 Bösingen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.08.2002. Zweck: Der Unterhalt, die Verwaltung sowie die Renovation von Liegenschaften aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Schenk Jürg, von Röhnbach i.E., in Bösingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Schenk-Stämpfli Liliane, von Röhnbach i.E., in Bösingen, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000. Tagebuch Nr. 350 vom 30.08.2002 (00629658)

■ **HORIZONTE Training GmbH**, in Düringen, Hauptstrasse 13, 3186 Düringen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.08.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich des ganzheitlichen Wohlbefindens, insbesondere consulting, training, coaching; Herstellung von und Handel mit Produkten für diesen Bereich; Erwerb, Bewirtschaftung und Veräußerung von Lizenzen und Marken, Halten von Beteiligungen als Holdinggesellschaft. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Matison Birgit, deutsche Staatsangehörige, in D-Kaarst, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000, Wehrl Gabriela, von Biberstein und Rüeggisberg, in Düringen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000, Binggeli Fritz, von Wahlern, in Schwarzenburg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000. Tagebuch Nr. 347 vom 28.08.2002 (00629678)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Genossenschaft Pferdesportanlage Sense-Oberland**, in Plaffeien. Erstellung, Betrieb und Unterhalt einer Pferdesportanlage. Genossenschaft (SHAB Nr. 182 vom 20.09.1999, S. 6428). Domizil neu: c/o Barbara Rütschi, Kaspar, 1716 Schwarze. Ausgeschiedene Personen, erloschene Unterschriften: Schafer Nicole, von Bösingen, in Heitenried, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Weren Rosemarie, von Oberschrot und St. Stephan, in Alterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Waerber Bruno, von Schmitten, in Düringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Personen neu oder mutierend: Rütschi Barbara, von Suhr AG, in Schwarze (Gemeinde Plaffeien), Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Jungo Markus, von St. Ursen, Düringen und Freiburg, in St. Ursen, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Nyfenecker Christian, von Huttwil BE, in Oberschrot, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 346 vom 28.08.2002 (00629676)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Elektromechanische Entwicklungsgesellschaft EEG AG**, in Düringen. Entwicklung von elektrischen und elektrotechnischen Produkten sowie deren Kommerzialisierung und den Handel mit ihnen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 24.12.1999, S. 8742). Lösungsgrund: Die Vorschriften der Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagebuch Nr. 345 vom 28.08.2002 (00630028)

■ **Haymoz Josef**, in Elswil, Gemeinde Wännwil-Flammatt. Betrieb einer Spezereihandlung. Einzelfirma (SHAB Nr. 173 vom 28.07.1971, S. 1871). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 348 vom 29.08.2002
(00629662)

■ **Jelk Erwin**, in Schmitten. Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes. Einzelfirma (SHAB Nr. 8 vom 11.01.1978, S. 93). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 351 vom 30.08.2002
(00630004)

■ **Marius Brühlhart**, in Bösingen. Betrieb einer Käseerei. Einzelfirma (SHAB Nr. 161 vom 21.08.1990, S. 3370). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 343 vom 28.08.2002
(00630024)

■ **S.I. Burgerwald AG in Liquidation**, in Tentlingen. Soz. Wohnungsbau im Sinne des Bundesgesetzes. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 07.10.1999, S. 6878). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 344 vom 28.08.2002
(00630026)

■ **TECHNIDEA GmbH & Co. KG, Nürnberg, Zweigniederlassung Schmitten**, in Schmitten. Umsetzung von Geschäftsideen bis zur Produktionsreife, die Vermarktung der entwickelten Produkte usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2001, S. 4361). Hauptsitz in Nürnberg/D. Lösungsgrund: Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 353 vom 30.08.2002
(00630008)

District de la Veveyse (FR)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Gen-X Sports Sàrl**, à Châtel-Saint-Denis. Selon acte authentique du 22 août 2002, la société anonyme 'Gen-X Sports AG' s'est transformée en une société à responsabilité limitée, conformément aux articles 824 et ss CO. Date des statuts: 22 août 2002. But: Commerce de produits industriels et commerciaux, en particulier le commerce de produits de sport, également sur la base de commissions et courtages. La société reprend la suite des affaires et les actifs et passifs de la société anonyme 'Gen-X Sports AG', selon bilan au 31 décembre 2001, présentant un actif de CHF 72'756'062 et un passif de CHF 43'431'283 soit un actif net de CHF 29'324'779. Les actionnaires de la société anonyme entrent comme associés dans la nouvelle société à responsabilité limitée. Capital: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en une part de CHF 99'000 au nom de Gen-X Sports Inc., Delaware - USA, associée, et une part de CHF 1'000 au nom de Franciscus Groeneveld, de Fällanden à Niederweningen, associé-gérant avec signature individuelle. Publication: FOSC. Adresse: route de Pra-de-Plan 25, 1618 Châtel-St-Denis.

Journal no 150 du 26.08.2002
(00629684)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Gen-X Sports AG**, à Châtel-Saint-Denis, société anonyme. Commerce de produits industriels et commerciaux, spécialement des produits de sports, commissions et courtages (FOSC du 11.01.2001, no 7, p. 234) Selon acte authentique du 22 août 2002, la société est dissoute par suite de sa transformation sans liquidation en une société à responsabilité limitée, conformément aux articles 824 ss CO. L'actif et le passif de la société dissoute passent à la société à responsabilité limitée 'Gen-X Sports Sàrl', à Châtel-St-Denis, ci-après inscrite.

Journal no 149 du 26.08.2002
(00630036 / CH-170.3.012.140-3)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Willy Schnegg - Consultant en immobilier**, à Châtel-Saint-Denis / Les Paccots. Consultant en immobilier (FOSC du 01.07.1992, no 124, p. 3028). Cette raison individuelle est radiée du Registre du commerce de la Veveyse par suite de cessation d'activité.

Journal no 151 du 27.08.2002
(00630012)

GE

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **A+A DESINFECTION SA**, à Genève, rue de l'Avenir 16. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27.08.2002. But: désinfection, détartrage, désinsectisation, traitement des bois et de tous matériaux, travaux de nettoyage; importation et exportation, distribution et représentation de tous produits de désinfection, détartrage, désinsectisation, traitement des bois et de nettoyage. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF

50'000, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Reprise de biens: selon inventaire du 06.08.2002, stock de marchandises, matériel et outillage, matériel informatique et diverses installations de l'entreprise exploitée sous la raison individuelle 'A+A Désinfection, S. Aeschlimann, à Genève', pour le prix de CHF 40'000. Organe de publication: FOSC. Aeschlimann Stéphane, de Puplinge, à Meinier, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: OFFICE CONSULTANT OCSA SA, à Genève.

Journal no 8949 du 30.08.2002
(00629880 / CH-660.1.642.002-9)

■ **FM DIFFUSION - MAN**, à Thônex, route de Mon Idée 61. Titulaire: Man Francis, de Montreux, à Thônex. Objet: import-export de produits de soins, cours de bridge.

Journal no 8950 du 30.08.2002
(00629882 / CH-660.1.643.002-5)

■ **LIGHTYEAR ADVISORS SA**, à Genève, rue François-Belot 2, c/Étude Canonica. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28.08.2002. But: acquisition, gestion, administration, courtage, prise de participations dans le domaine financier, prestation de services, assistance, organisation et conseils en matière économique et financière. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Canonica Dante, de Lopagno, à Chêne-Bougeries, président, et Motamedi Catherine, de Carouge (GE), à Pregny-Chambésy, secrétaire, tous deux avec signature collective à deux. Réviseur: Ernst & Young SA, succursale à Lancy.

Journal no 8952 du 30.08.2002
(00629886 / CH-660.1.645.002-6)

■ **Léman Assistance SA**, à Genève, rue du Mont-Blanc 11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27.08.2002. But: activités de conseils et de services, en particulier dans le domaine du tourisme, la location de véhicule avec ou sans chauffeur, la représentation de sociétés étrangères en Suisse. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Oberon Georges, d'Estévenens, à Riaz, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Audit Vision SA, à Genève.

Journal no 8951 du 30.08.2002
(00629884 / CH-660.1.644.002-3)

■ **Moerman Lionel**, à Carouge (GE), rue Jacques-Dalphin 54. Titulaire: Moerman Lionel, de Genève, à Collonge-sous-Salève. F. Objet: exploitation d'un restaurant à l'enseigne 'Au Lavandou'. Procuration individuelle a été conférée à Moerman-Chiuratto Denise, de Genève, à Collonge-sous-Salève, F.

Journal no 8953 du 30.08.2002
(00629480 / CH-660.1.646.002-2)

■ **Tricot Tech Sàrl**, à Satigny, rue du Pré-Bouvier 29. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts des 26.08.2002 et 29.08.2002. But: activités de fabrication, importation, exportation, commerce et distribution de matières premières transformées dans le domaine du textile. Capital: CHF 50'000. Apport en nature et reprise de biens: selon convention et inventaire du 26.08.2002, trois machines à tricoter, dont deux circulaires Mellor-Bromley type RTR et une rectiligne Steiger type CAC pour un montant total estimé et accepté de CHF 60'000, en contrepartie duquel sont remises une part de CHF 49'000 et une part de CHF 1'000; le solde étant porté au crédit de l'apporteur. Reprise de biens envisagée: machines à coudre industrielles et mobiliers techniques pour un montant maximum de CHF 60'000. Associés: Borel Carlyne, de Genève, au Grand-Saconnex, pour une part de CHF 49'000, et Koenig Olivier, de Genève, à Plan-les-Ouates, pour une part de CHF 1'000. Gérants: les deux associés avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.

Journal no 8954 du 30.08.2002
(00629482 / CH-660.1.647.002-8)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Association Caritative pour une Oeuvre de Renaissance et de Développement A.C.O.R.D.**, à Genève, accomplir des tâches humanitaires et de coordination dans les domaines d'aménagements ou de constructions de bâtiments collectifs, etc (FOSC du 15.11.1999, p. 7754). Nouveau siège: Meyrin, route de Pré-Bois 20. Nouveaux statuts du 27.03.2002. Liebhich Frédéric n'est plus membre du comité. Jaccard Laurent, jusqu'ici vice-président, est nommé secrétaire général du comité et continue à signer individuellement. Dubé Bernard, du Canada, à Scotts Dale, USA, nommé vice-président du comité avec signature individuelle.

Journal no 8955 du 30.08.2002
(00629484 / CH-660.0.777.992-9)

■ **Audiadis SA**, à Genève, services en matière de marketing, etc (FOSC du 16.07.2002, p. 5). Nouvelle adresse: rue des Bains 35.

Journal no 8956 du 30.08.2002
(00629486 / CH-660.0.864.001-6)

■ **Banque de Commerce et de Placements SA**, à Genève, exploitation d'une banque. (FOSC du 20.08.2002, p. 6). La procuration de Stuenegger Ernst est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Ducasse Jean-Pierre, de France, à Annemasse, F, sous-directeur, et Emirdag Baris, de Turquie, à Genève.

Journal no 8957 du 30.08.2002
(00629888 / CH-660.0.036.969-7)

■ **Barthassat & Bailo SA**, à Carouge (GE), bureau d'étude, etc. (FOSC du 23.12.1994, p. 7075). Bailo Claudio, et Herment Alain ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Barthassat René, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

Journal no 8958 du 30.08.2002
(00629890 / CH-660.0.794.990-3)

■ **Belvédémest Sàrl**, à Cartigny, services en matière d'organisation de manifestations, etc. (FOSC du 05.12.2000, p. 8284). Schwab Joachim M., maintenant domicilié à Reignier, F, signe désormais individuellement.

Journal no 8959 du 30.08.2002
(00629892 / CH-660.2.381.000-0)

■ **BERNARD NICOD GENEVE SA**, à Genève, courtage, gérance et administration d'immeubles, etc. (FOSC du 30.01.2001, p. 0727). La société exploite également des bureaux avenue de la Gare-des-Eaux-Vives 2.

Journal no 8960 du 30.08.2002
(00629894 / CH-660.0.185.001-8)

■ **C.M.I. Consulting Management Insurance SA**, à Genève, activités de nature commerciale, etc. (FOSC du 10.06.2002, p. 6). MRT Management Revision Trust SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Gestam Consult Audit Services SA, à Pregassona.

Journal no 8965 du 30.08.2002
(00629896 / CH-514.3.013.700-4)

■ **Githbank (Switzerland)**, succursale à Genève, société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 11.01.2002, p. 8). Les pouvoirs de Scatturo Peter Kevin et Healy James A. sont radiés. Preston Christopher L., de Grande-Bretagne, à Freienbach, président, avec signature individuelle, et Aldrich Sevilla-Sacasa Frances, des USA, à Coral Gables, FL USA, avec signature collective à deux, sont membres du conseil d'administration. Tidwell Ken Douglas, des USA, à Chêne-Bougeries, directeur général, Christensen Alison Jane, de Grande-Bretagne, à Genève, Ramella Luca, d'Italie, à Lucerne, et Sambamurthy Coimbatore, d'Inde, à Collonge-Bellerive, signent individuellement.

Journal no 8964 du 30.08.2002
(00629490 / CH-660.0.066.980-2)

■ **CMOF SA**, à Genève, commerce de produits textiles, etc (FOSC du 04.08.1994, p. 4374). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 27.08.2002 Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **CMOF SA, EN LIQUIDATION**. Liquidateur: Crochet Catherine, jusqu'ici administratrice, laquelle continue à signer individuellement. Adresse de liquidation: quai de l'Île 5, c/Catherine Crochet, avocate.

Journal no 8966 du 30.08.2002
(00629898 / CH-660.0.591.993-5)

■ **DIMATECH SA**, à Carouge (GE), importation, exportation et distribution de matériel électronique et technologique lié à l'habitat (FOSC du 09.07.2002, p. 7). Nouvelle raison sociale: **TechSupply SA**. Statuts modifiés le 28.08.2002.

Journal no 8968 du 30.08.2002
(00629902 / CH-660.1.292.002-2)

■ **Dipastria J. C. Miklusz SA**, à Genève, commerce, maintenance de matériels industriels, etc. (FOSC du 19.02.1999, p. 1160). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 28.08.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Dipastria J. C. Miklusz SA, en liquidation**. Liquidateur: Stutz Cédric, jusqu'ici administrateur unique, lequel continue à signer individuellement.

Journal no 8969 du 30.08.2002
(00629904 / CH-660.0.871.992-8)

■ **Firstream (Suisse) Sàrl**, à Genève, services et assistance administrative à des tiers, etc. (FOSC du 16.07.2002, p. 5). Le gérant Mouthon Etienne est maintenant domicilié à Amières.

Journal no 8970 du 30.08.2002
(00629492 / CH-660.1.351.002-0)

■ **Groupe Minoteries SA**, à Genève, exploitation de minoteries, commerce de grains, farines et autres produits alimentaires, etc. (FOSC du 08.07.2002, p. 7). Capital-actions porté de CHF 1'500'000 à CHF 1'650'000 par l'émission de 30'000 actions de CHF 5, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 1'650'000, entièrement libéré, divisé en 330'000 actions de CHF 5, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 28.08.2002.

Journal no 8972 du 30.08.2002
(00629496 / CH-660.0.002.885-1)

■ **Géforin SA**, à Genève, gérance de fortune et conseil, etc. (FOSC du 14.02.2000, p. 1014). Les pouvoirs de Gattone Vincent sont radiés.

Journal no 8971 du 30.08.2002
(00629494 / CH-660.0.140.982-6)

■ **INFOMANIAK NETWORK SA**, à Carouge, (GE), création et diffusion de matériel publicitaire, etc. (FOSC du 30.01.2001, p. 8485). Signature individuelle a été conférée à Aubert Céline, de France, à Gresin, F.

Journal no 8973 du 30.08.2002
(00629498 / CH-660.0.059.996-1)

■ **KPMG Fides**, succursale à Genève, fournir toutes prestations de service qui se rattachent aux activités d'une société fiduciaire, etc. société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 19.07.2002, p. 11). Les pouvoirs de Holleufer Harald et Rosset Bernard sont radiés. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Bussard Michel, de Gruyères, à Domdidier, et von Gunten Bouvayer Sylvie, de Genève, à Bardonnex.

Journal no 8974 du 30.08.2002
(00629906 / CH-660.0.467.992-0)

■ **KPMG Fides Peat**, succursale à Genève, activités d'une société de conseil et de vérification économique, etc. société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 19.07.2002, p. 11). La procuration de Vartanova Karina est radiée.

Journal no 8975 du 30.08.2002
(00629908 / CH-660.0.466.992-4)

■ **KPMG Private**, succursale à Genève, services se rattachant au domaine fiduciaire, etc. société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 19.07.2002, p. 11). Les pouvoirs de Holleufer Harald sont radiés.

Journal no 8976 du 30.08.2002
(00629910 / CH-660.1.100.999-7)

■ **Le Portail SA**, à Genève, exploitation d'un ou plusieurs restaurants. (FOSC du 19.06.2002, p. 7). Procuration collective à deux a été conférée à Mahmoud Moustafa, d'Egypte, à Genève.

Journal no 8977 du 30.08.2002
(00629912 / CH-217.0.138.314-1)

■ **LG CHEM EUROPE Sàrl**, à Lancy, importation, exportation, commerce et production de produits etc (FOSC du 02.04.2002, p. 9). Statuts modifiés le 27.08.2002. Willame Frédéric n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. L'associé-gérant Hong Seog Seung a cédé sa part de CHF 1'000 à la société LG CHEM LTD, dont la part est ainsi portée de CHF 1'999'000 à CHF 2'000'000. Choi Sung R. est maintenant domicilié à Versoix.

Journal no 8978 du 30.08.2002
(00629500 / CH-660.0.614.002-5)

■ **Liquid Petroleum Gas Development Cy**, à Genève, société anonyme, participation à toutes affaires commerciales, etc. (FOSC du 20.09.2001, p. 7327). Rivara Jean-Pierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Rivara Pierre-Laurent reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

Journal no 8979 du 30.08.2002
(00629502 / CH-660.0.101.962-0)

■ **Network Consulting Ltd**, à Genève, concevoir et diffuser des produits logiciels, etc (FOSC du 18.09.1997, p. 6886). Ganichet Serge n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nicht Denis, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de Montchoisy 36.

Journal no 8981 du 30.08.2002
(00629506 / CH-660.0.552.992-5)

■ **René Mathez SA**, à Chêne-Bougeries, entreprise générale en Suisse de tous travaux de terrassements, etc. (FOSC du 09.07.1999, p. 4689). Administration: Mathez Bernard, maintenant domicilié à Cologny, nommé président, Righetto Emilia, maintenant originaire de Chêne-Bougeries, nommée secrétaire, et Lumberras Eric, jusqu'ici directeur, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Mathez Bernard sont modifiés en ce sens.

Journal no 8982 du 30.08.2002
(00629914 / CH-660.0.043.990-0)

■ **Roger Bosson et Richard Pillet SA**, à Lancy, exploitation d'une entreprise de chauffage central, etc. (FOSC du 14.09.2001, p. 7179). Nouvelle raison sociale: **BOSSON ET PILLET SA**. Statuts modifiés le 27.08.2002.

Journal no 8983 du 30.08.2002
(00629916 / CH-660.0.643.988-5)

■ **RONA TRADE SA**, à Genève, importation, exportation et commerce de produits, etc (FOSC du 15.05.2002, p. 6). Nouvelle raison sociale: **ALGISA TRADE SA**. Adjonction au but: négoce du pétrole ainsi que de ses produits dérivés. Nouveaux statuts du 27.08.2002. Deggeller Otto, de Schaffhouse, à Pully, président et Boeckli Albina, de Gachnang, à Bernex, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Fiduciaire Vernay SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Horwath Fiduciaire & Révision SA, Genève, à Genève. Nouvelle adresse: place du Molard 7-9.

Journal no 8984 du 30.08.2002
(00629918 / CH-660.0.863.999-1)

■ **Roxad, François Banchet**, à Le Grand-Saconnex, import-export, vente et distribution de matériel de manutention, chariots. (FOSC du 22.03.2002, p. 7). Nouveau siège: Genève, avenue Louis-Casati 18.

Journal no 8985 du 30.08.2002
(00629920 / CH-660.0.565.002-2)

■ **SI Meyrin-Parc L**, à Genève, société anonyme (FOSC du 07.06.2001, p. 4282). Bonvallat Pierre-Alain n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Buchs Jean-Bernard, de Jaun, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. PHIMMOB SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Verfid Révision SA, à Genève. Nouvelle adresse: rue du Rhône 100.

Journal no 8986 du 30.08.2002
(00629508 / CH-660.0.151.960-3)

■ **SI Veyrier-Résidence D**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12.06.2002, p. 7). Bonvallat Pierre-Alain n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Buchs Jean-Bernard, de Jaun, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. PHIMMOB SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Verfid Révision SA, à Genève. Nouvelle adresse: rue du Rhône 100.

Journal no 8987 du 30.08.2002
(00629510 / CH-660.0.099.965-5)

■ **Société Immobilière Interunité A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 20.09.2001, p. 7327). Brandenburg Van der Gronden Thi Bao Van n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Siegrist Jean-Marc, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

Journal no 8988 du 30.08.2002
(00629512 / CH-660.0.057.964-3)

■ **Société minière et commerciale Somico SA**, à Genève, exploitation de mines, etc. (FOSC du 26.02.1999, p. 1329). Administration: Hayoz Joseph, nommé président, Gruere Dominique, de France à Belle Eglise, F. et Hayoz Jérôme, de Genève, à Essertines-sur-Rolle, lesquels signent individuellement. Journal no 8989 du 30.08.2002 (00629514 / CH-660.0.415.976-3)

■ **Synergie et Conseil Synco SA**, à Genève, exécution de mandats et opérations entrant dans la sphère d'activité d'une société fiduciaire, etc. (FOSC du 19.07.2002, p. 11). Jacquet Charles n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Valticos Michel, de Genève, à Thônex, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Ferdinand-Hodler 15, c/Keppeler & Associés, avocats. Journal no 8990 du 30.08.2002 (00629922 / CH-660.0.888.986-1)

■ **TAMANOIR SA**, à Genève, achat, vente, création et exploitation d'entreprises commerciales, etc. (FOSC du 16.05.2002, p. 8). Howald Nathalie n'est plus administratrice, ses pouvoirs sont radiés. Journal no 8991 du 30.08.2002 (00629924 / CH-660.0.605.994-2)

■ **TATIS HOLDING SA**, à Genève, prise de participations dans d'autres sociétés, à l'exclusion de sociétés immobilières: acquisition, vente et gestion de titres. (FOSC du 17.04.2002, p. 6). Capital-actions porté de CHF 6'491'540 à CHF 7'181'060 par l'émission de 68'952 actions de CHF 10, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 7'181'060, entièrement libéré, divisé en 718'106 actions de CHF 10, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 19.08.2002. Journal no 8992 du 30.08.2002 (00629926 / CH-660.0.656.001-6)

■ **The Watch Register Limited, Londres, succursale de Veyrier**, à Veyrier, détention et gestion de participations et toutes activités commerciales. (FOSC du 18.06.2002, p. 8). Les pouvoirs de Broto Olivier sont radiés. Journal no 8993 du 30.08.2002 (00629928 / CH-660.1.136.001-5)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Carfina SA, en liquidation**, à Carouge (GE), participations dans des sociétés commerciales financières ou industrielles. (FOSC du 29.04.1998, p. 2891). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée. Journal no 8961 du 30.08.2002 (00629488 / CH-660.0.778.990-3)

■ **Denise Moerman-Chiuratto**, à Carouge (GE), restaurant à l'enseigne 'Au Lavandou'. (FOSC du 27.08.2002, p. 5). L'inscription ayant été opérée à tort elle est radiée à la demande de l'intéressée. Journal no 8967 du 30.08.2002 (00629900 / CH-660.1.600.002-8)

■ **Muraca Francesco, Colacicco Giuseppe & Puglisi Muraca Giacomina**, à Genève, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne 'La Favorita'. (FOSC du 27.05.2002, p. 8). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée. Journal no 8980 du 30.08.2002 (00629504 / CH-660.1.673.999-2)

GL

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Swin-Golf Glarnerland GmbH**, in Biltlen, Landstrasse 30, 8865 Biltlen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.08.2002. Zweck: Betrieb einer Swin-Golf-Anlage und die Ausübung der damit in Verbindung stehenden Tätigkeiten, namentlich Verpflegung der Spieler, Verkauf von Golf-Artikeln und Erteilung von Golf-Unterricht. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann weiter Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 40'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lattmann, Gottfried, von Hiltlen, in Biltlen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Schuler, Markus, von Vorderthal, in Biltlen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Tagebuch Nr. 688 vom 30.08.2002 (00629556 / CH-160.4.004.110-5)

Mutationen Mutazioni

■ **Genossenschaft Alterswohnungen Niederurnen**, in Niederurnen, Errichtung, Verwaltung und Vermietung von preisgünstigen Alterswohnungen in Niederurnen im Sinne des Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes, Genossenschaft

(SHAB Nr. 120 vom 23.06.1994, S. 3516). Domizil neu: c/o Fritz Benninger, Rosengengweg 1, 8866 Ziegelbrücke. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hämmerli, Kurt, von Niederurnen und Engli, in Ziegelbrücke, Gemeinde Niederurnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ritzmann, Beat, von Schaffhausen und Osterfingen, in Ziegelbrücke, Gemeinde Niederurnen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schlittler, Wilma, von Niederurnen, in Niederurnen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benninger, Fritz, von Salvenach, in Ziegelbrücke, Gemeinde Niederurnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Schnyder, Rita Anna, von Ennenda und Vorderthal, in Niederurnen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Noser-Buchli, Fritz, von Oberurnen und Niederurnen, in Niederurnen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 689 vom 30.08.2002 (00629558 / CH-160.5.002.602-5)

■ **Hans Heinrich Heer Stiftung**, in Glarus, Die Erträge der Stiftung sind für wohltätige Zwecke zu verwenden, wobei in erster Linie arme, körperlich und geistig behinderte der evangelisch-reformierten Konfession angehörende Kinder zu berücksichtigen sind. Stiftung (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2002, S. 11, Publ. 542624). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blumer, Max, von Glarus und Nidfurn, in Glarus, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Etter, Jakob, von Ennenda, in Miltfädi, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 690 vom 30.08.2002 (00629560 / CH-160.7.002.770-8)

GR

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Beatrice Hug**, in Surcuolm, Sporthotel Surselva, 7138 Surcuolm, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Hotel- und Restaurantsbetrieb. Eingetragene Personen: Hug, Beatrice, von Stans und Alpnach, in Surcuolm, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2533 vom 30.08.2002 (00629740 / CH-350.1.007.012-3)

■ **Chitvanni + Wille GmbH**, in Chur, Raschenstrasse 21, 7000 Chur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.08.2002. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen und kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Chitvanni, Aldo, von Brusio, in Chur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; Wille, Silvio, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Balzers (FL), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000. Tagebuch Nr. 2534 vom 30.08.2002 (00629334 / CH-350.4.001.213-7)

Mutationen Mutazioni

■ **ADAMS AG**, in Klosters-Serneus, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 14.03.2000, S. 1719). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Adams, Martin Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Serneus (Klosters-Serneus), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2535 vom 30.08.2002 (00629336 / CH-350.3.000.086-9)

■ **ADAMS SCHWEIZ AG**, in Klosters-Serneus, Projektierung, Fabrikation, Kauf und Verkauf von Armaturen, Normbauteilen, Maschinen und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 13.03.2000, S. 1692). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Adams, Martin Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Serneus (Klosters-Serneus), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2536 vom 30.08.2002 (00629338 / CH-350.3.000.666-9)

■ **Bata Schuh Stiftung**, in St. Moritz, Verwaltung und Verwendung des Stiftungsvermögens und -ertrags. Stiftung (SHAB Nr. 139 vom 22.07.2002, S. 7, Publ. 571380). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hafner, Dr. Peter, von Zürich und Weinfelden, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; van den Hoven, H. Frans, niederländischer Staatsangehöriger, in Noordwijk aan Zee NL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heberlein, Dr. Robert C., von Zumikon und Wattwil, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nater, Dr. Urs, von St. Moritz, in St. Moritz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fleck, James D., kanadischer Staatsangehöriger, in Toronto (Kanada), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2537 vom 30.08.2002 (00629340 / CH-350.7.000.006-9)

■ **Hans Stricker, Inhaber Jürg Pünchera**, in Pontresina, Malerwerkstätte usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 50 vom 03.03.1987, S. 834). Firma neu: **Maler Pünchera**. Domizil neu: Cascada, Via da la resgia, 7504 Pontresina. Tagebuch Nr. 2538 vom 30.08.2002 (00629742 / CH-350.1.003.797-0)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 25 vom 6.02.2002, S. 7, publizierten TB-Eintrags Nr. 315 vom 31.01.2002. **Raiffeisenbank Bonaduz**, in Bonaduz, Genossenschaft (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2002, S. 7, Publ. 445330). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kohler-Caluori, Doris, von Pfäfers, in Bonaduz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 2539 vom 30.08.2002 (00629744 / CH-350.5.000.339-2)

■ **Wohlfahrtsfonds der Ziegelei Landquart AG**, in Igis, Stiftung (SHAB Nr. 122 vom 28.06.1999, S. 4326). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hermann, Karl, von Bad Ragaz, in Bad Ragaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flepp, Martin, von Disentis/Muster, in Jenins, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2540 vom 30.08.2002 (00629746 / CH-350.7.000.304-3)

■ **Zoppi, Inhaber Zoppi & Co.**, in Chur, Bijouterie usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 28.01.1994, S. 558). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zoppi-Cavelli, Marghita, von San Vittore, in Chur, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2541 vom 30.08.2002 (00629748 / CH-350.2.000.651-2)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Toni's Bilderrahmen u. Glaswerkstatt, T. Jörmann**, in Chur, Handel mit, Be- und Verarbeitung von Glas, Einzelfirma (SHAB Nr. 144 vom 27.07.1990, S. 3022). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 2542 vom 30.08.2002 (00629342 / CH-350.1.003.266-6)

JU

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **G-Tech Laser S.A.**, à Courgenay, Rue du Général Cornan 25, 2950 Courgenay, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14.06.2002. But: Analyse, recherche, développement et production de tous produits industriels. La société peut exercer toute activité financière, commerciale ou industrielle, mobilière ou immobilière en rapport direct ou indirect avec son but, créer des succursales ou des filiales en Suisse et à l'étranger, participer à toutes entreprises ayant un rapport direct ou indirect avec son but, accorder des prêts ou des garanties à des actionnaires ou des tiers, si cela favorise ses intérêts. Capital-actions: CHF 110'000.--, entièrement libéré. Actions: 110 actions nominatives de CHF 1'000.--. Selon contrat d'apports et de reprise de biens du 14.6.2002, il a été fait apport à la société des actifs et passifs de la raison individuelle non inscrite 'Patrick Gassmann', à Courgenay, selon bilan au 13.6.2002, accusant un actif de CHF 196'000.-- et un passif de CHF 120'000.--, soit un actif net de CHF 76'000.--, accepté pour ce prix, contre remise à l'apporteur de 70 actions nominatives de CHF 1'000.-- chacune, entièrement libérées, le solde par CHF 6'000.-- étant crédité à l'apporteur. Libération du solde du capital-actions par compensation de 2 créances de CHF 20'000.-- chacune contre la société. Organe de publication: FOSC. Communications aux actionnaires: par lettre recommandée. Restriction à la transmissibilité des actions nominatives: selon statuts. Personnes inscrites: Gassmann, Patrick, de Charmoille, à Soyhières, administrateur unique, avec signature individuelle; Fiduciaire Didier Cuenin, à Porrentruy, organe de révision. Journal no 766 du 30.08.2002 (00629930 / CH-670.3.002.863-2)

Mutationen Mutazioni

■ **Bocks Schmid S.A.**, à Delémont, Exploitation d'un commerce de quincaillerie et de ménage, de machines ainsi qu'articles similaires. Société anonyme (FOSC no 90 du 11.05.1999, p. 3130). Modification des statuts: 27.08.2002. Nouvelle raison sociale: **Hasler + Co SA, Delémont**. Journal no 767 du 30.08.2002 (00629516 / CH-670.3.001.190-4)

■ **KPMG Fides**, à Porrentruy, Fournir toutes les prestations de service qui se rattachent aux activités d'une société fiduciaire. Succursale (FOSC no 130 du 09.07.2002, p. 9, publ. 550492), avec siège principal à: Zurich. Personnes et signatures radiées: Rosset, Bernard, de Bougy-Villars, à Pully, avec signature collective à deux; Hölleuwer, Harald, de Avenches, à Paudex, avec signature collective à deux. Journal no 768 du 30.08.2002 (00629518 / CH-677.9.001.637-7)

■ **Maurice Froidevaux, Toby Sports**, à Saignelégier, Exploitation d'un magasin de sports, Raison individuelle (FOSC no 109 du 08.06.1994, p. 3217). Par jugement du 3.6.2002 du Juge civil du Tribunal de Première Instance à Porrentruy, confirmé par arrêté du 28.8.2002 du Tribunal Cantonal de Porrentruy, le Président de la Cour civile a prononcé la faillite du titulaire. Journal no 769 du 30.08.2002 (00629520 / CH-674.1.000.242-5)

LU

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **AC Schwimmbadtechnik + Produktions AG**, in Hitzkirch, Schöneggstrasse 4, 6285 Hitzkirch, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.08.2002. Zweck: Entwicklung, Produktion und Verkauf von gesundheitsfördernden und umweltverträglichen Schwimmbädern, Poolzubehör-Systemen und kompletten Bäderanlagen für den privaten und öffentlichen Gebrauch; Handel mit eigenen und programmierbaren Produkten, die im privaten und öffentlichen Bäderbau Verwendung finden; Erstellung von dafür notwendigen Fabrikations-, Zeige-, Verkaufs- und Biträumlichkeiten sowie verkaufsfördernde Demonstrationen für Ausenbäder und Innenbäder; Beteiligungen; Verwaltung, An- und Verkauf von Grundstücken. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Erschliessungsgenossenschaft Tappmiller, in Ermensee, nach erfolgter Parzellierung des Grundstücks Nr. 1000, GB Ermensee, das Grundstück Nr. 1323, GB Ermensee, zu einem Maximalpreis von CHF 360'000.-- käuflich zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Achermann, Anton, von Richenthal, in Hitzkirch, Präsident, mit Einzelunterschrift; Achermann, Gabriela, von Hitzkirch und Richenthal, in Hitzkirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Achermann, Markus, von Hitzkirch und Richenthal, in Hochdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Achermann, Ueli, von Hitzkirch und Richenthal, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Partner Treuhand AG Hochdorf, in Hochdorf, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3993 vom 30.08.2002 (00629186 / CH-100.3.026.256-5)

■ **Green Stone Shop, Lopez Ruiz Francisco**, in Luzern, Bernstrasse 36, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Body-Shops; Handel mit und Vertrieb von Kosmetikartikeln und anderen anverwandten Produkten aller Art; Beteiligungen; Übernahme von Vertretungen. Eingetragene Personen: Lopez Ruiz, Francisco, spanischer Staatsangehöriger, in Luzern, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3994 vom 30.08.2002 (00629098 / CH-100.1.026.257-8)

■ **luethi + partner gmbh**, in Luzern, Bergstrasse 15, 6004 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.08.2002. Zweck: Erbringung von Beratungen, Planungen, Organisations-, Administrations- und Kommunikationsdienstleistungen; Beteiligungen; Aufnahme und Gewährung von Darlehen sowie Stellung von Garantien und anderen Sicherheiten; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Luethi, Claudia, von Luzern, Adligenswil, Ulligenswil und Basel, in Luzern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Luethi, Piet Adrian, von Luzern und Adligenswil, in Luzern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 3995 vom 30.08.2002 (00629100 / CH-100.4.026.258-6)

■ **Supersonix Rudolf Rey**, in Luzern, Domacherstrasse 8, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Werbung, Grafik und Internet. Eingetragene Personen: Rey, Rudolf, von Montet (Broye) und Aumont, in Luzern, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3997 vom 30.08.2002 (00629102 / CH-100.1.026.259-9)

■ **Travel Club 12 AG**, in Luzern, Hertensteinstrasse 3, 6004 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.08.2002. Zweck: Organisation und Vermittlung von Sprachaufenthalten und Reisen aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Halten und Veräusserung von Grundstücken. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 29.08.2002 und Bilanz per 30.06.2002 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Kollektivgesellschaft Travel Club 12 Weissmüller & Co., in Luzern, sämtliche Aktiven, deren Wert zusammen CHF 344'166.10 beträgt und das gesamte Fremdkapital im Werte von CHF 244'166.10 zum Preise von CHF 100'000.--, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Weissmüller, Margrit, von

Buchrain, in Root, Präsidentin, mit Einzelunterschrift: Di Berardo, Tanja, von Buchrain und Hasle LU, in Buchrain, Sekretärin, mit Einzelunterschrift: Kaibac AG, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3998 vom 30.08.2002
(00629188 / CH-100.3.026.260-8)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **ACAS Holding**, in Horw, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1993, S. 6789). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stansstad (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2002, S. 6) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3999 vom 30.08.2002
(00629190 / CH-100.3.011.161-6)

■ **AHL Autohilfe Luzern AG**, in Luzern, Betrieb eines Auto-Anschleppdienstes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 08. 08. 2000, S. 5387). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pius Bienz Treuhand- und Revisions-AG, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4000 vom 30.08.2002
(00629192 / CH-100.3.004.013-7)

■ **Autopiazza AG**, in Kriens, Betrieb einer Autogarage mit Tankstelle, Autoshop, Snackbar, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 25. 08. 2000, S. 5795). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pius Bienz Treuhand- und Revisions-AG, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4001 vom 30.08.2002
(00629194 / CH-100.3.004.318-6)

■ **BATIGROUP AG**, in Luzern, Ausführung von Bauarbeiten und Dienstleistungen aller Art im Bereich des Bauhaupt- und Baunebenwerkes, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 99 vom 27. 05. 2002, S. 9, Publ. 483398), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerli, Jürg, von Oeschgen, in Mönchaltorf, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4002 vom 30.08.2002
(00629196 / CH-100.9.012.553-8)

■ **Better Bodies Mail AG**, in Luzern, Handel mit und Versand von Waren aller Art, insbesondere mit Textilien und verwandten Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 02. 2002, S. 7, Publ. 351328). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Colombo, Guido, von Richterswil, Wädenswil und Meilen, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4003 vom 30.08.2002
(00629104 / CH-100.3.014.579-7)

■ **Egnat AG**, in Sursee, Import und Export sowie Vermittlung von und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 2001, S. 6327). Statutenänderung: 29. 08. 2002. Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.-- [bisher: CHF 1'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.--. Aktien neu: 2'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treichen, Mark, von Sursee, in Küsnacht am Rigi, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Widmer, Hansruedi, von Sumiswald und Emmen, in Eich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4004 vom 30.08.2002
(00629106 / CH-100.3.012.394-9)

■ **Fürsorgefonds der Granador AG Hitzkirch**, in Hitzkirch, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität, Stiftung (SHAB Nr. 238 vom 07. 12. 2001, S. 9641). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nosetti, Silvio, von Emmen, in Emmen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Richli, Christoph, von Ballwil, in Ballwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4005 vom 30.08.2002
(00629108 / CH-100.7.012.751-4)

■ **Jolie Immobilien AG**, bisher in Stansstad, Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Veräußerung von Grundstücken und Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 07. 04. 2000, S. 2353). Statutenänderung: 9. 08. 2002. Sitz neu: Emmen. Domizil neu: Hübelstrasse 22, 6020 Emmenbrücke. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Veräußerung von Grundstücken und Liegenschaften; Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen, insbesondere gleichartigen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Adressen der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüttimann, Hugo, von Arni AG und Islisberg, in Lostorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TRO Treuhand & Revisions AG, in Olten, Revisionsstelle [wie bisher]; Gossweiler, André, von Dübendorf, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4006 vom 30.08.2002
(00629110 / CH-150.3.000.110-4)

■ **Josana-Ulmer-Institut**, in Weggis, Lehr- und Forschungs-Institut für angewandte Bioenergetik und Bewusstseins-Entwicklung, Einzelfirma (SHAB Nr. 234 vom 02. 12. 1998, S. 8235). Firma neu: **Lehr- und Beratungsdienste Ulmer Jonas**. Zweck neu: Durchführung von Kadernseminaren und Coachings im Bereiche der innovativen Führungs- und Persönlichkeits-Schulung.
Tagebuch Nr. 4007 vom 30.08.2002
(00629198 / CH-100.1.021.939-5)

■ **mediacontact GmbH**, in Luzern, Konzeption, Herstellung und Vertrieb von Produkten in den Bereichen der Unternehmenskommunikation und Public Relations, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 173 vom 06. 09. 2000, S. 6092). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schnurrenberger, Christoph, von Sternenberg, in Luzern, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4008 vom 30.08.2002
(00629200 / CH-100.4.024.014-4)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Lupo-Getränke**, in Römerswil, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Militärdienst, Stiftung (SHAB Nr. 238 vom 07. 12. 2001, S. 9641). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nosetti, Silvio, von Emmen, in Emmen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Richli, Christoph, von Ballwil, in Ballwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4009 vom 30.08.2002
(00629202 / CH-100.7.007.918-3)

■ **Ristorante Napoli GmbH**, in Luzern, Betrieb einer Gaststätte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 2002, S. 9, Publ. 320096). Statutenänderung: 27. 08. 2002. Firma neu: **Trattoria 5 Angeli GmbH**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moccia, Francesco, von Littau, in Littau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moccia, Florentina, rumänische Staatsangehörige, in Littau, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Antognoli, Sergio, von Luzern, in Luzern, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4010 vom 30.08.2002
(00629204 / CH-100.4.024.968-9)

■ **Roland Glas**, in Luzern, Betrieb eines Büros für Design, Baubiologie und Architektur, Einzelfirma (SHAB Nr. 234 vom 01. 12. 1995, S. 6557). Domizil neu: Bürgenstrasse 1, 6002 Luzern.
Tagebuch Nr. 4011 vom 30.08.2002
(00629112 / CH-100.1.012.934-7)

■ **Solarbahnhof AG**, in Luzern, Erstellung und Betrieb von Photovoltaik-Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 2002, S. 10, Publ. 443552). Domizil neu: c/o ewl Energie Wasser Luzern Holding AG, Industriestrasse 6, 6002 Luzern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buchecker, Leonhard, von Luzern, in Luzern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beeler, Heinz, von Alpthal, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Guido, von Luzern und Vitznau, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüegger, Kristian, von Rothrist, in Horw, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marty, Stephan, von Altdorf UR und Bürglen UR, in Rothenburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Eggerschwiler, Christoph, von Kriens und Rothenburg, in Kriens, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4012 vom 30.08.2002
(00629114 / CH-100.3.018.089-6)

■ **Steffen Mühle AG**, in Zell LU, Führung einer Mühle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 02. 02. 1998, S. 775). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hitrag Treuhand AG, in Willisau-Stadt, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Sursee, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4013 vom 30.08.2002
(00629116 / CH-100.3.011.804-9)

■ **Unifors Holding AG**, in Horw, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmungen sowie deren Finanzierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 03. 04. 2000, S. 2214). Domizil neu: c/o Stefan Moser, St. Niklausenstrasse 78, 6047 Kastanienbaum.
Tagebuch Nr. 4014 vom 30.08.2002
(00629118 / CH-100.3.010.492-3)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Architekturbüro Brawand Kurt**, in Horw, Betrieb eines Architekturbüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 16 vom 27. 01. 1992, S. 366). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4015 vom 30.08.2002
(00629206 / CH-100.1.014.722-2)

■ **Di-Pro D. Schwerzmann**, in Luzern, Digitale Bild- und Textverarbeitung für die Druckvorstufe, Einzelfirma (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 2000, S. 7867). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4016 vom 30.08.2002
(00629208 / CH-100.1.024.221-9)

■ **Führer & Kunz**, in Althofen, Verkauf, Montage und Reparatur von Storen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 09. 03. 1999, S. 1550). Die Gesellschaft hat sich auf den 31.07.1999 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 4017 vom 30.08.2002
(00629210 / CH-100.2.022.323-6)

■ **Restaurant Kyoto**, **Walter Gehrig**, in Luzern, Betrieb des Restaurants Kyoto, Einzelfirma (SHAB Nr. 211 vom 03. 11. 1997, S. 7979). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4018 vom 30.08.2002
(00629212 / CH-100.1.001.122-4)

■ **Travel Club 12 Weissmüller & Co.**, in Luzern, Organisation und Vermittlung von Sprachaufenthalten und Reisen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 16. 08. 1996, S. 4932). Die Gesellschaft hat sich auf den 30.06.2002 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Fremdkapital sind an die neue Travel Club 12 AG, in Luzern, übergegangen.
Tagebuch Nr. 4019 vom 30.08.2002
(00629120 / CH-100.2.017.946-6)

NE

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **C. Mivelle**, à Bevaix, chemin des Essoriers 24. Titulaire: Mivelle Cédric Daniel Georges, de Gorgier, à Bevaix. Entreprise de carrelage.
Journal no 2433 du 30.08.2002
(00629474 / CH-645.4.095.958-6)

■ **LINDA INVEST GMBH**, Les Hauts-Geneveys, route de la République 12. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 30.08.2002. But: effectuer toutes prestations de service dans le domaine de la fiducie, de l'informatique, des finances, du marketing, du conseil et de l'administration de biens, du conseil en assurances pour les clients à l'intérieur du pays ou à l'étranger; représentation et commerce de marchandises, création et participation à des sociétés. Capital: CHF 20'000. Associés: Alushaj Gracia Maria, du Portugal, aux Hauts-Geneveys, avec une part sociale de CHF 19'000, et Alushaj Skender, de la République Fédérale de Yougoslavie, aux Hauts-Geneveys, avec une part sociale de CHF 1'000. Gérante: l'associée Alushaj Gracia Maria avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 2435 du 30.08.2002
(00629874 / CH-645.4.095.959-4)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Läderach Särl**, précédemment à Reconvilier. (FOSC du 12.05.1999, p. 3147). Nouveau siège: Le Landeron, route de Soleure 16. Statuts originaire du 28.04.1999, modifiés le 27.08.2002. But: exploitation d'une entreprise de couverture, ferblanterie et installations sanitaires et toutes activités s'y rapportant. Capital: CHF 20'000. Associés: Läderach Pierre Marcel Ernest, de Worb, maintenant domicilié au Landeron, avec une part sociale de CHF 19'000, et Läderach Laurent Vincent, de Worb, maintenant domicilié au Landeron, avec une part sociale de CHF 1'000. Gérant: l'associé Läderach Pierre Marcel Ernest avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 2434 du 30.08.2002
(00629872 / CH-073.4.009.834-8)

■ **MICS MicroChemical Systems SA**, à Corcelles-Cormondrèche, production, commercialisation et distribution de composants et systèmes de capteurs intégrés, en particulier de capteurs chimiques intégrés et de systèmes de mesure chimiques, etc. (FOSC du 28.08.2002, p. 6). Capital-actions porté de CHF 489'650 à CHF 513'190 par l'émission de 2'354 actions de CHF 10, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 513'190, entièrement libéré, divisé en 51'319 actions de CHF 10, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 27.08.2002.
Journal no 2437 du 30.08.2002
(00629476 / CH-645.1.004.198-5)

■ **Photo 2000 S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un atelier de photos industrielles et publicitaires, etc. (FOSC du 11.11.1993, p. 5931). Conversion des 100 actions de CHF 1'000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives liées selon statuts. Convocations et communications aux actionnaires: par lettre signature. La clause statutaire relative à l'apport en nature effectué à la constitution est abrogée dans les statuts. Nouveaux statuts du

28.08.2002. Jeanneret Claude n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Imhof Gilbert, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.
Journal no 2438 du 30.08.2002
(00629876 / CH-645.1.007.894-2)

■ **Swisstorage.com SA**, à Neuchâtel, production de logiciels spécifiques et prestations de services en matière de stockage, etc. (FOSC du 19.09.2001, p. 7292). Remy Bernard Noël Jean n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 2439 du 30.08.2002
(00629878 / CH-645.1.009.705-6)

■ **Union-Tool (Europe) SA**, à Marin-Epagnier, importation et exportation, commerce de biens d'investissements du groupe Union-Tool en Europe, etc. (FOSC du 18.03.2002, p. 9). Les pouvoirs de Blackwell Neville sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Serre Christopher Robert, de Grande-Bretagne, à Neuchâtel, directeur-général. Procuration collective à deux a été conférée à Wenger Nicolas, de Fenin-Vilars-Saules, à Dombresson.
Journal no 2440 du 30.08.2002
(00629478 / CH-645.1.006.165-9)

NW

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Andor AG**, in Stansstad, Finanzierung von Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 16. 04. 2002, S. 9, Publ. 429128). Domizil neu: Riedstrasse 5, 6362 Stansstad.
Tagebuch Nr. 1049 vom 30.08.2002
(00629554 / CH-150.3.000.590-8)

■ **Länder Optik AG**, in Ennetbürgen, Führung eines Detail-Fachgeschäftes für optische Instrumente usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 08. 12. 1997, S. 8835). [Gesellschaft ohne Revisionsstelle]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Büro 3000 Irène Sigrist, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1050 vom 30.08.2002
(00629220 / CH-150.3.000.990-1)

■ **Mittler + Partner AG**, in Beckenried, Führung eines Büros für Bauplanung und Architektur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 2001, S. 7105). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mitler, Walter, von Döttingen, in Beckenried, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Barmettler, Markus, von Buochs, in Buochs, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Wenzl, Georg, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuhrer und Partner Audit AG, in Stans, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1051 vom 30.08.2002
(00629222 / CH-150.3.000.120-8)

■ **SF Swiss Financial AG**, in Stansstad, nach schweizerischen Qualitätsmassstäben Steuerberatung national, euronational und international usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 2001, S. 8958). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Küsnacht am Rigi (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2002, S. 8) im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1053 vom 30.08.2002
(00629226 / CH-130.0.011.668-8)

■ Nachtrag zum im SHAB Nr. 145 vom 30. 07. 2002, S. 8, publizierten TB-Eintrag Nr. 890 vom 24. 07. 2002. **Stiftung Hilfe für Indonesien**, in Hergiswil NW, Hilfe und finanzielle Unterstützung für notleidende Menschen in Indonesien, Stiftung (SHAB Nr. 145 vom 30. 07. 2002, S. 8, Publ. 583082). Aufsichtsbehörde: Eidg. Departement des Innern.
Tagebuch Nr. 1052 vom 30.08.2002
(00629224 / CH-150.7.000.133-9)

SG

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Boutique Esther Corrent Vaniglia-Deko**, in Amden, Aeschenstrasse 14, 8873 Amden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Dekorationsmaterialien, Wohn-Accessoires und Geschenkartikeln. Eingetragene Personen: Corrent, Esther, von Untersteckholz, in Amden, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Corrent, Candido, von Untersteckholz, in Amden, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6367 vom 30.08.2002
(00629308 / CH-320.1.052.115-8)

■ **Büchel Blachen AG**, in Buchs SG, Fuchsühelstrasse 2, 9470 Buchs, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 08. 2002. Zweck: Fabrikation von Verdecken, Zelten und textilen Bauten aller Art sowie Handel mit damit verbundenen Produkten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke

erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich; allenfalls durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Büchel, Albert, liechtensteinischer Staatsangehöriger, Triesen (FL), Präsident, mit Einzelunterschrift; Balkhardt, Beat, von Chur, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Diener, Dr. Peter, von Chur und Fischenthal, in Felsberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhänder- und Revisionsbüro Walter Bösch, Buchs SG, Steuer- und Bilanzpraxis, in Buchs SG, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 6368 vom 30.08.2002 (00629310 / CH-320.3.052.116-0)

■ **labtrix ag**, in St. Gallen, Unterer Graben 1, 9000 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.08.2002. Zweck: Beratung von Privatpersonen und Firmen in treuhänderischen Angelegenheiten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, solche erwerben oder errichten sowie gewerbliche Schutzrechte, Know-how und Grundstücke erwerben, verwerten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kubli, Heinrich, von Nestal, in Herisau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Dominguez, Roberto, spanischer Staatsangehöriger, in Arbon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Negri, Thomas, von Trimbach, in Chur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kima Treuhänder und Revision AG, in Dietikon, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 6369 vom 30.08.2002 (00629712 / CH-320.3.052.117-1)

■ **Mediterranea Enogastro AG**, in Sevelen, Arinstraße 41, 9475 Sevelen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.08.2002. Zweck: Import/Export von Produkten für die Gastronomie/Lebensmittel, alkoholische Getränke, Spirituosen, Produkte aus den entsprechenden mediterranen Gebieten (handmade-original Ursprungsprodukte) sowie Erbringen von gastronomischen Dienstleistungen, insbesondere Party-Service, Degustationsanlässe etc. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Beteiligungen von/ an anderen Firmen erwerben, verwalten und veräußern, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie sich an anderen Unternehmen mit gleicher, ähnlicher oder anderer Zwecksetzung beteiligen oder Unternehmen gründen oder erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 29.08.2002 Geschäftsinventar zum Preise von CHF 100'000.--, wofür 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Del Genio, Antonio Piero, italienischer Staatsangehöriger, in Buchs SG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Marti, Jürgen, von Rüdlingen, in Rorschach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlegel, Heinz, von Buchs SG, in Buchs SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wider Treuhänder, in Thal, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 6370 vom 30.08.2002 (00629714 / CH-320.3.052.118-6)

■ **Restaurant 'Old Fashion' Gracin-Zavisic**, in St. Gallen, Liebenhühlerstrasse 15, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Restaurationsbetrieb. Eingetragene Personen: Gracin-Zavisic, Mirjana, Bürgerin der Bundesrepublik Jugoslawien, in Rorschach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 6371 vom 30.08.2002 (00629716 / CH-320.1.052.119-5)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Brunner Lampen AG**, in Wil SG, Herstellung und Vertrieb von Leuchtkörpern und ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 06.07.1999, S. 4573). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cappelletti Brückmeier, Nicole, von Winterthur und Mümliswil-Ramiswil, in Wil SG, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Cappelletti, Nicole, von Mümliswil-Ramiswil]. Tagebuch Nr. 6376 vom 30.08.2002 (00629312 / CH-320.3.030.168-1)

■ **Bruno Stierli Tareth**, in Häggenschwil, Handel aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 51 vom 13.03.2000, S. 1692). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Walzenhausen (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2002, S. 2) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 6377 vom 30.08.2002 (00629314 / CH-320.1.041.409-4)

■ **CMS.U Invest GmbH**, in Rapperswil SG, Handel mit Dienstleistungen auf dem Finanzsektor, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2001, S. 7457). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egli, Wilhelm genannt Willy, von Schänis, in Rapperswil SG, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 6378 vom 30.08.2002 (00629718 / CH-320.4.050.454-9)

■ **eb fuscellastic GmbH**, in Buchs SG, Handel mit Produkten der Marke eb fuscellastic und weiteren Produkten für die Fuss- und Körperpflege usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2001, S. 1360). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf, Heiner, von Rebstein, in Werdenberg (Grabs), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Sorkhehdiba, Farah, von Teufen AR, in Gais, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 6379 vom 30.08.2002 (00629720 / CH-320.4.049.412-7)

■ **Ferroviasped Bahnmarketing & Speditions AG**, in Buchs SG, Marketing im Güterverkehr für Bahngesellschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2001, S. 1900). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 6380 vom 30.08.2002 (00629722 / CH-320.3.039.067-3)

■ **Gallus Holding AG**, in St. Gallen, Halten von schweizerischen und ausländischen Beteiligungen irgendwelcher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 14.12.2000, S. 8523). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studer, Dr. Hans-Luzius, von Aarau und Wittnau, in Wienacht-Tobel (Lutzenberg), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauser, Peter J., von Dielsdorf, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bad Ragaz, Delegierter]; Rüsch, Ferdinand jun., von Gaiserswald, in St. Gallen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Yandley PA (USA), Präsident]. Tagebuch Nr. 6381 vom 30.08.2002 (00629724 / CH-320.3.014.296-6)

■ **Graf Malerei AG**, in Buchs SG, Betrieb eines Malergeschäfts usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 15.03.1993, S. 1256). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graf, Carl Ernst, von Rebstein, in Buchs SG, mit Einzelunterschrift; Graf-Grabs, Ilse Brunhilde, von Rebstein, in Buchs SG, mit Einzelunterschrift; ACV Revision + Controlling AG, in Buchs SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gantenbein, Markus, von Grabs, in Werdenberg (Grabs), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graf, Peter, von Rebstein, in Buchs SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Thoma, Hermann, von Mels und Amden, in Salez (Sennwald), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graf, Ruth, von Buchs SG und Rebstein, in Buchs SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graf, Werner, von Rebstein, in Gams, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Giger, Kurt, von Sevelen, in Buchs SG, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 6382 vom 30.08.2002 (00629316 / CH-320.3.034.473-3)

■ **Helvetia Patria Holding**, in St. Gallen, Beteiligung an in- und ausländischen Versicherungs-, Finanz-, Dienstleistungs- und anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 21.05.2002, S. 8, Publ. 476010). Statutenänderung: 17.05.2002. Aktienkapital neu: CHF 62'930'000.-- [bisher: CHF 65'971'920.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 62'930'000.--. Aktien neu: 62'930'000 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 65'971'920 Namenaktien zu CHF 10.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 17.05.2002 werden 304'192 Namenaktien zu CHF 10.-- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 30.08.2002 festgestellt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner, Peter, von Walliswil bei Wangen, in Biel-Benken, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 6383 vom 30.08.2002 (00629318 / CH-320.3.040.603-6)

■ **HH Auto Moto GmbH**, in Rorschacherberg, Taxibetrieb, Motorfahrzeugvermietung, Motorfahrzeugreparaturen, Handel mit Motorfahrzeugen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 231 vom 28.11.2001, S. 9362). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hanselmann, Mario, von Sennwald, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 6384 vom 30.08.2002 (00629320 / CH-320.4.003.229-0)

■ **Holzofaback GmbH**, in Eichberg, Führung und Beratung von Lebensmittel- und Gastronomiebetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 173 vom 10.09.1997, S. 6681). Statutenänderung: 15.08.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Allenspach, Othmar, von Oberbüren, in Arnegg (Gossau SG), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf, Hanspeter, von Rebstein, in Eichberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Berwyn Heights (USA), mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Graf, Werner, von Rebstein, in Eichberg, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 6385 vom 30.08.2002 (00629322 / CH-320.4.043.204-5)

■ **Jovic & Co.**, in St. Gallen, Führen eines Restaurants, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2002, S. 16, Publ. 569318). Firma neu: **JOVIC**. Rechtsform neu: Einzelfirma. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Nenad Nikolic, in Herisau, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschaft Jovan Jovic, in St. Gallen führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelfirma unter der Firma "JOVIC", in St. Gallen,

fort. [gestrichen: Beginn der Kollektivgesellschaft: 7.6.2002]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nikolic, Nenad, Bürger der Bundesrepublik Jugoslawien, in Herisau, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jovic, Jovan, Bürger von Bosnien-Herzegowina, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter].

Tagebuch Nr. 6386 vom 30.08.2002 (00629324 / CH-320.2.051.923-2)

■ **Kunz & Partner GmbH**, bisher in Unterstammheim, Dienstleistungen auf allen Gebieten Werbung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 239 vom 08.12.1999, S. 8307). Gründungsstatuten: 09.06.1999. Statutenänderung: 28.08.2002. Sitz neu: Ganterschwil. Domizil neu: Thuraustrasse 570, 9608 Ganterschwil. Zweck: Vermittlung und Erbringung von Dienstleistungen auf allen Gebieten der Werbung und Werbemittelbranche, insbesondere Handel mit Werbematerial; kann Grundstücke erwerben, verwalten und verkaufen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 50'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Umwandlung: Ist auf dem Wege der Umwandlung aus der Kunz & Partner AG, in Unterstammheim, hervorgegangen. Übernimmt gemäss Umwandlungsbilanz per 31.12.1998 Aktiven von CHF 46'183.54 und Passiven von CHF 18'289.15 im Sinne von Art. 824 ff. OR. Vom Aktienüberschuss werden CHF 25'000.-- auf das Stammkapital angerechnet [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Carl E., von Zürich und Seegraben, in Ganterschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: in Unterstammheim]; Kunz, Maria Louisa, von Zürich und Seegraben, in Ganterschwil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 45'000.-- [bisher: Kunz-Kläy, Maria Louisa, in Unterstammheim, ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 6387 vom 30.08.2002 (00629726 / CH-020.4.020.953-4)

■ **Milchverband St. Gallen-Appenzell**, in Gossau SG, Verbesserung der wirtschaftlichen Lage seiner Mitglieder und der ihnen zugehörigen Milchproduzenten usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2002, S. 10, Publ. 320238). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frehner, Hans, von Umäsch, in Schwellbrunn, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schlaubi, Peter, von Oberbüren, in Gossau SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Fredi, von Stein AR, in Stein AR, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wick, Pirmin, von Zuzwil SG, in Gossau SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 6388 vom 30.08.2002 (00629728 / CH-320.5.000.486-8)

■ **MRRY Detailisten**, in Berneck, Förderung der gemeinsamen Interessen ihrer Mitglieder und des kaufm. und gewerblichen Mittelstandes, ganz besonders des Detailhandels usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 119 vom 26.05.1983, S. 1796). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lohrer, Paul H., von Oberriet, in Berneck, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 6389 vom 30.08.2002 (00629730 / CH-320.5.007.664-3)

■ **Pensionskasse St. Gallischer Gemeinden**, in Flawil, Führung einer autonomen Personalvorsorgeeinrichtung zur Sicherung der Arbeitnehmer der ihr angeschlossenen Mitgliedsgemeinden gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 246 vom 18.12.1998, S. 8654). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Merkl, Heinz, von Zürich und Wettingen, in Jona, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kobelt, Reinhard, von Krummenau und Marbach, in Ennetbühl (Krummenau), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Manhart-Frei, Balz, von Quarten, in Mols (Quarten), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Erwin, von Wohlenschwil, in Goldach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rist, Albert, von Alstätten, in Alstätten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Gerosa, Paul, von Schaffhausen, in St. Margrethen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Appenzeller, Hans, von Sennwald, in Sax (Sennwald), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Germann, Guido, von Muolen und Zihlschlacht-Sitterdorf, in Bad Ragaz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Häne, Rudolf, von Kirchberg SG, in Jona, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Meier, Wilfried, von Oberriet SG, in Wittenbach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wild-Huber, Verena, von Wattwil, in St. Peterzell, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 6390 vom 30.08.2002 (00629732 / CH-320.5.008.329-6)

■ **Success-tailored Cefwear Ltd. liab Co.**, in Eichberg, Design- und Marketinggesellschaft für Qualitätsuniformen und Bekleidungen für das Bäcker- und Gastgewerbe, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 238 vom 06.12.1996, S. 7569). Statutenänderung: 15.08.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Allenspach, Othmar, von Oberbüren, in Gossau SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf, Hanspeter, von Rebstein, in Eichberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Berwyn Heights (Maryland/USA),

mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Graf, Werner, von Rebstein, in Eichberg, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 6391 vom 30.08.2002 (00629326 / CH-320.4.041.665-9)

■ **SwissBit AG**, in Bronschhofen, Entwicklung, Produktion, Marketing von und Handel mit Speichermodulen für die PC-, Laptop-, Notebook- und Serverindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 29.05.2002, S. 9, Publ. 487484). Statutenänderung: 15.08.2002. Aktienkapital neu: CHF 1'200'000.-- [bisher: CHF 120'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'200'000.--. Aktien neu: 120'000 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 12'000 Namenaktien zu CHF 10.--]. Tagebuch Nr. 6392 vom 30.08.2002 (00629328 / CH-320.3.050.145-4)

■ **Urs Hilbi GmbH**, in Ernetschwil, Transporte jeglicher Art etc. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 105 vom 04.06.1998, S. 3789). Statutenänderung: 15.08.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kessler, Irene, von Schübelbach und Eggwil, in Wangen SZ, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hilbi, Urs, von Flums, in Ricken SG (Emetschwil), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]. Tagebuch Nr. 6393 vom 30.08.2002 (00629330 / CH-320.4.044.460-8)

■ **Verein Rhyboot**, in Balgach, der Verein plant, organisiert und optimiert die Mittel und eine geschützte Umgebung für angepasste Wohn-, Arbeits- und Lebensformen usw. Verein (SHAB Nr. 182 vom 20.09.1999, S. 6432). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cavelti, Urs Peter, von Sagogn, in Balgach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Köppl-Frei, Margrith, von Widnau, in Widnau, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Köppl-Frei, Margrith, Präsidentin]. Tagebuch Nr. 6394 vom 30.08.2002 (00629332 / CH-320.6.010.818-9)

■ **Wasserfluh-Garage Jos. Buschor AG**, in Oberhelfenschwil, Ausführung von Autoreparaturen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 03.03.1994, S. 1205). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buschor, Verena, von Alstätten, in Oberhelfenschwil, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buschor, Josef, von Alstätten, in Lichtenstein, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberhelfenschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Gämperle, Martin, von Hemberg, in Schwarzenbach SG (Jonschwil), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 6395 vom 30.08.2002 (00629734 / CH-320.3.036.667-3)

■ **Wohnbaugenossenschaft La Solitude**, in Muolen, Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbaus usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 222 vom 14.11.2000, S. 7731). Firma neu: **Wohnbaugenossenschaft La Solitude in Liquidation**. Auflösung der Genossenschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 06.06.2002 und Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven gemäss Verfügung vom 02.08.2002. Tagebuch Nr. 6396 vom 30.08.2002 (00629736 / CH-320.5.036.887-8)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **ELIPSE Informatik Lösungen für KMU's, Ernst Lipuner**, in Grabs, Projektleitung, Support und Einführung von Informatik Lösungen in KMU Betrieben usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 67 vom 05.04.2001, S. 2553). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 6397 vom 30.08.2002 (00629738 / CH-320.1.049.663-7)

SH

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **DZ Treuhänder & Consulting Dario Zanardi**, in Schaffhausen, Rechtsberatungen, Liegenschaftsverwaltungen, Inkassos, Treuhändergeschäfte, Vermittlung von Liegenschaften, Einzelfirma (SHAB Nr. 89 vom 08.05.2000, S. 3079). Domizil neu: Felsenstieg 12, 8200 Schaffhausen. Zweck neu: Rechtsberatungen, Liegenschaftsverwaltungen, Inkassos, Treuhändergeschäfte, Vermittlung von Liegenschaften; Import und Export von Graniten und Marmor. Tagebuch Nr. 1155 vom 30.08.2002 (00629700 / CH-290.1.002.859-7)

■ **Gross Business AG Lachen**, in Schaffhausen, Übernahme und Ausführung von Aufträgen in der Bau- und Industriebranche, sie kann in eigener Regie Industrieanlagen, Rohrleitungsbau und Montagen aller Art ausführen, Zweignie-

derlassung (SHAB Nr. 90 vom 13. 05. 2002, S. 10, Publ. 465214), mit Hauptsitz in: Lachen. Domizil neu: Vorstadt 26, 8200 Schaffhausen.

Tagebuch Nr. 1156 vom 30.08.2002
(00629296 / CH-290.9.014.118-4)

■ **LEAG Antriebstechnik AG**, in Schaffhausen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Geräten der Antriebs-Technik und von elektronischen Steuerungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 19. 04. 2000, S. 2660). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berchten, Dr. Stefan, von Kloten, in Kloten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 1157 vom 30.08.2002
(00629298 / CH-290.3.013.144-1)

■ **Schaffhauser Kantonbank**, in Schaffhausen, Der Bevölkerung und der Wirtschaft insbesondere des Kantons zu dienen durch Befriedigung ihrer Kredit- und Geldbedürfnisse und durch Ermöglichung einer sicheren Anlage ihrer Ersparnisse und Kapitalien. Institut der öffentlichen Hand (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 2002, S. 11, Publ. 586920). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heiz, Walter, von Glarus, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien; Klaiber, Stefan, von Schaffhausen, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 1158 vom 30.08.2002
(00629300 / CH-290.8.004.041-8)

■ **Schaffhauser Kantonbank, Filiale Neuhausen**, in Neuhausen am Rheinfluss, Der Bevölkerung und der Wirtschaft insbesondere des Kantons zu dienen durch Befriedigung ihrer Kredit- und Geldbedürfnisse und durch Ermöglichung einer sicheren Anlage ihrer Ersparnisse und Kapitalien. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 2002, S. 11, Publ. 587436), mit Hauptsitz in: Schaffhausen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heiz, Walter, von Glarus, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien; Klaiber, Stefan, von Schaffhausen, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 1159 vom 30.08.2002
(00629302 / CH-290.9.004.042-1)

■ **Schaffhauser Kantonbank, Filiale Ramsen**, in Ramsen, Der Bevölkerung und der Wirtschaft insbesondere des Kantons zu dienen durch Befriedigung ihrer Kredit- und Geldbedürfnisse und durch Ermöglichung einer sicheren Anlage ihrer Ersparnisse und Kapitalien. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 2002, S. 11, Publ. 587438), mit Hauptsitz in: Schaffhausen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heiz, Walter, von Glarus, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien; Klaiber, Stefan, von Schaffhausen, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 1160 vom 30.08.2002
(00629702 / CH-290.9.004.043-6)

■ **Schaffhauser Kantonbank, Filiale Stein am Rhein**, in Stein am Rhein, Der Bevölkerung und der Wirtschaft insbesondere des Kantons zu dienen durch Befriedigung ihrer Kredit- und Geldbedürfnisse und durch Ermöglichung einer sicheren Anlage ihrer Ersparnisse und Kapitalien. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 2002, S. 11, Publ. 586916), mit Hauptsitz in: Schaffhausen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heiz, Walter, von Glarus, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien; Klaiber, Stefan, von Schaffhausen, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 1161 vom 30.08.2002
(00629704 / CH-290.9.004.044-4)

■ **Schaffhauser Kantonbank, Filiale Thayngen**, in Thayngen, Der Bevölkerung und der Wirtschaft insbesondere des Kantons zu dienen durch Befriedigung ihrer Kredit- und Geldbedürfnisse und durch Ermöglichung einer sicheren Anlage ihrer Ersparnisse und Kapitalien. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 2002, S. 11, Publ. 586922), mit Hauptsitz in: Schaffhausen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heiz, Walter, von Glarus, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien; Klaiber, Stefan, von Schaffhausen, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 1162 vom 30.08.2002
(00629706 / CH-290.9.004.045-2)

SO

Kanton Solothurn

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Proweeda GmbH**, in Grenchen, Solothurnstrasse 94, 2540 Grenchen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 08. 2002. Zweck: Handel mit Gütern aller Art. Kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, die direkt oder indirekt mit ihm im Zusammenhang stehen, ferner Liegenschaften erwerben, besitzen, vermieten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Howald, Kurt, von Graben, in Solothurn, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Ramsler, Jérôme, von Schnottwil, in Grenchen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 2685 vom 30.08.2002
(00629564 / CH-241.4.002.504-4)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Bourquin SA**, in Oensingen, Herstellung und Verkauf von Verpackungen aus Wellkarton und aus jeglichen Materialien für jede Anwendung sowie Erbringung von jeglichen Dienstleistungen im Verpackungsbereich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 57 vom 22. 03. 2001, S. 2129), mit Hauptsitz in: Couvet. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studer, Othmar, von Gondiswil, in Aarburg, mit Kollektivprokura zu zweien; Bourquin, Gérard, von Verrières und La Côte-aux-Fées, in Couvet, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giacomini, Mauro, italienischer Staatsangehöriger, in Sassuolo (I), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aletti, Roberto, von Schüpfheim und italienischer Staatsangehöriger, in Niedergögen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: italienischer Staatsangehöriger]; Kohler, Ueli, von Seehof, in Buchs AG, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 2686 vom 30.08.2002
(00629566 / CH-240.9.000.274-5)

■ **Dees**, in Solothurn, Leitung, Finanzierung und Kontrolle von Gesellschaften, Förderung des Unternehmertums in der Tschechei und Slowakei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 18. 11. 1992, S. 5381). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beer, Robert, von Trub, in Solothurn, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Engist, Robert M., von Basel, in Solothurn, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Kowalski, Dr. Emil, von Cham, in Rieden, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Zaugg, Hans, von Oberstockholz, in Derendingen, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bracher, Ivo, von Rüegsau, in Solothurn, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]. Tagebuch Nr. 2687 vom 30.08.2002
(00629568 / CH-260.3.000.456-8)

■ **Forbo-CTU AG**, in Schönenwerd, Herstellung und Vertrieb von Kleb- und Dichtungstoffen und verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2002, S. 17, Publ. 542726). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Kuensberg, Werner, von Basel, in Nussbaumen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hälg, Dr. Paul Johann, von Niederhellenschwil, in Bäch SZ (Wollerau), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Santandrea, Remo, von Valcolla, in Pfungen, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 2688 vom 30.08.2002
(00629570 / CH-249.3.001.399-2)

■ **Generalbau Grünig AG**, in Solothurn, Gipser-, Maler-, Hafner-, Tapezier- und Spritzarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03. 06. 2002, S. 11, Publ. 493446). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhander Accola + Co., in Bern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2689 vom 30.08.2002
(00629238 / CH-260.3.000.583-0)

■ **HING WAH TAKE AWAY Chi Fai Lau**, bisher in Trimbach, Betrieb und Führen von asiatischen Gastronomie- und Handelsbetrieben, Einzelfirma (SHAB Nr. 156 vom 14. 08. 2000, S. 5521). Firma neu: Restaurant HING WAH, TAKE AWAY Chi Fai Lau. Sitz neu: Olten. Domizil neu: Baslerstrasse 23, 4600 Olten. Tagebuch Nr. 2690 vom 30.08.2002
(00629240 / CH-249.1.004.019-2)

■ **Kaufmann AG Elektromotorenbau**, in Niedergögen, Bau von und Handel mit Elektromotoren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 2001, S. 10103). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhänder Jürgen Apitz, in Baden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: RevCare GmbH, in Gebenstorf, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2691 vom 30.08.2002
(00629242 / CH-249.3.004.333-0)

■ **Merz Hoch- und Tiefbau AG**, in Olten, Betrieb einer Hoch- und Tiefbaunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20. 08. 2002, S. 10, Publ. 607662). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Nidau, neu firmierend mit 'Filmax Immobilien AG' (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2002, S. 2) im Handelsregister des Kantons Solothurn von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 2692 vom 30.08.2002
(00629244 / CH-249.3.000.926-8)

■ **Raiffeisenbank Niedergögen-Schönenwerd-Eppenberg**, in Niedergögen, Betrieb einer Bank, Genossenschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 07. 2001, S. 5298). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sorg, Alfred, von Trimbach, in Gretzenbach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Andreas, von Niedergögen, in Schönenwerd, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrates]; Zeltner-Huber, Roland, von Eppenberg-Wöschau, in Eppenberg (Eppenberg-Wöschau), Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung]; Vogt, Hansjörg, von Remigen, in Aarburg, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 2693 vom 30.08.2002
(00629572 / CH-249.5.000.061-3)

■ **SC+P Sieber, Cassina + Partner AG**, in Olten, Betrieb eines Ingenieurunternehmens usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 115 vom 18. 06. 2001, S. 4555), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schindler, Ulrich, von Mollis, in Derendingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hartmann, Dr. Peter, von Luzern, in Stengelbach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Plüss, Patrick, von Chur und Murgenthal, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 2694 vom 30.08.2002
(00629574 / CH-249.9.000.155-9)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **EM Reisen Thaqi & Frehner**, in Grenchen, Betrieb eines Reisebüros, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 2002, S. 9, Publ. 600042). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 2695 vom 30.08.2002
(00629576 / CH-241.2.002.458-1)

■ **Lebensmittel Hofer-Kilchenmann**, in Olten, Betrieb eines Lebensmittelgeschäfts, Einzelfirma (SHAB Nr. 193 vom 05. 10. 1999, S. 6805). Die Firma ist infolge Geschäftsbüroübergangs erloschen. Tagebuch Nr. 2696 vom 30.08.2002
(00629578 / CH-249.1.003.901-9)

SZ

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Schorno und Waldburger**, in Freienbach, Hechtweg 5, 8808 Pfäffikon SZ, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 08. 2002. Zweck: Führung von Betrieben mit Unterhaltungs- und Geldspielautomaten, Durchführung von Veranstaltungen, Marketingaktivitäten, Promotionen und Betrieb von Gastgewerbebetrieben; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie gewerbliche Schutzrechte, Immaterialgüterrechte und Know-how erwerben und verwerten. Eingetragene Personen: Schorno, Peter, von Schwyz, in Pfäffikon SZ, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Waldburger, Reinhard, von Teufen AR, in Herisau, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2394 vom 30.08.2002
(00629122 / CH-130.2.008.266-5)

■ **Sidfer GmbH**, in Schwyz, Herrengasse 15, 6430 Schwyz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 08. 2002. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere von Stahl; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Portmann, Dominik, von Kriens, in Kriens, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Portmann, Michael, von Kriens, in Luzern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 2395 vom 30.08.2002
(00629124 / CH-130.4.008.267-5)

■ **VIAND'OR GmbH**, in Küsnacht am Rigi, bei Alois Dober, Bahnhofstrasse 4, 6403 Küsnacht am Rigi, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. 08. 2002. Zweck: Metzgereiarbeiten und Verkauf von Fleisch- und Wurstwaren sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Nussbaumer-Annen, Heribert, von Arth und Oberägeri, in Arth, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Nussbaumer-Annen, Eveline, von Arth und Lauerz, in Arth, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 2396 vom 30.08.2002
(00629126 / CH-130.4.008.268-0)

■ **Wysses Rössli Schwyz AG**, in Schwyz, bei Wirtschafts-Treuhand, Auctor Schwyz AG, Oberer Steig 18, 6430 Schwyz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 08. 2002. Zweck: Halten und Verwalten von Immobilien, insbesondere des selbständigen und dauernden Baurechts an der Liegenschaft 'Hotel Wysses Rössli' in Schwyz. Aktienkapital: CHF 1'300'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'300'000.--. Aktien: 13'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, von Karl und Gisèle Trütsch, die Übertragung des Eigentums am selbständigen und dauernden Baurecht an der Liegenschaft 'Hotel Wysses Rössli', in Schwyz, GB 20277, zum Preis von maximal CHF 6'500'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Trütsch, Karl, von Schwyz, in Brunnen,

Präsident, mit Einzelunterschrift; Trütsch-Langlois, Gisèle, von Schwyz, in Brunnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG, in Schwyz, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2397 vom 30.08.2002
(00629128 / CH-130.3.008.269-5)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Calice GmbH**, in Freienbach, Beratung von natürlichen und juristischen Personen im Bereich Marketing, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 23 vom 05. 02. 1997, S. 790). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (neu firmierend: MediaHouse Publishing GmbH, SHAB Nr. 165 vom 28.08.2002, S. 7) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 2398 vom 30.08.2002
(00629540 / CH-130.0.008.665-0)

■ **DAILY line GmbH**, in Küsnacht am Rigi, Vermittlung von Finanzanlagen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 151 vom 08. 08. 2001, S. 6075). Statutenänderung: 29. 08. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ulrich-Breisacher, Antoinette, von Küsnacht am Rigi, in Boswil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ulrich, Walter, von Küsnacht am Rigi, in Boswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--]; Dober, Adrian, von Küsnacht am Rigi, in Gollau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 2399 vom 30.08.2002
(00629542 / CH-130.4.002.763-6)

■ **M. Friedli Finanz & Kommerz AG**, in Wollerau, Halten von Beteiligungen, Beratung, Vermittlung und Durchführung von und für Finanzierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 15. 12. 1998, S. 8539). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Neuhausen am Rheinfluss (SHAB Nr. 66 vom 08.04.2002, S. 13) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 2400 vom 30.08.2002
(00629544 / CH-130.0.004.844-3)

■ **Maltina Immobilien AG**, in Wollerau, Erwerb und das Halten von und Handel mit Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18. 09. 2001, S. 7260). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zwicker, Stefan, von Waldkirch, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sprecher, Thomas, von Zürich und Pfäfers, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2401 vom 30.08.2002
(00629546 / CH-130.0.004.851-7)

■ **SDPA Solution & Development Partners AG**, in Freienbach, Entwicklung und Vermarktung von know how, Dienstleistungen und Produkten im Gebiet der Verpackung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 2002, S. 12, Publ. 309020). Domizil neu: bei G. Stähli Treuhand- und Revisionsbüro, Kirchstrasse 42, 8807 Freienbach. Tagebuch Nr. 2402 vom 30.08.2002
(00629130 / CH-130.3.002.796-8)

■ **SIDAL-Stiftung**, in Lachen, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, Stiftung (SHAB Nr. 18 vom 28. 01. 1991, S. 382). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blattmann, Urs, von Oberägeri, in Galgenen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2403 vom 30.08.2002
(00629214 / CH-130.0.002.561-7)

■ **Terra Products & Services AG**, in Freienbach, Handel mit Rohstoffen, Halbfabrikaten und Fertigprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2002, S. 10). Statutenänderung: 29. 08. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Tagebuch Nr. 2404 vom 30.08.2002
(00629216 / CH-130.0.010.301-5)

■ **Textilio.com AG**, in Freienbach, Beratung und Handel im Textilbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18. 09. 2001, S. 7260). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hellweg, Martin, von Deutschland, in Pfäffikon SZ, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2405 vom 30.08.2002
(00629218 / CH-130.0.011.339-9)

■ **Winware Juerg Lustenberger**, in Küsnacht am Rigi, Handel mit Personal-Computern, Einzelfirma (SHAB Nr. 53 vom 16. 03. 2001, S. 1971). Domizil neu: Calendariaweg 4, 6405 Immensee. Weiteres Geschäftslokal: Fuhlenbacherstrasse 33, 4628 Wolfwil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lustenberger-Jacob, Petra, von Root und Romoos, in Immensee, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lustenberger, Jürg, von Root und Romoos, in Wolfwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Immensee]. Tagebuch Nr. 2406 vom 30.08.2002
(00629548 / CH-130.0.004.530-5)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Fassbind Franz**, in Arth, Bäckerei und Lebensmittelhandel, Einzelfirma (SHAB Nr. 38 vom 15. 02. 1963, S. 472). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 2407 vom 30.08.2002
(00629550 / CH-130.0.000.847-6)

■ **Piazza Sirio**, in Arth, Verkauf von Lebensmitteln, Bäckerei - Konditorei, Einzelfirma (SHAB Nr. 168 vom 22. 07. 1969, S. 1708). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 2408 vom 30.08.2002
(00629552 / CH-130.0.000.996-1)

TG

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **HRS Immobilien AG**, in Kreuzlingen, Konstanzer Strasse 9, 8280 Kreuzlingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 08. 2002. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Grundstücken. Die Gesellschaft ist berechtigt, Zweigniederlassungen oder Betriebsstätten im In- und Ausland zu errichten, sich an anderen Firmen und Institutionen direkt oder indirekt zu beteiligen oder diesen Finanzdienstleistungen zu erbringen. Aktienkapital: CHF 300'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 300'000.--. Aktien: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Koller, Urs Peter, von Herisau, in Gossau SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sigrist, Rainer, von Meggen, in Bottighofen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3039 vom 30.08.2002
(00629370 / CH-440.3.015.639-2)

■ **MITC AG**, in Tägerwil, Hauptstrasse 145, 8274 Tägerwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 08. 2002. Zweck: Beratung und Support im technischen Unterhalt, Qualifizierung und Validierung von Industrie- und EDV-Anlagen sowie Verkaufsförderung über die neue Medientechnologie, Web-Beratung sowie System- und Netzwerkmanagement; Handel mit und Vermittlung von EDV-Soft- und Hardware. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen, Lizenzen erwerben und verwerten, Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie sich an in- und ausländischen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch persönlichen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hofstetter, Bruno K., von Schänis, in Hallau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schatz, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Tägerwil, Direktor, mit Einzelunterschrift; Zeinecke, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Schlattigen (Basadingen-Schlattigen), Direktor, mit Einzelunterschrift; Treuhander Brignoli & Partner GmbH, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3040 vom 30.08.2002
(00629372 / CH-440.3.015.639-8)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **CMS Adam AG (CMS Adam Ltd)**, bisher in Bremgarten AG, Erbringung sämtlicher im Bereich der technischen Grossküchenhygiene, der Unterhaltsverfahrenstechnik für raumlufttechnische Anlagen sowie der Raumluftanlagen im medizinischen OP-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20. 08. 2001, S. 6369). Statutenänderung: 14. 06. 2002. Sitz neu: Frauenfeld. Domizil neu: c/o Controlla Revisions AG, Bahnhofplatz 65, 8500 Frauenfeld. Zweck: Erbringung sämtlicher im Bereich der technischen Grossküchenhygiene, der Unterhaltsverfahrenstechnik für raumlufttechnische Anlagen sowie der Raumluftanlagen im medizinischen OP-Bereich erforderlichen Dienstleistungen, ausserdem Planung, Verkauf und Einrichtung von Catering Anlagen weltweit; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, Wertschriften, immaterielle Güter und andere Kapitalanlagen erwerben, veräussern und verwalten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Adam, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Baden-Baden (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Bernhard, Susanne (gen. Susy), von Seeburg, in Zulfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Per-

sonen neu oder mutierend: Rüedi, Niklaus, von Münchwil TG, in Frauenfeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Controlla Revisions AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 3041 vom 30.08.2002
(00629374 / CH-400.3.018.169-7)

■ **Ernst Schneeberger AG**, in Uttwil, Vermietung von Personal in den Branchen Hoch-, Tief- und Gartenbau. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 06. 08. 1999, S. 5388). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schläpfer, Karl, von Grub AR, in Rehetobel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneeberger, Ernst, von Täuffelen, in Romanshorn, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 3042 vom 30.08.2002
(00629376 / CH-440.3.007.054-8)

■ **Exogen AG**, in Matzingen, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Unternehmensberatung, im speziellen der Informatik, der Logistik, des Rechnungswesens, des Marketings und der allgemeinen Organisation. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1999, S. 8673). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rinnann, Roland Oswald, von Oberrohrdorf, in Birr, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jelinek, Jürg, von Zürich, in Busswil TG (Simach), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scheitlin, Matthias Walter, von St. Gallen, in Embrach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mark, Thomas, von Sur, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Martin Andreas, von Winterthur, in Bissegg (Amlikon-Bissegg), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Universa Wirtschaftsberatung AG, in Thalwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rösti, Marc, von Adelboden, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Stefan Rudolf, von Winterthur, in Romanshorn, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Sutter, Peter, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Universa Treuhander AG, in Wangen-Brüttisellen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3043 vom 30.08.2002
(00629774 / CH-440.3.002.007-4)

■ **Schweizerischer Verband der Hypothekar-Bürgerschaftsgenossenschaften**, in Weinfelden, Unterstützung seiner Mitglieder durch teilweise Rückdeckung gegen Verluste aus Bürgschaften; Wahrung der gemeinsamen Interessen seiner Mitglieder. Genossenschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 2001, S. 4665). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oehen, Jean-Louis, von Luzern, in Perroy, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ryffel, Jean-Pierre, von Prilly und Stäfa, in Morris VD, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 3044 vom 30.08.2002
(00629776 / CH-440.5.006.189-4)

■ **Thurplast Kunststoffe AG**, in Gachnang, Verarbeitung von Kunststoff, Plexiglas usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. 06. 2001, S. 4471). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Andreas, von St. Gallen, in Freidorf TG (Roggwil TG), Präsident, mit Einzelunterschrift; Rechsteiner, Werner, von Rehetobel, in Trogen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Filippin, Renato, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sury, Jürg, von Wiler bei Utzenstorf, in Erlen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Zbinden, Werner, von Wahlern, in Otoberg (Märstetten), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Steffen, Philipp, von Lützelühli, in Berg TG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wirtschaftsprüfung Trevisca AG, in Baar, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3045 vom 30.08.2002
(00629778 / CH-440.3.006.570-0)

■ **TOP Service GmbH**, bisher in Wängi, Handel mit Baustoffen, Sanitär- und haustechnischen Artikeln usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 2002, S. 10, Publ. 603778). Statutenänderung: 29. 08. 2002. Sitz neu: Hauptwil-Gottshaus. Domizil neu: Oberdorf 9a, 9213 Hauptwil. Zweck neu: Handel mit Baustoffen, Kunststoffen sowie Bodenbelägen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Bauvorhaben realisieren sowie Grundstücke, Immobilien, Wertschriften, Urheberrechte, Patente aller Art erwerben, halten und veräussern.
Tagebuch Nr. 3046 vom 30.08.2002
(00629780 / CH-440.4.001.520-4)

■ **Widmer + Hug AG**, in Kemental, Durchführung von Transporten im In- und Ausland sowie von Lagerungen und Verzellungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 20. 10. 1998, S. 7167). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tobler Treuhander AG, in Sulgen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TWP Wirtschaftsprüfung AG, in Sulgen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3047 vom 30.08.2002
(00629378 / CH-440.3.001.099-3)

■ **Wohnbaugenossenschaft Thurgi-Hof**, in Amriswil, Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbaus. Genossenschaft (SHAB Nr. 193 vom 06. 10. 1998, S. 6853). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Noger, Ernst, von Thal, in Engelburg (Gaiserswald), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3048 vom 30.08.2002
(00629380 / CH-440.5.002.808-1)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **CC Fashion Claus Ciesso GmbH, Mainaschaff**, Zweigniederlassung Kreuzlingen, in Kreuzlingen, Handel, industrielle Herstellung und Vertrieb von Damen- und Herren-Bekleidung. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 34 vom 20. 02. 1997, S. 1162), mit Hauptsitz in: Mainaschaff (D). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 3049 vom 30.08.2002
(00629382 / CH-440.9.002.903-4)

■ **Personalvorsorgestiftung der Firma Kaufmann & Vettorel AG**, in Frauenfeld, Vorsorge für die Arbeitnehmer durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen. Stiftung (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1988, S. 5239). Mit Entscheid des Departementes für Finanzen und Soziales vom 15. 08. 2002 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 3050 vom 30.08.2002
(00629384 / CH-440.7.006.868-2)

TI

Distretto di Bellinzona (TI)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **TED Informatica di Turchi Manolo**, in Bellinzona, Via delle Vigne 11, 6500 Bellinzona, Ditta individuale (neue Iscrizione). Scope: Riparazione, vendita e assistenza di hardware e software. La società potrà svolgere ogni attività collegata allo scopo sociale o alla sua conseguenza; così come aprire filiali e succursali in Svizzera e all'estero. Il socio Turchi Manolo continua gli affari della società in nome collettivo "T&D Informatica di Turchi e D'Amario", in Bellinzona, giusta l'art. 579 CO. Persone iscritte: Turchi, Manolo, cittadino italiano, in Bellinzona, titolare, con firma individuale.
Giornale no 683 del 30.08.2002
(00629782 / CH-500.1.005.166-6)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **CHOCOLAT RIVIERA SA**, in Prepenzo, La produzione di cioccolato e derivati, Società anonima (FUSC no. 88 del 8. 5. 2002, pagina 12, publ. 461312). Nuova ragione sociale: **CHOCOLAT RIVIERA SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO e 86 ORC [La società è priva di amministrazione].
Giornale no 685 del 30.08.2002
(00629786 / CH-500.3.004.709-6)

■ **Milani Design & Consulting SA**, in Giubiasco, La creazione di prodotti, imballaggi, spazi interni, esposizioni, segnaletiche e simili nonché di supporti di comunicazione grafici (CI, ad esempio rapporti aziendali, internet, ecc. Società anonima (FUSC no. 121 del 26. 6. 2001, pagina 4799). La società è radicata d'ufficio dal Registro di commercio di Bellinzona per trasferimento della sede a Erlenbach (FUSC del 27.8.2002 no. 164 pag. 17).
Giornale no 687 del 30.08.2002
(00629386 / CH-500.3.004.164-5)

■ **Terra Mare & Wine Bar SA**, in Bellinzona, L'importazione e l'esportazione così come il commercio di articoli di marca e di beni di consumo, Società anonima (FUSC no. 138 del 19. 7. 2002, pagina 19, publ. 560672). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bellia, Ugo, da Erlenbach ZH, in Bellinzona, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Lepori, Cesare, da Capriasca, in Bellinzona, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 684 del 30.08.2002
(00629784 / CH-500.3.005.146-5)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **T&D Informatica di Turchi e D'Amario**, in Bellinzona, Riparazione, vendita e assistenza di hardware e software, Società in nome collettivo (FUSC no. 128 del 5. 7. 2002, pagina 14, publ. 545704). Il socio D'Amario Manolo non fa più parte della società. La società è cancellata. Il socio Turchi Manolo continua l'attività, giusta l'art. 579 CO, con la ditta individuale "TED Informatica di Turchi Manolo", in Bellinzona.
Giornale no 686 del 30.08.2002
(00629788 / CH-500.2.005.144-2)

Distretto di Leventina (TI)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **DAZZI SA**, in Chironico, 6747 Chironico, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 8. 2002. Scope: La gestione diretta o indiretta di una tipografia, segnatamente con macchine offset convenzionali, offset digitale a più colori, rotati-

ve di ogni genere e tipo. Esecuzione di stampati commerciali e pubblicitari di ogni genere. Tutti i lavori direttamente o indirettamente connessi alla prestampa e alla stampa, nonché l'esercizio di una legatoria industriale, librerie e cartolerie. La società può aprire succursali e filiali in Svizzera e all'estero e partecipare ad altre imprese in Svizzera e all'estero. La società può acquisire, possedere e vendere beni immobili, per il conseguimento dello scopo sociale. La società può inoltre esercitare tutte le attività commerciali, finanziarie o di altro genere che siano in relazione con lo scopo della società. Capitale azionario: CHF 250'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 250'000.--. Azioni: 250 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Conferimenti in natura: la società riprende, attivo e passivo della ditta individuale "Tipografia Davide Dazzi", in Chironico. Attivo: CHF 413'238.83. Passivo: CHF 91'256.24. Attivo netto: CHF 321'982.59, accettato dalla società per CHF 321'982.59, di cui CHF 248'000.-- computati sul capitale azionario, contro rimessa all'apportatore di 248 azioni al portatore da CHF 1'000.--. La rimanenza di CHF 73'982.59 verrà iscritta a bilancio quale credito verso la società. Bilancio di apporto: 31.07.2002. Contratto di apporto: 30.08.2002. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti avvengono mediante pubblicazione sul FUSC o mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Dazzi, Davide, da Chironico, in Chironico, amministratore unico, con firma individuale. Mifid Fiduciaria di Häfliger Michele, in Bellinzona, ufficio di revisione. Giornale no 68 del 30.08.2002
(00629388 / CH-506.3.000.750-2)

■ **Nomar Sagl**, in Quinto, Via Cantonale, 6775 Ambri, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29. 8. 2002. Scope: La gestione di un esercizio pubblico. La società potrà inoltre partecipare a società del ramo, nonché promuovere ogni altra attività atta a conseguire il raggiungimento dello scopo sociale. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Conferimenti in natura: conferimento di beni mobili da parte di Michela Darani e Marcello Di Jorio (friggitrice da tavolo, macchina registratrice, televisore, ecc.) per il valore complessivo di CHF 27'075.30, accettato dalla società per CHF 27'075.30 computati sul capitale sociale, contro rimessa a Michela Darani di una quota sociale da CHF 19'000.-- e a Marcello Di Jorio di una quota sociale da CHF 1'000.--. La rimanenza di CHF 7'075.30 verrà iscritta a bilancio quale credito verso la società. Contratto di apporto: 29.08.2002. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Di Jorio, Marcello, cittadino italiano, in Ambri (Quinto), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--; Darani, Michela, da Chironico, in Quinto, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.--.
Giornale no 69 del 30.08.2002
(00629390 / CH-506.4.000.749-4)

Distretto di Locarno (TI)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Ermanno e Oliver Petruccianni**, in Losone, Via Case Conti 4, 6616 Losone, Società in nome collettivo (nuova iscrizione). Inizio: 1. 09. 2002. Scope: Il commercio e la compravendita di metalli e rottami in genere, trasporti e scavi in genere nonché tutte le attività connesse con questi commerci. La società potrà partecipare ad altre imprese, acquisto o vendita di fondi destinati all'esercizio di tale attività. Persone iscritte: Petruccianni, Ermanno, cittadino italiano, in Losone, socio, con firma individuale; Petruccianni, Oliver, da Onsernone, in Losone, socio, con firma individuale.
Giornale no 860 del 30.08.2002
(00629790 / CH-509.2.007.508-8)

■ **Green Garden di Althaus Luigi**, in Tenero-Contra, Via Salicello, 6598 Tenero-Contra, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scope: La floricoltura, la progettazione di opere di giardinaggio, paesaggistiche. La produzione, la vendita, la ricerca, la commercializzazione di essenze e di prodotti naturali e biologici anche a base di canapa, nonché la ricerca e la produzione di semi e ogni altra attività connessa. Persone iscritte: Althaus, Luigi (detti Charley), da Walkringen, in Tenero-Contra, titolare, con firma individuale.
Giornale no 859 del 30.08.2002
(00629392 / CH-509.1.007.506-7)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Mac Center Tafaro**, finora in Minusio, Vendita computer, Ditta individuale (FUSC no. 6 del 10. 01. 2001, pagina 206). Nuova sede: Muralto. Nuovo recapito: Via San Gottardo 19, 6600 Muralto.
Giornale no 863 del 30.08.2002
(00629796 / CH-509.1.007.223-7)

■ **Motel Lago Maggiore SA**, in Lavertezzo, L'esercizio di un albergo-motel con gestione di ristorante, Società anonima (FUSC no. 130 del 09. 07. 1998, pagina 4761). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ganguin, Frederic, da Eschert e Muttenz, in Lavertezzo, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 861 del 30.08.2002
(00629792 / CH-509.3.000.066-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Copure Consulting and Public Relations Ltd in liquidazione**, in Locarno, Tutela e promozione degli interessi di terzi, specialmente l'esecuzione delle pratiche per la pubblicità di ogni genere, Società anonima (FUSC no. 216 del 07. 11. 2001, pagina 8742). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantionali dato il loro consenso.
Giornale no 862 del 30.08.2002
(00629794 / CH-509.3.000.204-2)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ACROSS SA**, in Lugano, Corso Elvezia 14, c/o SAF Servizi e Amministrazioni Fiduciarie Sagl, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28. 8. 2002. Scopo: Il trasferimento di denaro dalla Svizzera all'estero e viceversa tramite il servizio di trasferimento di denaro MoneyGram o strutture simili. Nell'ambito di questa attività, a titolo accessorio, può effettuare operazioni di cambio valuta. L'attività di reseller di servizi di telecomunicazioni, principalmente tramite phone center, carte telefoniche prepagate e servizio residenziale ricaricabile, per il traffico internazionale e nazionale; l'offerta di servizi di telecomunicazione (telefono, fax, internet ed e-mail); l'offerta di accessori per telefonia mobile. L'attività in genere di consulenza, di traduzione e di servizi generali di tipo non finanziari rivolti prevalentemente, ma non in modo esclusivo, a cittadini stranieri. Potrà inoltre partecipare ad altre imprese con scopo simile e potrà acquistare quote di società o beni. Potrà fare da tramite per società commerciali e industriali. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, vengono mediate lettera raccomandata. Persone iscritte: Benini, Dott. Aldo, da Muzzano, in Muzzano, amministratore unico, con firma individuale; Revifiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 5062 del 30.08.2002
(00629798 / CH-514.3.026.506-5)

■ **CERESIANA SA**, in Lugano, Via Pretorio 20, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29. 8. 2002. Scopo: La gestione, la compra-vendita di bar, ristoranti, alberghi e di ogni altro genere di esercizi pubblici, nonché la partecipazione a ditte analoghe. Capitale azionario: CHF 150'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 150'000.--. Azioni: 150 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Olietti, Rocco, da Lugano, in Lugano, presidente, con firma collettiva a due; Mondin, Fausto, da Cureggia, in Pianezzo, membro, con firma collettiva a due; Dreieck Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 5063 del 30.08.2002
(00629394 / CH-514.3.026.507-0)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Ascoconsult SA**, in Viganello, import-export di prodotti civili ed industriali, Società anonima (FUSC no. 36 del 22. 2. 1999, pagina 1201). Nuovo recapito: Via alla Roggia 32, 6962 Viganello.
Giornale no 5064 del 30.08.2002
(00629396 / CH-514.3.007.957-6)

■ **BSI Gamma Foundation**, in Lugano, sviluppo di conoscenze applicate nel campo della gestione patrimoniale, Fondazione (FUSC no. 108 del 7. 6. 2001, pagina 4284). Atto pubblico modificato: 13. 6. 2002. Atto di fondazione modificato il 13.06.2002, su punti non soggetti a pubblicazione. Persone dimissionarie e firme cancellate: van Troostenburg de Bruyn, Jan Jacob, da Dübendorf, in Coldrerio, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Di Stefano, Alberto, da Arzo, in Breganzona, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 5065 del 30.08.2002
(00629398 / CH-514.7.013.223-8)

■ **Cimatonda SA in liquidazione**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 104 del 3. 6. 2002, pagina 13, publ. 494172). Persone dimissionarie e firme cancellate: Paltenghi, Claudio, in Cadro, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di revisore].
Giornale no 5066 del 30.08.2002
(00629400 / CH-514.3.006.168-7)

■ **Collinadoro SA**, in Lugano, gestione di mobili e immobili, Società anonima (FUSC no. 182 del 20. 9. 2001, pagina 7332). Persone dimissionarie e firme cancellate: Paltenghi, Claudio, da Lugano, in Cadro, amministratore unico, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione].
Giornale no 5067 del 30.08.2002
(00629800 / CH-514.3.001.590-7)

■ **Crassula Holding SA**, in Lugano, la compravendita e l'amministrazione di titoli azionari e di altri tipi di partecipazione, Società anonima (FUSC no. 238 del 7. 12. 2001, pagina 9646). Statuti modificati: 29. 8. 2002. Azioni: 100 azioni nomi-

native da CHF 1'000.-- [finora: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--]. Statuti modificati anche su punti non soggetti a pubblicazione.
Giornale no 5069 del 30.08.2002
(00629802 / CH-514.3.025.781-3)

■ **EUROCORP SA**, in Viganello, la distribuzione e la rappresentanza di prodotti, Società anonima (FUSC no. 235 del 4. 12. 2001, pagina 9532). Nuovo recapito: Via alla Roggia 32, 6962 Viganello.
Giornale no 5070 del 30.08.2002
(00629804 / CH-514.3.025.323-3)

■ **Investors.it SA**, in Lugano, attività di natura finanziaria, Società anonima (FUSC no. 132 del 11. 7. 2002, pagina 12, publ. 554902). Persone dimissionarie e firme cancellate: Villa, Alfredo, da Lugano, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione].
Giornale no 5071 del 30.08.2002
(00629402 / CH-514.3.021.131-7)

■ **KTC Fiduciaria SA**, in Manno, mandati fiduciari, Società anonima (FUSC no. 242 del 13. 12. 2001, pagina 9824). Persone dimissionarie e firme cancellate: Aieta, Mauro, cittadino italiano, in Losone, direttore, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Salerno, Antonietta, da Pazzallo, in Pazzallo, vicedirettore, con firma individuale [finora: senza funzione registrata, con procura individuale]; Ravelli, Christina, cittadina italiana, in Clivio (VA) (I), con procura individuale.
Giornale no 5072 del 30.08.2002
(00629404 / CH-514.3.007.751-4)

■ **Sharù Holding SA**, in Lugano, assistenza nell'ambito di iniziative private, Società anonima (FUSC no. 22 del 2. 2. 1999, pagina 746). Nuovo recapito: Viale Stefano Francini 16, c/o Taxcontrol SA, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Albertoni, Severino, da Robasacco, in Pazzallo, presidente, con firma individuale; Biaggini, Cecilia, da Giubiasco, in Pazzallo, membro, con firma individuale; Finadatta Sagl, in Chiasso, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Cereghetti, Rudy Ruggero, da Muggio, in Rancate, amministratore unico, con firma individuale; Star Net SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 5073 del 30.08.2002
(00629406 / CH-514.3.007.827-3)

■ Complemento all'iscrizione nel giornale no. 4623 del 31. 7. 2002, pubblicato nel FUSC no. 150 del 7. 8. 2002 p. 13. **SICHERHEIT TECHNIKA AG**, in Lugano, l'intermediazione di polizze assicurative, Società anonima (FUSC no. 150 del 7. 8. 2002, pagina 13, publ. 592178). Nuove persone iscritte o modifiche: Talin, Fabio, cittadino italiano, in Milano (I), direttore, con firma individuale.
Giornale no 5074 del 30.08.2002
(00629408 / CH-514.3.026.452-1)

■ **Smetra Costruzioni SA in liquidazione**, in Lugano, costruzione di edifici, Società anonima (FUSC no. 138 del 19. 7. 2002, pagina 21, publ. 561268). Persone dimissionarie e firme cancellate: Claudio Paltenghi, in Cadro, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di revisore].
Giornale no 5075 del 30.08.2002
(00629806 / CH-514.3.000.047-6)

■ **Stuffinvest SA** in Pazzallo, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 40 del 27. 2. 2001, pagina 1475). [radiati: Altri uffici: Via Serafino Balestra 18, 6900 Lugano].
Giornale no 5076 del 30.08.2002
(00629808 / CH-514.3.002.454-3)

■ **Surena SA in liquidazione**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 66 del 8. 4. 2002, pagina 16, publ. 417124). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantionali.
Giornale no 5077 del 30.08.2002
(00629810 / CH-514.3.005.980-6)

■ **UBS AG**, in Lugano, attività di una banca, Succursale (FUSC no. 51 del 14. 3. 2002, pagina 13, publ. 384998), con sede principale a Zurigo e Basilea. Data dei nuovi statuti della sede principale: 18.04.2002.
Giornale no 5078 del 30.08.2002
(00629812 / CH-514.9.021.058-5)

■ **Vulton SA** in Pazzallo, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 41 del 28. 2. 2001, pagina 1508). [radiati: Altri uffici: Via Serafino Balestra 18, 6900 Lugano].
Giornale no 5079 del 30.08.2002
(00629410 / CH-514.3.002.452-2)

Distretto di Mendrisio (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **MA.VI.SAGL**, in Chiasso, Via ai Crotti 8, 6830 Chiasso, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27. 8. 2002. Scopo: Impresa generale di gessatura ed intonacatura, isolazioni termofoniche, soffitti ribassati, risanamento calcestruzzo, opere da pittura edile e industriale, importazione e commercio nonché la compravendita di materiali per l'intonaco di qualsiasi genere, lastre di gesso e materiali vari per l'intonacatura, l'isolazione, risanamento beton e pittura, così come ogni altro bene relativo all'attività della società. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Conferimenti in natura: apporto inventario (beni mobili e attrezzature) per il valore complessivo di CHF 18'000.--, accettato dalla società per tale importo e computato sul capitale

sociale. Contratto di apporto: 27.08.2002. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Raso, Giuseppe, cittadino italiano, in Chiasso, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Raso, Ines, cittadina italiana, in Chiasso, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.
Giornale no 1192 del 30.08.2002
(00629412 / CH-524.4.009.551-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Body & Spirit Sagl in liquidazione**, in Rancate, articoli per centri abbronzanti, Società a garanzia limitata (FUSC no. 144 del 27. 7. 2001, pagina 5801). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantionali.
Giornale no 1193 del 30.08.2002
(00629414 / CH-514.4.013.252-0)

■ **LOCANDA DEL GHITELLO SAGL**, in Morbio Inferiore, l'acquisto, la vendita, la locazione e la gestione di esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 125 del 1. 7. 1999, pagina 4436). Persone dimissionarie e firme cancellate: Consulide SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: PRORA & PARTNERS SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 1194 del 30.08.2002
(00629416 / CH-524.4.008.781-9)

■ **Pacaro SA**, in Chiasso, la fabbricazione e commercio di abbigliamento, in particolare abbigliamento intimo, Società anonima (FUSC no. 213 del 2. 11. 1995, pagina 6026). Persone dimissionarie e firme cancellate: Carrera, Franco, da Cabbio, in Massagno, amministratore unico, con firma individuale; Cifra SA, in Paradiso, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Cattaneo Carrera, Stefania, da Cabbio e Balerna, in Castel San Pietro, amministratrice unica, con firma individuale; Multivisioni SA, in Bellinzona, ufficio di revisione.
Giornale no 1195 del 30.08.2002
(00629814 / CH-524.3.003.707-9)

VD

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Fiduciaire de Miéville SA**, a Lausanne, rue de Genève 82. Nouvelle société anonyme. Statuts : 28 août 2002. But : exploitation d'un bureau fiduciaire. Capital-actions entièrement libéré : CHF 100'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication : Feuille officielle suisse du commerce. Administration : de Miéville Gilbert, d'Orbe, à Romanel-sur-Lausanne, président, et de Miéville Yves, d'Orbe, à l'Isle, tous deux avec signature individuelle. Réviseur : Ofisa, à Lausanne.
Giornale no 8359 del 30.08.2002
(00629818 / CH-550.1.030.960-3)

■ **Granville Perkin GP.Chems**, a Bogis-Bossey, Verger des Pralès A. Titulaire: Perkin Granville, de Grande-Bretagne, à Bogis-Bossey. Objet: conseils d'entreprises, notamment dans le domaine de l'industrie chimique.
Giornale no 8360 del 30.08.2002
(00629820 / CH-550.1.030.961-9)

■ **nptranslations, Perroud N.**, à Duillier, rue du Château 13 A. Titulaire : Perroud Nathalie, de Massonnens, à Duillier. Objet : exploitation d'un bureau de traductions.
Giornale no 8361 del 30.08.2002
(00629822 / CH-550.1.030.962-7)

■ **RM agency Mitic Rajko**, a Gimel, rue du Nord 3. Titulaire: Mitic Rajko, de Yougoslavie, à Gimel. Objet: agence de détection privé, notamment recherches, renseignements, enquêtes et sécurité.
Giornale no 8362 del 30.08.2002
(00629418 / CH-550.1.030.963-5)

■ **TC Vestì, Tumminello**, a Grandson, rue Othon 2 C. Titulaire: Tumminello Giuseppe, d'Italie, à Grandson. Objet: commerce de vêtements et accessoires.
Giornale no 8363 del 30.08.2002
(00629420 / CH-550.1.030.964-0)

■ **Thierry Josserson Stores**, à Vevey, chemin Charles-Girou 6. Titulaire: Josserson Thierry, de Montherod, à Vevey. Objet : fourniture, pose et réparation de stores.
Giornale no 8364 del 30.08.2002
(00629422 / CH-550.1.030.965-1)

■ **Thomas Vogel**, a Gland, route des Avouillons 8. Titulaire : Thomas Vogel, d'Emmen, à Lancy. Objet : conseils auprès d'entreprises actives dans le domaine hospitalier et pharmaceutique.
Giornale no 8315 del 29.08.2002
(00629816 / CH-550.1.030.948-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **AMAG Automobil- und Motoren AG**, succursale de Lausanne, commerce et importation d'automobiles, etc. (FOSC du 08.04.2002, p. 17). Siège principal : Zurich. Schweitzer Rudolf n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La signature de Mittelstaedt Dieter est radiée et la procuration d'Ullmann Stephan éteinte. De Silvestro Pierluigi est désormais de Saint-Gall. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Ansermet Pierre, de Genève, à Bussigny-près-Lausanne.
Journal no 8365 du 30.08.2002
(00629424 / CH-550.0.059.365-5)

■ **AquaVision engineering Sàrl**, à Ecublens (VD), conception et expertise en ingénierie hydraulique, géotechnique et environnementale (FOSC du 31.07.2002, p. 14). Statuts modifiés le 27 août 2002. Siège transféré à Pully, rue de la Poste 26, chez Erik Bollaert.
Journal no 8366 du 30.08.2002
(00629824 / CH-550.1.029.999-7)

■ **Banque MeesPierson BGL SA**, à Nyon (FOSC du 22.08.2002, p. 12). La signature de de Wilde Louk est radiée.
Journal no 8367 du 30.08.2002
(00629826 / CH-550.0.082.896-6)

■ **Cogestim S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 29.03.2000, p. 2109). Statuts modifiés le 29 juillet 2002. Nouvelle raison sociale : **FinalCogestim SA**. Selon décision de son assemblée générale du 29 juillet 2002, contrat de fusion du 29 juillet 2002 et bilan au 31 décembre 2001, la société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société **COGESTIM SA** (ci-devant Finalsa), à Buchillon, en reprend l'actif et le passif. Albisser Gaston, Dorier Maurice, Gyga Jean-Marc, Hédiguer René-Jean et Schaub Roland ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.
Journal no 8368 du 30.08.2002
(00629828 / CH-550.0.077.154-8)

■ **Collège de naturologie C.N. S.A.**, à Vevey, éducation et formation professionnelle en naturopathie (FOSC du 17.12.2001, p. 9923). Piguet Guy n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur : Zürcher Erwin, de Trubschachen, à Lausanne, avec signature individuelle. Fideuro S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur : Ficonseils S.A., à Lausanne.
Journal no 8369 du 30.08.2002
(00629830 / CH-217.0.138.080-6)

■ **CRF Comptabilité, Révision et Fiscalité S.A.**, à Nyon (FOSC du 13.08.1999, p. 5554). Des documents relatifs aux qualifications professionnelles des réviseurs particulièrement qualifiés ont été déposés.
Journal no 8370 du 30.08.2002
(00629426 / CH-550.0.107.621-6)

■ **ECM engineering consulting management S.A.**, à Renens (VD), conception, études et développement techniques de projet touchant au domaine du chauffage, de la ventilation, de la climatisation, etc. (FOSC du 16.08.2000, p. 5580). Lopez Luis-Fernando n'est plus administrateur; sa signature est radiée.
Journal no 8371 du 30.08.2002
(00629428 / CH-550.0.080.312-4)

■ **Finalsa**, à Buchillon, société anonyme, prise et administration de participations à toute entreprise (FOSC du 15.01.2002, p. 16). Statuts modifiés le 29 JUILLET 2002. Nouvelle raison sociale : **COGESTIM SA**. Selon contrat de fusion du 29 juillet 2002 et bilan au 31 décembre 2001, la société reprend à titre universel et sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, l'actif (CHF 8'465'750.27) et le passif (CHF 7'411'373.30), soit un actif net de CHF 1'054'376.97, de la société FinalCogestim SA (ci-devant Cogestim S.A.), à Lausanne. La fusion a lieu sans augmentation du capital-actions dans la mesure où la société absorbante détient toutes les actions de la société absorbée. L'administrateur Gyga Jean-Marc est nommé secrétaire, Schaub Roland, qui n'est plus secrétaire, reste administrateur; tous deux continuent à signer individuellement. Nouvel administrateur : Dorier Maurice, d'Arzier, à Pully, avec signature collective à deux.
Journal no 8372 du 30.08.2002
(00629430 / CH-550.0.139.360-8)

■ **Garage Atlantic S.A.**, à Rennaz (FOSC du 12.03.1997, p. 1688). Sofidest Fiduciaria S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: ORFA - Organe de Révision des Fiduciaires Associées S.A., à Aigle.
Journal no 8373 du 30.08.2002
(00629432 / CH-550.0.169.259-8)

■ **GERIMO SA**, à Nyon, opérations immobilières (FOSC du 28.02.2001, p. 1510). Selon décision de son assemblée générale du 29 juillet 2002, contrat de fusion du 29 juillet 2002 et bilan au 31 décembre 2001, la société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société REGIE NAFILYAN - REGISA SA (ci-devant Régie Nafilyan S.A.), à Lausanne, en reprend l'actif et le passif. Schaub Roland, Albisser Gaston et Gyga Jean-Marc ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.
Journal no 8374 du 30.08.2002
(00629832 / CH-550.0.100.740-5)

■ **Gueissaz Sà r.l.**, à Lausanne, achat, fabrication artisanale et commercialisation d'articles-cadeaux pour boutiques (FOSC du 18.03.1999, p. 1793). Dissolution: 28 août 2002. La li-

liquidation est opérée sous la raison sociale **Gueissaz S.à r.l. en liquidation**. Gueissaz Jean-Claude, qui n'est plus gérant, est nommé liquidateur avec signature individuelle.

Journal no 8375 du 30.08.2002
(00629834 / CH-550.0.150.511-6)

■ **Iaka Soft S.à r.l.**, à Vevey, développement et commercialisation de logiciels et de tout produit informatique (FOSC du 19.06.1997, p. 4267). Statuts modifiés le 26 août 2002. Collet Poffet Francine et Poffet Georges, qui ne sont plus associés-gérants et dont la signature est radiée, ont cédé leur part respectivement de CHF 19'000 et CHF 1'000 à Buchs Eric, de Jaun, à Lutry, qui devient associé avec une part de CHF 20'000, et gérant avec signature individuelle. Poffet Michel n'est plus gérant; sa signature est radiée.

Journal no 8376 du 30.08.2002
(00629836 / CH-550.0.162.420-3)

■ **ICI Télévision S.A.**, à Vevey (FOSC du 26.01.1998, p. 584). Statuts modifiés le 27 août 2002 sur un point non soumis à publication.

Journal no 8377 du 30.08.2002
(00629838 / CH-550.0.127.200-1)

■ **Life and Times, Lindsay Stuby-Greatwood**, à Puidoux, traduction, écriture, publication, et édition de tout imprimé (FOSC du 26.08.2002, p. 11). Complément. La titulaire Stuby-Greatwood Lindsay est désormais à Puidoux.

Journal no 8378 du 30.08.2002
(00629434 / CH-550.0.047.985-0)

■ **Marvel Communications S.A.**, à Gland, activités en informatique, particulièrement dans le domaine d'Internet (FOSC du 27.05.2002, p. 15). Pfau Jean et Ploog Michael ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. La signature de Bürki Markus et Buzzi Paolo est radiée et la procuration de Bovon Anne-Gaëlle et Kanel Véronique éteinte. Nouveaux administrateurs: Cheneval Yves, qui n'est plus sous-directeur, nommé président et directeur, Behnam Muamar, dont la procuration est éteinte, nommé directeur, et Permin Jérôme; tous trois continuent à signer collectivement à deux. PricewaterhouseCoopers SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Guggenheim Révision SA, à Genève.

Journal no 8380 du 30.08.2002
(00629436 / CH-550.0.077.738-6)

■ **Mathe consultant**, à Corseaux, conseils en management (FOSC du 19.07.2001, p. 5569). Siège transféré à Cully, route de Grandvaud 7A. Le titulaire Mathe Hervé est désormais à Cully.

Journal no 8381 du 30.08.2002
(00629438 / CH-550.1.025.708-3)

■ **MULTI DISTRIBUTION F.B. Sàrl en liquidation**, à Pully, commerce de jeux vidéo, accessoires électroniques et autres, en faillite (FOSC du 22.03.2002, p. 15). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 15 août 2002.

Journal no 8382 du 30.08.2002
(00629440 / CH-550.0.169.362-8)

■ **Orange Communications SA**, à Lausanne, services en tout genre dans le domaine de la télécommunication (FOSC du 02.08.2002, p. 14). La signature de Kohler Thomas Georges est radiée. Stäheli Reto Stefan est désormais à Bussigny-près-Lausanne. Nouveau directeur général avec signature collective à deux: Houston John, d'Australie, à Chardonne.

Journal no 8383 du 30.08.2002
(00629840 / CH-550.0.057.019-0)

■ **Philips S.A., succursale de Gland**, à Gland, commerce d'articles dans le domaine de l'électrotechnique, de la chimie, etc. (FOSC du 20.06.2002, p. 15). Siège principal: Zurich. Procuration collective à deux est conférée à Krofka Jin, de Tchéquie, à Lausanne, et à Stüchelberger Sabina, de et à Winterthur.

Journal no 8384 du 30.08.2002
(00629842 / CH-550.0.051.686-5)

■ **REGISA SA**, à Rolle, opérations immobilières (FOSC du 28.02.2001, p. 1509). Selon décision de son assemblée générale du 29 juillet 2002, contrat de fusion du 29 juillet 2002 et bilan au 31 décembre 2001, la société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société REGIE NAFILYAN - REGISA SA (ci-devant Régie Nafilyan S.A.), à Lausanne, en reprend l'actif et le passif. Schaub Roland, Albisser Gaston et Gyax Jean-Marc ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

Journal no 8386 du 30.08.2002
(00629846 / CH-550.0.100.760-3)

■ **Régie Nafilyan S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 15.01.2002, p. 19). Statuts modifiés le 29 juillet 2002. Nouvelle raison sociale: **REGIE NAFILYAN - REGISA SA**. Selon contrat de fusion du 29 juillet 2002 et bilan au 31 décembre 2001, la société reprend à titre universel et sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, l'actif (CHF 2'673'353.64) et le passif (CHF 1'534'893.77), soit un actif net de CHF 1'138'459.87, de la société REGISA SA, à Rolle. En contrepartie, il est remis à l'unique actionnaire de REGISA SA, à Rolle, 51 actions nominatives de CHF 1'000, entièrement libérées, de REGIE NAFILYAN - REGISA SA (ci-devant Régie Nafilyan S.A.), à Lausanne, dont le capital est porté de CHF 1'000'000 à CHF 1'051'000. Selon contrat de fusion du 29 juillet 2002 et bilan au 31 décembre 2001, la société reprend à titre universel et sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, l'actif (CHF 387'257.57) et le passif (CHF zéro) de GERIMO SA, à Nyon, soit un actif net de CHF 387'257.57. La fusion a lieu sans augmentation du capital-actions dans la mesure où la société absorbante détient toutes les actions de la société absorbée. Capital-actions: CHF 1'051'000, libéré à concurrence de CHF 651'000, divisé en 1'051 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. La signature de Goumaz Roger est radiée et la procuration de Gallay Michel éteinte. Le se-

crétaire Schaub Roland est nommé président et l'administrateur Gyax Jean-Marc, secrétaire; Albisser Gaston, qui n'est plus président, reste administrateur; tous trois continuent à signer individuellement. Signature collective à deux est conférée à Milioud Jacques, de Penthréaz, à Cheseaux-sur-Lausanne, directeur, et Bugnon Pascal, de Montagny (FR), à Mont-sur-Rolle, sous-directeur.

Journal no 8385 du 30.08.2002
(00629844 / CH-550.0.171.299-5)

■ **S.I. Moulin du Choc S.A.**, à Lausanne (FOSC du 13.04.2000, p. 2509). La procuration de Bouy Jean-Paul et Hermin Jean-Marie est éteinte. Beauverd Jean est désormais à Saint-Sulpice (VD). Procuration collective à deux, toutefois pas avec un fondé de procuration, est conférée à Bornet Pierre, de Château-d'Oex, à Bernex, Bühler Tony, de Sigriswil, à Bussigny-près-Lausanne, Fellay Paul, de Bagnes, à Pully, et Maranzana Marc, de France, à Saint-Gingolph (France).

Journal no 8389 du 30.08.2002
(00629446 / CH-550.0.174.811-4)

■ **SD ingénierie Lausanne S.A., succursale d'Yverdon-les-Bains**, à Yverdon-les-Bains, exploitation d'un bureau technique (FOSC du 03.11.2000, p. 7498). Siège principal: Lausanne. Nouvelle adresse de la succursale: rue des Pêcheurs 7. La procuration de Rosselet Sandro est éteinte.

Journal no 8388 du 30.08.2002
(00629444 / CH-550.1.018.988-1)

■ **Swissquote Group Holding S.A.**, à Gland (FOSC du 10.04.2002, p. 15). Statuts modifiés le 18 avril 2002; les faits déjà publiés ne sont pas modifiés. Pfau Jean et Tettamanti Tito ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. L'administrateur Fontana Mario est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Broglie Peter, de Stein (AG), à Maur, et Oth Paul, d'Innerkirchen, à Mettmenstetten.

Journal no 8390 du 30.08.2002
(00629448 / CH-550.1.000.705-2)

■ **Säuberlin & Pfeiffer S.A.**, à Vevey, exploitation d'une imprimerie (FOSC du 12.07.2002, p. 17). Statuts modifiés le 27 août 2002. Nouvelle raison sociale: **Rue de l'Union Immobilier SA (Rue de l'Union Immobilier AG)**. Nouveau but: opérations immobilières.

Journal no 8387 du 30.08.2002
(00629442 / CH-550.0.079.693-2)

■ **VSM S.à r.l.**, à Rolle, promotion, conseils et développement dans le domaine des systèmes d'information et de gestion (FOSC du 18.10.2000, p. 7126). Nouvelle adresse: Grand-Rue 14, chez Fidurille SA.

Journal no 8391 du 30.08.2002
(00629848 / CH-550.0.113.120-6)

■ **Zenithimmobil S.A.**, à Lausanne, participations à des entreprises immobilières et financières (FOSC du 22.01.2001, p. 492). Nouvelle adresse: chemin de Praz-Buchilly 103.

Journal no 8392 du 30.08.2002
(00629850 / CH-550.0.072.992-9)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Cedilla Technologies, Blanc & Godde**, à Denges, société en nom collectif, vente de machines pour l'industrie de l'optique et de la carte à puce (FOSC du 21.02.2002, p. 15). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 8393 du 30.08.2002
(00629852 / CH-550.1.028.676-9)

■ **Didier Stramke**, à Lausanne, exploitation du restaurant de la piscine Mon-Repos (FOSC du 02.02.1996, p. 656). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 8394 du 30.08.2002
(00629854 / CH-550.0.063.705-7)

■ **Jacques Bonard, Bureau fiduciaire**, à Vevey (FOSC du 22.06.1989, p. 2605). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 8395 du 30.08.2002
(00629450 / CH-550.0.046.499-2)

■ **Plaza leasing S.A. en faillite**, à Lausanne, leasing, achat et vente de cafés-restaurants et hôtels (FOSC du 15.02.1994, p. 902). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

Journal no 8396 du 30.08.2002
(00629452 / CH-550.0.077.815-9)

■ **Publicitime, C. Rothen**, à Pully, entreprise de publicité, en faillite (FOSC du 30.07.1999, p. 5220). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.

Journal no 8397 du 30.08.2002
(00629454 / CH-550.0.056.579-9)

VS

Oberwallis (VS)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ITAN BIKEPOWER, Burgener Mario**, in Visp, Kantonsstrasse 24, 3930 Visp, neue Einzelfirma. Zweck: Handel und Reparatur von Motorrädern, Autos. Eingetragene Personen: Burgener Mario, von Vispertterminen, in Visp, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 887 vom 30.08.2002
(00629456 / CH-600.1.011.418-4)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Au coin déco, Monika Stump**, in Leukerbad, Einzelfirma (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1999, S. 8463). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Tamins (SHAB Nr. 164 vom 27.08.2002, S. 6) im Handelsregister des Kantons Wallis von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 888 vom 30.08.2002
(00629856 / CH-600.1.009.222-7)

■ **LET-CON. AG**, in Naters, Herstellung von und Handel mit Produkten aller Art etc. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 07. 2002, S. 17). Weiteres Geschäftslokal: Haus Elias, 3920 Zermatt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schafhausen, Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Zermatt, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Köln/D, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten].

Tagebuch Nr. 889 vom 30.08.2002
(00629858 / CH-600.3.010.599-5)

■ **Seiler Heizöl GmbH**, in Brig-Glis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 74 vom 13. 04. 2000, S. 2509). Statutenänderung: 29. 08. 2002. Zweck neu: Import, Verkauf und Transport von Heizöl und Brennstoffen jeglicher Art. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten.

Tagebuch Nr. 890 vom 30.08.2002
(00629860 / CH-600.4.010.538-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Albert Andenmatten & Co.**, in Saas Almagell, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1970, S. 2899). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 891 vom 30.08.2002
(00629862 / CH-600.2.009.077-1)

■ **Boutique zur Matze, Vinzenz Abgotzpon**, in Zermatt, Einzelfirma (SHAB Nr. 75 vom 01. 04. 1981, S. 1016). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 892 vom 30.08.2002
(00629458 / CH-600.1.004.841-0)

■ **Misura, Ritz Margarethe**, in Brig-Glis, Einzelfirma (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 2000, S. 202). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 893 vom 30.08.2002
(00629460 / CH-600.1.003.285-2)

Bas-Vallais (VS)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **G.P.TO SA**, à Bagnes, Le Patier, 1936 Verbier, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 6. 08. 2002. But: commerce de matériaux de construction, de bois et d'ameublement; toutes activités convergentes. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions de CHF 1'000.-- au porteur. Organe de publication: FOSSC. Personnes inscrites: Kurz, Peter, de Berne, à Vandœuvre, président, avec signature collective à deux; Mme Bourger née Ronchetti, Dominique, de Genève, à Lausanne, secrétaire, avec signature collective à deux; Anagès Révision SA, à Villars-sur-Glâne, organe de révision.

Journal no 844 du 28.08.2002
(00629462 / CH-621.3.006.752-1)

■ **JRW Dessine-moi S.à r.l.**, à Vouyry, c/o René Würsch, Grand-Rue 45, 1896 Vouyry, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 20. 08. 2002. But: effectuer tous travaux dans le domaine de la construction, de l'entretien, de l'informatique, du design; exercer toutes activités pour faciliter le travail administratif d'autres entreprises; participations à d'autres entreprises; faire toutes opérations convergentes à ses buts, y compris immobilières. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Würsch, Pierre, de Birmenstorf AG, à La Tour-de-Peilz, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--; Lègret, Jean-Daniel, de Chexbres, à La Tour-de-Peilz, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--.

Journal no 854 du 30.08.2002
(00629992 / CH-621.4.006.728-6)

■ **Menuiserie Charpente Taramarcz & fils**, à Sembrancher, La Garde, 1933 Sembrancher, nouvelle société en nom collectif. Début: 1. 01. 2002. But: exploitation d'une menuiserie charpenterie. Personnes inscrites: Taramarcz, Claude, de Fully, à Sembrancher, associé, avec signature collective à deux; Taramarcz, Didier, de Fully, à Sembrancher, associé, avec signature collective à deux; Taramarcz, Alain, de Fully, à Sembrancher, associé, avec signature collective à deux.

Journal no 855 du 30.08.2002
(00629994 / CH-621.2.006.719-4)

■ **TECHIMP IMPIANTI S.R.L.**, à Syracuse (I), **succursale de Martigny**, à Martigny, c/o Fiduciaria Fidas SA, Place de Rome, 1920 Martigny, nouvelle succursale. Raison sociale du siège principal: TECHIMP IMPIANTI S.R.L. Nature juridique du siège principal: société à responsabilité limitée. Siège principal: Syracuse (I). Date des statuts du siège principal: 12.06.1998 modifiés pour la dernière fois le 28.12.2001. Inscription au registre du commerce du siège principal: 02.09.1998. But du siège principal: étude, fourniture, réalisation d'installations électriques, téléphoniques et de conditionnement, de réseaux de distribution d'eau et de gaz de ville, d'installations techniques en général; mise en place de tels équipements ainsi que toutes opérations convergentes à son but. Capital social du siège principal: Euros 52'000.--, entièrement libéré. Organisation du siège principal: Musso, Giovanni, citoyen italien, à Syracuse (I), administrateur unique. Remarques du siège principal: durée de la société limitée au 31.12.2040. Dispositions pour la succursale: . Personne inscrite: Nessi, Luciano Cesare Luigi, de Muralto, à Ascona, gérant de la succursale, avec signature individuelle.

Journal no 856 du 30.08.2002
(00629648 / CH-621.9.006.718-8)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **GTEC SA**, à Monthey, étude et réalisation de constructions métalliques et mécaniques, etc... (FOSC no 146 du 31. 07. 2002, p. 16). Personnes et signatures radiées: Peter, Martin, de Hedingen, à Saint-Saphorin (Lavaux), avec procuration collective à deux; Schertzer, Jean-Claude, de Yverdon-les-Bains, à Olten, avec procuration collective à deux; Sproll, Othmar, de Tobel-Tägerachen, à St-Légier (Saint-Légier-La Chiéssaz), avec procuration collective à deux.

Journal no 845 du 28.08.2002
(00629464 / CH-621.3.006.590-3)

■ **Küderli S.A. Monthey**, à Monthey, commerce de quincaillerie et de ménage, de machines, etc... (FOSC no 87 du 06. 05. 1999, p. 2999). Modification des statuts: 27. 08. 2002. Nouvelle raison sociale: **Hasler + Co SA, Monthey**.

Journal no 857 du 30.08.2002
(00629650 / CH-621.3.000.593-3)

■ **Société coopérative Migros Valais**, à Martigny, marchandises et services de qualité, à des conditions avantageuses, etc..., société coopérative (FOSC no 248 du 20. 12. 2000, p. 8697). Personne et signature radiée: Curdy, René, de Port-Valais, à Martigny, fondé de procuration, avec procuration collective à deux avec le président ou le membre directeur.

Journal no 858 du 30.08.2002
(00629996 / CH-621.5.000.676-8)

■ **Valplantes Société Coopérative des Plantes Médicinales et Aromatiques du Valais**, précédé. à Sion, société coopérative (FOSC no 144 du 27. 07. 2001, p. 5804). Statuts initiaux du 23. 01. 1986 modifiés le 28. 05. 1999. Modification des statuts: 26. 05. 2000, 20. 04. 2002. Nouveau siège: Sembrancher. Nouvelle adresse: 1933 Sembrancher. But: favoriser la culture, le conditionnement et la vente des plantes médicinales et aromatiques et toutes activités s'y rapportant directement ou indirectement. Parts sociales: CHF 50.--. Responsabilités/prestations supplémentaires: abrogation de la clause relative à l'obligation de versements supplémentaires [précédemment: Les associés sont tenus à des versements supplémentaires selon l'art. 871 al 3 CO]. Organe de publication: BO et FOSSC. Administration: 5 membres au moins Statuts également modifiés sur des points non soumis à publication. [A la constitution de la société, la société a repris, selon liste du 31.12.1985, les installations de séchage de Volleges et Contthey ainsi que différents matériels et machines pour le prix de CHF 82'359.70]. Inscription ou modification de personnes: Tomay, Maurice, de Osières, à Osières, président, avec signature collective à deux [comme précédemment]; Masserey, Maurice, de Venthône, à Darnona (Venthône), vice-président, avec signature collective à deux [comme précédemment]; Lattion, Albert, de Osières, à Osières, secrétaire, avec signature collective à deux [comme précédemment]; Joris, Gilbert, de Volleges, au Châble (Bagnes), membre, sans droit de signature [comme précédemment]; Morard, Frédéric, de Ayent, à Ayent, membre, sans droit de signature [comme précédemment]; Roehen, Frédéric, citoyen allemand, à Isérables, membre, sans droit de signature [comme précédemment].

Journal no 846 du 28.08.2002
(00629466 / CH-626.5.002.091-4)

LöschungenRadiations
Cancellazioni

■ **M + G Immeubles S.A. en liquidation**, à Vouvry, bureau de comptabilité, gérance et service d'immeubles, etc., en faillite suspendue faute d'actif (FOSC no 154 du 13.08.2002, p. 12). Radiation d'office par suite de clôture judiciaire de faillite le 29.08.2002.

Journal no 859 du 30.08.2002
(00629998 / CH-621.3.005.373-7)

Valais Central (VS)

NeueintragungenNouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Axiux Services SA**, à Sion, av. Grand-Champsec 23, 1950 Sion 4, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21.08.2002. But: service après-vente d'éléments liés au domaine de l'impression, soit la fourniture et la distribution de produits consommables. La société peut acquérir ou aliéner des immeubles, ainsi que prendre des participations de tout genre notamment dans des entreprises en rapport avec l'exploitation de la société. Elle peut créer des succursales en Suisse ou à l'étranger et faire d'une manière très large toutes les opérations qui permettent de développer le but de la société. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions nominatives de CHF 1'000.-- liées selon statuts. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Lamont, Jean-Jacques, de Lens, à Sierre, président, avec signature individuelle; Masserey, Christian, de Venthône, à Chalais, secrétaire, avec signature individuelle; Fiduciaire Fidag succursale de Sion, à Sion, organe de révision.

Journal no 1320 du 30.08.2002
(00629864 / CH-626.3.007.273-6)

■ **BFA BOURBAN Frères Architecture Sàrl**, à Nendaz, 1997 Haute-Nendaz, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 29.08.2002. But: exploitation d'un bureau d'architecture et d'expertise en architecture. La société peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger, participer à d'autres entreprises, acquérir ou fonder des entreprises qui ont un but identique ou analogue, faire toutes opérations mobilières ou immobilières, conclure tous contrats propres à développer le but de la société ou s'y rattachant directement ou indirectement. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: bulletin Officiel du Canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC. Personnes inscrites: Bourban, Pierre-Olivier, de Nendaz, à Haute-Nendaz (Nendaz), associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--; Bourban, Frédéric, de Nendaz, à Haute-Nendaz (Nendaz), associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--. Capital social entièrement libéré.

Journal no 1321 du 30.08.2002
(00629866 / CH-626.4.007.274-5)

■ **Le Violon, Aeppli & Rieder**, à Sierre, rue du Bourg 49, 3960 Sierre, nouvelle société en nom collectif. Début: 30.08.2002. But: exploitation d'un bar. Personnes inscrites: Aeppli, Serge, de Zollikon, à Roche VD, associé, avec signature collective à deux; Rieder, Nadine, de Chamson et Frutigen, à Sion, associée, avec signature collective à deux.

Journal no 1322 du 30.08.2002

(00629868 / CH-626.2.007.275-7)

MutationenMutations
Mutazioni

■ **Air-Glacières**, à Sion, toute activité en rapport direct ou indirect avec l'aéronautique, notamment: transport à la demande de passagers ou de fret en Suisse et à l'étranger, société anonyme (FOSC no 7 du 11.01.2002, p. 23). Modification des statuts: 21.08.2002. Nouveau but: assurer du trafic aérien commercial, notamment: transport à la demande de passagers et de fret en Suisse et à l'étranger; exploitation de lignes régulières pour le transport de passagers et de fret en Suisse et à l'étranger; vols de tourisme; vols de recherche et secours en montagne; école de pilotage d'avions et d'hélicoptères; vols photos; traitements agricoles; réparation et maintenance de ses propres appareils et des appareils de tiers; la société peut acquérir et vendre des immeubles, elle peut créer des succursales ou des filiales. [autres modifications statutaires non soumises à publication].

Journal no 1323 du 30.08.2002
(00629870 / CH-626.3.000.029-2)

■ **Chez Madame SA**, à Chamson, toutes transactions immobilières et opérations convergentes, société anonyme (FOSC no 138 du 18.07.2000, p. 4905). Modification des statuts: 22.08.2002. Nouveau capital-actions: CHF 270'000.-- [précédemment: CHF 210'000.--], entièrement libéré. Actions: 270 actions au porteur de CHF 1'000.-- [précédemment: 210 actions au porteur de CHF 1'000.--].

Journal no 1324 du 30.08.2002
(00629468 / CH-626.3.005.271-3)

■ **Garage Edelweiss SA**, à Conthey, achat, vente, réparation et entretien de voitures, société anonyme (FOSC no 77 du 22.04.1999, p. 2625). Personne et signature radiée: Weiss, Siegfried, de Conthey, à Conthey, président, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: Weiss, Annelise, de Conthey, à Conthey, administratrice unique, avec signature individuelle [précédemment: vice-présidente].

Journal no 1325 du 30.08.2002
(00629470 / CH-626.3.003.517-5)

LöschungenRadiations
Cancellazioni

■ **Papilloud & Cie Etayage SA, en liquidation**, à Conthey, exploitation d'une entreprise d'étayage, achat, vente, location de tous matériels d'étayage, d'échafaudage et de coffrage, société anonyme (FOSC no 238 du 08.12.1998, p. 8391). Liquidation terminée, raison sociale radiée.

Journal no 1326 du 30.08.2002
(00629472 / CH-626.3.001.149-2)

ZG

NeueintragungenNouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Medinvest Holding AG**, Sitz: Baar, Domizil: Blegistrasse 13, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.08.2002. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, insbesondere von Handelsunternehmungen; kann sich an Gesellschaften und Unternehmen unabhängig von der Wirtschaftsordnung des betreffenden Landes beteiligen und ist berechtigt, zur Förderung des Absatzes bzw. zur Schaffung neuer Märkte mit ausländischen Gesellschaften oder mit dem fremden Staat gemeinsame Beteiligungen, Vertretungen oder Delegationen zu gründen, wobei bei derartigen Gemeinschaftswerken die schweizerischen Rechtsvorschriften, aus staatsvertraglicher Natur zu wahren sind. Aktienkapital: CHF 100'000, Librierung: CHF 100'000, 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hegelbach, Peter, Heimat: Uetikon am See, Tobel, in Uster, Mitglied mit Einzelunterschrift; Scherrer, Hanspeter, Heimat: Brunnadern, in Walchwil, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8139 vom 29.08.2002
(00629636 / CH-170.3.025.769-2)

■ **Márquez Sanz**, Sitz: Steinhausen, Domizil: Mattenstrasse 58, 6312 Steinhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Olivenöl. Eingetragene Personen: Márquez Sanz, Francisco, Heimat: Spanien, in Steinhausen, Inhaber mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8120 vom 29.08.2002
(00629958 / CH-170.1.005.417-1)

MutationenMutations
Mutazioni

■ **Automatic Business AG**, Sitz: Zug, Handel mit Computern und Computerteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2002, S. 18, Id. 566438). Domizil Neu: Poststrasse 10, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 8144 vom 29.08.2002
(00629980 / CH-170.3.025.204-1)

■ **BD Broker services SA**, Sitz: Zug, Finanzinformationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2001, S. 1356). Eingetragene Personen: Gelösch: [Brügger, Ernst, Heimat: Thunstein, in Thunstein, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 8140 vom 29.08.2002
(00629638 / CH-053.3.000.059-7)

■ **Casa Swiss Genossenschaft (Casa Swiss Société coopérative)**, Sitz: Zug, Förderung der beruflichen, gewerblichen und materiellen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Werbung, Genossenschaft (SHAB Nr. 93 vom 16.05.2002, S. 16, Id. 472334). Domizil Neu: Baarerstrasse 10, 6304 Zug.

Tagebuch Nr. 8134 vom 29.08.2002
(00629968 / CH-073.5.000.317-5)

■ **Dual Mode Aircraft AG**, Sitz: Zug, Betrieb, Konstruktion, Herstellung und Vermarktung von Fluggeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16.05.2002, S. 16, Id. 472336). Domizil Neu: Baarerstrasse 10, 6304 Zug.

Tagebuch Nr. 8133 vom 29.08.2002
(00629632 / CH-020.3.913.198-4)

■ **Eurotraders (Switzerland) Ltd** (Eurotraders (Schweiz) AG) (Eurotraders (Suisse) SA), Sitz: Baar, Vertretung der Interessen der Muttergesellschaft Eurotraders Ltd, Cayman Island in der Schweiz und Europa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 13.11.2000, S. 7698). Domizil Neu: Sihlbruggstrasse 109, 6342 Baar.

Tagebuch Nr. 8121 vom 29.08.2002
(00629960 / CH-170.3.021.619-1)

■ **Exposphere AG (Exposphere SA) (Exposphere Inc)**, Sitz: Zug, Bau und Betrieb von Luftschiffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 24.05.2002, S. 15, Id. 482230). Domizil Neu: Baarerstrasse 10, 6304 Zug.

Tagebuch Nr. 8132 vom 29.08.2002
(00629630 / CH-170.3.021.185-0)

■ **Ferroleghie AG (Ferroleghie Ltd) (Ferroleghie SA)**, Sitz: Zug, Betrieb eines Handelsunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2001, S. 5735). Domizil Neu: Poststrasse 10, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 8145 vom 29.08.2002
(00629982 / CH-170.3.024.926-1)

■ **Gastro Casa AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Schulung und Führung von Gastronomie- und Freizeitbetrieben aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2002, S. 20, Id. 395236). Bemerkungen Neu: Einstellung des am 09.07.2002 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 19.07.2002.

Tagebuch Nr. 8119 vom 29.08.2002
(00629624 / CH-020.3.006.910-6)

■ **GBS Worldwide GmbH**, Sitz: Zug, Vertrieb, An- und Verkauf sowie die Installation von Computersystemen, GmbH (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2002, S. 18, Id. 532274). Eingetragene Personen: Geändert: Aarsvold-Hendricksen, Laurel, Heimat: Vereinigte Staaten, in Laguna Beach (US), Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu dreien [bisher: Hendricksen, Laurel]. Neu: Schmidt, Hans Ulrich, Heimat: Oetwil am See, in Wematswil, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8138 vom 29.08.2002
(00629634 / CH-290.4.007.867-1)

■ **Gebrüder Käppeli AG**, Sitz: Cham, Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 19.08.2002, S. 13, Id. 605162). Zweigniederlassungen: Gelösch: [Zürich].

Tagebuch Nr. 8123 vom 29.08.2002
(00629962 / CH-170.3.008.545-8)

■ **IFLN International Financial and Legal Network AG (IFLN International Financial and Legal Network SA) (IFLN International Financial and Legal Network Ltd)**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Recht, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2001, S. 7334). Domizil Neu: Poststrasse 10, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 8143 vom 29.08.2002
(00629978 / CH-170.3.018.352-2)

■ **Northgate GmbH (Northgate S.à r.l.) (Northgate Ltd Iiab. Co.)**, Sitz: Zug, Handel mit Tonerde, GmbH (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2002, S. 14, Id. 441332). Domizil Neu: Poststrasse 10, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 8142 vom 29.08.2002
(00629976 / CH-170.4.002.642-5)

■ **Priodata AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen nationalen und internationalen Inkasso, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 24.05.2002, S. 15, Id. 481764). Domizil Neu: Baarerstrasse 10, 6304 Zug.

Tagebuch Nr. 8135 vom 29.08.2002
(00629970 / CH-170.4.002.089-6)

■ **ProKMU advisers AG (ProKMU advisers SA) (ProKMU advisers Ltd)**, Sitz: Zug, Erbringen von Beratungsleistungen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07.12.2001, S. 9649). Eingetragene Personen: Geändert: Kruse, Marcel, Heimat: Herisau, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Bally Meyer, Anders, Heimat: Norwegen, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Bastos de Moraes, Jean-Claude, Heimat: Welschenrohr, in Walchwil, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 8131 vom 29.08.2002
(00629628 / CH-440.3.013.663-5)

■ **Rainbow Oil Company Investments AG**, Sitz: Zug, Vermittlung von Finanzierungen für kleine und mittlere Unternehmen, insbesondere für Gesellschaften der Rainbow Oil Company Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2002, S. 18, Id. 505958). Domizil Neu: Baarerstrasse 10, 6304 Zug.

Tagebuch Nr. 8136 vom 29.08.2002
(00629972 / CH-170.3.015.154-1)

■ **Rensch Beratungen**, Sitz: [bisher: Zug], Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 112 vom 09.06.2000, S. 3933). Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Dorfstrasse 38, 6341 Baar.

Tagebuch Nr. 8125 vom 29.08.2002
(00629964 / CH-170.1.004.347-1)

■ **Rensch Treuhand & Co.**, Sitz: [bisher: Zug], Betrieb eines Treuhandgeschäftes, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 05.06.2000, S. 3787). Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Dorfstrasse 38, 6341 Baar.

Tagebuch Nr. 8127 vom 29.08.2002
(00629626 / CH-170.2.000.437-6)

■ **Rothschilds Continuation Holdings AG**, Sitz: Zug, Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2002, S. 17, Id. 585112). Eingetragene Personen Neu: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 8126 vom 29.08.2002
(00629966 / CH-170.3.005.917-8)

■ **ZEMTRA AG (ZEMTRA LTD) (ZEMTRA SA)**, Sitz: Zug, Kauf und Verkauf von Zement und Baumaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 31.10.2000, S. 7404). Statutenänderung: 27.08.2002. Aktienkapital: Geändert: CHF 6'850'000 [bisher: CHF 5'800'000], Librierung: CHF 6'850'000 [bisher: CHF 5'800'000], 6'850 Inhaberkarten zu CHF 1'000 [bisher: 5'800 Inhaberkarten zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

Tagebuch Nr. 8141 vom 29.08.2002
(00629640 / CH-170.3.021.840-2)

LöschungenRadiations
Cancellazioni

■ **Optitrade AG**, Sitz: Risch, Handel mit sowie Verkauf und Verarbeitung von Chemikalien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 24.03.2000, S. 2000). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 8137 vom 29.08.2002
(00629974 / CH-170.3.020.101-8)

ZH

NeueintragungenNouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **A. Meyer Food Import**, in Männedorf, Hofenstrasse 86 c, 8708 Männedorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Lebensmittelingredienzen für die Lebensmittelindustrie. Eingetragene Personen: Meyer, Adrian, von Schleithen, in Männedorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 21535 vom 30.08.2002
(00628972 / CH-020.1.041.261-2)

■ **Allianz Suisse Anlagestiftung (Allianz Suisse Fondation de placement) (Allianz Suisse Fondation d'investimento)**, in Zürich, Bleicherweg 19, 8001 Zürich, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 26.08.2002. Zweck: Die Stiftung bezweckt die kollektive Anlage und Verwaltung der von den Anlegern eingebrachten Gelder der zweiten Säule und der Säule 3a; sie unterstützt damit die Anleger, in der Aufgabe, ihre Vermögen nach professionellen Grundsätzen anzulegen. Gelder anlegen können alle in der Schweiz domizilierten steuerbefreiten Einrichtungen der zweiten Säule und Bankentstiftungen der Säule 3a. Darunter fallen insbesondere voll- oder halbautonome Pensionskassen, Sammel- und Gemeinschaftseinrichtungen, Wohlfahrtsfonds, Finanzierungstiftungen, Freizeitspensionsstiftungen, andere Anlagestiftungen, der Sicherheitsfonds und die Auffangeinrichtung. Die Stiftung darf selber keine Vorsorge betreiben. Organisation: Anlegerversammlung und Stiftungsrat von 8 - 11 Mitgliedern. Der Stiftungsrat hat ein Reglement erlassen, welches unter anderem die Organisation und die Vertretung näher regelt. Eingetragene Personen: Kampik, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Oberrieden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher, Andreas, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Proch, Dr. Peter, österreichischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruoss, Patrick, von Schübelbach und Zürich; in Dürnten, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 21536 vom 30.08.2002
(00628892 / CH-020.7.000.995-1)

■ **Auriga Informatik Jehle**, in Dübendorf, Churfürststrasse 8, 8600 Dübendorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von EDV-Dienstleistungen insbesondere Programmierung und Support, Handel mit Hard- und Software. Eingetragene Personen: Jehle, Reto, von Dübendorf, in Dübendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 21537 vom 30.08.2002
(00628894 / CH-020.1.041.262-8)

■ **Berchthold Systems GmbH**, in Affoltern am Albis, Wiesengrundstrasse 13, 8910 Affoltern am Albis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.08.2002. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Produkten und Dienstleistung aller Art, insbesondere im Elektronikbereich; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen, alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sein können, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, Grundstücke und Immobilien erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Berchthold, Bruno, von Uster und Zürich, in Affoltern am Albis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Berchthold, Pia, von Uster und Zürich, in Affoltern am Albis, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 21538 vom 30.08.2002
(00628896 / CH-020.4.025.647-7)

■ **Markovic Import und Export**, in Zürich, Bachtobelstrasse 23, 8045 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Markovic, Dragoslav, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Suhr, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 21540 vom 30.08.2002
(00628974 / CH-020.1.041.264-9)

■ **Nuplan, P. Slembek**, in Zürich, Kalkbreitestrasse 131, 8003 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Organisationsentwicklung, Projektmanagement/HR, Unternehmensberatung, Begleitung von Umstrukturierung (Finanzial und Soft Factors). Eingetragene Personen: Slembek, Petra, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 21541 vom 30.08.2002
(00628976 / CH-020.1.041.265-7)

■ **OPTECO Trading GmbH (OPTECO Trading Sàrl) (OPTECO Trading Ltd Iab.Co.)**, in Uster, Tägerackerstrasse 19, 8610 Uster, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.08.2002. Zweck: Führung eines Geschäftes für Entwicklung, Produktion von und Handel mit technischen Gütern für die optische, medizinische und feinmechanische Industrie, sowie Einbringung von Marketing- und Beratungsdienstleistungen für andere Unternehmungen; kann alle kommerziellen, finanziellen oder anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmungen sowie ähnlichen Geschäftsbereichen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen sowie Liegenschaften, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mayer, Hans, von Winterthur, in Uster, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Mercanton, Bernard, von Forel und Savigny, in Servion, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 21542 vom 30.08.2002
(00628978 / CH-020.4.025.648-5)

■ **swissloxx Technical Products Rolf Wälchli**, in Rümlang, Obergatterstrasse 35, 8153 Rümlang, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von technischen Produkten an Polizei, Behörden und andere Institutionen. Eingetragene Personen: Wälchli, Rolf, von Schleithen, in Oberglatt, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 21543 vom 30.08.2002
(00628980 / CH-020.1.041.266-5)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **AAM Forum Art GmbH**, in Zürich, Betrieb eines oder mehrerer Restaurationsbetriebe und/oder Bars, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 187 vom 28.09.1998, S. 6649). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Welter, Astrid, von Thundorf, in Uitikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 21544 vom 30.08.2002
(00628898 / CH-020.4.019.058-1)

■ **ABSOLUTURNUS FILM AG**, in Zürich, Produktion von Video- und Filmbeträgen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2002, S. 17, Publ. 494916). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roduner, Beatrice, von Sennwald, in Maur, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roduner, Reinhard genannt Reiner, von Sennwald, in Baar, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 21545 vom 30.08.2002
(00628900 / CH-020.3.019.505-4)

■ **Anex Air AG**, in Zürich, Dienstleistungen in der Tourismusbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2002, S. 19, Publ. 334046). Firma neu: **Anex Air AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 26.06.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 07.08.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 21546 vom 30.08.2002
(00628902 / CH-020.3.002.884-6)

■ **Aspectra AG**, in Zürich, Bereitstellung von Infrastruktur im Bereich internet-basierender komplexer Web-Sites, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2002, S. 15, Publ. 601588). Statutenänderung: 29.08.2002. Aktienkapital neu: CHF 1'843'230.-- [bisher: CHF 6'500'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'843'230.--. Aktien neu: 184'323 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 650'000 Namenaktien zu CHF 10.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 29.08.2002 werden 600'000 Namenaktien zu CHF 10.-- im Sinne von Art. 735 OR vernichtet. Gleichzeitig werden 134'323 voll liberierte Namenaktien zu CHF 10.-- ausgegeben.

Tagebuch Nr. 21547 vom 30.08.2002
(00628904 / CH-020.3.023.486-0)

■ **Asstra - Associated Traffic AG**, in Zürich, Transporte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 04.05.2001, S. 3325). Statutenänderung: 23.08.2002. Aktienkapital neu: CHF 960'000.-- [bisher: CHF 720'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 960'000.--. Aktien neu: 9'600 Inhaberaktien zu CHF 100.-- [bisher: 7'200 Inhaberaktien zu CHF 100.--].

Tagebuch Nr. 21548 vom 30.08.2002
(00628982 / CH-020.3.004.268-9)

■ **AZ Elektro AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 11.03.2002, S. 22, Publ. 377414). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ritt, Monika, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Rolf, von Bern, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Matovina, Sandra, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weidinger, René, von Schlieren, in Urdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 21549 vom 30.08.2002
(00628984 / CH-020.3.902.304-8)

■ **B. Kramer Variobau**, bisher in Birmensdorf ZH, Hoch-, Um-, Innenaus-, Schalungs- und Mauerwerksbau, Einzel firma (SHAB Nr. 204 vom 22.10.2001, S. 8246). Sitz neu: Schlieren. Domizil neu: Lattenstrasse 39, 8952 Schlieren.

Tagebuch Nr. 21550 vom 30.08.2002
(00628986 / CH-020.1.017.766-0)

■ **Bau-Aktiengesellschaft für Hoch- und Tiefbau Zürich**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2001, S. 9499). Domizil neu: Obstgartenstrasse 19, 8006 Zürich.

Tagebuch Nr. 21551 vom 30.08.2002
(00628988 / CH-020.3.902.479-6)

■ **Baugenossenschaft Brunnenhof Zürich**, in Zürich, Fördert den gemeinnützigen Wohnungsbau, Genossenschaft (SHAB Nr. 48 vom 08.03.2000, S. 1581). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hüppi, Benno, von Schwenzenbach, in Schwenzenbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Claudia, von Reitnau, in Zürich, Mitglied und Aktuarin, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Labhart, Jürg, von Steckborn, in Schwenzenbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; von Dunker, Anne, von Fischenthal, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Grossbacher, Urs, von Trachselwald, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Knecht, Christian, von Zürich, in Fällanden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 21552 vom 30.08.2002
(00628906 / CH-020.5.900.077-9)

■ **Baugenossenschaft Regina Hinwil**, in Hinwil, Beschaffung gesunder, moderner und preiswerter Wohnungen, Genossenschaft (SHAB Nr. 8 vom 12.01.1995, S. 215). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kessler, Franz, von Mosnang, in Hinwil, Vizepräsident und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Morf, Rolf, von Zürich, in Glarus, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chapuis, Jean-Marc, von Bonfol, in Le Landeron, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauri, Arthur, von Müllheim und Reitnau, in Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei, Theodor, von Kloten, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Jona, Präsident].

Tagebuch Nr. 21553 vom 30.08.2002
(00628908 / CH-020.5.900.176-0)

■ **Bijouterie Gossauer AG**, in Zürich, Betrieb eines Bijouteriegeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12.10.2001, S. 7973). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlappitz & Co, in Uster, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 21554 vom 30.08.2002
(00628910 / CH-020.3.903.471-8)

■ **Bio Champ GmbH**, in Birmensdorf ZH, Zucht von Speiseisern nach Richtlinien der Bio Suisse, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 54 vom 18.03.1999, S. 1783). Firma neu: **Bio Champ GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 02.07.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 21555 vom 30.08.2002
(00628912 / CH-020.4.019.781-1)

■ **Biotronik AG**, in Bülach, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Produkten auf dem Gebiete der Medizintechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2002, S. 17, Publ. 518678). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: DELOTTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 21556 vom 30.08.2002
(00628990 / CH-020.3.022.281-0)

■ **Braunviehzuchtgenossenschaft Bassersdorf**, in Bassersdorf, Förderung der Braunviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 195 vom 21.08.1972, S. 2203). Firma neu: **Braunviehzuchtgenossenschaft Bassersdorf in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 06.05.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brunner, Ulrich, von Bassersdorf, in Bassersdorf, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Menzi, Hans Peter, von Filzbach, in Nürensdorf, Mitglied, Aktuar und Liquidator, mit Einzelunterschrift; Fürst, Arnold, von Bassersdorf, in Bassersdorf, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Scheitlin, Walter, von St. Gallen, in Bassersdorf, Mitglied und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 21557 vom 30.08.2002
(00628992 / CH-020.5.900.246-2)

■ **BVG, Bau- und Verwaltungs - Gesellschaft**, in Thalwil, Bau und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2001, S. 2282). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: TBO Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Adwista Treuhand, Ganz, Gruber & Partner, in Rapperswil SG, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 21558 vom 30.08.2002
(00628994 / CH-020.3.904.560-4)

■ **City Personal R. Curty**, bisher in Zürich, Einzel firma (SHAB Nr. 32 vom 16.02.1999, S. 1067). Firma neu: **Best Beauty R. Curty**. Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: Brunnengasse 6, 8400 Winterthur. Zweck neu: Kosmetik, Nail, Bou-

tique, An-Verkauf und Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Curty, Ruth, von Alterswil, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Dübendorf].

Tagebuch Nr. 21559 vom 30.08.2002
(00628996 / CH-020.1.011.100-7)

■ **Conreba Revisions- und Beratungs-AG**, in Zürich, Treuhandgeschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 24.03.1998, S. 2011). Domizil neu: Bergstrasse 97, 8032 Zürich.

Tagebuch Nr. 21560 vom 30.08.2002
(00628998 / CH-020.3.005.679-6)

■ **CSI, Concours Saut International AG**, in Thalwil, Durchführung von Sportanlässen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2001, S. 2282). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: TBO Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Adwista Treuhand, Ganz, Gruber & Partner, in Rapperswil SG, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 21561 vom 30.08.2002
(00628914 / CH-020.3.022.123-5)

■ **D. Spalinger, dipl. Arch. ETH/SIA**, in Zürich, Architekturbüro, Einzel firma (SHAB Nr. 24 vom 03.02.1995, S. 653). Domizil neu: Tobelhofstrasse 36, 8044 Zürich.

Tagebuch Nr. 21562 vom 30.08.2002
(00628916 / CH-020.1.006.769-0)

■ **Doviag Overseas Investments AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 30.09.1999, S. 6689). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 21563 vom 30.08.2002
(00628918 / CH-020.3.906.960-2)

■ **Dr. Wolfgang Schieren-Stiftung**, bisher in Wollerau, mildtätige Zwecke durch selbstlose Unterstützung von aktiven und ehemaligen Mitarbeitern und Vertretern der Allianz-Gesellschaften in der Schweiz, Stiftung (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2001, S. 1558). Gründungsurkunde: 04.07.1994. Urkundenänderung: 31.05.2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Allianz Asset Management AG, Bleicherweg 19, 8002 Zürich. Zweck: Die Stiftung verfolgt ausschliesslich und unmittelbar mildtätige Zwecke durch selbstlose Unterstützung von aktiven und ehemaligen Mitarbeitern und Vertretern der Allianz-Gesellschaften in der Schweiz und anderen europäischen Ländern sowie deren Angehörigen, wenn diese infolge ihres körperlichen, geistigen oder seelischen Zustandes oder aus wirtschaftlichen Gründen auf die Hilfe anderer angewiesen sind. Die Stiftung ist selbstlos tätig. Sie verfolgt keine eigenwirtschaftlichen Zwecke. Sie darf keine juristische oder natürliche Person durch Ausgaben, die dem Zweck der Stiftung fremd sind, oder durch unverhältnismässig hohe Unterstützungen, Zuwendungen oder Vergütungen begünstigen. Sämtliche Mittel dürfen nur für die statuten gemässen Zwecke verwendet werden. Die Stiftungszwecke können auch durch Hilfspersonen erfüllt werden. Die Stiftung darf anderen gemeinnützigen Körperschaften Mittel zuwenden, wenn sie die gleichen mildtätigen Zwecke, wie sie die Statuten der Stiftung vorsehen, verfolgen, beispielsweise der Dr. Wolfgang Schieren Stiftung in München. Aufsichtsbehörde: Eidg. Departement des Innern. Organisation: Stiftungsrat von 4 oder mehr Mitgliedern und Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baden, Dr. Gerd-Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Thalwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Ponci, Moreno, von Bidogno, in Dübendorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Kampik, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Oberrieden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Squindo, Peter, von Zürich, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Itag Revision, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 21564 vom 30.08.2002
(00628920 / CH-130.0.007.106-7)

■ **Duak GmbH**, in Thalheim an der Thur, Führung von Betrieben im Bereich der Gastronomie, Unterhaltung und Shows, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2002, S. 20, Publ. 386154). Firma neu: **Duak GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 31.05.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Andelfingen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 05.08.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 21565 vom 30.08.2002
(00629000 / CH-020.4.020.397-5)

■ **Ebone (Switzerland) GmbH**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Telekommunikation, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 215 vom 06.11.2001, S. 8706). Firma neu: **Ebone (Switzerland) GmbH in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: **(Ebone (Schweiz) GmbH in Liquidation) (Ebone (Suisse) Sarl en liquidation)**. Mit Verfügung vom 18.06.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 21566 vom 30.08.2002
(00629002 / CH-020.4.019.721-5)

■ **EHV Energie-, Haus- und Verfahrenstechnik GmbH**, in Winterthur, Ausführungsplanung in der Haus- und Verfahrenstechnik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 76 vom 20.04.2001, S. 2927). Statutenänderung: 22.08.2002. Postadresse neu: EHV Energie-, Haus- und Verfahrenstechnik GmbH, Postfach, 8411 Winterthur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Time Consulting AG, in Hedingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gandolfo, Mirko, italienischer Staatsangehöriger, in Wiesendangen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].

Tagebuch Nr. 21567 vom 30.08.2002
(00629004 / CH-020.4.002.095-1)

■ **Elex AG**, in Scherzweibach, Projektierung, Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen und Anlagen auf dem Gebiete der industriellen Gasreinigung zur Erfüllung der Umweltschutzanforderungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2002, S. 19, Publ. 553816). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leemann, Ulrich, von Winterthur, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 21568 vom 30.08.2002
(00629006 / CH-020.3.907.731-3)

■ **Energis (Switzerland) AG**, in Wallisellen, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Telekommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2002, S. 19, Publ. 432634). Firma neu: **Energis (Switzerland) AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: **(Energis (Schweiz) AG in Liquidation) (Energis (Suisse) SA en liquidation) (Energis (Svizzera) SA in liquidazione)**. Mit Verfügung vom 29.04.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Bülach über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 21569 vom 30.08.2002
(00628922 / CH-020.3.005.124-1)

■ **EXPERTA AG**, in Zürich, Erbringung von Beratungsleistungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2002, S. 18, Publ. 525870), mit Hauptsitz in Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaller, Antonio Roger, von Corban, in Oberwil-Lieli, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Orlando, Sandro, von Starrkirch-Wil, in Agno, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 21570 vom 30.08.2002
(00628924 / CH-270.9.001.080-1)

■ **Fahrschule Tan GmbH**, in Dietikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 211 vom 30.10.1998, S. 7409). Domizil neu: Schützenstrasse 4, 8953 Dietikon.

Tagebuch Nr. 21571 vom 30.08.2002
(00628926 / CH-020.4.019.189-8)

■ **Felibera Medical AG in Liquidation**, in Zollikon, Entwicklung, Herstellung, Kauf von medizinischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2002, S. 17, Publ. 595136). Das mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 16.07.2002 mangels Aktiven eingestellte Konkursverfahren wird nun durchgeführt, da im Sinne von Art. 230 Abs. 2 SchKG die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und die erforderliche Sicherheit geleistet wurde.

Tagebuch Nr. 21572 vom 30.08.2002
(00628928 / CH-020.3.918.504-6)

■ **Flexikredit AG**, in Zürich, Finanzdienstleistungen für Gruppengesellschaften des General Electric Konzerns, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 22.12.2000, S. 8776). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Passardi, Luciano, von Torricella-Taverne, in Hausen AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mazenauer, Josef, von Appenzel, in Riken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Demmler, Marcus, deutscher Staatsangehöriger, in Frick, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunetti, Oliver, von Reinach BL, in Basel, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geert, Ameloot, belgischer Staatsangehöriger, in Arni BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riedmüller, Harald, deutscher Staatsangehöriger, in Volketswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aniker, Eric, von Bern, in Herrenschanzen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reimann, Yvonne, von Wollinswil, in Hauenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 21573 vom 30.08.2002
(00629008 / CH-020.3.920.647-8)

■ **Fürsorgestiftung der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 244 vom 14.12.2000, S. 8528). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Liechi, Richard, von Signau, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beckel Kübler, Inge, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 21574 vom 30.08.2002
(00629010 / CH-020.7.904.895-9)

■ **Hadlaub Immobilien AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2002, S. 20, Publ. 371846). Die Gesellschaft (neu: HADLAUB Immobilien AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 163 vom 26.08.2002, S. 12) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 21575 vom 30.08.2002 (00629012 / CH-020.3.911.337-2)

■ **Helisol AG**, in Zürich, Reparatur von Rolläden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 22.05.2000, S. 3440). Firma neu: **Helisol AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 12.06.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 08.08.2002 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagbuch Nr. 21576 vom 30.08.2002 (00629014 / CH-020.3.904.474-3)

■ **Highlight Productions GmbH**, in Dietikon, Produktion, Vermarktung und Promotion von Kulturveranstaltungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 219 vom 12.11.2001, S. 8880). Firma neu: **Highlight Productions GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 30.07.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 07.08.2002 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagbuch Nr. 21577 vom 30.08.2002 (00628930 / CH-020.4.023.175-7)

■ **Hotel International AG Zürich**, in Zürich, Betrieb des Hotels International in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 11.03.2002, S. 23, Publ. 377524). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buchwalder, Christophe, von Chêne-Bougeries, in Genf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Chapuis, Cédric, von Romanel-sur-Lausanne, in Borex, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marci, Alessandro, von Frasco, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kräuchi, Dieter, von Bäriswil, in Widen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 21578 vom 30.08.2002 (00628932 / CH-020.3.912.111-1)

■ **IAE International Aero Engines AG**, in Zürich, Koordination der Arbeiten der Gründergesellschaften für das Entwerfen, Entwickeln und Herstellen von Düsentriebwerken für Flugzeuge, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27.12.2001, S. 10231). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ramm, Christopher H., Bürger der USA, in Columbia (Connecticut, USA), Stellvertretender Direktor, mit Einzelunterschrift; Shannon, Scott D., Bürger der USA, in Glastonbury (Connecticut, USA), Stellvertretender Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Towers, Oliver Laing, britischer Staatsangehöriger, in Glastonbury (Connecticut, USA), Stellvertretender Direktor, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 21579 vom 30.08.2002 (00628934 / CH-020.3.912.502-3)

■ **IAE Services AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10.12.2001, S. 9704). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Shannon, Scott D., Bürger der USA, in Glastonbury (Connecticut, USA), Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Towers, Oliver Laing, britischer Staatsangehöriger, in Glastonbury (Connecticut, USA), Stellvertretender Direktor, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 21580 vom 30.08.2002 (00628936 / CH-020.3.912.506-0)

■ **IFS Individual Family Services AG**, in Zürich, Vermittlung, Steuerung, Koordination und Überwachung von Beratungsleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 01.06.2001, S. 4138). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Köter, Reinhard, von Burgdorf, in Menzingen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 21581 vom 30.08.2002 (00628938 / CH-020.3.021.799-6)

■ **INT IntelliNet Telecommunication Services AG**, in Zürich, Vertrieb von Routern zur Steuerung des Telefonverkehrs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 11.04.2002, S. 17, Publ. 421508). Domizil neu: Hardturmstrasse 161, 8005 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dipgin, Gayé, von Spreitenbach, in Hendschiken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgler, Felix, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 21582 vom 30.08.2002 (00629016 / CH-020.3.021.518-8)

■ **Integic AG**, in Zürich, Informatik-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2002, S. 20, Publ. 302234). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fässler, Viktor, von Unterberg, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kleiber, Marcel A., von Basel, in Rottenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Zentner, Christof, von Elm, in Sissach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 21583 vom 30.08.2002 (00629018 / CH-020.3.025.103-5)

■ **InterFace Connection Schweiz GmbH**, in Dietikon, Herstellung, Vermittlung und Vertrieb von Hard- und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2002, S. 20, Publ. 462908). Firma neu: **InterFace Con-**

nection Schweiz GmbH in Liquidation. Mit Verfügung vom 04.07.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Bülach über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagbuch Nr. 21584 vom 30.08.2002 (00629020 / CH-270.4.001.613-1)

■ **Intermag AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.1995, S. 6915). Die Gesellschaft (neu: IMS Immobilien Management + Services AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 163 vom 26.08.2002, S. 12) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 21585 vom 30.08.2002 (00629022 / CH-020.3.913.584-1)

■ **Jambal AG Schweiz**, in Regensdorf, Nutzung elektronischer Medien (Online), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2001, S. 7854). Domizil neu: c/o mobilezone holding ag, Riedthofstrasse 124, 8105 Regensdorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gross, Wolfgang, österreichischer Staatsangehöriger, in Dielsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied; Samwer, Oliver, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (D), mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied. Tagbuch Nr. 21586 vom 30.08.2002 (00628940 / CH-020.3.025.091-1)

■ **Kahasa Holding AG**, in Zollikon, Strukturelle Beteiligung an oder Erwerb von Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 09.12.1998, S. 8404). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhander Allenspach AG, in Adliswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 21587 vom 30.08.2002 (00628942 / CH-020.3.006.351-8)

■ **Keller Bodenbeläge AG**, in Ellikon an der Thur, Erstellung von und Handel mit textilen, hölzernen und keramischen Bodenbelägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 08.07.1993, S. 3555). Domizil neu: Langfurstrasse 16, 8548 Ellikon an der Thur [behördliche Umadressierung]. Tagbuch Nr. 21588 vom 30.08.2002 (00628944 / CH-020.3.003.901-3)

■ **KPNQwest Assets Schweiz GmbH**, in Zürich, Kauf, Verwaltung, Gebrauch und Nutzung von Grundstücken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 53 vom 18.03.2002, S. 17, Publ. 387780). Firma neu: **KPNQwest Assets Schweiz GmbH in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: **(KPNQwest Assets Suisse Sàrl en liquidation) (KPNQwest Assets Switzerland Ltd liab. Co in liquidation)**. Mit Verfügung vom 04.06.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagbuch Nr. 21589 vom 30.08.2002 (00628946 / CH-020.4.020.381-5)

■ **KPNQwest Schweiz AG**, in Zürich, Anbieten und Erbringen von Dienstleistungen in bezug auf die Vernetzung von Computersystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2002, S. 19, Publ. 374128). Firma neu: **KPNQwest Schweiz AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: **(KPNQwest Suisse SA en liquidation) (KPNQwest Switzerland Ltd in liquidation)**. Mit Verfügung vom 04.06.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagbuch Nr. 21590 vom 30.08.2002 (00629024 / CH-020.3.005.344-7)

■ **marty akustik**, in Illnau-Effretikon, Handel und Vertrieb von Audiokomponenten, Einzelfirma (SHAB Nr. 18 vom 28.01.2002, S. 18, Publ. 313668). Domizil neu: Illnauerstrasse 34, 8307 Effretikon. Tagbuch Nr. 21591 vom 30.08.2002 (00629026 / CH-020.1.039.895-8)

■ **Messer Schweissttechnik AG**, in Dällikon, Fabrikation von und Handel mit Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 28.05.2002, S. 17, Publ. 485158). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loretan, Markus, von Leukerbad, in Dielsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 21592 vom 30.08.2002 (00629028 / CH-020.3.020.819-4)

■ **MetaDesign Suisse AG**, in Zürich, Entwicklung und Ausgestaltung des Erscheinungsbildes von Personen und Unternehmen wie auch deren Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 22.05.2002, S. 20, Publ. 477746). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kirsche, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Postdam (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weissberg, Hans Rudolf, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]. Tagbuch Nr. 21593 vom 30.08.2002 (00629030 / CH-020.3.023.324-4)

■ **miro Displays GmbH**, in Wallisellen, Betreibung einer Handelsagentur im Bereich Computer und Elektronik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 207 vom 24.10.2000, S. 7249). Domizil neu: c/o CompTax Treuhänder, Kurt Tenger, Heristrasse 26, 8304 Wallisellen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: May, Oliver Richard,

von Eggersriet, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tenger, Kurt, von Schleithelm, in Bassersdorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 21594 vom 30.08.2002 (00628948 / CH-020.4.019.784-2)

■ **Motor-Presse (Schweiz) AG**, in Schwerzenbach, Herausgabe und Vertrieb von Zeitschriften und anderen Druckergebnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 23.11.2000, S. 7976). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tobias, Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Aichtal (Deutschland), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Delbrück, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 21595 vom 30.08.2002 (00628950 / CH-020.3.920.363-2)

■ **Ofa Orell Füssli Werbe AG**, in Zürich, Betrieb einer Werbegesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2000, S. 532). Statutenänderung: 30.04.2002. Aktienkapital neu: CHF 6'000'000.-- [bisher: CHF 12'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 6'000'000.--. Aktien neu: 60'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 120'000 Namenaktien zu CHF 100.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 30.04.2002 werden 60'000 Namenaktien zu CHF 100.-- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 07.08.2002 festgestellt. Tagbuch Nr. 21596 vom 30.08.2002 (00628952 / CH-020.3.919.077-2)

■ **Olsen Capital Management AG**, in Zürich, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 01.05.2000, S. 2887). Firma neu: **Olsen Capital Management AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: **(Olsen Capital Management SA en liquidation) (Olsen Capital Management Ltd. in liquidation)**. Mit Verfügung vom 19.06.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 22.07.2002 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagbuch Nr. 21597 vom 30.08.2002 (00628954 / CH-020.3.023.077-9)

■ **Parkett-Maier AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 29.02.2000, S. 1376). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maier, Konrad, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Maier, Marie-Louise, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steingger, Urs, von Lys, in Stenggelbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Witschi, Paul, von Wiggiswil, in Rütshikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 21598 vom 30.08.2002 (00629032 / CH-020.3.919.628-2)

■ **Partnerline AG**, in Schlieren, Erbringung von Leistungen im audiovisuellen und im Multi-Media-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 10.12.1998, S. 8436). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hoffmann, Markus, von Dübendorf, in Dübendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roduner, Reinhard genannt Reiner, von Senwald, in Baar, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 21599 vom 30.08.2002 (00629034 / CH-020.3.005.762-9)

■ **Peer Sanitär SA**, bisher in Sent, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 08.12.1997, S. 8840). Gründungsstatuten: 14.07.1989. Statutenänderung: 15.08.2002. Firma neu: **MediaMobil AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Schiffflände 26, 8001 Zürich. Zweck neu: Import, Vermittlung und Vertrieb von grafischen und elektronischen Erzeugnissen aller Art; kann Beratungen und Dienstleistungen in sämtlichen Bereichen der Werbung, Marketing, Grafik und Kommunikation einbringen sowie Import und Export, Handel und Vertrieb von Waren aller Art tätigen, Beteiligungen an anderen Unternehmungen halten, Grundstücke und Immobilien erwerben, halten, verwalten, verpachten, vermieten und veräussern, kann weitere verwandte Branchen angliedern, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen; kann generell alles unternehmen, was zur Erreichung des Gesellschaftszwecks förderlich ist. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Peer SA, in Sent, Material, Einrichtungen und Maschinen zum Maximalpreis von CHF 50'000.-- zu übernehmen.]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dorta,

Jachen, von Scuol, in Sent, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Comini, Ferruccio, von Brusio, in Untervaz, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagbuch Nr. 21600 vom 30.08.2002 (00629036 / CH-350.3.005.034-4)

■ **Presenta Soofrank & Co**, bisher in Maur, Ausführen von Fahrzeugüberführungen und Fahrzeugtransporten für Garagen und Firmen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 09.11.2000, S. 7626). Sitz neu: Uster. Domizil neu: Nossikerstrasse 22, 8610 Uster. Tagbuch Nr. 21601 vom 30.08.2002 (00629038 / CH-020.2.005.600-7)

■ **Prolibero**, in Zürich, Führung einer Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30.08.2002, S. 19, Publ. 621144). Domizil neu: Forchstrasse 21, 8032 Zürich. Tagbuch Nr. 21602 vom 30.08.2002 (00628956 / CH-020.3.920.484-4)

■ **Promovis GmbH**, in Maur, Herstellung von und Handel mit Bürobedarfs- und EDV-Artikeln sowie damit zusammenhängende Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2000, S. 188). Firma neu: **Promovis GmbH in Liquidation**. Mit Beschluss vom 12.06.2002 hat das Obergericht des Kantons Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagbuch Nr. 21603 vom 30.08.2002 (00628958 / CH-020.4.000.611-4)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 160 vom 21.08.2002, S. 11, publizierten TB-Eintrags Nr. 20404 vom 15.08.2002. **Reich Reinigung GmbH in Liquidation**, in Winterthur, Reinigung, Gebäudeunterhalt, Umgebungsarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 160 vom 21.08.2002, S. 11, Publ. 609272). Die Gesellschaft wurde irrtümlich mit Tagebucheintrag vom 15.08.2002 gelöscht. Die Eintragung bleibt bestehen und die Publikation im SHAB Nr. 160 vom 21.08.2002, S. 11 wird in allen Teilen widerrufen. [bisher: Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.]. Tagbuch Nr. 21604 vom 30.08.2002 (00628960 / CH-020.4.001.859-4)

■ **Rhein-Bau AG**, in Eglisau, In erster Linie Erstellung von Bauten sowie ferner Erwerb und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 12.12.1996, S. 7692). Statutenänderung: 31.10.2001. Firma neu: **Rheinbau AG**. Zweck neu: Erstellung von Neubauten sowie Umbau und Renovation bestehender Bauten mit sämtlichen dazu notwendigen Beratungs-, Planungs- und Bauleistungen; kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder zu erleichtern; kann auch Grundstücke kaufen, halten und verkaufen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland direkt oder indirekt beteiligen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktienaktionäre erfolgen brieflich an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmermann, Werner, von Fischbach, in Eglisau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Peter, von Fischbach, in Eglisau, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Strässler, Denise, von Eglisau, in Eglisau, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Strässler, Karl, von Eglisau, in Eglisau, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]. Tagbuch Nr. 21605 vom 30.08.2002 (00628962 / CH-020.3.921.817-6)

■ **Schmid, Rhyner AG**, in Adliswil, Herstellung und Verkauf von Farben, Lacken und verwandten oder ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19.02.2001, S. 1242). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Elsener, Karl-Anton, von Langnau am Albis, in Langnau am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien; Schubiger, Herbert, von Gommiswald, in Rapperswil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Burri, Josef W., von Luzern und Malters, in Pratal, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogel, Albert, von Kolliken, in Gunzgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Sorgesa, Fabio, von Corzorno, in Herlberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Singer, Andreas, von Zürich, in Gossau ZH, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hollweg, Martin, von Herzogenbuchsee, in Utikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burkart, Peter, von Mühlau, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Ceppi, André, von Novazzano, in Einsiedeln, mit Kollektivprokura zu zweien; Fuentes, José, von Eggersriet, in Langnau am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien; Renggli, Martin, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Vogt, Rolf, von Mandach, in Utikon am See, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagbuch Nr. 21606 vom 30.08.2002 (00628964 / CH-020.3.923.390-5)

■ **Sivas-Gastroserve-GmbH**, in Opfikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 252 vom 28.12.2000, S. 8871). Firma neu: **Sivas-Gastroserve-GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 24.06.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Bülach über die Gesellschaft den Konkurs er-

öffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 29.07.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 21607 vom 30.08.2002
(00629040 / CH-020.4.022.764-3)

■ **Starkle & Nagler AG**, in Zollikon, Import und Export sowie Handel in Chemikalien, Rohstoffen und anderen Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2002, S. 15, Publ. 497234). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhander Allenspach AG, in Adliswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strickler, Hans, von Zollikon, in Zollikon, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 21608 vom 30.08.2002
(00629042 / CH-020.3.925.198-2)

■ **StepStone GmbH**, in Zürich, Dienstleistungen zur Arbeitsvermittlung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2002, S. 21, Publ. 448628). Firma neu: **StepStone GmbH in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (StepStone Ltd liab. Co in liquidation) (StepStone S.à.r.l. en liquidation). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 27.08.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oetlerli, Frank, von Grossdietwil und Liestal, in Adliswil, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 21609 vom 30.08.2002
(00629044 / CH-020.4.021.567-8)

■ **Sterne178 GmbH**, bisher in Luzern, Führung von Gastronomiebetrieben sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2002, S. 10). Gründungsstatuten: 11.06.2002. Statutenänderung: 7.08.2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Dienerstrasse 28, 8004 Zürich. Zweck: Führung von Gastronomiebetrieben sowie Handel mit Waren aller Art; kann in- und ausländische Zweigniederlassungen errichten, auf eigene oder fremde Rechnung Vermögenswerte verwalten, insbesondere Liegenschaften vermitteln, erwerben, finanzieren, erstellen, verwalten oder veräußern, Patent- und Lizenzgeschäfte tätigen sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-- Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moccia, Florentina, rumänische Staatsangehörige, in Littau, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Moccia, Francesco, von Littau, in Littau, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagebuch Nr. 21610 vom 30.08.2002
(00629046 / CH-100.4.026.039-7)

■ **Strässler AG**, in Glattfelden, Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten aller Art sowie Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung, Belastung * und Veräusserung von Liegenschaften, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 144 vom 29.07.1991, S. 3290). mit Hauptsitz in: Eglisau. Zweck Hauptsitz neu: Übernahme und Ausführung sämtlicher Arbeiten im Bereich Hochbau, Tiefbau, Strassenbau und Wasserbau; kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern; kann auch Grundstücke kaufen, halten und verkaufen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland direkt oder indirekt beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmermann, Werner, von Fisibach, in Eglisau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Strässler, Luzia, von Eglisau, in Eglisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strässler, Denise, von Eglisau, in Eglisau, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Strässler, Friedrich, von Eglisau, in Eglisau, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Zimmermann, Peter, von Fisibach, in Eglisau, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Strässler, Karl, von Eglisau, in Eglisau, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 21611 vom 30.08.2002
(00628966 / CH-020.9.901.179-0)

■ **Strässler AG**, in Eglisau, Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 28.10.1996, S. 6556). Statutenänderung: 31.10.2001. Zweck neu: Übernahme und Ausführung sämtlicher Arbeiten im Bereich Hochbau, Tiefbau, Strassenbau und Wasserbau; kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern; kann auch Grundstücke kaufen, halten und verkaufen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland direkt oder indirekt beteiligen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Uebernahm Aktiven und Passiven der Firma 'Konrad Strässler, Hoch- und Tiefbau, Eglisau', in Eglisau, gemäss Bilanz per 31.12.1961 zum Preise von CHF 256'093.95, von dem CHF 200'000.-- auf das Grundkapital angerechnet wurden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen brieflich an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten

beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmermann, Werner, von Fisibach, in Eglisau, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strässler, Denise, von Eglisau, in Eglisau, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Zimmermann, Peter, von Fisibach, in Eglisau, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Strässler, Karl, von Eglisau, in Eglisau, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 21612 vom 30.08.2002
(00628968 / CH-020.3.924.865-7)

■ **Swissôtel Management AG**, in Opfikon, Aufbau und Betrieb einer Hotelkette des gehobenen Standards auf internationaler Ebene, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2002, S. 30, Publ. 568312). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buchwalder, Christophe, von Chêne-Bougeries, in Genf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Chapuis, Cédric, von Romanel-sur-Lausanne, in Borex, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marci, Alessandro, von Frasco, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kräuchli, Dieter, von Bärswil, in Widen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 21613 vom 30.08.2002
(00628970 / CH-020.3.925.568-2)

■ **SWX Swiss Exchange**, in Zürich, Betrieb von elektronischen Börsen und börsenverbundenen Betrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2002, S. 19, Publ. 495068). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Candolfi, Ettore, von Onseme, in Zuzgen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schiffmann, Ursina, von Homberg, in Erlenbach ZH, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bünzli, Michael, von Dübendorf, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Disozzi, Arpad, von Kriens, in Berikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Job, Alberto, von Schluein, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Fabian, von Zürich und Gächlingen, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien; Rislé, Eva, deutsche Staatsangehörige, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürki, Werner, von Rubigen, in Kilchberg ZH, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Das, Sanjoy, Bürger der USA, in Uitikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Romanelli, Frank, britischer Staatsangehöriger, in Basel, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kleene, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Roth, Margrit, von Hallau, in Wil ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Sommerhalder, Samuel, von Gontenschwil, in Berikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Stallikon]; Tan, Kee Loo, von Wassen, in Udorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 21614 vom 30.08.2002
(00629052 / CH-020.6.000.206-7)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 161 vom 22.08.2002, S. 14, publizierten TB-Eintrags Nr. 20422 vom 16.08.2002. **Tomoe (Suisse) Corporation**, in Zürich, Finanzierung der Gruppengesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2002, S. 14, Publ. 610392). Firma neu: **Tomoe (Swiss) Corporation**.

Tagebuch Nr. 21615 vom 30.08.2002
(00629048 / CH-020.3.026.083-2)

■ **Trend Capital Management AG**, in Zürich, Beratungsleistungen im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2002, S. 21, Publ. 371988). Die Gesellschaft (neu: Planwest AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Walchwil (SHAB Nr. 159 vom 20.08.2002, S. 13) im Handelsregister des Kantons Zürich vom Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 21616 vom 30.08.2002
(00629050 / CH-020.3.006.766-4)

■ **TRIVIT (Schweiz) GmbH**, in Zürich, Vertrieb von Hard- und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 210 vom 30.10.2001, S. 8497). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ramirez-Ponce, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Schaffhausen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 21617 vom 30.08.2002
(00629132 / CH-020.4.021.787-5)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 165 vom 28.08.2002, S. 13, publizierten TB-Eintrags Nr. 20857 vom 22.08.2002. **Valentino Ferri, Briefmarkenhandel**, in Zürich, Handel mit Briefen, Karten, Ganzsachen, Einzelfirma (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2002, S. 13, Publ. 617158). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ferri-Tschanz, Ileana, von Trimbach, in Zürich, mit Einzelunterschrift [nicht: Ferri-Tschanz, Ileana].

Tagebuch Nr. 21618 vom 30.08.2002
(00629134 / CH-020.1.041.219-8)

■ **VIVEON Schweiz AG**, in Zürich, Dienstleistungen in der Unternehmensführung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07.12.2001, S. 9650). Statutenänderung: 29.07.2002. Domizil neu: Thurgauerstrasse 40, 8050 Zürich. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- Aktien neu: 20'000 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bellert, Michael, deutscher

Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tadorian, Jann, von Brügg, in Ipsach, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 21619 vom 30.08.2002
(00629054 / CH-020.3.025.247-6)

■ **Vorsorgestiftung für das Personal der Diethelm Unternehmungen in der Schweiz**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2001, S. 3232). Urkundenänderung: 9.08.2002. Name neu: **Vorsorgestiftung für das Personal von Diethelm Keller Unternehmungen in der Schweiz**. Domizil neu: c/o Diethelm Keller Holding AG, Mühlebachstrasse 20, 8008 Zürich.

Tagebuch Nr. 21620 vom 30.08.2002
(00629056 / CH-020.7.900.980-1)

■ **Wailea AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Vermittlung und der Administration für industrielle, kommerzielle und finanzielle Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2001, S. 7945). Firma neu:

Wailea AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 20.8.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gautschi, Caroline, von Zürich, in Birmensdorf ZH, Direktorin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lienhard, Felix H., von Zürich und Uerkheim, in Zürich, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 21621 vom 30.08.2002
(00629058 / CH-020.3.020.703-2)

■ **WBS Computer GmbH**, in Dielsdorf, Handel, Vermietung und Support von Hard- und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 105 vom 01.06.2001, S. 4139). Firma neu: **WBS Computer GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 16.08.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buck, Veronika, von Schöfflisdorf, in Schöfflisdorf, Gesellschafterin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: Gesellschafterin]; Buck, Wilfried, österreichischer Staatsangehöriger, in Schöfflisdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 45'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 21622 vom 30.08.2002
(00629060 / CH-020.4.001.998-7)

■ **Welte Finanz GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 229 vom 25.11.1996, S. 7241). Firma neu: **Welte Finanz GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 10.07.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 31.07.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 21623 vom 30.08.2002
(00629136 / CH-020.4.002.464-0)

■ **Wohlfahrtsstiftung des AKAD-Konzerns, Zürich**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2001, S. 3232). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kern, Emil, von Rehetobel, in Speicher, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 21624 vom 30.08.2002
(00629138 / CH-170.7.000.392-4)

■ **ZASAG**, in Eglisau, Übernahme und Ausführung sämtlicher Arbeiten im Bereich Spenglerei, Flachdachungen, Sanitär, Entkalkungen, Heizungen und Schlosserei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 14.08.1998, S. 5628). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strässler, Friedrich, von Eglisau, in Eglisau, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Strässler, Denise, von Eglisau, in Eglisau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Strässler, Karl, von Eglisau, in Eglisau, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 21625 vom 30.08.2002
(00629140 / CH-020.3.929.181-2)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **A. Sonetto, Bertone Garage**, in Schlieren, Betreiben einer Autoreparaturwerkstatt sowie An- und Verkauf von Automobilen, Einzelfirma (SHAB Nr. 172 vom 06.09.1999, S. 6096). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 21626 vom 30.08.2002
(00629142 / CH-020.1.017.957-7)

■ **Agenzia Salvato**, in Horgen, Führung eines Reisebüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 225 vom 29.09.1987, S. 3826). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 21627 vom 30.08.2002
(00629144 / CH-020.1.900.237-2)

■ **André de Quervain**, in Nürensdorf, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Informatik und CAD (Computer Aided Design), Einzelfirma (SHAB Nr. 242 vom 14.12.1998, S. 8510). Die Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 21628 vom 30.08.2002
(00629062 / CH-020.1.016.334-6)

■ **ARF Reinigungen, R. Aslani**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2001, S. 811). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 21630 vom 30.08.2002
(00629064 / CH-020.1.021.130-0)

■ **Bautcilbörse Daniel Spalinger**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 248 vom 21.12.1995, S. 6940). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 21631 vom 30.08.2002
(00629066 / CH-020.1.009.746-3)

■ **Costanza**, in Winterthur, Gross- und Detailhandel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 97 vom 22.05.1998, S. 3470). Die Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 21632 vom 30.08.2002
(00629146 / CH-020.1.015.143-1)

■ **IHR Human Resources, T. Böer**, in Bassersdorf, Touristeninformationsbüro für Venezuela, Einzelfirma (SHAB Nr. 33 vom 16.02.1996, S. 925). Die Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 21633 vom 30.08.2002
(00629148 / CH-020.1.010.073-3)

■ **Lebensmittel Mammana-Fink**, in Zürich, Lebensmittelgeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 134 vom 14.07.1993, S. 3668). Die Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 21634 vom 30.08.2002
(00629150 / CH-020.1.004.697-8)

■ **Libro-Disco AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09.02.2001, S. 1004). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 18.07.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 21635 vom 30.08.2002
(00629152 / CH-020.3.916.035-6)

■ **Livretta Treuhand AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2001, S. 9614). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 07.08.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 21636 vom 30.08.2002
(00629068 / CH-020.3.004.205-9)

■ **Macedonian Airlines AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 15.10.1998, S. 7064). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 21637 vom 30.08.2002
(00629070 / CH-020.3.005.389-3)

■ **RICHI TRANSPORTE, Aslani**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 122 vom 26.06.2000, S. 4298). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 21638 vom 30.08.2002
(00629072 / CH-020.1.019.850-6)

■ **Security Guard Zürich, R. Caprino Pagliazzo**, in Zürich, Erbringung von Sicherheitsdienstleistungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 71 vom 12.04.1996, S. 2063). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 21639 vom 30.08.2002
(00629074 / CH-020.1.010.472-5)

■ **Sheila Buser**, in Zürich, Verlagsgeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 68 vom 24.03.1987, S. 1133). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 21640 vom 30.08.2002
(00629154 / CH-020.1.902.869-3)

■ **St. Jakob am Stauffacher AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 24.05.2002, S. 18, Publ. 481544). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 21641 vom 30.08.2002
(00629156 / CH-020.3.925.159-2)

■ **Walter Moesch & Co**, in Zürich, Import chemischer Rohstoffe, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.1990, S. 2361). Die Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Rainer Walter Moesch aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 21642 vom 30.08.2002
(00629158 / CH-020.2.902.492-7)

■ **Widmer Music Press**, in Winterthur, Unabhängige Presseagentur für musikalische Aktivitäten, Einzelfirma (SHAB Nr. 209 vom 27.10.1993, S. 5626). Die Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 21643 vom 30.08.2002
(00629160 / CH-020.1.005.253-0)

Schuldenrufe

Appel aux créanciers

Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Genossenschaften

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés coopératives

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società cooperative

Art. 914 OR – Art. 914 CO – Art. 914 CO

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Raiffeisenbank Stetten, Stetten**
 - Name und Sitz der übernehmenden Genossenschaft:** Raiffeisenbank Reustal (bisher Reustal), Mellingen
 - Anmeldefrist für Forderungen: 09.10.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Raiffeisenbank Reustal, Bahnhofstrasse 8, 5507 Mellingen
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Sofern nicht ausdrücklich innert der Anmeldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die Raiffeisenbank Reustal über. Die Ansprüche sind schriftlich mit Beweisunterlagen anzumelden. Die Raiffeisenbank Reustal, Genossenschaft, übernimmt im Sinne einer Universalsukzession und ohne Liquidation Aktiven und Passiven der Raiffeisenbank Stetten, in Stetten. Die Fusion wurde von der Generalversammlung der Raiffeisenbank Stetten am 10. Juni 2002 und der Generalversammlung der Raiffeisenbank Reustal am 11. Juni 2002 beschlossen.
- Raiffeisenbank Reustal
5507 Mellingen
- (00628706)

Schuldenruf infolge Fusion

von Aktiengesellschaften

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CO

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: TC Training Center Arbon AG, Arbon**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** TCD AG (neu TC Training Center (Schweiz) AG), Dietikon
 - Beschluss durch:** Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 26.06.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen: 07.10.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Qualidata Treuhand AG, Janine Anklin, Grindlenstrasse 5, 8954 Geroldswil
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt, das Vermögen der AG im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
- Qualidata Treuhand AG
8954 Geroldswil
- (00630432)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: TC Training Center Heerbrugg-Widnau AG, Au SG**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** TCD AG (neu TC Training Center (Schweiz) AG), Dietikon
 - Beschluss durch:** Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 26.06.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen: 07.10.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Qualidata Treuhand AG, Janine Anklin, Grindlenstrasse 5, 8954 Geroldswil
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt, das Vermögen der AG im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
- Qualidata Treuhand AG
8954 Geroldswil
- (00630438)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: RegioPrint AG, Buchs SG**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** BuchsMedien AG, Buchs SG
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 23.05.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 07.10.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** BuchsMedien AG, Bahnhofstrasse 14, 9470 Buchs SG
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

- Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Januar 2002 in Kraft. Die BuchsMedien AG hat auf dem Wege der Universalsukzession sämtliche Aktiven und Passiven der RegioPrint AG übernommen. Durch die Fusion ist die RegioPrint aufgelöst. Eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 748 Ziff. 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.
- BuchsDruck, BuchsMedien AG
9471 Buchs
- (00630538)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Alpine Finanz Verwaltungsgesellschaft mbH, Chur**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Alpine Finanz AG, Chur
 - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 20.06.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen: 10.09.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Alpine Finanz AG, Karthof 5, 7000 Chur
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Alpine Finanz AG, Chur, über. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Aktiengesellschaften gemäss Artikel 748 Ziffer 6 OR in Verbindung mit Artikel 745 Absatz 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist.
- Es ist beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
- Alpine Finanz AG
7000 Chur
- (00630428)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Route de la Glâne S.A., Fribourg**
 - Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Spicher & Cie Autos S.A., Fribourg
 - Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
 - Date de la décision:** 13.08.1997
 - Echéance de préavis des créances:** 30.11.2002
 - Adresse pour la déclaration des créances:** BfB Consulto SA, avenue de Beauregard 12, 1700 Fribourg
 - Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 - Remarques:** La fusion a eu lieu avec effet au 1er janvier 1997. Il sera procédé à une radiation anticipée (art. 745 al. 3 CO).
- Hartmann & Dreyer, Avocats et Notaires
1701 Fribourg
- (00630532)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: TC Training Center Gossau AG, Gossau SG**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** TCD AG (neu TC Training Center (Schweiz) AG), Dietikon
 - Beschluss durch:** Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 26.06.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen: 07.10.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Qualidata Treuhand AG, Janine Anklin, Grindlenstrasse 5, 8954 Geroldswil
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt, das Vermögen der AG im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
- Qualidata Treuhand AG
8954 Geroldswil
- (00630434)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Garage Touring - La Tour-de-Tréme, La Tour-de-Tréme**
 - Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Spicher & Cie Autos S.A., Fribourg
 - Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
 - Date de la décision:** 31.08.1988
 - Echéance de préavis des créances:** 30.11.2002
 - Adresse pour la déclaration des créances:** BfB Consulto SA, avenue de Beauregard 12, 1700 Fribourg
 - Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 - Remarques:** La fusion a eu lieu avec effet au 1er janvier 1988. Il sera procédé à une radiation anticipée (art. 745 al. 3 CO).
- Hartmann & Dreyer, Avocats et Notaires
1701 Fribourg
- (00630536)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: TC Training Center Rorschach AG, Rorschach**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** TCD AG (neu TC Training Center (Schweiz) AG), Dietikon
 - Beschluss durch:** Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 26.06.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen: 07.10.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Qualidata Treuhand AG, Janine Anklin, Grindlenstrasse 5, 8954 Geroldswil
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt, das Vermögen der AG im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
- Qualidata Treuhand AG
8954 Geroldswil
- (00630440)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: GK Trans AG, Internationale Transporte, vormals Audéa AG, Zürich**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Traficomar, Internationale Transporte AG, Zürich
 - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 14.08.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen: 09.10.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Roesler Treuhand, Brunnenstrasse 25, 8610 Uster
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2002. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Traficomar, Internationale Transporte AG, über. Zudem werden die Gläubiger ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit Publikation des dritten Schuldenerufes möglich und beabsichtigt ist.
- Roesler Treuhand
8610 Uster
- (00628780)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR – Art. 742 CO – Art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Berini & Küchler AG in Liquidation, Altdorf**
 - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 13.08.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen: 07.10.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Berini & Küchler AG in Liquidation, Winkelgasse 4, 6460 Altdorf
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- BDO Visura; Treuhand und Immobilien
6460 Altdorf
- (00630528)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Promeco AG in Liquidation, Baden**
 - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 27.08.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen: 07.10.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Restaurationsbetriebe St. Fridolin AG in Liquidation, c/o Roland Käser, Schürmatt 4, 5108 Oberflachs
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Biland & Biland, Advokatur und Notariat
5400 Baden
- (00630442)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Getemet SA in Liquidation, Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 07.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 07.10.2002**

- Anmeldestelle für Forderungen:** Testor Treuhand, Matthias Heuberger, Postfach, 4002 Basel
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Artikel 745 Absatz 3 OR hingewiesen.
- Testor Treuhand
4052 Basel
- (00628710)

Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Intelux SA in liquidazione, Bellinzona**
 - Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
 - Data della decisione:** 06.08.2002
 - Termine per annunciare i crediti: 30.09.2002**
 - Servizio a cui annunciare i crediti:** Fausto Bottoli, liquidatore, c/o Fideonto SA, via C. Molo 11, 6501 Bellinzona
 - Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Fideonto SA
6500 Bellinzona
- (00628698)

Seconda pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: COLORSYSTEM SA in liquidazione, Breganzona**
 - Scioglimento deciso da:** l'assemblea straordinaria
 - Data della decisione:** 29.08.2002
 - Termine per annunciare i crediti: 07.10.2002**
 - Servizio a cui annunciare i crediti:** Giuseppe Raggi, c/o Agemar, via al Forte 3, 6900 Lugano
 - Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Ottaviani Fabrizio, Studio legale e notarile
6901 Lugano
- (00630480)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: City Apotheke Biedermann AG in Liquidation, Frauenfeld**
 - Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 21.08.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen: 15.10.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Ursula Amstutz-Biedermann, chemin de la Colette 8, 1268 Begnins
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Hunziker Leutenegger Treuhand AG
8502 Frauenfeld
- (00630444)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: AVANCE INVEST SA en liquidation, Fribourg**
 - Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
 - Date de la décision:** 13.08.2002
 - Echéance de préavis des créances: 07.10.2002**
 - Adresse pour la déclaration des créances:** PROGRESSIA Société Fiduciaire et de Gestion SA, rue St-Pierre 18, 1700 Fribourg
 - Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Maître Michel Torche
1701 Fribourg
- (00630518)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Gennecy-Soleil A, en liquidation, Genève**
 - Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
 - Date de la décision:** 15.05.2002
 - Echéance de préavis des créances: 09.10.2002**
 - Adresse pour la déclaration des créances:** Gérald Rosset, chez Gérald Rosset successeur de Francis Bostico et Gérald Rosset, rue des Charmilles 28, 1203 Genève
 - Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 - Remarques:** La société entend en outre procéder à une répartition anticipée de l'actif conformément à l'art. 745 al. 3 du CO
- Ducret & Fontanet, Notaires
1205 Genève
- (00628664)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Nextron International SA en liquidation, Genève**
 2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
 3. Date de la décision: 29.07.2002
 4. Echéance de préavis des créances: **07.10.2002**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: p.a. Berham Irani, route de Genève 96, 1226 Thônex
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11
(00630476)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **CMOF SA en liquidation, Genève**
 2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
 3. Date de la décision: 27.08.2002
 4. Echéance de préavis des créances: **07.10.2002**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: c/Me Catherine Crochet, Quai de l'Île 5, 1204 Genève
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.
- Etude de Me Pierre Natural, notaire
1207 Genève
(00630524)

Première publication

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Jenck Computersysteme und Software AG in Liquidation, Greifensee**
 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 26.08.2002
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **09.10.2002**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Barbara Jenck, c/o ORTAG Organisations-, Revisions- und Treuhand AG, Birmensdorfstrasse 125, Postfach, 8036 Zürich
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- ORTAG, Organisations-, Revisions- und Treuhand AG
8036 Zürich
(00628444)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Tukul Builders and Suppliers AG in Liquidation, Köln**
 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 14.08.2002
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.09.2002**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Andreas Byland, Notar, Kreuzstrasse 7, 3052 Zollikofen
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Ambralaus, Notariat + Advokatur
3001 Bern
(00630558)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **IMS Medical Services S.A. en liquidation, La Chaux-de-Fonds**
 2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
 3. Date de la décision: 21.08.2002
 4. Echéance de préavis des créances: **09.10.2002**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: IMS Medical Services S.A. en liquidation, p.a. M. Andrea Farinelli, chemin des Plateires 16, 1009 Pully
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. Remarques: Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
- Pierre-Anni Berner, Notaire
1006 Lausanne
(00628476)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Restolman S.A. en liquidation, Lausanne**

2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
 3. Date de la décision: 14.08.2002
 4. Echéance de préavis des créances: **09.10.2002**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: CGN Compagnie générale de navigation sur le Lac Léman, avenue de Rhodanie 17, 1007 Lausanne
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Etude des notaires André Corbaz et Jean-Luc Marti
1002 Lausanne
(00628464)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Vue du Lac Crans SA, Lens VS**
 2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
 3. Date de la décision: 22.07.2002
 4. Echéance de préavis des créances: **09.10.2002**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: Rémy Etique, liquidateur, -, 1663 Moléson-sur-Gruyères
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Michelet Freddy Me, Notaire
1951 Sion
(00628648)

Seconda pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Berryfin SA in liquidazione, Lugano**
 2. Scioglimento deciso da: l'assemblea
 3. Data della decisione: 20.08.2002
 4. Termine per annunciare i crediti: **07.10.2002**
 5. Servizio a cui annunciare i crediti: Avv. Franco Felder, liquidatore, via Pretorio 7, 6900 Lugano
 6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Franco Felder, notaio
6901 Lugano
(00630470)

Seconda pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **OKP SA in liquidazione, Lugano**
 2. Scioglimento deciso da: l'assemblea generale
 3. Data della decisione: 29.08.2002
 4. Termine per annunciare i crediti: **06.11.2002**
 5. Servizio a cui annunciare i crediti: avv. dott. Giorgio Bernardoni, via Olgiati 6, 6904 Lugano
 6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- avv. dott. Giorgio Bernardoni
6904 Lugano
(00630450)

Seconda pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Mesafid S.A. in liquidazione, Lugano**
 2. Scioglimento deciso da: l'assemblea
 3. Data della decisione: 28.08.2002
 4. Termine per annunciare i crediti: **06.12.2002**
 5. Servizio a cui annunciare i crediti: Mesafid S.A. in liquidazione, c/o Amfiduciaria S.A., Viale Stefano Francini 1, 6901 Lugano
 6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Amfiduciaria SA
6901 Lugano
(00630474)

Terza pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Football Club Lugano Gestioni Finanziarie SA in liquidazione, Lugano**
 2. Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria
 3. Data della decisione: 19.08.2002
 4. Termine per annunciare i crediti: **30.09.2002**
 5. Servizio a cui annunciare i crediti: Football Club Lugano Gestioni Finanziarie SA in liquidazione c/o Fidirevisa SA, via Piotta 14, 6900 Lugano
 6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Fidirevisa SA
6900 Lugano
(00630550)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Atelier d'architecture société anonyme Jeaufre, Barman Architectes SIA en liquidation, Lutry**

2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
 3. Date de la décision: 13.08.2002
 4. Echéance de préavis des créances: **09.10.2002**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: Marc Barman, liquidateur, rue du Voisinand 8, 1095 Lutry
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Eric Châtelain, notaire
1009 Pully
(00628598)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **GFM GENCO FINANCE & MANAGEMENT SA in Liquidation, Luzern**
 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 28.08.2002
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **07.10.2002**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Finova Luzern AG, Liquidatorin, Haldenstrasse 11, Postfach 5050, 6002 Luzern
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. Bemerkungen: Die vorzeitige Verteilung des Vermögens nach Art. 745 OR, Abs. 3, ist beabsichtigt.
- Finova Luzern AG; Treuhandgesellschaft
6002 Luzern
(00630522)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Multi-Voyages SA en liquidation, Moutier**
 2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale
 3. Date de la décision: 23.03.2001
 4. Echéance de préavis des créances: **07.10.2002**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: Denise Aeschbacher née Gfeller, liquidatrice, les Arquibusiers 258, 2746 Crémènes
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Etude de Me Pierre Comment, Notaire
2740 Moutier
(00630516)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Glaruna AG in Liquidation, Niederurnen**
 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 22.07.2002
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **07.10.2002**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Gian Reto Lazzarini, Gehrenstrasse 3, 8810 Horgen
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.
- Gian Reto Lazzarini
8810 Horgen
(00630430)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Rafinanz AG in Liquidation, Rapperswil SG**
 2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 03.06.2002
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.09.2002**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Zanonni + Aegerter AG für Steuer- und Wirtschaftsberatung, Zürcherstrasse 82, 8640 Rapperswil SG
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Zanonni + Aegerter, AG für Steuer- und Wirtschaftsberatung
8640 Rapperswil
(00630452)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Schaette, Lindner Handels AG in Liquidation, Rapperswil SG**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 03.06.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.09.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Zanonni + Aegerter AG für Steuer- und Wirtschaftsberatung, Zürcherstrasse 82, 8640 Rapperswil SG

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Zanonni + Aegerter, AG für Steuer- und Wirtschaftsberatung
8640 Rapperswil
(00630454)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Taro Pneu-Discount AG in Liquidation, Reichenburg**
 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 05.06.2002
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **31.12.2002**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Heinz Wilhelm, Alsenmattstrasse 10, 8800 Thalwil
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Heinz Wilhelm
8800 Thalwil
(00628488)

Terza pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Mooninvest S.A. in liquidazione, Rovereto**
 2. Scioglimento deciso da: l'assemblea
 3. Data della decisione: 26.03.2002
 4. Termine per annunciare i crediti: **07.10.2002**
 5. Servizio a cui annunciare i crediti: Signor Mario Spaventi, liquidatore, c/o BANCA DEL GOTTARDO, Viale S. Francini 8, 6900 Lugano
 6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Mario Spaventi c/o Banca del Gottardo
6900 Lugano
(00630540)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Beinag in Liquidation, Rüthi SG**
 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 29.08.2002
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **07.10.2002**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Treuhand und Revisionsbüro Walter Bösch, Bahnhofstrasse 29, 9470 Buchs
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Walter Bösch, Buchs SG; Treuhand- und Revisionsbüro
9471 Buchs
(00630458)

Prima pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Frizzantino SA in liquidazione, Stabio**
 2. Scioglimento deciso da: l'assemblea
 3. Data della decisione: 20.08.2002
 4. Termine per annunciare i crediti: **09.10.2002**
 5. Servizio a cui annunciare i crediti: avv. Mario Verga, corso San Gottardo 72, 6830 Chiasso
 6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Studio Legale e Notarile Vassalli-Verga
6830 Chiasso
(00628702)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Aeroquip AG in Liquidation, Zug**
 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 21.08.2002
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **20.09.2002**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Aeroquip AG in Liquidation, c/o Kilian Perroulaz, Zollikerstrasse 225, 8008 Zürich
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Baker & McKenzie Rechtsanwälte
8034 Zürich
(00628412)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **NF Patent AG in Liquidation, Zug**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 20.08.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **15.10.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: BDO Visura, Pappelstrasse 12, 8622 Wetzikon

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- BDO Visura Wirtschaftsprüfung
8622 Wetzikon
- (00628658)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **M+M Gastro und Handels AG in Liquidation, Zug**
 2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 28.08.2002
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **06.09.2002**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: M+M Gastro und Handels AG in Liquidation, Untermüli 7, Postfach 4440, 6304 Zug
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. Bemerkungen: Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.
- Huber & Hauser, Advokatur und Notariat
6304 Zug
- (00630446)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Copenergas AG in Liquidation, Zug**
 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 20.08.2002
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **07.10.2002**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Novisa Treuhand AG, Rigistrasse 10, 6304 Zug
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- NOVISA Treuhand AG
6304 Zug
- (00630510)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **ISL Football AG in Liquidation, Zug**
 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 15.07.2002
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **07.10.2002**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Ernst & Young G, z.H. Frau V. Fontana, Bleichereweg 21, Postfach, 8022 Zürich
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. Bemerkungen: Die Gläubiger werden auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.
- Ernst & Young AG
8022 Zürich
- (00630530)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **eAgency AG in Liquidation, Zürich**
 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 13.08.2002
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **05.10.2002**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Martin Michel, z.Hd. eAgency AG in Liquidation, Postfach 333, 8853 Lachen
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. Bemerkungen: Es besteht die Absicht, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
- Ziegler, Züger & Michel; Advokaturbüro
8853 Lachen/SZ
- (00630456)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 I.V.m. Art. 742 OR
At. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Prima pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta: **F & A Orunesu Sagl in Liquidazione, Arzo**
2. Scioglimento deciso da: l'assemblea
3. Data della decisione: 13.09.2001
4. Termine per annunciare i crediti: **09.09.2003**

5. Servizio a cui annunciare i crediti: Signori Fausta e Arcangelo Orunesu, liquidatori, via Remo Rossi, 6864 Arzo
 6. Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Orunesu Fausta & Arcangelo
6864 Arzo
- (00628596)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Sontis GmbH in Liquidation, Basel**
 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 05.06.2002
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **07.10.2002**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Bernard Jacot, Treuhand, Liquidator, Hirschgässlein 40, 4051 Basel
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bernard Jacot Treuhand
4051 Basel
- (00630468)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Shari Securities & Financing GmbH in Liquidation, Birsfelden**
 2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 28.08.2002
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **05.10.2002**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Henriette Wurm von Stern-dorf, Sternfeldstrasse 16, 4127 Birsfelden
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Berger + Petitjean, Advokatur und Notariat
4001 Basel
- (00628638)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **Odebar S.à r.l. en liquidation, Charmey**
 2. Décision de dissolution par: l'assemblée
 3. Date de la décision: 29.07.2002
 4. Echéance de préavis des créances: **09.10.2002**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: M. Franco Fontebasso et Odette Barral, rue des Ménestrels 7, 1635 La Tour-de-Tréme
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Peter-Joseph Burri & Peter Burri, Notare
1701 Freiburg
- (00628604)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **Boutique Alla Scala Sàrl, Delémont**
 2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale
 3. Date de la décision: 23.08.2002
 4. Echéance de préavis des créances: **07.10.2002**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: Boutique Alla Scala Sàrl en liquidation, c/o Me Serge Beuret, notaire, rue des Moulins 12, 2800 Delémont
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: Romana Iacuzzo, d'Italie à Vicques, et Esther Iacuzzo, d'Espagne à Vicques, ont été nommées liquidatrices.
- Serge Beuret; Avocat et Notaire
2800 Delémont
- (00630560)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Bel Muro GmbH in Liquidation, Gränichen**
 2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 11.01.2002
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **15.10.2002**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Herr U. Knoblauch, Liquidator, Zopfweg 4, 5722 Gränichen
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- U. Knoblauch
5722 Gränichen
- (00630238)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Restpub GmbH in Liquidation, Lenk**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung

3. Datum des Beschlusses: 23.08.2002
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **07.10.2002**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Roland Rüetschi-Morelli, Liquidator, Oberriedstrasse, 3775 Lenk
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. Bemerkungen: Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.
- Peter Manfred Schläppi, Notar und Fürsprecher
3775 Lenk
- (00630556)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **MTS Multaserve GmbH in Liquidation, Luzern**
 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 04.07.2002
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **07.10.2002**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Boresta AG, Sempacherstrasse 34, 6003 Luzern
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Boresta AG Treuhand
6002 Luzern
- (00630512)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Future Systems GmbH in Liquidation, Mollis**
 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 14.08.2002
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **07.10.2002**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Andreas Unsinn, Liquidator, Diggen 4, 8753 Mollis
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Andreas Unsinn
8753 Mollis
- (00630460)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **PRO VELO S.à r.l. en liquidation, Montmagny**
 2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
 3. Date de la décision: 27.08.2002
 4. Echéance de préavis des créances: **07.10.2002**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: M. Jean-Jacques Loup, 1587 Montmagny
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Claude Rossier, Notaire
1002 Lausanne
- (00630508)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Tuchschmid Handel- + Verkauf's GmbH in Liquidation, Niederrohrdorf**
 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 12.08.2002
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **07.10.2002**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Herrn Peter Tuchschmid, Liquidator, Zentrum 2, Postfach 75, 5443 Niederrohrdorf
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Biland & Biland, Advokatur und Notariat
5400 Baden
- (00630418)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Tuchschmid Wand- + Bodenbeläge GmbH in Liquidation, Niederrohrdorf**
 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 12.08.2002
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **07.10.2002**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Herrn Peter Tuchschmid, Liquidator, Zentrum 2, Postfach 75, 5443 Niederrohrdorf
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Biland & Biland, Advokatur und Notariat
5400 Baden
- (00630424)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Joyo GmbH in Liquidation, Rüti ZH**
 2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 25.07.2002
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **06.09.2002**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Max Staub, c/o Joyo GmbH in Liquidation, Weinbergstrasse 12, 8630 Rüti
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Graf Treuhand
8494 Bauma
- (00630466)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **ProMess Engineering GmbH in Liquidation, Stans**
 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 04.07.2002
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **13.08.2002**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Boresta AG, Sempacherstrasse 34, 6003 Luzern
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Boresta AG Treuhand
6002 Luzern
- (00630514)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Duoteam GmbH in Liquidation, Thun**
 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 12.08.2002
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **09.10.2002**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Duoteam GmbH, c/o Rudolf + Rebekka Graf, Buchholzstrasse 15H, 3604 Thun
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Eltz Huber & Weber, Advokatur und Notariat
3600 Thun
- (00628628)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **New Liberty GmbH in Liquidation, Thun**
 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 10.07.2002
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **07.10.2002**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Herr Nghiep Hung Ly, Liquidator, Wangenstrasse 40, 3018 Bern
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Notariat Stalder, Otter & Künzle
3634 Thierachern
- (00630534)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Planet Internet GmbH in Liquidation, Zürich**
 2. Auflösungsbeschluss durch: von Amtes wegen (Art. 88a HRegV)
 3. Datum des Beschlusses: 16.11.2001
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **07.10.2002**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Ronnie Henricus Egidius Van Kemenade, c/o PricewaterhouseCoopers AG, Armin Bantli, Stampfenbachstrasse 109, 8006 Zürich
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. Bemerkungen: Es ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
- PricewaterhouseCoopers AG
8006 Zürich
- (00630544)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Industrial Information GmbH in Liquidation, Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
3. Datum des Beschlusses: 08.11.2001
4. Anmeldefrist für Forderungen: **15.10.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Andrey-Treuhand AG, Zimmergasse 16, Postfach 2066, 8032 Zürich

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird darauf hingewiesen, dass die Liquidation im beschleunigten Verfahren nach Art. 745 Abs. 3 OR erfolgt.
- Andrey-Treuhand AG
8032 Zürich
- (00630546)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 913 en relation avec l'art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute: La Prévoyante, Société Mutuelle de Secours au décès, en liquidation, Sainte-Croix*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 12.03.2002
4. *Echéance de préavis des créances: 09.10.2002*
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* La Prévoyante, Société Mutuelle de Secours au décès, en liquidation, p.a. Monsieur René Marguet, avenue des Gittaz 16, 1450 Sainte-Croix
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- René Marguet
1450 Sainte-Croix
- (00628566)

Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB – Art. 58 CC – Art. 58 CC

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: Personalfürsorgestiftung der Strumpffabrik Flexy AG, Marbach*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Stiftungsrat
3. *Datum des Beschlusses:* 22.04.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 12.09.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* PF der Strumpffabrik Flexy AG c/o R. Bätting, Hohrütli 24, 9042 Speicher
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- R. Bätting
9042 Speicher
- (00625282)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR – Art. 733 CO – Art. 733 CO

Rectification:

Concerné les publications de **Promotex Finance SA, Genève**, du 26.08.2002, FOSC-No. 163, page 18; 27.08.2002, FOSC-No. 164, page 23; 28.08.2002, FOSC-No. 165, page 28:

L'Echéance de préavis des créances est le 28.10.2002 et non pas le 27.09.2002.

Rédaction FOSC

(00628858)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: Michelin Participations S.A. (Michelin Participations AG) (Michelin Participations Limited), Granges-Paccot*
2. *Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:* CHF 1'000'000'000
3. *Nouvelle valeur nominale du capital-actions:* CHF 1'000'000
4. *Décision de réduction par:* l'assemblée générale extraordinaire
5. *Date de la décision:* 27.08.2002
6. *Echéance de préavis des créances: 07.10.2002*
7. *Adresse pour la déclaration des créances:* Me Olivier Andrey, notaire, rue Hans-Fries 1, case postale 26, 1701 Fribourg
8. *Indication: Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.*

9. *Remarques:* La réduction sera effectuée par le remboursement de CHF 99'000'000.- aux actionnaires.
- Olivier Andrey Etude de notaire
1701 Fribourg
- (00630548)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Pflanzschul Immobilien AG, Kilchberg*
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 500'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 300'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 28.08.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen: 20.11.2002*
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Pflanzschul Immobilien AG, Seestrasse 34, 8802 Kilchberg
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Der besondere Revisionsbericht bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.
- Advokaturbureau Lic. iur. Andreas Gantner
8802 Kilchberg ZH
- (00628686)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: de Rham Holding, société anonyme, Lausanne*
2. *Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:* CHF 5'000'000
3. *Nouvelle valeur nominale du capital-actions:* CHF 2'500'000
4. *Décision de réduction par:* l'assemblée générale extraordinaire
5. *Date de la décision:* 26.08.2002
6. *Echéance de préavis des créances: 06.11.2002*
7. *Adresse pour la déclaration des créances:* de Rham Holding, avenue Mon-Repos 14, 1001 Lausanne
8. *Indication: Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.*
9. *Remarques:* La réduction passe par réduction de la valeur nominale de chaque action nominative ordinaire de CHF 1'000.- à CHF 500.- et par réduction de la valeur nominale de chaque action nominative privilégiée quant au droit de vote de CHF 100.- à CHF 50.-
- La réduction s'opérera par le remboursement d'une somme de CHF 500.- à chaque action nominative ordinaire et par le remboursement d'une somme de CHF 50.- à chaque action nominative privilégiée quant au droit de vote.
- Patrick de Preux & Laurent Besso, Etude des Notaires
1002 Lausanne
- (00630478)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: MYM AG, Luzern*
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 1'200'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 600'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 19.08.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen: 15.11.2002*
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Opes Revision AG, Hübli-strasse 18, 6020 Emmenbrücke
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* CHF 600'000.- des Aktienkapitals von gesamthaft CHF 1'200'000.- sind zurückzusetzen und das Aktienkapital entsprechend herabzusetzen, und zwar durch Herabsetzung des Nennwertes sämtlicher Namenaktien von derzeit CHF 1'000.- auf CHF 500.-
- Rudolf & Bieri, Rechtsanwälte und Notare
6020 Emmenbrücke
- (00630520)

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus Titoli smarriti

Aufruf Sommatton Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Inhaberschuldbrief*
2. *Lastend auf:* die ursprünglichen Schuldnerinnen und Pfand Eigentümerinnen Margartha Reichmuth-Zürcher,

- geb. 20.8.1930, von Untenberg SZ, und Alice Schirmer-Zürcher, geb. 12.1.1935, von Reichenburg SZ
3. *Lastend auf:* den Stockwerkeinheiten der Liegenschaft Vordahlstr. 29, 8049 Zürich, GB-Blatt 6088, 260/1000 Miteigentum an GB-Blatt 1946, Kat.Nr. 4037 (heutiger Eigentümer: Josef Harun Gohl, geb. 16.2.1952) und GB-Blatt 6089, 293/1000 Miteigentum an GB-Blatt 1946, Kat.Nr. 4037 (heutige Eigentümerin: Elisabeth Monika Gohl-Oesch, geb. 9.1.1953), an erster Pfandstelle als Gesamtpfandrecht
4. *Saldo/Wert:* CHF 475'000
5. *Ausgestellt am:* 07.04.1993
6. *Auskündungsfrist:* 07.05.2003
7. *Bemerkungen:* ES020012
- Bezirksgericht Zürich
8026 Zürich
- (00462320)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre: livret d'épargne de la Banq. Cant. Neuchâteloise*
2. *N° du titre:* K 2655.74.70
3. *Solde/Valeur:* CHF 8'247.80
4. *Expiration de l'échéance:* 03.01.2003
5. *Remarques:* TI.2002.15/em

Tribunal Civil du District de Neuchâtel
2001 Neuchâtel

(00591196)

Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. *Titolo: ipoteca al portatore*
2. *gravante su:* l. rango il fondo par. n. 428 RFP Claro
3. *No. del titolo:* DG 126
4. *Saldo / Valore:* CHF 3'300
5. *rilasciato il:* 21.02.1955
6. *Termine per la pubblicazione:* 05.09.2003
7. *Osservazioni:* DJ.2002.00070 SP

Pretura di Biasca
6710 Biasca

(00628606)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Schuldbrief*
2. *Lastend auf:* den Inhaber
3. *Lastend auf:* Parzelle 813 Grundbuch Biel-Benken, im 1. Rang, nebst Zins bis 10% und Kosten
4. *Nr. des Titels:* Beleg 1777
5. *Saldo/Wert:* CHF 350'000
6. *Ausgestellt am:* 01.03.1978
7. *Auskündungsfrist:* 05.09.2003
8. *Bemerkungen:* 48-02/6999 (D 296)
- Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
- (00628618)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Schuldbrief*
2. *Lastend auf:* den Inhaber
3. *Lastend auf:* Parzelle 110 Grundbuch Ittingen, im 2. Rang, nebst Zins bis 9,5%
4. *Saldo/Wert:* CHF 280'000
5. *Ausgestellt am:* 01.04.1987
6. *Auskündungsfrist:* 05.09.2003
7. *Bemerkungen:* 48-02/692 (D 291)
- Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
- (00628624)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Inhaberschuldbrief*
2. *Lastend auf:* Parzelle 488, Grundbuch Röschenz BL, nebst Zins bis zu 7% 2.2.1965 (Beleg Nr. II14336) / 31.12.1968 (Beleg III 6416), im 2. Rang

3. *Nr. des Titels:* 3639
4. *Saldo/Wert:* CHF 20'000
5. *Auskündungsfrist:* 05.09.2003
6. *Bemerkungen:* 48-02/542 (D 249)
- Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
- (00628626)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Inhaberschuldbrief*
2. *Lastend auf:* der Liegenschaft Nr. 657 im Grundbuch Eschlikon, an 2. Pfandstelle, Schuldner und Pfand Eigentümer: Erbengemeinschaft Bosshart Emanuel, in 8360 Eschlikon, Weidstrasse 1, Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Inhaber, Faustpfandgläubiger: Schweiz. Bodenkreditanstalt, Zürich
3. *Nr. des Titels:* 7071
4. *Saldo/Wert:* CHF 10'000
5. *Ausgestellt am:* 14.12.1948
6. *Auskündungsfrist:* 05.09.2003
- Kanton Thurgau Gerichtspräsidium Mönchwilten
8360 Eschlikon
- (00628636)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Inhaberschuldbrief*
2. *Lastend auf:* den Inhaber
3. *Lastend auf:* GB Döttingen Nr. 1517.9 und 1517.37, im 2. Rang, Maximalzinssatz 9%
4. *Saldo/Wert:* CHF 75'000
5. *Ausgestellt am:* 10.08.1993
6. *Auskündungsfrist:* 02.09.2003
7. *Bemerkungen:* SU.2002.50520
- Gerichtspräsidium
5330 Zurzach
- (00628646)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Zeddel / Inhaber-Schuldbriefe*
2. *Lastend auf:* Kat. Nr. 292/241 "Schützlers" genannt, am Lehn, Appenzell (P. 709, 736), Bezirk Appenzell:
- a) Zeddel (Nr. 14'525), CHF 1'060.- / Vorgang CHF 5'300.-, unaufkündbar, 4 1/2%, Zinstermin: 11. November, mit zwei liegenden Zinsen, errichtet am 10. April 1839
- b) Inhaber-Schuldbrief (Nr. 1'503), CHF 1'000.- / Vorgang CHF 16'000.-, kündbar auf 11. November 1937, 4 1/2%, Zinstermin: 11. November, errichtet am: 7. Februar 1934
- c) Inhaber-Schuldbrief (Nr. 1'504), CHF 2'000.- / Vorgang CHF 17'000.-, kündbar auf 11. November 1936, 4 1/2%, Zinstermin: 11. November, errichtet am: 7. Februar 1934
- d) Inhaber-Schuldbrief (Nr. 1'505), CHF 2'000.- / Vorgang CHF 19'000.-, kündbar auf 11. November 1958, 4 1/2%, Zinstermin: 11. November, errichtet am: 7. Februar 1934
- e) Inhaber-Schuldbrief (Nr. 1'930), CHF 2'000.- / Vorgang CHF 21'000.-, kündbar auf 11. November 1958, 4 1/2%, Zinstermin: 11. November, errichtet am: 25. November 1948
- f) Inhaber-Schuldbrief (Nr. 1'931), CHF 2'000.- / Vorgang CHF 23'000.-, kündbar auf 11. November 1956, 4 1/2%, Zinstermin: 11. November, errichtet am: 25. November 1948
3. *Auskündungsfrist:* 05.09.2003
- Bezirksgericht Appenzell
9050 Appenzell
- (00628674)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Namensschuldbrief*
2. *Lastend auf:* GB Spreitenbach Nr. 2528, z.G. Herr Andreas Ilg, von Salenstein TG, im ersten Rang, Maximalzinssatz 6%
3. *Saldo/Wert:* CHF 66'000
4. *Ausgestellt am:* 19.12.1968
5. *Auskündungsfrist:* 09.09.2003
6. *Bemerkungen:* SU.2002.51520
- Bezirksgericht Baden
5400 Baden
- (00630236)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Helmut Eichenberger, 5732 Zetzwil, als Schuldner, und neu auf Studer Schleiftechnik AG, 5732 Zetzwil, als Gläubigerin
3. **Lastend auf:** GB Zetzwil, Nr. 1229, Plan 7, Parzelle 1302, im 1. Rang
4. **Saldo/Wert:** CHF 65'000
5. **Ausgestellt am:** 29.12.1981
6. **Auskündungsfrist:** 09.09.2003
7. **Bemerkungen:** SU.2002.50121
Gerichtspräsidium Kulm
5726 Unterkulm

(00630488)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Livret d'épargne de la Banque Raiffeisen, Bévillard**
2. **Au nom de:** Mme Trummer Anna, La Querre 75, 2745 Grandval
3. **N° du titre:** 1255452
4. **Solde/Valeur:** CHF
5. **Expiration de l'échéance:** 04.03.2003
6. **Remarques:** C 02 1008 ROJ
Arrondissement judiciaire I
2740 Moutier

(00630498)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaber- und Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Meiringen-Grundbuchblatt Nr. 2007:
a) Inhaberschuldbrief von nominell CHF 31'000.- vom 22. Dezember 1927, Beleg I/2424, Maximalzinsfuss 6 1/2 %, lastend im 1. und 2. Rang.
b) Namensschuldbrief von nominell CHF 25'000.- vom 21. März 1949, Beleg I/4828, Maximalzinsfuss 6 1/2 %, lastend im 1. und 2. Rang.
3. **Auskündungsfrist:** 04.09.2003
4. **Bemerkungen:** Z 02 672 LE2
Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli
3800 Interlaken

(00630504)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Interlaken-Grundbuchblatt Nrn. 954-5 und 954-15, als Gesamtpfandrecht im 1. Rang.
3. **Nr. des Titels:** Beleg 2669
4. **Saldo/Wert:** CHF 100'000
5. **Ausgestellt am:** 07.06.1979
6. **Auskündungsfrist:** 04.09.2003
7. **Bemerkungen:** Z 02 768 LE2
Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli
3800 Interlaken

(00630506)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Urterseen-Grundbuchblatt Nr. 231 im 1. Rang
3. **Nr. des Titels:** I/6742
4. **Saldo/Wert:** CHF 2'000.00
5. **Ausgestellt am:** 08.06.1923
6. **Auskündungsfrist:** 03.09.2003
7. **Bemerkungen:** Z 02 728 LUJ
Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli
3800 Interlaken

(00630554)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Margrit Müller-Dössegger, 1914, Unterkulm, als Schuldnerin und Pfand Eigentümerin, und die Allg. Aarg. Ersparniskasse, Aarau bzw. neu die Neue Aargauer Bank, Aarau, als Grundpfandgläubigerin
3. **Lastend auf:** GB Unterkulm, Nr. 1615, Parzelle 1345, im 1. Rang
4. **Saldo/Wert:** CHF 10'000
5. **Ausgestellt am:** 19.03.1970
6. **Auskündungsfrist:** 02.09.2003
7. **Bemerkungen:** SU.2002.50061
Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli
3800 Interlaken

(00630562)

Kraftloserklärung

Annulation Amortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparté. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: cédules hypothécaires**
2. **Gravant:** collectivement les parcelles 12, 24 et 26 de la commune Tartegnin, dont Anne-Marie Zeerleder est propriétaire:
a) cédule hypothécaire au porteur de CHF 30'000.-, intérêt maximum 8%, premier rang, inscrite le 24 avril 1967 sous numéro 51'696, profit des cases libres
b) cédule hypothécaire au porteur de CHF 20'000.-, intérêt maximum 8%, premier rang, inscrite le 24 avril 1967 sous numéro 51'697, profit des cases libres
3. **Remarques:** JN01.009031

Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon

(00628508)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparté. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Gravant:** la parcelle no 1104 de la commune de Vevey, chemin des Ruettes 6, anciennement propriété des époux Marcelle et André-Robert Raymond, actuellement propriété de Laurent Ballif et Catherine Gex Ballif, premier rang, intérêt maximum 6%, inscrite au Registre foncier de Vevey
3. **N° du titre:** 189'482
4. **Solde/Valeur:** CHF 52'000
5. **Délivré le:** 10.10.1951
6. **Remarques:** JN01.009066 mjr
Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois
1800 Vevey 1

(00628544)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Grundpfandverschreibung**
2. **Lastend auf:** den Inhaber
3. **Lastend auf:** Art. 5128 des Grundbuchs der Gemeinde Murten im 1. Rang, im Eigentum der Fritz und Julia Joerg-Stiftung, Mottestrasse 10, 3280 Murten
4. **Nr. des Titels:** Beleg 30.985
5. **Saldo/Wert:** CHF 70'000
6. **Ausgestellt am:** 05.01.1965
7. **Bemerkungen:** GP 2001-412
Gericht des Sebezirks
3280 Murten

(00628600)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbriefe / Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** den Grundstücken Nr. 168 Edelweiss, Nr. 192 Zun, Nr. 120 Steinweid, Nr. 1733 Lochwald-Litten und 2.1 3 3/4 Recht Alp auf Alp Burenwald, alle GR.1182 Grundbuch Alt St. Johann, derzeitiger Grundeigentümer: Almann Benno, Edelweiss, 9657 Unterwasser:
a) Namensschuldbrief Pfandrechts-Nr. 13/217 über CHF 3'000.- im 2. Rang
b) Namensschuldbrief Pfandrechts-Nr. 13/218 über CHF 3'000.- im 3. Rang (gilt für 13/217 und 13/218) Errichtungsgläubiger: J. Schiess-Preisig und letzter eingetragener Gläubiger: Emil Almann-Huser, 1941
c) Inhaberschuldbrief Pfandrechts-Nr. 13/220 über CHF 5'000.- im 5. Rang
3. **Ausgestellt am:** 31.07.1929
4. **Bemerkungen:** SZ.2001.46-OP

Bezirksgerichte Obertoggenburg und Neutoggenburg
9620 Lichtensteig

(00628608)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbriefe / Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Jmai AG, mit Sitz in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Schmittengasse 4, 8808 Pfäffikon als Schuldnerin
3. **Lastend auf:** GB Döttingen, LB Nr. 1168, Plan 16 und LB Döttingen Nr. 469, Plan 6:
a) Namensschuldbrief vom 7. Mai 1948 über CHF 12'000.-, Maximalzinsfuss 6%, im 1. Rang
b) Namensschuldbrief vom 21. Februar 1951 über CHF 10'000.-, Maximalzinsfuss 6%, im 2. Rang
c) Namensschuldbrief vom 9. Dezember 1955 über CHF 13'000.-, Maximalzinsfuss 6%, im 3. Rang
d) Inhaberschuldbrief vom 17. Juli 1967 über CHF 330'000.-, Maximalzinsfuss 6%, im 4. Rang
4. **Bemerkungen:** SU.2001.50412
Gerichtspräsidium
5330 Zurzach

(00628656)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Neue Aargauer Bank, Zurzach
3. **Lastend auf:** GB Zurzach Nr. 1593, Plan 42, Maximalzinsfuss 6%
4. **Saldo/Wert:** CHF 29'800
5. **Ausgestellt am:** 21.04.1954
6. **Bemerkungen:** SU.2001.50426
Gerichtspräsidium
5330 Zurzach

(00628666)

Agence de réception des annonces:

Agence d'annonces SA

Chemin du Long-Champ 135, 2501 Bienne

Téléphone 032 344 82 98

Téléfax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Réservez dès présent vos annonces dans la FOSC,
l'unique organe officiel de la Confédération qui publie régulièrement les dernières informations officielles et
les communiqués légaux obligatoires.

Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO Appels d'offres conformément à l'OMC Bandi di concorso in donformità all'OMC

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

1.1 **Offizielle Name und Adresse des Auftraggebers:**
**Die Schweizerische Post, Viktoriastrasse 72,
 3030 Bern, vertreten durch den
 Servicebereich Immobilien, Region Ost**

1.2 **Teilnahmeanträge sind an folgende Adresse zu schicken:**
 Die Schweizerische Post, Immobilien, Region Ost
 Herr W. Niffeler
 Claridenstrasse 19, Postfach
 8080 Zürich / CH
 Telefon +41 01 204 41 74/Fax +41 01 204 40 66
 e-mail: niffelerw@post.ch

1.3 **Art des Auftragsgebers:** Bund

1.4 **Verfahrensart:** Einladungsverfahren

1.5 **Auftragsart:** Dienstleistungsauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 **Art des Dienstleistungsauftrags:** Dienstleistungsvertrag

2.2 **Dienstleistungskategorie (CPC):** Sonstige Dienstleistungen

2.3 **Projekttitel der Beschaffung:**
**Chur, Postbetriebsgebäude - Postdeck, Neubau
 einer Überdachung der Treppenanlagen**

2.4 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 75131000

2.5 **Detaillierter Aufgabenbeschreibung:** Postbetriebsgebäude

Postautodeck Bahnhof Chur

Neubau einer Überdachung der Treppenanlagen vom

Postdeck (Post) zu den Bahngleis-Perons 2 + 3 (SBB) und

4 (RhB)

- Generalunternehmer-Submission (2. Phase) ab baure-

fertem Projekt (R. Brosi + Partner) für die Realisierung:

- aller Planungsleistungen gemäss Leistungsmodell 95 der

Phasen 4.1 Ausschreibung bis 4.4. Abschluss Bauvoll-

endung).

- der Bauausführung gemäss Submissions-Leistungsbe-

schrieb bis Bauvollendung

- Koordination zwischen dem Projektpartner Post, SBB,

RhB und Projektfassner.

2.6 **Ort der Dienstleistungserbringung:** Postdeck Gleispe-

rons 2, 3 + 4 Bahnhof Chur

2.7 **Aufteilung in Lose:** Nein

2.8 **Varianten zugelassen:** Nein

2.9 **Teilangebote zugelassen:** Nein

2.10 **Ausführungstermin:**

im März 2003

3. Bedingungen

3.1 **Kaution / Sicherheiten:** keine

3.2 **Zahlungsbedingungen:** keine

3.3 **Einzubeziehende Kosten:** keine

3.4 **Bietergemeinschaften:** zugelassen

3.5 **Eignungskriterien:**

Ausreichende Qualifikation des Schlüsselpersonals und der

persönlichen Kapazität.

Ausreichende Qualifikation der Bewerber sowie der techni-

schen und wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit.

Funktionierendes Qualitätsmanagement

3.6 **Zuschlagskriterien:**

aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.7 **Schlussstermin für die Einreichung der Teilnahmean-**

träge: 16.09.2002

3.8 **Sprachen für Teilnahmeanträge:** Deutsch

4. Andere Informationen

4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehö-**

rige Länder: keine

4.2 **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten

4.3 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffent-

liche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbie-

terinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der

Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen

für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-

gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.4 **Sonstige Angaben:**

Die funktionale Bauausschreibung wird in 2 Phasen

durchgeführt:

1. Phase: Einreichung der GUTEilnahmeanträge bis
 06.09.2002.

Die Auftraggeberin wählt 3 bis 5 Bewerber der 1. Phase des
 Beschaffungsverfahrens zur Teilnahme an der 2. Phase
 aus.

Das Eingabecouvert mit den Bewerbungsunterlagen ist mit
 dem Vermerk Generalunternehmer-Submission Postdeck
 Bahnhof Chur, 1. Stufe zu versehen.

2. Phase: Versand der GUSubmissionsunterlagen Anfangs
 Oktober 2002 an die ausgewählten GU-Bewerber.

4.5 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikati-
 on kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurs-
 kommission für das öffentliche Beschaffungswesen
 (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde
 geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzurei-
 chen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe
 der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdefüh-
 renden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie
 der vorliegenden Publikation und vorhandene
 Beweismittel sind beizulegen.

(00628852)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**

Poste suisse, Viktoriastrasse 72, 3030 Berne,

représenté par le secteur

du service des biens immobiliers, region est

1.2 **Les demandes de participation aux marchés sont à en-**

voyer à l'adresse suivante:

Poste suisse, biens immobiliers, région est

Monsieur W. Niffeler

Claridenstrasse 19, Postfach

8080 Zurich / CH

Téléphone +41 01 204 41 74/Fax +41 01 204 40 66

e-mail: niffelerw@post.ch

1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération

1.4 **Mode de procédure choisi:** Invitation

1.5 **Genre de marché:** Marché de services

2. Objet du marché

2.1 **Genre du marché de services:** Contrat de services

2.2 **Catégorie de services (CPC):** Autres prestations

2.3 **Titre du projet du marché:**

Chur, bâtiments industriels des postes - Recon-

struction d'une toiture pour les escaliers

2.4 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**

75131000

2.5 **Description détaillée des tâches:** Bâtiment des postes ni-

veau de parking des postes à la gare Chur

Reconstruction d'une toiture pour les escaliers du niveau

(poste) aux quais des voies ferrées 2 et 3 (SBB) et 4 (RhB)

- Offre générale des entrepreneurs (2ième phase) à partir

du projet (R. Brosi + Partner) pour la réalisation:

- toutes les prestations de planification conformément au

modèle de la performance 95 des phases 4.1 de l'appel

d'offres à la conclusion (achèvement de la construction)

- l'exécution des travaux conformément aux descriptions

des performances selon l'ordre jusqu'à l'achèvement de la

construction

- Coordination entre les partenaires du projet «Poste»,

SBB, RhB et l'auteur du projet.

2.6 **Lieu de la fourniture du service:** Niveau des postes quais

des voies ferrées 2, 3 et 4 de la gare Chur

2.7 **Lotissement:** Non

2.8 **Variantes admises:** Non

2.9 **Offres partielles admises:** Non

2.10 **Délai d'exécution:**

Mars 2003

3. Conditions

3.1 **Caution / garanties:** aucune

3.2 **Conditions de paiement:** aucune

3.3 **Coûts à inclure dans le prix offert:** aucune

3.4 **Communautés de soumissionnaires:** Agréées

3.5 **Critères d'aptitude:**

Qualification suffisante du personnel clé et des capacités

personnelles.

Qualification suffisante des candidats ainsi que l'efficacité

technique et économique.

Gestion de qualité fonctionnant.

3.6 **Critères d'adjudication:**

conformément aux critères cités dans les documents

3.7 **Délai de clôture pour le dépôt de la demande de parti-**

cipation au marché: 16.09.2002

3.8 **Langues utilisées pour les demandes de participation**

aux marchés: Allemand

4. Autres informations

4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux ac-**

cords de l'OMC: aucune

4.2 **Négociations:** Sont réservées

4.3 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudica-
 teur adjuge des marchés publics pour des prestations en
 Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le
 respect des dispositions sur la protection du travail, des
 conditions de travail des employés et employés de même
 que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.4 **Autres indications:**

L'appel d'offres de construction fonctionnel est mis en oe-
 uvre en 2 phases:

1ère phase: Soumission des documents GU jusqu'au

06.09.2002.

Le mandant choisit 3 à 5 candidats de la 1ère phase de la

procédure d'obtention pour qu'ils participent à la 2e phase.

Le couvert avec les dossiers de candidature doit être fourni

avec la note «Offre: Entrepreneur général des postes - gare

Chur, 1ère phase».

2e phase: Expédition des documents GU au début d'octobre

2002 aux candidats choisis.

4.5 **Indication des voies de recours:** La présente publication

peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de

sa notification, auprès de la Commission fédérale de re-
 cours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8,

1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en

deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et

moins de preuve et porte la signature de la partie recou-
 rante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la

présente publication et les pièces invoquées comme

moins de preuve, lorsqu'elles sont disponibles..

(00630320)

Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt Appels d'offres non soumis à l'OMC Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC

Sektorenenunternehmen

Diverse Divers Diversi

1. Auftraggeberin

1.1 **Offizielle Name und Adresse des Auftraggebers:**

Regionalverkehr Bern-Solothurn (RBS) - Pro-

jektionskommission Bahnhof Zollikofen

(mit Gemeinden Münchenbuchsee und Zolli-

kofen)

Postfach 119

3048 Worblaufen / CH

Telefon 031 925 55 55

1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**

Planergemeinschaft Bahnhof Zollikofen

p.a. B+S Ingenieur AG, Daniel Spring

Muristrasse 60

3000 Bern 16 / CH

1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**

Regionalverkehr Bern-Solothurn RBS

Baubeteiligung "Vermerk Bahnhof Zollikofen"

Postfach 119

3048 Worblaufen / CH

1.4 **Art des Auftraggebers:** Andere

1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

1.6 **Auftragsart:**

2. **Auftragsgegenstand**

2.1 **Art des Bauauftrags:** Ausführung

2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**

Gesamtprojekt Bahnhofareal Zollikofen

2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 45000000

2.4 **Detaillierter Projektbeschreibung:**

Gegenstand/Umfang

Die Bauarbeiten umfassen folgende Bausteine (Auftragsge-

berin):

- 1.1 Doppelspur RBS inkl. Perrons, Parkierungsanlagen,

Brücke, etc. (RBS)

- 4.1 Personenüberführung Süd, Abschnitt Mitte (RBS)

- 4.2/4.3 Personenüberführung Süd, Abschnitte Ost und

West (PK Bahnhof Zollikofen)

Hauptkubaturen

- Aushub inkl. Altschotter 11'500 m3

- Baugrubenabschlüsse 1'800 m2

- Kiessand 5'200 m3

- Hinterfüllmaterial 2'200 m3

- Entwässerung: Leitungen, Schächte 1'000 m1

- Beton 2'400 m3

- Armierung + Spannung 260 t

- Schalung 5'600 m2

- Trag- und Deckschicht 1'600 t

- Winkelplatten 650 m1

- Pflasterungen und Abschlüsse 650 m1

- Werkleitungen, Kabelkanäle, Schächte 2'100 m1

- Vorgespannte Brückenelemente 250 m2

2.5 **Ort der Ausführung:** Bahnhof Zollikofen RBS und SBB bis

Haltestelle Oberzollikofen RBS

2.6 **Aufteilung des Auftrags in Lose:** Nein

2.7 **Varianten zugelassen:** Nein

2.8 **Teilangebote zugelassen:** Nein

2.9 **Ausführungstermin:**

Februar 2003 bis 2005

3. Bedingungen

3.1 **Zahlungsbedingungen:** Skonto bei Zahlung innert 60 Ta-

gen durch die Bauherrschaft

3.2 **Eignungskriterien:** Ausreichende Gewähr der techni-

schen, personellen und wirtschaftlichen Leistungsfähig-

keit.

3.3 **Geforderte Nachweise:** Die Komplexität des Bauvorhabens

mit den verschiedenen Verkehrsträgern erfordert zusätzlich

zwingend den Nachweis, dass die Bauunternehmung be-

reits anspruchsvolle Projekte bei Bahnen (unter Betrieb)

ausgeführt hat. Fehlt dieser Nachweis, erfolgt der Aus-

schluss vom Verfahren.

3.4 **Zuschlagskriterien:**

aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.5 **Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen**

erwünscht bis: 18.09.2002

3.6 **Schlussstermin für die Einreichung der Angebote:**

Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Neueintragungen Nouveaux enregistrements Nuove registrazioni

- (111) ■ **502320**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Swiss International Air Lines AG (Swiss International Air Lines SA) (Swiss International Air Lines Ltd.), Aeschenvorstadt 4, 4051 Basel
(740) *Vertreter/in:* Stieger Schlager & Partner Rechtsanwälte und Notare, Aeschenvorstadt 37 Postfach 558, 4010 Basel

SWISS MAGAZINE TRAVEL IN STYLE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Fotografien; Büroartikel; Schreibwaren; Karten; Pläne; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Agenden, Kalender, Adressbücher; alle vorgenannten Waren Schweizerischer Herkunft; Bücher; Zeitschriften.

- (111) ■ **502321**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Swiss International Air Lines AG (Swiss International Air Lines SA) (Swiss International Air Lines Ltd.), Aeschenvorstadt 4, 4051 Basel
(740) *Vertreter/in:* Stieger Schlager & Partner Rechtsanwälte und Notare, Aeschenvorstadt 37 Postfach 558, 4010 Basel

TRAVEL IN STYLE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Bücher; Zeitschriften; Fotografien; Büroartikel; Schreibwaren; Karten; Pläne; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Agenden, Kalender, Adressbücher.

- (111) ■ **502322**
(220) *Date de dépôt:* 8 avril 2002
(730) *Titulaire:* MANTEIA S.A., Zone industrielle, 1267 Coinsins
(740) *Mandatäire:* Jacobacci & Partners S.A., 2, avenue de la Gare des Eaux-Vives, 1207 Genève

MANTEIA

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
5 Produits pharmaceutiques et vétérinaires; produits chimico-pharmaceutiques; produits pour le diagnostic à usage médical; médicaments pour la médecine humaine; remèdes pour la médecine humaine; drogues à usage médical; élixirs (préparations pharmaceutiques); sirops à usage pharmaceutiques; sulfamides (médicaments); vaccins; antibiotiques; calmants; préparations de vitamines; aliments, boissons et substances diététiques à usage médical; aliments pour bêtes; préparations médicales pour l'aminicissement; compléments nutritionnels à usage médical; cultures de micro-organismes à usage médical ou vétérinaire; produits pharmaceutiques pour les soins de la peau; lotions à usage pharmaceutique; pommades de baumes à usage médical; baume antigel à usage pharmaceutique; produits antihémorroïdaires; préparations bactériologiques à usage médical ou vétérinaire; préparations biologiques à usage médical; enzymes et préparations enzymatiques à usage médical; préparations chimiques pour diagnostiquer la grossesse; implants chirurgicaux (implants vivants); sperme pour l'insémination artificielle; ferments lactiques à usage pharmaceutique; cultures de micro-organismes à usage médical ou vétérinaire; réactifs chimiques à usage médical ou vétérinaire; sang à usage médical; plasma sanguin; teintures à usage médical; tous produits compris dans cette classe et relatifs au séquençage d'ADN.
9 Appareils et instruments scientifiques dans le domaine de la technologie, de la médecine, de la santé, de la chimie et de la biotechnologie; appareils pour l'analyse des aliments; cartes à mémoire ou à microprocesseur; cartes magnétiques; cartes magnétiques d'identifications; disques compacts audiovidéo; disques optiques compacts; appareils pour le diagnostic (non à usage médical); disques magnétiques; disques optiques; appareils pour le traitement de l'information; lecteurs informatiques; lecteurs de cassettes; lecteurs de codes à barres; lecteurs de disques compacts; lecteurs optiques; logiciels (programmes enregistrés); ordinateurs; ordinateurs bloc-notes; programmes d'ordinateurs; programmes d'ordinateurs enregistrés; programmes d'ordinateurs (logiciels téléchargeables); appareils et instruments de chimie; appareils et instruments de laboratoire; appareils de chromatographie de laboratoire; appareils de

dosage; microscopes; tous appareils et instruments compris dans cette classe et relatifs au séquençage d'ADN.
10 Appareils et instruments médicaux, chirurgicaux et vétérinaires; appareils pour l'analyse à usage médical; appareils pour le diagnostic à usage médical; appareils pour l'analyse du sang; réceptifs pour l'application de médicaments; tous appareils et instruments compris dans cette classe et relatifs au séquençage d'ADN.

- 42 Recherche et développement dans le domaine des sciences, de la technologie, de la médecine, de la santé, de la chimie et de la biotechnologie; recherches biologiques; recherches en bactériologie; recherches en physique; recherches en chimie; recherches en cosmétologie; reconstitution de bases de données; services de chimie; analyses chimiques; essai de matériaux; contrôle de qualité; élaboration/conception de logiciels; location de logiciels informatiques; installation de logiciels; mise à jour de logiciels; maintenance de logiciels; location d'ordinateurs; programmation pour ordinateurs; consultation en matière d'ordinateurs; conversion de données et de programmes informatiques; concession de licences de propriété intellectuelle; recherches légale, conseils en propriété intellectuelle; services de surveillance en matière de propriété intellectuelle; toutes activités de recherche et développement comprises dans cette classe et relatives au séquençage d'ADN.
44 Consultations en matière de pharmacie; services de santé; assistance médicale y compris diagnostic et pronostic dans le choix du traitement ainsi que tout service dans le domaine de la médecine préventive; services hospitaliers; services de banques de sang; chirurgie esthétique; services d'insémination artificielle; services de fécondation in vitro; art vétérinaire; élevage d'animaux; destruction des mauvaises herbes; tous services compris dans cette classe et relatifs au séquençage d'ADN.

- (111) ■ **502323**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. August 2002
(730) *Inhaber/in:* Disetronic Licensing AG, Brunnmatstrasse 6, 3401 Burgdorf
(540)

DISETRONIC EASYFILL

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
10 Ärztliche und medizinische Apparate, insbesondere Vorrichtungen zum Umfüllen eines Produktfluids von einem Behälter in einen anderen Behälter.

- (111) ■ **502324**
(220) *Date de dépôt:* 5 avril 2002
(730) *Titulaire:* Michel Lacore, rue Caroline 14, 1227 Les Acacias
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
35 Vente au détail de produits d'entretien.
37 Services d'entretien de meubles, de tissus, de cuirs, de tapis et de moquettes.
42 Décoration d'intérieur.
(591) *Couleur/s revendiquée/s:* Noir, rouge.

- (111) ■ **502325**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* First Zurich Private Bank AG, Stockerstrasse 23, 8002 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Niederer Kraft & Frey, Bahnhofstrasse 13, 8001 Zürich
(540)



FIRST ZURICH PRIVATE BANK

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computersoftware schweizerischer Herkunft.
35 Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen.
36 Finanzwesen, Geldgeschäfte, Bankgeschäfte, finanzielle Beratung.
42 Rechtsberatung.

- (111) ■ **502326**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Schwyzer Kantonalbank, Bahnhofstrasse 3, 6430 Schwyz

(540)

Rat und Tat.

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

- (111) ■ **502327**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Esther Klein-Tarolli, Kinästhetik Trainerin, Bitziusstrasse 43, 3006 Bern
(540)

Bewegtes «Lagern» Positions-Unterstützung nach Esther Klein-Tarolli

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
10 Kissen für medizinische Zwecke.
41 Erziehung, Ausbildung, Ausbildung zur Positionsunterstützung.
44 Gesundheitspflege.

- (111) ■ **502328**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Mai 1997
(730) *Inhaber/in:* AlphaGraphics, Inc., 268, South State Street, Suite 300, Salt Lake City (UT 84111), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

ALPHAGRAPHS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Dokument-Reproduktionsdienstleistungen; Fotokopierdienstleistungen; Werbungs- und Geschäftsdienstleistungen in Form von Transkription, Zusammenstellung von computergenerierten Dokumenten für den Spezialdruck und die elektronische Post-Übermittlung; Koordination von direkten Mailings im Hinblick auf die Lagerung bei Postbehörden zwecks Versendung; Detailhandel insbesondere mit Computern und Datenverarbeitungsgeräten.
36 Leasing von Computern und Computereinrichtungen.
38 Weiterleitung von computergenerierten Dokumenten.
40 Druckdienstleistungen, Schnelldruck, mechanische und Laserschriftsetzung, Disk-laser-Schriftsetzung, Fotobearbeitung.
42 Grafikdienstleistungen; Diskdaten-Konversion; computerunterstützte grafische Gestaltung; Leasing von Zugriffszeit auf Computer und Computer-Einrichtungen; Gestaltung und Einführung von Netzseiten im Internet.

- (111) ■ **502329**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Januar 1998
(730) *Inhaber/in:* ELDOM Rothrist AG, Helblingstrasse 12 Postfach 261, 4852 Rothrist
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

SODAMASTER

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
7 Druckventile, Druckzylinder, Filter, Füllmaschinen, elektronische Küchenmaschinen.
11 Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen.

- (111) ■ **502330**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. Januar 2002
(730) *Inhaber/in:* HWZ Holzwerkstoffzentrum AG, Bahnhofstrasse 311, 5325 Leibstadt
(540)

OUTDOOR-TOP

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
19 Baumaterialien, nicht aus Metall, insbesondere Fassaden.
(111) ■ **502331**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Januar 2002
(730) *Inhaber/in:* Growth Finance GmbH, Dorfthalde 14, 8712 Stäfa
(740) *Vertreter/in:* Arie Wubben, Kreuzbühlweg 4, 8942 Oberrieden

Montronix

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
7 Maschinen für die Metall-, Holz-, Kunststoff-, Textilbe- und -verarbeitung, Werkzeugmaschinen.
9 Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, elektrische, fotografische, Film-, optische, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs-, Unterrichtsapparate und -instrumente, Apparate zur Mess- und Prüfmittelüberwachung und -verwaltung und zur Überwachung von Arbeitsmaschinen; elektrische und elektronische Überwachungsgeräte, Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild, Datenverarbeitungsanlagen (Speicher); Geräte zur Datenübertragung, Datenverarbeitungsgeräte, Computer, Überwachungsgeräte für Arbeitsmaschinen, Sensoren, Computerhard- und -software für die Überwachung, Diagnose und Dokumentation der Tätigkeit von Arbeitsmaschinen.
42 Beratung auf dem Gebiet der Überwachung von Arbeitsmaschinen.

- (111) ■ **502332**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Gillebagaren AB, Näckrosvägen 19, 28672 Örkelljunga, SE-Schweden
(740) *Vertreter/in:* PA Aldo Römpler, Schützengasse 34 Postfach 229, 9410 Heiden
(540)

HAFERTALER

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
29 Konfitüren; Milch und Milchprodukte, Konserven; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse.
30 Kaffee; Reis; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren; Schokoladengerichte; pflanzliche Aromastoffe für Getränke, ausgenommen ätherische Öle.
32 Mineralwässer und kohensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke, Fruchtgetränke und Fruchtsäfte.

- (111) ■ **502333**
(220) *Date de dépôt:* 28 février 2002
(730) *Titulaire:* RAIL FRANCE SUISSE SAS, 56, rue de Londres, 75008 Paris, FR-France
(740) *Mandatäire:* Micheli & Cie, 122, rue de Genève Case postale 61, 1226 Thônex
(540)

LYRIA

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
12 Appareils de locomotion par terre, à savoir trains, wagons, locomotives.
16 Titres, tickets et billets de transport (en papier et/ou en carton), produits de l'imprimerie à savoir almanachs, calendriers, brochures, horaires imprimés, supports promotionnels, stylos, agendas, formulaires de transport; cartes d'abonnement à des services de transport; plans (cartes) de réseaux de transport, plans de villes, brochures et livrets d'information horaires et tarifaires sur les transports.
21 Verrerie, tasses, sucriers, porcelaines et faïences, vaisselle non en métaux précieux, tous ces produits étant destinés à être utilisés dans le domaine ferroviaire.
28 Jeux, jouets à savoir blocs et éléments de construction (jouets), jeux de construction, modèles réduits de véhicules, modèles réduits de trains, jouets mobiles, jeux de plateau, maquettes.
35 Publicité, gestion des affaires commerciales, administration commerciale, conseils en organisation et direction des affaires, informations et renseignements d'affaires, services d'informations et de conseils en matière d'abonnements à des services de transport; aide à la direction des entreprises industrielles ou commerciales; diffusion d'annonces publicitaires; courrier publicitaire; diffusion de matériel publicitaire (tracts, prospectus, imprimés, échantillons); mise à jour de documentation publicitaire; reproduction de documents; études et recherches de marché; organisation d'expositions à buts commerciaux ou de publicité; gestion de fichiers informatiques; services d'abonnement et de fidélisation à des services de transport; services d'abonnement à des journaux pour des tiers; sondages d'opinion; information statistique; promotion des ventes pour des tiers; location d'espaces publicitaires; publicité radiophonique et télévisée.
38 Télécommunications; communications par terminaux d'ordinateurs et par services télématiques; transmissions et échanges de données, d'informations, de messages, de signaux et/ou d'images codées assistées par ordinateurs; services de communications sur réseaux informatiques, téléphoniques; transmissions et échanges de données, d'informations, de messages, de signaux et d'images codées par réseaux Internet, intranet et extranet; services de transmissions d'informations contenues dans des bases ou banques de données informatiques; services de messageries électroniques, informatiques, télématiques; agences de presse et d'informations; transmission et expédition de dépêches.
39 Services de transport de voyageurs, de bagages et de marchandises, services de transport de valeurs; réservation de places de transport, services d'informations horaires et tarifaires sur les transports ferroviaires, organisation de voyages ferroviaires, accompagnement de voyageurs, agences

- de tourisme; services d'organisation de voyages, d'excursions, de visites guidées; transports en chemin de fer; distribution de courrier, colis, journaux; informations en matière de transport; location de véhicules, location de wagons; services logistiques relatifs à l'organisation de transports ferroviaires; services de réservation de taxis, de croisières, d'expositions, de visites (guidées ou non), d'attractions touristiques.
- 41 Services de réservation de places de spectacles.
- 43 Restauration (alimentation) ferroviaire, services de restauration et de bar-café; services d'hôtellerie et plus généralement d'hébergement temporaire; services de réservation d'hôtels, de tables de restaurants.
- 44 Services de soins, d'hygiène et de beauté.
- (320/330) *Revendication de priorité:* 31 octobre 2001, FR-France

- (111) ■ **502334**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Negor AG, Schulweg 5, 9325 Roggwil TG
(740) *Vertreter/in:* Industrieberatung Maier AG, Hauptstrasse 37, Postfach, 4450 Sissach

SWISS+MASAI

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 10 Orthopädische Artikel für Körperübungen und Krankengymnastik insbesondere, orthopädische Schuhe, Schuhe mit orthopädischen Sohlen und orthopädische Sohlen.
- 25 Schuhe, Halbschuhe, Sportschuhe.
Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
- 41 Schulung, nämlich Anleitung und Einweisung in Methode zur Programmierung der motorischen Befehlsgebung des Hims in Bezug auf Laufstil, Gang und Haltung.

- (111) ■ **502335**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Stefan Schmidlin, Gupfstrasse 4, 8344 Bäretswil

STS MARKETING

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost.
- 9 Lehr- und Unterrichtsmittel, nämlich elektronische Datenträger und Software.
- 16 Druckereierzeugnisse; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).
- 29 Konserviertes, getrocknetes Obst und Gemüse.
- 32 Biere, Mineralwässer und kohlenensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke.
- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
- 41 Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

- (111) ■ **502336**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. März 2002
(730) *Inhaber/in:* KO AG, Lessingstrasse 9, 8002 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Dr. Schneider & Partner AG, Intellectual Property Rights, Gotthardstrasse 54, Postfach 530, 8027 Zürich

COMPOLIS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Sonnenbrillen, Software.
- 18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind. Reise- und Handkoffer; Regen- und Sonnenschirme.
- 25 Kleider, Schuhe, Kopfbedeckungen.
- 28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind.
- 35 Beratung beim Aufbau, der Organisation und Führung von Unternehmen; Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen für Jungunternehmer; Marketing, Verkaufsförderung und Werbung für andere, insbesondere Standortmarketing und für die Betreiber von Gebäudekomplexen sowie die darin ansässigen Unternehmen; Veranstaltung von Ausstellungen, Anlässen und Fachmessen für wirtschaftliche Zwecke.
- 36 Vermieten und Vermitteln von Immobilien, finanzielle Förderung von Jungunternehmen.
- 37 Erstellen von Bauten jeglicher Art.
- 41 Erziehung; Ausbildung, einschliesslich Durchführen von Kongressen, Seminaren und Veranstaltungen, Ausbildung von Jungunternehmern; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Betrieb von Fitness- und Sportzentren.
- 43 Verpflegung in Restaurants, Bars und Cafeterias; Beherbergung von Gästen.

- (111) ■ **502337**
(220) *Date de dépôt:* 4 avril 2002
(730) *Titulaire:* HADASSAH THE WOMEN'S ZIONIST ORGANIZATION OF AMERICA, INC., 50 West 58th Street, New York (NY 10019-2500), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE

- (540)
- HADASSAH**
- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 9 Cassettes vidéo pré-enregistrées, et cassettes audio pré-enregistrées, dans le domaine de l'éducation, du Sionisme, du Judaïsme, de la santé et des questions relatives à la femme; aimants.
- 16 Publications imprimées, à savoir, bulletins, circulaires d'informations, opuscules et magazines présentant des sujets dans les domaines de l'éducation, du Sionisme, du Judaïsme, de la santé, des questions relatives à la femme, des questions familiales et médicales, de l'information de voyage et de brochures dans les domaines de l'éducation, du Sionisme, du Judaïsme, de la santé et des questions relatives à la femme; cartes de vœux, certificats imprimés, calendriers, livres d'adresses, autocollants, cartes d'affichage imprimées, sets de table en papier et instruments pour écrire.
- 25 Vêtements, à savoir, T-shirts et cravates.
- 35 Vente au détail en ligne à travers des réseaux globaux d'ordinateurs de cartes de vœux, certificats imprimés, calendriers, livres d'adresses, autocollants, cartes d'affichage imprimées, de vêtements, d'articles de nouveautés, de cassettes vidéo pré-enregistrées et de cassettes audio pré-enregistrées; promotion de la conscience collective pour le besoin de soins de santé, d'éducation et de bien-être des femmes et de la famille; services d'association, à savoir, promotion des intérêts du Judaïsme et du Sionisme.

- 38 Fourniture d'accès à un site dit Web en ligne mettant à disposition des informations relatives à des services de charité; fourniture d'accès à des moteurs de recherche pour l'obtention de données sur un réseau global d'ordinateurs.
- 39 Arrangement d'itinéraires, réservations d'hôtels et suggestions de voyage, ces services étant fournis en ligne; réservation de transports; services d'information de voyage; arrangement de tours de voyage, services de guide touristique; arrangement d'excursions pour touristes; conduite de visites guidées pour des tiers; arrangement de services de voyage pour des personnes voyageant à l'étranger, services de charité, à savoir, distribution de nourriture, de vêtements et/ou de médicaments.
- 41 Information en ligne à travers des réseaux globaux dans les domaines de l'éducation, de la lecture et de l'écriture, du Judaïsme et du Sionisme; éducation dans les domaines de la lecture et de l'écriture, du Judaïsme et du Sionisme; publications électronique en ligne de magazines, d'une série de livre, non de fiction et de brochures, dans les domaines de l'éducation, du Sionisme, du Judaïsme, de la santé et des questions relatives à la femme; services d'éducation, à savoir la conduite de cours dans les domaines de la famille et de la maison, de la femme et du lieu de travail, de l'action sociale et de soi-même et de la spiritualité.
- 42 Services informatiques.
- 44 Services médicaux; services de soins de santé.

- (111) ■ **502338**
(220) *Date de dépôt:* 9 août 2002
(730) *Titulaire:* ORGEXPO, Case postale 112, 1218 Le Grand-Saconnex

GENEVAPALEXPO

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 35 Organisation et réalisation d'expositions à buts publicitaires ou commerciaux.
- 41 Organisation et réalisation d'expositions à buts éducatifs ou culturels. Organisation de congrès et autres manifestations.

- (111) ■ **502339**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Urs Bühler, Dreilinden, 9240 Uzwil
(740) *Vertreter/in:* Bühler AG, Patentabteilung, 9240 Uzwil

HealthBalance

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Pflaster, Verbandsmaterial; Desinfektionsmittel, Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; insbesondere Erzeugnisse oder Geräte zur Fernhaltung von schädlichen Tieren (Ungeziefer).
- 10 Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate.
- 44 Dienstleistungen eines Arztes, eines Tierarztes und eines Therapeuten, insbesondere Rehabilitationsdienstleistungen; Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen und Tiere.

- (111) ■ **502340**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 19, 8240 Thayngen
(740) *Vertreter/in:* Unilever (Schweiz) AG, Grafenau 12, 6301 Zug

VIE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Diätetische Substanzen für medizinische Erzeugnisse; Nahrungsmittel und Diätmahlungsmittel zur Gewichtskontrolle, inkl. Diätgetränke als Pulver und/oder in flüssiger Form, alles für medizinische Zwecke.
- 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Galerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtmus; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melasse; Sirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel), Gewürze, Kühlleis.
- 32 Mineralwässer und kohlenensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirop und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

- (111) ■ **502341**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 19, 8240 Thayngen
(740) *Vertreter/in:* Unilever (Schweiz) AG, Grafenau 12, 6301 Zug

KNORR VIE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Diätetische Substanzen für medizinische Erzeugnisse; Nahrungsmittel und Diätmahlungsmittel zur Gewichtskontrolle, inkl. Diätgetränke als Pulver und/oder in flüssiger Form, alles für medizinische Zwecke.
- 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Galerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtmus; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melasse; Sirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel), Gewürze, Kühlleis.
- 32 Mineralwässer und kohlenensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirop und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

- (111) ■ **502342**
(220) *Date de dépôt:* 18 avril 2002
(730) *Titulaire:* Isabelle et Diego Smarniotto, Maison Blanche 15, 2533 Evilard

Ecole de l'Apollonisme

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 9 Appareils photographiques, cinématographiques et d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son et des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; équipement pour le traitement de l'information.
- 16 Papier, carton et produits en ces matières. Produits de l'imprimerie, photographies, matériel pour les artistes; matériel d'instruction et d'enseignement, caractères d'imprimerie; clichés.
- 41 Education; formation, divertissement, activités culturelles.

- (111) ■ **502343**
(220) *Date de dépôt:* 19 avril 2002
(730) *Titulaire:* Centre d'évaluation des choix technologiques auprès du Conseil Suisse de la science et de la technologie, Birkenweg 61, 3003 Bern

publifocus

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 41 Organisation et conduite de colloques permettant aux citoyens de dialoguer sur un thème politique relatif à la science et à la technologie.

- (111) ■ **502344**
(220) *Date de dépôt:* 19 avril 2002
(730) *Titulaire:* Centre d'évaluation des choix technologiques auprès du Conseil Suisse de la science et de la technologie, Birkenweg 61, 3003 Bern

TA-SWISS

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 41 Organisation et conduite de colloques permettant aux citoyens de dialoguer sur un thème politique relatif à la science et à la technologie.

- (111) ■ **502345**
(220) *Date de dépôt:* 3 mai 2002
(730) *Titulaire:* Scout24 AG, Neuhofstrasse 4, 6340 Baar
(740) *Mandataire:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

autoscout24

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 38 Services de télécommunications; prestations de services en ligne, à savoir fourniture d'accès à un réseau global d'ordinateurs concernant un marché d'automobile assisté par ordinateur, spécialement fourniture et transmission d'informations au moyen d'offres et d'enquêtes concernant des voitures neuves et d'occasion.

- (111) ■ **502346**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Natura Güggeli AG, Hauptstrasse 11, 9562 Märwil
(740) *Vertreter/in:* Patentanwalt Dipl. Ing. Wolfgang Heisel, Schmidstrasse 9, 8570 Weinfelden

nur acht mit em Güggeli obe druuf

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 16 Papier, Pappe und Waren aus diesen Materialien, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Papierservietten; Verpackungsbeutel aus Papier oder Kunststoff; Verpackungsfolien aus Kunststoff; Verpackungspapier.
- 25 Bekleidungsstücke, insbesondere Damen- und Herrenoberbekleidung, nämlich T-Shirts, Pullover, Hemden, Blusen, Westen, Jacken, Hosen; Halstücher; Schürzen; Kopfbekleidungen, insbesondere die Hütten, Kappen und Mützen.
- 29 Geflügel (nicht lebend), insbesondere gegülltes und gebratenes Geflügel; Fertiggerichte im wesentlichen bestehend aus Geflügel und Geflügelteilen.
- 30 Brot, Brötchen sowie belegte Brote und Brötchen, Sandwiches; Würzburgereien für Nahrungsmittel, insbesondere zum Einstreichen, Marinieren und Einlegen von Nahrungsmitteln; Sossen, insbesondere Sossen zum Zweck des Würzens.
- 35 Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen, insbesondere Unternehmen, die Waren der Klassen 29 und 30 vertreiben beziehungsweise mit diesen Waren handeln; Vermietung von Werbeflächen, Werbematerial; Beratung hinsichtlich der Organisation und Führung von Unternehmen im Bereich der Gastronomie; Handels- und Geschäftsangelegenheiten, insbesondere Ertelung von Auskünften in Handels- und Geschäftsangelegenheiten im Bereich der Gastronomie; Hilfe bei der Führung von gewerblichen und Handelsbetrieben; Franchising, nämlich Vermittlung von wirtschaftlichen Know-How.
- 36 Franchising, nämlich Vermittlung von finanziellen Know-How; Finanzwesen, Geldgeschäfte.
- 39 Vermietung von Einrichtungen die zur Aufbewahrung von Lebensmitteln dienen, insbesondere Kühlkisten; Vermietung von Kraftfahrzeugen und Lastkraftfahrzeugen, insbesondere Transportfahrzeuge, Imbisswagen und Buffetwagen, Automobil- und Transportanhänger; Vermietung von Grossraumbehältern zur Güterbeförderung, präsentation und -aufbewahrung (Container).
- 41 Dienstleistungen, die sich auf die Ausbildung, Fortbildung und Schulung beziehen, insbesondere im Bereich des Handels und Verkaufs von Lebensmitteln; Dienstleistungen, die sich auf die Ausbildung, Fortbildung und Schulung beziehen, insbesondere im Bereich der Qualitätssicherung bei der Herstellung und Aufbewahrung von Lebensmitteln.
- 42 Dienstleistungen eines Innenarchitekten, insbesondere die sich auf das Einrichten und Gestalten von Verkaufsräumen im Lebensmittel- und Gastronomiebereich beziehen; Ver- gabe, Vermittlung, Verwaltung oder sonstige Verwertung von gewerblichen Schutzrechten.
- 43 Verpflegung von Gästen, insbesondere an Schnellimbissen und in Restaurants; Vermietung von Tischen, Tischwäsche, Trinkbehälter, Geschirr und Besteck; Vermietung von Ausstellungshallen und transportablen Bauten, insbesondere Theken, Zelte und Überdachungen; Vermietung von Grills, Grillvorrichtungen und Brätern.

- (111) ■ **502347**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Hildon Limited, Hildon House, Broughton (Hants SO20 8DG), GB-Großbritannien
(740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co, Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

Formula One with One Horsepower

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 32 Mineralwässer und kohlenensäurehaltige Wässer.
- 41 Organisation und Veranstaltung von Polo-Spielen und Polo-Wetbewerben.

- (111) ■ **502348**
(220) *Date de dépôt:* 10 mai 2002
(730) *Titulaire:* PARFUMS GRES S.A., Alte Steinhäuserstrasse 1, 6330 Cham
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE

CHERCHEZ LA FEMME

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 3 Produits de parfumerie, notamment parfums, huiles essentielles, eau de toilette, eau de Cologne, produits de rasage, lotions et crème après-rasage, désodorisants à usage personnel, savons, préparations cosmétiques, notamment crèmes et lotions pour le soin du corps, du visage, des mains

et des ongles, gels et sels de bain, laques pour les ongles, produits de maquillage, produits épilatoires, préparations cosmétiques pour le bronzage de la peau, shampoings, lotions capillaires.

- (111) ■ **502349**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Geoffrey, Inc., 461 From Road, Paramus (NJ 07652), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

(540)

TOYS "R" US TOY BOX

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Detailhandel.

- (111) ■ **502350**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Bundesamt für Gesundheit, 3003 Bern
(730) *Inhaber/in:* Gesundheitsförderung Schweiz, Dufourstrasse 30, Postfach 311, 3000 Bern 6
(740) *Vertreter/in:* Markus Gerber, Nationales Projekt Gesundheit und Ernährung, Effingerstrasse 40, Postfach 8219, 3001 Bern

(540)

SUISSE BALANCE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Geschäftsführung, Öffentlichkeitsarbeit zur Prävention und Information in Gesundheitsfragen und Lebensstil; Verkauf von Produkten zur Mittelbeschaffung.
36 Spendenaktionen, finanzielle Unterstützung.
41 Veranstaltungen zur Information und Prävention im Bereich der Gesundheit, Ausbildung.
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft sowie Forschung und Entwicklung.
44 Beratung in Gesundheitsfragen und im persönlichen Bereich, Planung von Projekten zur Gesundheitsvorsorge; Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen.

- (111) ■ **502351**
(220) *Date de dépôt:* 28 mai 2002
(730) *Titulaire:* Lerch AG Bauunternehmung, Scheideggstrasse 30, Postfach, 8401 Winterthur
(540)

LERCH BAUUNTERNEHMUNG

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Programmes pour des ordinateurs utilisés pour l'administration d'immeubles, pour superviser des projets de constructions, pour établir des calculs de frais dans le domaine des constructions ainsi que pour la conduite d'énergie dans les constructions.
16 Produits de l'imprimerie, notamment imprimés sur des projets et l'administration des édifices ainsi que du marché d'immeuble.
19 Matériaux de construction non métalliques, constructions transportables non métalliques, maisons préfabriquées.
36 Services d'administration d'immeubles en relation avec l'achat, la vente, la location ou la taxation des édifices et leurs financement dans le domaine d'immeubles.
37 Services se rapportant aux constructions et aux réparations, l'entretien, l'installation, la restauration et le rétablissement des bâtiments et des autres constructions; le contrôle des travaux à constructions des bâtiments, des routes, des ponts et des barrages, ouvrages de plâtrerie.
42 Services se rapportant à la génie et à l'architecture, notamment développement, direction et organisation de projets d'immeubles.

- (111) ■ **502352**
(220) *Date de dépôt:* 28 mai 2002
(730) *Titulaire:* Lerch AG Bauunternehmung, Scheideggstrasse 30, Postfach, 8401 Winterthur
(540)

LERCH PROJEKTE

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Programmes pour des ordinateurs utilisés pour l'administration d'immeubles, pour superviser des projets de constructions, pour établir des calculs de frais dans le domaine des constructions ainsi que pour la conduite d'énergie dans les constructions.
16 Produits de l'imprimerie, notamment imprimés sur des projets et l'administration des édifices ainsi que du marché d'immeuble.
19 Matériaux de construction non métalliques, constructions transportables non métalliques, maisons préfabriquées.
36 Services d'administration d'immeubles en relation avec l'achat, la vente, la location ou la taxation des édifices et leurs financement dans le domaine d'immeubles.
37 Services se rapportant aux constructions et aux réparations, l'entretien, l'installation, la restauration et le rétablissement des bâtiments et des autres constructions; le contrôle des travaux à constructions des bâtiments, des routes, des ponts et des barrages, ouvrages de plâtrerie.
42 Services se rapportant à la génie et à l'architecture, notamment développement, direction et organisation de projets d'immeubles.

- (111) ■ **502353**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* TBWA Switzerland AG, Freihofstrasse 22, 8700 Küsnacht ZH
(740) *Vertreter/in:* Dr. Michael Kikinis c/o Wylor Lustenberger Glaus, Sempacherstrasse 15, Postfach 1073, 8032 Zürich
(540)

MAGIC TICKET

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Kredit- und Ausweiskarten (insbesondere mit Magnetstreifen und/oder EAN-Codes) sowie andere Datenträger in Kartenform; elektronische Geräte zur Eingabe, Erfassung, Speicherung, Verarbeitung, Wiedergabe und Übertragung von Daten und Informationen.
36 Versicherungswesen, insbesondere Vermittlung von Versicherungen (einschliesslich Rechtsschutzversicherungen), Lebensversicherungen, Sachversicherungen, Unfallversicherungen, Versicherungsberatung, Erteilung von Auskünften in Versicherungsangelegenheiten; Finanzwesen und Geldgeschäfte, insbesondere Ausgabe von Kreditkarten und/oder Debitkarten und/oder Magnetkarten und/oder Chipkarten, Ausgabe von Identifikationskarten zur Zugangsberechtigung zu und/oder Bezahlung von Waren und Dienstleistungen wie Serviceleistungen und/oder Garantieleistungen und/oder Bonussysteme und/oder Kundenzugaben und/oder Recycling, Ausgabe von Gutscheinen und Wertmarken, Finanzierungen und Absatzfinanzierungen sowie deren Vermittlung, finanzielle Beratung, finanzielle Schätzungen, Erteilung von Finanzaukskünften, Bankgeschäfte, Ausgabe von Reisechecks, Investmentgeschäfte, Gewährung von Krediten (insbesondere Teilzahlungskrediten), Vergabe von Darlehen, Vermögensverwaltung, Übernahme von Bürgschaften und Kauttionen, Ausgabe und Einlösung von Reisechecks, Inkassogeschäfte, Effektengeschäfte, Leasing; Immobilienwesen; Beratungsdienstleistungen für die vorgenannten Dienstleistungen der Klasse 36.

- (111) ■ **502354**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Frank J. Gindler, Augustenstrasse 33, 80333 München, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* BBLP Meyer Lustenberger, Forchstrasse 452, Postfach 832, 8029 Zürich
(540)

PROGUSTO

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Beispiele und unbespielte Datenträger aller Art, insbesondere CD-ROMs; Software; Druckereierzeugnisse in elektronischer Form.
16 Druckereierzeugnisse.
38 Telekommunikationsdienstleistungen, nämlich Nachrichtenaustausch und Datenaustausch in Form von interaktiven Foren; Verschaffen des Zugangs und Zugriffs auf Datenbanken zu Informationszwecken.
41 Veröffentlichung und Herausgabe von Druckereierzeugnissen in elektronischer Form, auch im Internet; Veranstaltung von Messen zu Ausbildungs- und Unterhaltungszwecken; Produktion von Rundfunk- und Fernsehprogrammen.
42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Echtzeitverbindung zwischen Computeranwendern für den Informationsaustausch in Form von interaktiven Foren; Vermietung, Vermittlung von Zugriffszeiten auf Datenbanken.

- (111) ■ **502355**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Young & Rubicam Holding AG c/o J. Hartmann, Baarerstrasse 73, 6300 Zug
(740) *Vertreter/in:* CMS von Erlach Klainguti Stettler Wille, Dreikönigstrasse 7, 8022 Zürich
(540)

WUNDERMAN

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung; Marketing, insbesondere Dialog-, Veranstaltungen- und Produktmarketing; Produktentwicklung; Durchführung von Werbeveranstaltungen; Markenberatung; Kommunikationsberatung, inklusive Erarbeitung von Kommunikationsstrategien und -konzepten; Unternehmensberatung; Organisationsberatung; Beratung von Unternehmen, Behörden und staatlichen Verwaltungen in Werbe-, Image-, Kommunikations- und Organisationsfragen; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
38 Telekommunikation, inklusive Online-Übermittlung von Informationen; Kommunikationsdienstleistungen, inklusive Übermittlung, Verbreitung und Sendung von Ton und Video via lokale und globale Computernetzwerke.

- (111) ■ **502356**
(220) *Date de dépôt:* 5 juin 2002
(730) *Titulaire:* Collier Capital Limited, 33 Cavendish Square, London W1G 0TT, GB-Royaume-Uni
(740) *Mandataire:* B.M.G. Avocats, 8c, avenue de Champel Case postale 385, 1211 Genève 12

(540)

COLLER CAPITAL

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
36 Affaires financières et monétaires, en particulier services d'investissement, à savoir gestion d'investissements dans des fonds de capital privé globaux secondaires et autres fonds de capital privé.
(320/330) *Revendication de priorité:* 22 avril 2002, US-Etats-Unis d'Amérique, Priorité partielle, détails dans le dossier.

- (111) ■ **502357**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Morphotek, Inc., 3624 Market Street, Philadelphia (PA 19104), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

MORPHOTEK

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
42 Forschungs- und Entwicklungsdienste bezüglich genetisch unterschiedlicher Organismen für die Herstellung von biologischen Produkten, nämlich Vollorganismen, Nahrungsmitteln, Chemikalien, Enzymen und therapeutischen Proteinen für die wirtschaftliche Verwendung.

- (111) ■ **502358**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Belcom AG, Limmastrasse 183, 8005 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Meyer Marks AG, Antonigasse 4, 5620 Bremgarten AG
(540)

TELENEWSCOMBI

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Elektronische Datenträger aller Art, herunterladbare elektronische Daten und Publikationen; Video-Spiele als Zusatzgeräte für Fernsehapparate; Verkaufsautomaten für beispielte elektronische, optische und magnetische Datenträger aller Art.
16 Druckereierzeugnisse aller Art, insbesondere Zeitungen, Zeitschriften und Bücher.
35 Zusammenstellen von Daten in elektronischen Datenbanken; Werbung, einschliesslich Vermitteln von Inseraten, insbesondere über globale/universale Telekommunikationssysteme; Publikation von Inseraten (zu Werbezwecken) in Datenverarbeitungsanlagen, insbesondere über globale/universale Telekommunikationssysteme; E-Commerce-Dienstleistungen, nämlich Vermittlung von Verträgen über die Anschaffung und Veräusserung von Waren; Marketing; Durchführung von Auktionen, insbesondere via Telekommunikationssysteme; Wartung von Datenbanken, nämlich Aktualisieren des Inhalts; Versandwerbung; Detailhandel eines Versandhauses; Organisation und Durchführung von Ausstellungen und Messen zu kommerziellen Zwecken; Erteilen von Auskünften in Handels- und Geschäftsangelegenheiten, insbesondere betreffend Produktinformation in Sachen elektronische Ton- und/oder Bildträger sowie betreffend Waren eines Verlagshauses zu Werbe- und Verkaufszwecken; E-Commerce Dienstleistungen, nämlich Zurverfügungstellen von Produktinformation via Telekommunikationsnetzwerke zu Werbe- und Verkaufszwecken; Detailhandel mit Waren einer Phonothek, einer Videothek sowie eines Verlagshauses.
36 Finanzielle Förderung (Sponsoring) von sportlichen und kulturellen Anlässen.
38 Telekommunikation, einschliesslich Übertragung von Inseraten in jeder Form; Sammeln, Liefern und Übermitteln von Informationen in Form von Daten, Bildern, Grafiken, Ton und/oder audiovisuellem Material mittels Computer- und/oder Kommunikationsnetzwerken (im Sinne einer Presseagentur); Verbreitung und Ausstrahlung von Radio- und Fernsehprogrammen.
40 Dienstleistungen einer Druckerei.
41 Veröffentlichung und Herausgabe von Büchern, Zeitungen, Zeitschriften und andern Informationsträgern, auch via Telekommunikationsnetzwerke; Herausgabe von Inseraten (nicht zu Werbezwecken) in Druckmedien, multimedialen Computernetzwerken, Radio und Fernsehen; Produktions- und Redaktionsdienstleistungen betreffend Szenen von Radio- und Fernsehsendungen; Unterhaltung; Veranstaltung von sportlichen und kulturellen Anlässen; Dienstleistungen eines Redaktors im Zusammenhang mit Radio- und Fernsehsendungen sowie mit Filmen; Redaktion von gedruckten und elektronischen Medienerzeugnissen.
42 Vermieten und kostenloses Vermitteln von Zugriffszeit auf Computerdatabanken; Vermietung und Wartung von Speicherplätzen zur Benutzung als Websites für Dritte (hosting); Vermieten und kostenloses Vermitteln von Zugriffszeit auf Datenbanken, insbesondere zum Herunterladen audiovisuellen Materials.

- (111) ■ **502359**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge (MA), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern

(540)

VELCADE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Erzeugnisse, nämlich Proteasom-Inhibitoren; pharmazeutische Präparate für die Behandlung von Myelomen, Leukämien und Krebs; pharmazeutische Präparate für den Gebrauch in der Chemotherapie.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 19. April 2002, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (111) ■ **502360**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Sabemo SA, c/o PricewaterhouseCoopers AG, St. Jakobs-Strasse 25, 4002 Basel
(740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Eder AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel
(540)

ALU SCOUT

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Erzeugnisse zur Verwendung in der Giesserei.
6 Aluminium und vorwiegend Aluminium enthaltende Legierungen in Form von Blöcken, Bolzen, Masseln, Stangen, Rohren und anderen Pressprofilen; Baumaterialien aus Aluminium und Aluminiumlegierungen.
9 Stromschienen aus Aluminium und Aluminiumlegierungen.

- (111) ■ **502361**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Black Pencil Cueni AG, Waldeckweg 29, 4102 Binningen
(540)

HARRY BUSTER

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computerprogramme, Computerspiele.
16 Papeteriewaren, Druckereierzeugnisse.
25 Bekleidungsstücke, T-Shirts, Mützen.
28 Spiele und Spielzeug, Computerspiele.
35 Werbung.
36 Finanzdienstleistungen (Börse, Anlage, Bank, Beratung, Ratgeber).
41 Erstellen von Televisions- und Internetunterhaltungskonzepten.

- (111) ■ **502362**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Juni 2001
(730) *Inhaber/in:* Sangenic International Limited, Dudley Lane, Crumlington (Northd NE23 7RH), GB-Grossbritannien
(740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern
(540)

SANGENIC

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Verpackungsmaterialien aus Papier und Kunststoff, nämlich Materialien zum Umhüllen von Abfällen und Hygieneprodukten zur Lagerung und Entsorgung. Schläuche zum Umhüllen von Abfällen und Hygieneprodukten zur Lagerung und Entsorgung. Einwegbeutel und deren Vorprodukte für Abfälle und Hygieneprodukte; Behälter, die irgendeine der vorgenannten Waren enthalten.
21 Behälter und Utensilien zur Lagerung und Entsorgung von Abfällen und Hygieneprodukten; Behälter zur Lagerung und Entsorgung von Hygieneprodukten; Behälter mit einer integrierten Vorrichtung zum Umhüllen von Abfällen und Hygieneprodukten, insbesondere Windeln, zur Lagerung und Entsorgung; Teile und Bestandteile für alle vorgenannten Waren; Behälter für den Gebrauch in Haushalt und Küche, angepasst zur Verpackung und anschliessenden Entsorgung von häuslichen Abfällen.

- (111) ■ **502363**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* M. Schaefer AG, Gewerbestrasse 15, 3302 Moosseedorf
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
(540)

SCHAEER COFFEE CELEBRATION

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
11 Kaffeemaschinen.

- (111) ■ **502364**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* M. Schaefer AG, Gewerbestrasse 15, 3302 Moosseedorf
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
(540)

COFFEE CELEBRATION

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
11 Kaffeemaschinen.

(111) ■ 502365

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Bavarian Nordic A/S, Vestergade 149, 1620 København, DK-Dänemark
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Patentanwälte VSP Vorderbergstrasse 11, 8044 Zürich

(540)

Elstree-BN

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse; Impfstoffe.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 25. Januar 2002, EM - EG-Gemeinschaftsmarke

(111) ■ 502366

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Rohm and Haas Company, 100 Independence Mall West, PA 19106-2399 Philadelphia, US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Patentanwälte VSP Vorderbergstrasse 11, 8044 Zürich

(540)

RODERM

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemikalien und Klebstoffe für den Gebrauch in der Herstellung von Klebstoffen, Klebmitteln, transdermalen Pflastern und Bandagen.

(111) ■ 502367

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 6. November 2001
(730) *Inhaber/in:* NuGen Technologies, Inc., 821 Industrial Road, San Carlos (CA 94070), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

NUGEN

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Erzeugnisse, Test-Kits (Assays), Reagenzien und Kits enthaltend chemische Erzeugnisse für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke für die Analyse von Nukleinsäuren, Proteinen und Antikörpern für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke; chemische Erzeugnisse, Test-Kits (Assays), Reagenzien und Kits enthaltend chemische Erzeugnisse für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke für die Vermehrung von Nukleinsäuresequenzen, Sequenzierung, Sequenzanalyse, Nachweis, Oligonucleotide, cDNA- und RNA-Bibliotheken und -Mikroarrays für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke.
5 Chemische Erzeugnisse, Test-Kits (Assays), Reagenzien und Kits enthaltend chemische Erzeugnisse für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke für die Analyse von Nukleinsäuren, Proteinen und Antikörpern für den Gebrauch in klinischen, diagnostischen und medizinischen Laboratorien; chemische Erzeugnisse, Test-Kits (Assays), Reagenzien und Kits enthaltend chemische Erzeugnisse für medizinische Zwecke für die Vermehrung von Nukleinsäuresequenzen, Sequenzierung, Sequenzanalyse, Nachweis, Oligonucleotide, cDNA- und RNA-Bibliotheken und -Mikroarrays für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke.
9 Computer-Software und -Hardware für den Gebrauch in der genetischen Forschung; Laborinstrumente und -apparate und -einrichtungen für den Gebrauch in der genetischen Forschung und Untersuchung.
42 Biotechnologische Dienstleistungen, nämlich Forschung und Entwicklung der Nukleinsäure-Analysestechnologie für den Gebrauch in der Medikamentenentwicklung, Diagnostik, klinischen Anwendungen, Gerichtsmedizin, Nahrungsmittelüberprüfung und landwirtschaftlichen Produkten; Lizenzierung von geistigem Eigentum auf dem Gebiet der Biotechnologie, Planung von Arzneimitteln für Dritte; Beratung auf dem Gebiet der Genetik und der Arzneimittel.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 8. Mai 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika, Teilpriorität; Details im Aktenheft.

(111) ■ 502368

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 6. November 2001
(730) *Inhaber/in:* NuGen Technologies, Inc., 821 Industrial Road, San Carlos (CA 94070), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

SPIA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Erzeugnisse, Test-Kits (Assays), Reagenzien und Kits enthaltend chemische Erzeugnisse für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke für die Analyse von Nukleinsäuren, Proteinen und Antikörpern für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke; chemische Erzeugnisse, Test-Kits (Assays), Reagenzien und Kits enthaltend chemische Erzeugnisse für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke für die Vermehrung von Nukleinsäuresequenzen, Sequenzierung, Sequenzanalyse, Nachweis, Oligonucleotide, cDNA- und RNA-Bibliotheken und -Mikroarrays für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke.

- tide, cDNA- und RNA-Bibliotheken und -Mikroarrays für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke.
5 Chemische Erzeugnisse, Test-Kits (Assays), Reagenzien und Kits enthaltend chemische Erzeugnisse für medizinische Zwecke für die Analyse von Nukleinsäuren, Proteinen und Antikörpern für den Gebrauch in klinischen, diagnostischen und medizinischen Laboratorien; chemische Erzeugnisse, Test-Kits (Assays), Reagenzien und Kits enthaltend chemische Erzeugnisse für medizinische Zwecke für die Vermehrung von Nukleinsäuresequenzen, Sequenzierung, Sequenzanalyse, Nachweis, Oligonucleotide, cDNA- und RNA-Bibliotheken und -Mikroarrays für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 8. Mai 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika, Teilpriorität; Details im Aktenheft.

(111) ■ 502369

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Dezember 2001
(730) *Inhaber/in:* Hansjörg Henner, Feldstrasse 2, 8574 Oberhofen b. Kreuzlingen
(740) *Vertreter/in:* Wolfgang Heisel, Patentanwalt, Schmidstrasse 9, 8570 Weinfelden

(540)

INTRALOG

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Geschäftsführung; Erteilung von Auskünften in Handels- und Geschäftsangelegenheiten; Vermittlung von Handelsgeschäften, insbesondere Handelsaufträgen.
36 Zollabfertigung für andere; Leasing; Übernahme von Kauttionen für Baugeschäfte.
39 Dienstleistungen einer Spedition; Organisation und Durchführung von Transporten mit Binnenschiffen, Eisenbahn, Fährschiffen, Kraftfahrzeugen, Lastkränen, Lastkraftwagen.
42 Technische Projektplanung, nämlich Erstellung von Transportlogistiken.

(111) ■ 502370

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Dezember 2000
(730) *Inhaber/in:* Kronotec AG, Haldenstrasse 12, 6006 Luzern
(740) *Vertreter/in:* Reichmuth Trademark Agency GmbH, Postfach 658, 8630 Rüti ZH

(540)

KRONOTEC

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
19 Baumaterialien (nicht aus Metall); Platten, Leisten, Stangen und Tafeln (nicht aus Metall) für Bauzwecke; Holzwaren, Holzwerkstoffe, ganz oder überwiegend aus Holz bestehende verleimte Pressplatten, Spanplatten und Faserplatten, Parkett-Platten und -Tafeln; Hochdrucklaminate für Bodenbeschichtungen.
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.
37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.
38 Telekommunikation.
39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren.
40 Materialbearbeitung.
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
42 Dienstleistungen eines Architekten und Innenarchitekten; Bauberatung und -planung; Konstruktions- und Projektplanung; Verwaltung und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten; Lizenzvergabe von gewerblichen Schutzrechten.

(111) ■ 502371

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Mai 1997
(730) *Inhaber/in:* AlphaGraphics, Inc., 268, South State Street, Suite 300, Salt Lake City (UT 84111), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Dokument-Reproduktionsdienstleistungen; Fotokopierdienstleistungen; Werbungs- und Geschäftsdienstleistungen in Form von Transkription, Zusammenstellung von computergenerierten Dokumenten für den Spezialdruck und die elektronische Post-Übermittlung; Koordination von direkten Mailings im Hinblick auf die Lagerung bei Postbehörden zwecks Versendung; Detailhandel insbesondere mit Computern und Datenverarbeitungsgeräten.
36 Leasing von Computern und Computereinrichtungen.
38 Weiterleitung von computergenerierten Dokumenten.
40 Druckdienstleistungen, Schnelldruck, mechanische und Laserschriftsetzung, Disk-Laser-Schriftsetzung, Fotobearbeitung.
42 Grafikdienstleistungen; Diskdaten-Konversion; computerunterstützte grafische Gestaltung; Leasing von Zugriffszeit

auf Computer und Computer-Einrichtungen; Gestaltung und Einführung von Netzeiten im Internet.

(111) ■ 502372

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Januar 2002
(730) *Inhaber/in:* Ambulante Augenklarin AG, c/o H Focus AG Management im Gesundheitswesen, Drahtzugstrasse 18, 8008 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich

(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Ophthalmologische pharmazeutische Erzeugnisse.
10 Chirurgische und ärztliche Instrumente und Apparate.
16 Druckereierzeugnisse.
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen. Alle vorgenannten Waren Schweizerischer Herkunft.
44 Dienstleistungen eines Arztes; Dienstleistungen von Kliniken; plastische und Schönheitschirurgie; alle vorgenannten Dienstleistungen auf das Auge bezogen.
(591) *Farbanspruch:* Schwarz, grau, blau.

(111) ■ 502373

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* EuroDach AG, Gewerbestrasse 5, 6330 Cham

(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
19 Baumaterialien (nicht aus Metall), nämlich Lichtkuppeln, Lichtbänder, Glaspysramiden, Aufsatzkränze; alle vorgenannten Waren Europäischer Herkunft.
37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(111) ■ 502374

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Januar 2002
(730) *Inhaber/in:* EnBW Energie-Vertriebsgesellschaft mbH, Durlacher Allee 93, 76131 Karlsruhe, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

EnALPIN

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
4 Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubabsorbiermittel; Staubbenutzungs- und Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentriebstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen; Dochte; Gase als Brennstoffe.
7 Elektrische Küchenmaschinen, einschliesslich elektrische Mixergeräte für den Haushalt; Anlagen zur Energiegewinnung.
9 Erzeugnisse der Kommunikationstechnik, soweit in Klasse 9 enthalten; Software, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Geräte für Empfang, Aufzeichnung, Übertragung, Verarbeitung, Ausgabe und Wiedergabe von Daten, Sprache, Text, Signalen, Ton und Bild; Tonträger, Tonbildträger, Datenträger; Tonaufzeichnungsgeräte, Bildfunkgeräte, Ton-, Bildempfangsgeräte, Fernsehapparate, Fernsprechanlagen, Fernsteuerungsgeräte, Funksprechgeräte, Funktelegraphengeräte, Magnetbandgeräte für die Datenverarbeitung, elektrische Messgeräte, Monitore für Computerhardware, Computerperipheriegeräte, Photokopiergeräte und -maschinen (einschliesslich elektronische und thermische Geräte und Maschinen), CD-Player, Projektionsgeräte, Videorecorder, Sender für elektronische Signale, Videospiele als Zusatzgeräte für Fernsehapparate, Stromschliesser, Stromstärkemesser, Stromunterbrecher, Stromverlustanzeiger, Stromwandler, Stromwender, Telefaxgeräte, Telekopiergeräte, Telefonapparate, elektrische Telephonanzweiger, Tonverstärker, Tonwiedergabegeräte, telefonische Übertragungsapparate, Vermessungsapparate und -instrumente, Verteilerschränke für Elektrizität, Verteilertafeln für Elektrizität, Wärmekontrollgeräte, elektrische Zähler, elektrische Zählwerke, Zeitaufzeichnungsgeräte, Zeitschaltuhren (nicht für Uhrwerke), sonstige elektrische Mess-, Signal-, Kontroll- und Zählgeräte.
11 Beleuchtungsapparate und -anlagen; Heizungs-, Dampferzeugnisse, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen.
21 Elektromechanische Apparate für die Zubereitung von Getränken; Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert).
35 Dienstleistungen eines Informationsmaklers; Vermittlung und Abschluss von Geschäften im Rahmen eines elektronischen Kaufhauses; Betrieb von elektronischen Märkten zur Vermittlung von Verträgen über den Kauf oder Verkauf von Waren oder die Erbringung von Dienstleistungen; Ver-

gabe, Registrierung und Verwaltung von Domainnamen und E-Mailadressen; digitale Datenverarbeitung; Sammeln und Speichern von Software, Daten, Bildern, Audio- und/oder Videoinformationen; Datenspeicherung und Datenverarbeitung für Dritte; Administration von auf dem Server abgelegten Daten; Betrieb eines Teleshopping-Kanals, nämlich Vermittlung, Abschluss und Abwicklung von Verträgen über den An- und Verkauf von Waren und über die Inanspruchnahme von Dienstleistungen; Datenverwaltung mittels Computer; Dienstleistung einer Preisagentur, nämlich Ermittlung von Preisen für Waren und/oder Dienstleistungen; Dienstleistungen einer Multimedia-Agentur, nämlich Planung und Gestaltung von Werbemaassnahmen, Präsentation von Firmen im Internet und anderen Medien; Durchführung von Auktionen und Versteigerungen, auch im Internet; e-commerce Dienstleistungen, nämlich Bestellannahme, Lieferauftragservice, Rechnungsabwicklung für elektronische Bestellsysteme, Vermittlung und Abschluss von Handelsgeschäften über Online-Shops, Waren- und Dienstleistungspräsentation; Vermittlung und Vermietung von Werbeflächen, auch im Internet; Vermittlung von Handels- und Angebotskontakten über das Internet; Vermittlung von Wirtschaftskontakten im Internet; Werbung im Internet für Dritte; kaufmännische Gebäudebewirtschaftung; organisatorische und betriebswirtschaftliche Beratungsdienstleistungen im Energiebereich; Werbung; Marketingdienstleistungen, nämlich Vermarktung neuer Technologien, insbesondere im Umwelt- und Energiebereich; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Zusammenstellen von Daten in Computerdatenbanken; Geschäftsführung für Dritte im Zusammenhang mit Anlagen zur Energieerzeugung und Energieverteilung; Überprüfen von digitalen Signaturen; Dienstleistungen einer Zertifizierungsstelle (Trust-Center), nämlich Ausgabe und Verwaltung von digitalen Schlüsseln und/oder digitalen Unterschriften.
36 Elektronischer Kapitaltransfer; Homebanking; Telebanking, nämlich Online-Abwicklung von Bankgeschäften; Investition von Risikokapital; Leasing von Transportnetzen zur Durchleitung von Energie; Gebäudebewirtschaftung, nämlich Gebäudevermittlung; finanzielle Beratungsdienstleistungen im Energiebereich; Versicherungswesen, Finanzwesen, Geldgeschäfte, Immobilienwesen; Finanzdienstleistungen.

37

Reparatur von datentechnischen Anlagen; Netzwerkmanagement, nämlich Installation und Wartung von Netzwerksystemen (Hardware); Installation, Montage, Wartung, Instandhaltung und Reparatur von Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlagen; Erstellung und Installation von Verteil- und Transportnetzen; Bau von Abfallbehandlungsanlagen; Bau von Kraftwerken, insbesondere Wasserkraftwerken, Kernkraftwerken, Kohlekraftwerken, Gas- und Dampfturbinenkraftwerken; Energiemanagement, nämlich Errichtung sowie Betriebsführung und Instandhaltung von Energieerzeugungs- und -verteilungsanlagen; Bau von Kraftwerken, insbesondere Wasserkraftwerken, Kernkraftwerken, Kohlekraftwerken, Gas- und Dampfturbinenkraftwerken; Bau von Abfallbehandlungsanlagen; Bau und Instandhaltung von Abwasser- und Frischwasseranlagen; Bauwesen; Reparaturwesen, insbesondere Reparatur von technischen Geräten und Haushaltsgeräten; Installationsarbeiten; technische Gebäudebewirtschaftung, nämlich Instandhaltung von Gebäuden; Fassadenreinigung; Installation, Montage, Wartung, Instandhaltung und Reparatur von Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlagen, Industrieanlagen, Maschinenanlagen; Wartung, Inspektion, Reparatur, Instandhaltung von Bauten, technischen Anlagen und Verkehrsmitteln; Beratung im Bereich Installation, Wartung und Unterhalt von Computerhardware; Bau, Wartung und Unterhaltung von elektrischen Strassenbeleuchtungen; Unterhalt von Gebäuden; Wartung von datentechnischen Anlagen.

38

Telekommunikation; Bereitstellen eines Zugangs zu Texten, Bildern, audiovisuellen Angeboten, Multimediaangeboten, Datenbanken und Computerprogrammen im Internet; Dienstleistungen eines Providers; Bereitstellen von Internetzugängen; E-Mail-Datendienste; Onlinedienste, nämlich Übermittlung von Nachrichten, Bildern und Informationen aller Art; Web-Messaging, nämlich Weiterleiten von Nachrichten aller Art an Internet-Adressen; Beratung für Telekommunikationstechnik; Beratung im Bereich der Nutzung von Telekommunikationsdienstleistungen (Internet); Zurverfügungstellen von Plauderräumen (chatrooms), Plauderverbindungen (chatlines) und Diskussionsforen zur Übermittlung von Nachrichten unter Computerbenutzern.

39

Dienstleistung der Energieverteilung; Betrieb von Frischwasseranlagen; energiespezifische Beratungsdienstleistungen; Überlassung (ausser Leasing) von Transportnetzen zur Durchleitung von Energie; Verteilung elektrischer Energie; Betrieb von Verteilnetzen; Verteilung von Gas, Heizwärme und Energie, insbesondere Strom, Verteilung von Energie, Wärme (Nah- und Fernwärme) sowie Versorgung von Dritten mit Strom und Wärme (Nah- und Fernwärme); Verteilung von Elektrizität; Sammeln, Lagern, Deponieren und Transport von Abfällen; Frischwasserversorgung; Abwasserbeseitigung; Betrieb von Verteilnetzen und Transportnetzen; Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren.

40

Dienstleistung der Energieerzeugung; technische Aufbereitung von Wasser und Abwasser; Recycling und sonstige Abfallverwertung; thermische Entsorgung; Vernichtung von Abfällen; Betrieb von Abfallbehandlungsanlagen; Erzeu-

41 gung von Energie und Wärme (Nah- und Fernwärme); Betrieb von Abfallbehandlungsanlagen; Betrieb von Abwasseranlagen.

42 Unterhaltung im Internet; Durchführung von Spielen im Internet; Herausgabe von Verlags- und Druckereierzeugnissen in elektronischer Form, auch in Intranetzen und im Internet.

43 Oeko-logische Beratungsdienstleistungen im Energiebereich; Vermieten von Zugriffszeit zu Computernetzwerken mit Informationen im Wege der elektronischen Datenverarbeitung; Beratung im Bereich Installation, Wartung und Unterhalt von Computersoftware; Umweltdienstleistungen, nämlich umweltbezogene Beratung, Entwicklung von Konzepten für das Umweltmanagement; Planung von Abfallbehandlungsanlagen; technische Beratung und gutachterliche Tätigkeit; Bau- und Konstruktionsplanung und -beratung; Dienstleistungen eines Ingenieurs; Planung von Abwasser- und Frischwasseranlagen; technische Beratungsdienstleistungen im Energiebereich; Energiemanagement, nämlich technische Beratung und Planung im Hinblick auf Energieerzeugungs- und verteilungsanlagen; Entwicklung ganzheitlicher Energiekonzepte; Annahme, Durchführung und Vergabe von Lizenzen, Forschungs- und Entwicklungsaufträgen; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Forschung und Entwicklung, insbesondere im Bereich Umwelttechnologie; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; technische Prüfung von Geräten, Maschinen und Anlagen aller Art; Netzwerkmanagement, nämlich Installation und Wartung von Netzwerksystemen (Software); Vermietung von Zugriffszeit auf eine elektronische Handelsplattform (Website) für den elektronischen Geschäftsverkehr; Bereitstellung und Wartung von Internet-Portalen für Dritte; Beratung bei der Gestaltung von Homepages und Internetseiten; Bereitstellung von Computerprogrammen in Datenbanken; Verschaffen von Suchmaschinen und Hyperlinks zum Betrachten von Daten und Informationen; Design von Homepages und Web-Seiten; Dienstleistungen einer Datenbank; Dienstleistungen einer Internetagentur, nämlich Konzeption, Wartung und Pflege von Internetinhalten, Hard- und Softwareberatung, Implementierung von EDV-Programmen in Netzwerk-Strukturen und Verfügungsstellen von Software, Daten, Bildern, Audio- und/oder Videoinformationen; Vermietung und Verwertung von Zugriffszeiten zu Datenbanken; digitale Bildbearbeitung; digitale Datenaufbereitung; Erstellen von Webseiten; Erstellen von Computeranimationen von Internet-Präsentationen; Vermietung von Web-Seiten; Zurverfügungstellung von Speicherplätzen im Internet; Lizenzierung von Software; technische Beratung auf dem Gebiet des Internets; Einstellen von Webseiten ins Internet für Dritte (Webhosting); Entwicklung von Internet- und Intranetanwendungen und dazugehörige Softwarekomponenten; Bereitstellung von Programmen zur Erstellung von Internetseiten und Computerprogrammen; technische Beratung und gutachterliche Tätigkeit.

45 Bewachung von Bauten, technischen Anlagen und Verkehrsmitteln.

(320/330) **Prioritätsanspruch:** 7. Dezember 2001, DE-Deutschland

(111) ■ **502375**
(220) **Hinterlegungsdatum:** 18. Juli 2002
(730) **Inhaber/in:** Oakley, Inc., One Icon, Foothill Ranch (CA 92610), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) **Vertreter/in:** E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**
9 Taschen für Computer.
18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit in dieser Klasse enthalten; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirr und Sattlerwaren; Koffer; Handtaschen; Reisegepäck; Seesäcke, Leichtathletiktaschen, Reisegepäck mit Rollen, Allzweck-Taschen, die am Handgelenk befestigt werden können, Tragtaschen, Allzweck-Sporttaschen, Tornister, Rucksäcke, Mappen und Brieftaschen, soweit in dieser Klasse enthalten.
28 Goltaschen.

(111) ■ **502376**
(220) **Hinterlegungsdatum:** 23. Juli 2002
(730) **Inhaber/in:** Calendaria AG, Calendariaweg 2, 6405 Immensee
(740) **Vertreter/in:** Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
(540)

CALENDARIA

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**
9 Computerprogrammen und -software, insbesondere elektronische Kalender und Bildschirmschoner.

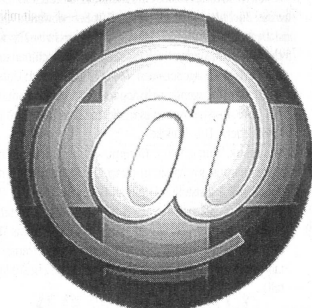
16 Papier, Karton und Waren aus diesen Materialien, insbesondere Kalender, Agenden und Buchbinderartikel.
35 Dienstleistungen einer Werbeagentur, insbesondere Herausgabe von Werbekalender, Werbeagenden und Werbetechniken sowie die diesbezügliche Beratung an Dritte.
40 Drucken von Druckereierzeugnissen.
41 Herausgabe von Texten (ausgenommen Werbetexte) und alle andern Dienstleistungen eines Verlagshauses (Verlegerdienstleistungen), insbesondere digitaler Bilderdienst, Erstellen von Bildreportagen, Fotografieren, Dienstleistungen einer Zeitungsredaktion, online Publikation von elektronischen Büchern und Zeitschriften, Herausgabe und zur Verfügungstellen von elektronischen und nicht herunterladbaren Publikationen; Herausgabe und Verlag von Print- und elektronischen Medien (einschliesslich auf optischen und magnetischen Datenträgern), insbesondere Bücher, Zeitungen und anderen Druckereierzeugnissen; Herausgabe von Publikationen über das Internet oder globale Computernetzwerke, welche mittels einem Computerprogramm (Browser) einsehbar sind; Erstellen von Publikationen mit dem Computer; Herausgabe von Kalendern, Agenden, Bildschirmschonern sowie Beratung von Dritten in allen vorgenannten Dienstleistungen.

(111) ■ **502377**
(220) **Hinterlegungsdatum:** 13. März 2002
(730) **Inhaber/in:** ID Lufttechnik und Anlagenbau AG, Grabenstrasse 1, 8952 Schlieren
(740) **Vertreter/in:** Gerber, Séchy und Partner, RA. L.G. Séchy, Gartenstrasse 19, 8002 Zürich
(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**
9 Computerprogramme.
16 Druckereierzeugnisse.
37 Reparatur, Installations- und Unterhaltsarbeiten.
42 Erstellen von Computerprogrammen.

(111) ■ **502378**
(220) **Hinterlegungsdatum:** 12. März 2002
(730) **Inhaber/in:** Cocom AG, Albulastrasse 55, 8048 Zürich
(540)



www.COCOMAG.ch

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**
37 Installation (Montage), Wartung und Reparatur von Computern (Hardware) sowie Kommunikationshardware aus dem Fest- und Mobilnetz.
38 Telekommunikation.

(111) ■ **502379**
(220) **Date de dépôt:** 12 juillet 2002
(730) **Titulaire:** SA VISUAL Société Anonyme, 12, rue de la Redoute - ZAF Capnord, BP 47433, 21074 Dijon Cédex, FR-France
(740) **Mandataire:** William Blanc & Cie, Conseils en propriété industrielle S.A., 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets
(540)



(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**
9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électroniques compris dans cette classe, photographiques, cinématographiques, optiques de pesage, de mesure, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et

mécanismes pour appareils à préparation; caisses enregistres, machines à calculer; articles de lunetterie à savoir lunettes, lentilles de contact, loupes, jumelles; baromètres.
10 Appareils et instruments chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires, membres, yeux et dents artificiels; articles orthopédiques; audioprothèses, prothèses auditives; matériel de suture.
16 Papier, carton et tous produits en ces matières, à savoir écritures en papier et carton, enseignes en papier ou en carton, étiquettes non en tissus, boîtes en papier, affiches; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinces; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (sacs, sachets, pochettes, feuilles d'emballage en matière plastique, étuis); caractères d'imprimerie; clichés.
28 Cartes à jouer.
35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureaux; services de vente de détail.
41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.
42 Exploitation de brevets; concession de licences de propriété intellectuelle.
44 Services d'opticiens et d'audioprothésistes; soins médicaux, d'hygiène et de beauté.
(320/330) **Revendication de priorité:** 27 février 2002, FR-France
Marque collective

(111) ■ **502380**
(220) **Hinterlegungsdatum:** 21. März 2002
(730) **Inhaber/in:** Fondazione La Claustra, Opera San Carlo, San Gottardo, 6780 Airolo
(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**
41 Veranstaltung und Organisation von Seminaren.
42 Wissenschaftliche Forschung im Bereich Energie und Materialien.
43 Verpflegung und Beherbergung von Gästen.

(111) ■ **502381**
(220) **Hinterlegungsdatum:** 5. April 2002
(730) **Inhaber/in:** Snow Brand Milk Products Co., Ltd., 1-1, Naeba-cho 6-chome, Higashi-ku, Sapporo, JP-Japan
(740) **Vertreter/in:** A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**
5 Vitaminpräparate, Mineralien zur Nahrungsergänzung, Nahrungsergänzungsmittel für medizinische Zwecke, Diät-nahrungsmittel für medizinische Zwecke, und andere Pharmazeutika; Ölpapier für medizinische Zwecke; Hygienemasken; pharmazeutische Wafer; Gazen; leere Kapseln für Pharmazeutika; Augenklappen; Ohrbandagen; Monatsbinden; Menstruationstampons; Menstruationsbinden; Menstruationshörschen; Verbandwatte; Heftpflaster; Bandagen; Kollodium (gelbe, sirupartige Flüssigkeit zur Befestigung von Bandagen und zur Abdeckung von affektierten Stellen); Stilleinlagen; Dentalmaterialien; Arm-bänder für medizinische Zwecke; Inkontinenzwindeln; Fliegenfänger (Klebstreifen); Mottenschutzpapier; Laktose; Milchpulver für Säuglinge; Babykost; Ergänzungsmittel, Nahrungsmittel zur Vorbeugung von gastroösophagealen Reflux, Nahrungsmittel für Personen die an Dysphagia (Schluckbeschwerden) oder Dysmaseis (Kaubeschwerden) leiden, Bonbons für medizinische Zwecke, Nahrungsmittel auf Eiweissgrundlage für medizinische Zwecke und andere Diät-nahrungsmittel die für medizinische Zwecke geeignet sind; Diätgetränke für medizinische Zwecke; Sperma für die künstliche Besamung; veterinärmedizinische Erzeugnisse und Sanitärprodukte; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Pflaster; Verbandsmaterial; Zahnfüllmittel; Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide; Herbizide.

29 Fleisch für die menschliche Ernährung; essbare Wassertiere (nicht lebendig, frisch, gekühlt oder tiefgekühlt); verarbeitete Fleischprodukte; verarbeitete Fischprodukte; Bohnen; verarbeitetes Gemüse und verarbeitete Früchte; tiefgekühlte Früchte; tiefgekühltes Gemüse; unverarbeitete Eier; verarbeitete rohe Eier; Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Eintopf- und Suppeninstantmischungen; fermentierte Sojabohnengerichte als Beilage; frittierte Tofustücke; gefriergetrocknete Tofustücke; Gelee aus der Teufelzungenwur-

zel; Sojabohnenmilch; Tofu; fermentierte Sojabohnen; konservierte Bohnen; Rahm der nicht aus Milchprodukten hergestellt ist (Rahm aus Speiseöl und/oder -fetten); Kroketten; Fruchtgelees; Sojabohnenmilchgetränke.
30 Kaffee und Kakao; Kaffeebohnen; Tee; Würzmittel; Gewürze; Würz zubereitungen für Nahrungsmittel (nicht aus ätherischen Ölen); Reis; geschälter Hafer; geschälte Gerste; Mehl für Nahrungszwecke; Gluten für Nahrungszwecke; Getreidepräparate; gefüllte chinesische Knödel; Sandwiches; gedämpfte chinesische Knödel; Sushi; frittierte Knödel aus Eierkuchenteigmischungen mit kleinen Krakenstücken; gedämpfte Brötchen gefüllt mit Hackfleisch; Hamburger; Pizzas; Dosenproviand soweit in dieser Klasse enthalten; Hot Dogs; Fleischpasteten; Ravioli; Konfekt und Brot & Brötchen; Instantkonfektmischungen; Eiscrememischungen; Sorbetsmischungen; Marzipanrohmasse; Hefepulver; Eis; Bindemittel für Speiseeis; Beizmittel für Haushaltszwecke; Sahnestandmittel; Bodensätze aus der Sakeproduktion, nämlich Sake-Trester; Schokoladengetränke; Kakaogetränke; Kaffeegetränke; Teegetränke; Speiseeis; Eiscreme; Sorbets; Joghurts (Speiseis); Geleefrüchte (Süsswaren oder Dessert); Pudding (Dessert); Curryinstantmischungen; getrockneter Getreideflocken-streu für Reis in heissem Wasser; Gewürzpulverstreu für Reis.
32 Biere; kohensäurehaltige Drinks und Softdrinks; alkoholfreie Fruchtsaftgetränke; Gemüsesäfte; Molkegetränke; Hopfenextrakte zur Herstellung von Bier; Sojabohnenmilchgetränke.

(111) ■ **502382**
(220) **Hinterlegungsdatum:** 8. April 2002
(730) **Inhaber/in:** FMH Verbindung der Schweizer Ärztinnen und Ärzte, Elfenstrasse 18, 3000 Bern 16
(540)



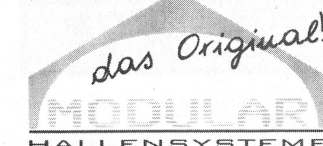
(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**
16 Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate).
35 Erstellen statistischer Unterlagen, Stellenvermittlung; Public relations, insbesondere für die Vertretung der Ärzteschaft.
41 Ärztliche Weiter- und Fortbildung einschliesslich der Verleihung und Zertifizierung von Facharztzitielen, Herausgabe einer Zeitschrift, Ausbildung.
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsleistungen; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.
44 Dienstleistungen eines Arztes, Gesundheits- und Schönheitspflege.

(111) ■ **502383**
(220) **Hinterlegungsdatum:** 8. April 2002
(730) **Inhaber/in:** Niklaus Widmer, Architekt FH, Vorderer-Strass 8, 5001 Aarau
(540)

WELLWOOD

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**
37 Errichtung von (ortsfesten) Hochbauten in Holz.

(111) ■ **502384**
(220) **Hinterlegungsdatum:** 12. April 2002
(730) **Inhaber/in:** Modular Hallensysteme GmbH, Voithshofen 35, 4984 Weilbach, AT-Oesterreich
(740) **Vertreter/in:** A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**
6 Aus Modulen zusammengesetzte Bauwerke aus Metall; transportable Bauwerke aus Metall; Baumaterial aus Metall; Metallrohre; Hallenstützgerüste aus Metallrohren und Metallbauteilen; Baumodule aus Metallrohren und Metallbauteilen.
22 Planen zum Bau von Hallen mit metallischen Hallenstützgerüsten.
37 Errichtung von Hallen aus Planen und aus metallischen Stützgerüsten, welche aus Modulen zusammengesetzt sind, sowie die Reparatur von solchen Hallen.
(591) **Farbanspruch:** Schwarz, gelb, weiss.

- (111) ■ **502385**
(220) *Date de dépôt:* 12 avril 2002
(730) *Titulaire:* Céline Leiser, 3, route de Raboud, Case postale 176, 1680 Romont FR
(740) *Mandataire:* Christian Dénériaz, avocat, 12, rue Etraz, Case postale 2432, 1002 Lausanne
(540)

YvesLine

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
25 Vêtements, chaussures, chapellerie.
40 Couture, broderie, dentelle, confection de costume, d'habits, de chapeaux et de chaussures; travail du cuir; façonnage de fourrure.
42 Service de dessinateurs de mode, à savoir design de vêtements, de prêt-à-porter, de haute couture, de costume de théâtre et de scène.

- (111) ■ **502386**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. April 2002
(730) *Inhaber/in:* LC Lifestyle Consulting GmbH, Brunnengasse 64, 3011 Bern
(540)

.a
point.airport

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Detailhandel.
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

- (111) ■ **502387**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Markus Hengartner, Adviso Informatik M. Hengartner, Eichwiesstrasse 9, 8630 Rüti ZH
(540)

TimeManager

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computerprogramme enthaltende Magnetaufzeichnungsträger, Datenverarbeitungsgeräte und Computer.
16 Papier, Pappe und Waren aus diesen Materialien (Handbücher, Prospekte, Verpackung).
37 Reparaturwesen; Installationsarbeiten.
42 Dienstleistungen im Bereich der Technologie; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen.

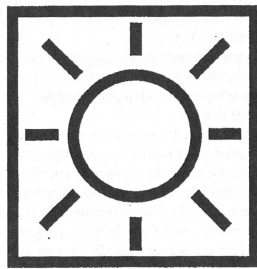
- (111) ■ **502388**
(220) *Date de dépôt:* 3 mai 2002
(730) *Titulaire:* Scout24 AG, Neuhoferstrasse 4, 6340 Baar
(740) *Mandataire:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

AUTO
SCOUT 24

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
38 Services de télécommunications: prestations de services en ligne, à savoir fourniture d'accès à un réseau global d'ordinateurs concernant un marché d'automobile assisté par ordinateur, spécialement fourniture et transmission d'informations au moyen d'offres et d'enquêtes concernant des voitures neuves et d'occasion.

- (111) ■ **502389**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Sunglass Hut International, Inc., a Florida Corporation, 8650 Governor's Hill Drive, Cincinnati (OH 45249), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)



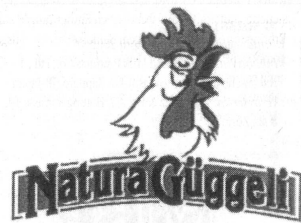
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Rezeptpflichtige und nicht-rezeptpflichtige Augengläser und Sonnenbrillen, Gestelle, Linsen und Brillenzubehör, soweit in dieser Klasse enthalten.

- (111) ■ **502390**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Fehner Consulting AG, Rorschacherstrasse 150, 9006 St. Gallen
(540)

gallus
das kulinarische Magazin für alle

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Verlagszeugnisse.

- (111) ■ **502391**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Natura Güggeli AG, Hauptstrasse 11, 9562 Märwil
(740) *Vertreter/in:* Patentanwalt Dipl. Ing. Wolfgang Heisel, Schmidstrasse 9, 8570 Weinfelden
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Papier, Pappe und Waren aus diesen Materialien, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Papierservietten; Verpackungsbeutel aus Papier oder Kunststoff; Verpackungsfolien aus Kunststoff; Verpackungspapier.
25 Bekleidungsstücke, insbesondere Damen- und Herrenoberbekleidung, nämlich T-Shirts, Pullover, Hemden, Blusen, Westen, Jacken, Hosen; Halstücher, Schürzen; Kopfbedeckungen, insbesondere Hüte, Kappen und Mützen.
29 Geflügel (nicht lebend), insbesondere gegülltes und gebrauchtes Geflügel; Fertiggerichte im wesentlichen bestehend aus Geflügel und Geflügelteilen.
30 Brot, Brötchen sowie belegte Brote und Brötchen, Sandwiches; Würzzubereitungen für Nahrungsmittel, insbesondere zum Einstreichen, Marinieren und Einlegen von Nahrungsmitteln; Sossen, insbesondere Sossen zum Zweck des Würzens.
35 Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen, insbesondere Unternehmen, die Waren der Klassen 29 und 30 vertreiben beziehungsweise mit diesen Waren handeln; Vermietung von Werbeflächen, Werbematerial; Beratung hinsichtlich der Organisation und Führung von Unternehmen im Bereich der Gastronomie; Handels- und Geschäftsangelegenheiten, insbesondere Erteilung von Auskünften in Handels- und Geschäftsangelegenheiten im Bereich der Gastronomie; Hilfe bei der Führung von gewerblichen und Handelsbetrieben; Franchising, nämlich Vermittlung von wirtschaftlichen Know-How.
36 Franchising, nämlich Vermittlung von finanziellen Know-How; Finanzwesen, Geldgeschäfte.
39 Vermietung von Einrichtungen die zur Aufbewahrung von Lebensmitteln dienen, insbesondere Kühltheken; Vermietung von Kraftfahrzeugen und Lastkraftfahrzeugen, insbesondere Transportfahrzeuge, Imbisswagen und Buffetwagen, Automobil- und Transportanhänger; Vermietung von Grossraumbehältern zur Güterbeförderung, präsentation und -aufbewahrung (Container).
41 Dienstleistungen, die sich auf die Ausbildung, Fortbildung und Schulung beziehen, insbesondere im Bereich des Handels und Verkaufs von Lebensmitteln; Dienstleistungen, die sich auf die Ausbildung, Fortbildung und Schulung bezie-

- hen, insbesondere im Bereich der Qualitätssicherung bei der Herstellung und Aufbewahrung von Lebensmitteln.
42 Dienstleistungen eines Innenarchitekten, insbesondere die sich auf das Einrichten und Gestalten von Verkaufsräumen im Lebensmittel- und Gastronomiebereich beziehen; Vergabe, Vermittlung, Verwaltung oder sonstige Verwertung von gewerblichen Schutzrechten.
43 Verpflegung von Gästen, insbesondere an Schnellimbissen und in Restaurants; Vermietung von Tischen, Tischwäsche, Trinkbehälter, Geschirr und Besteck; Vermietung von Ausstellungshilfen und transportablen Bauten, insbesondere Theken, Zelte und Überdachungen; Vermietung von Grills, Grillvorrichtungen und Brätern.

- (111) ■ **502392**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Wisabax AG, Grossmatte 21, Postfach, 6014 Littau
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümeriewaren; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnpfutzmittel.
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.
17 Kautschuk, Guttapercha, Gummi, Asbest, Glimmer und Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Waren aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterial; Schläuche (nicht aus Metall).
19 Baumaterialien (nicht aus Metall); Rohre (nicht aus Metall) für Bauzwecke; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Bauten (nicht aus Metall); Denkmäler (nicht aus Metall).

- (111) ■ **502393**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Wisabax AG, Grossmatte 21, Postfach, 6014 Littau
(540)

wisabax

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümeriewaren; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnpfutzmittel.
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.
17 Kautschuk, Guttapercha, Gummi, Asbest, Glimmer und Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Waren aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterial; Schläuche (nicht aus Metall).
19

- 19 Baumaterialien (nicht aus Metall); Rohre (nicht aus Metall) für Bauzwecke; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Bauten (nicht aus Metall); Denkmäler (nicht aus Metall).

- (111) ■ **502394**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Prime Teach AG, Grütsstrasse 56, 4562 Biberist
(740) *Vertreter/in:* Matthias Miescher Rechtsanwalt, Biberiststrasse 14b, Postfach, 4501 Solothurn
(540)

PrimeAcademy

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
38 Verschaffen des Zugriffs auf ein weltweites Computernetzwerk (Internet) mit Informationen, Kursen und anderen Bildungsprodukten für Mitarbeitende.
41 Ausbildung über das globale Computernetzwerke (Internet).

- (111) ■ **502395**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Kay Susanne Gadilhe, Via Cabione 3a, 6900 Massagno
(540)

KaVita®

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Ätherische Öle; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege.
29 Speiseöle.

- (111) ■ **502396**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Lukas Zimmermann, COLUMBEGG, Pilgerweg 4, 8044 Zürich
(740) *Vertreter/in:* May Zimmermann, Grosswiesenstrasse 165, 8051 Zürich
(540)

COLUMBEGG

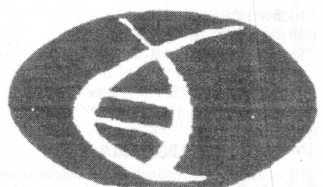
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

- (111) ■ **502397**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Focus Publishing AG, Redaktion Musiq, Förlibachstrasse 151, 8005 Zürich
(540)

musiq

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Druckereierzeugnisse, Monatsmagazin für internationale und nationale Dance-Music.

- (111) ■ **502398**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Morphotek, Inc., 3624 Markt Street, Philadelphia (PA 19104), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 42 Forschungs- und Entwicklungsdienste bezüglich genetisch unterschiedlicher Organismen für die Herstellung von biologischen Produkten, nämlich Vollorganismen, Nahrungsmitteln, Chemikalien, Enzymen und therapeutischen Proteinen für die wirtschaftliche Verwendung.

- (111) ■ **502399**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 19, 8240 Thayngen
(740) *Vertreter/in:* Unilever (Schweiz) AG, Grafenau 12, 6301 Zug
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Diätetische Substanzen für medizinische Erzeugnisse; Nahrungsmittel und Diätetika; Nahrungsmittel zur Gewichtskontrolle, inklusive Diätgetränke als Pulver und/oder in flüssiger Form, alles für medizinische Zwecke.
29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtmasse; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen; (Würzmittel), Gewürze, Kühlleis.
32 Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
(591) *Farbansprache:* Grün, gelb, schwarz.

- (111) ■ **502400**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Team Biland AG, Buchmattstrasse 19, 3400 Burgdorf
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
7 Maschinen und Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen Motoren für Landfahrzeuge); Kupplungen und Vorrichtungen zur Kraftübertragung (ausgenommen solche für Landfahrzeuge); nicht handbetätigte landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate für Eier.
9 Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom.
12 Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser.
41 Sportliche und kulturelle Anlässe.
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

- (111) ■ **502401**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Walter Spielmann, Rössliackerstrasse 3, 5200 Brugg AG
(740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Feldmann & Partner AG, Kanalstrasse 17, 8152 Glatthbrugg
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 10 Kissen für medizinische Zwecke, insbesondere Kissen für die Dekubitus-Prophylaxe.
24 Bezüge für Kissen.

- (111) ■ **502402**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Dr. Acél & Partner AG, Hardstrasse 219, 8005 Zürich
(540)

DR. ACÉL & PARTNER AG

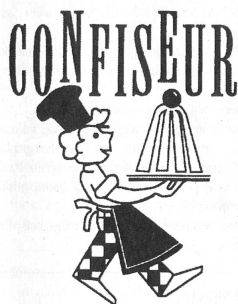
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Unternehmensberatung für Logistik und Management, inbegriffen der Handel mit einschlägigen Produkten und die Übernahme von Vertretungen.
(591) *Farbansprache:* Blau (Pantone 300), gelb (Pantone 1235).

- (111) ■ **502403**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Thergo AG, Am Platz 10, 7310 Bad Ragaz
(740) *Vertreter/in:* Riederer Hasler & Partner Patentanwälte AG, Eleststrasse 8, 7310 Bad Ragaz
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
10 Ärztliche Instrumente und Apparate; Physiotherapiegeräte; Sessel, Kissen und Spezialmöbel für medizinische Zwecke; Gürtel für medizinische Zwecke, Massagegeräte, Bandagen.
28 Gymnastik-, Turn-, Fitness- und Bodybuildinggeräte, Geräte für Körperübungen, Trampolins, Fahrradheimtrainer. Erziehung und Ausbildung; Rückenschule; Haltungstraining; Gymnastikunterricht; Anleitung zu körperlicher Betätigung und Entspannung; sportliche Aktivitäten; Betrieb eines Gesundheitsklubs; Turnunterricht; Veranstaltung und Durchführung von Workshops; Vermietung von Gymnastik-, Turn-, Fitness- und Bodybuildinggeräten, Geräten für Körperübungen, Trampolins, Fahrradheimtrainer und Gymnastikmatten.
44 Ärztliche Versorgung und Gesundheitspflege; körperliche Therapien; Physiotherapie; Ergotherapie; alternativmedizinische Behandlungen; Durchführung von Massagen; Vermietung von orthopädischen Artikeln, Physiotherapiegeräten, Sitz- und Liegehilfen, Rückenstützen für orthopädisch korrektes Sitzen; Kurberatung.

- (111) ■ **502404**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Schweizerischer Konditor-Confiseurmeister-Verband, Seilerstrasse 9, 3001 Bern
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Papier, Pappe, Druckereierzeugnisse.
35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.
Kollektivmarke

- (111) ■ **502405**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. März 2002
(730) *Inhaber/in:* C. August Egli AG, Leimbachstrasse 5, 8041 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Reichmuth Trademark Agency GmbH, Postfach 658, 8630 Rüti ZH
(540)



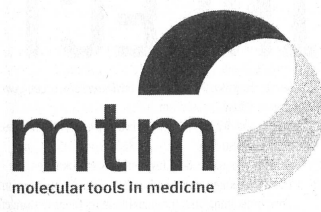
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
33 Weine, Schaumweine.
35 Werbung via Internet, Detailhandel via Internet; Durchführung von Auktionen, insbesondere via Internet.
39 Lieferung von Waren, welche über Internet bestellt wurden.
44 Beratung auf dem Gebiet des Weinbaus (Oenologie).

- (111) ■ **502406**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Dezember 2001
(730) *Inhaber/in:* Shopping Box Logistics GmbH & Co. KG, Maximilianstrasse 7, 82319 Starnberg, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Feldmann & Partner AG, Kanalstrasse 17, 8152 Glatthbrugg
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Vertriebs-, Verteiler-, Abgabe-, Aufbewahrungs- und Ausgabebereinrichtungen für Waren und Güter aller Art, nämlich Warenverkaufsaufbauten und Schliessfachautomaten sowie Ausgabe- und Anzeigebereinrichtungen zum Erbringen von Dienstleistungen aller Art; Software für die Systemsteuerung der vorgenannten Einrichtungen und Automaten.
35 Werbung für Waren und Güter aller Art und für Dienstleistungen aller Art über Kommunikationssysteme, insbesondere über Telefon, Internet, Rundfunk, Fernsehen und Presse; Büroarbeiten; Vermietung von Verkaufseinrichtungen, nämlich von Verkaufsaufbauten zum Erbringen von Dienstleistungen; Zusammenstellen von Waren (ausgenommen deren Transport) für Dritte, um den Verbrauchern Ansicht und Erwerb dieser Waren zu erleichtern.
36 Leasing von Verkaufseinrichtungen, nämlich von Verkaufsaufbauten und technischen Einrichtungen zum Erbringen von Dienstleistungen.
37 Aufstellen und Instandhalten von Vertriebs-, Verteiler-, Abgabe-, Aufbewahrungs- und Ausgabebereinrichtungen für Waren und Güter aller Art, insbesondere von computer-gesteuerten Automaten und technischen Einrichtungen zum Erbringen von Dienstleistungen; Schlüsselservice (ausgenommen Schlüsselpkopierdienste); Schuhreparatur; Reinigung von Bekleidung.
39 Aufbewahrung von Gegenständen in Schliessfachautomaten; Lieferung von Waren aller Art, nämlich Lebensmittel, Druckereierzeugnisse, Textilwaren, Bekleidungsstücke, Geschenkartikel, Uhren, elektronische und elektrische Geräte, Drogerie- und Pharmazieartikel bzw. -waren, Leder und Lederimitation, Lederwaren, Taschen, Koffer, Beutel, Büro- und Schreibwaren, Möbel, Sport-, Turn-, Garten- und Campingartikel, Spiele, Spielzeug, Spielwaren, Werkzeuge, Werkzeugmaschinen, Baumaterialien, Haushaltswaren, Messerschmiedwaren, Tabakwaren, Juwelier- und Schmuckwaren, Land-, Garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse, Blumen; Verrichten von Serviceleistungen, nämlich Reservierungsdienste für Reisen und Transportwesen, Rücksendung von Fehllieferungen; Bereitstellen, Abholen und Verteilen von Waren und Gütern aller Art; Heimlieferung von Waren und Gütern aller Art; Vermieten von Schliessfachautomaten.
40 Vernichtung und Recycling von Verpackungen.
42 Entwickeln von Vertriebs-, Verteiler-, Abgabe-, Aufbewahrungs- und Ausgabebereinrichtungen für Waren und Güter aller Art, insbesondere von computer-gesteuerten Automaten und technischen Einrichtungen zum Erbringen von Dienstleistungen; technische Projektplanung; Entwickeln von Software für computer-gesteuerte Anlagen aller Art.
43 Verpflegung und Beherbergung von Gästen; Catering.
(591) *Farbansprache:* Bordeaux, grau, schwarz.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 26. Juni 2001, DE-Deutschland

- (111) ■ **502407**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. April 2002
(730) *Inhaber/in:* MTM Laboratories AG, Im Neuenheimer Feld 583, 69120 Heidelberg, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse und Substanzen; Diagnostika für medizinische Zwecke.
42 Dienstleistungen der Erforschung und Entwicklung pharmazeutischer Erzeugnisse und Substanzen; Dienstleistungen eines chemischen, pharmazeutischen, medizinischen, bakteriologischen und biologischen Forschungslabors; Durchführung von Analysen in den Bereichen der Chemie, Biologie, Molekularbiologie, Pharmazeutik und Lebensmitteltechnik; Bereitstellen von Informationen für die pharmazeutische, diagnostische und chemische Forschung.
(591) *Farbansprache:* Blau, gelb, schwarz.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 31. Oktober 2001, DE-Deutschland

- (111) ■ **502408**
(220) *Date de dépôt:* 10 juillet 2002
(730) *Titulaire:* Christian Anicet Benoni-Tali, 31 d, chemin du Devin, 1012 Lausanne
(540)



BY QUIEFRA

L'EAURAIT UNE COULEUR JE SERAIS AIR

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
14 Joaillerie, bijouterie; tout les produits précieux provenant d'Afrique.
25 Vêtements, chaussures, chapeleries; tous les produits précieux provenant d'Afrique.

- (111) ■ **502409**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* MBT HOLDING AG, Vulkanstrasse 110, 8048 Zürich
(540)

FIRESHIELD

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
19 Mörtel zur Verwendung bei der Beschichtung und Reparatur von Strukturen, insbesondere feuer- und hitzebeständige und isolierende Mörtel.

- (111) ■ **502410**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. August 1999
(730) *Inhaber/in:* SevenOne Media GmbH, 85774 Unterföhring, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

MedienMBA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Computerprogrammhandbücher und -anleitungen; Schreibwaren; Verpackungsmaterial aus Kunststoff, nämlich Hüllen, Beutel und Folien; Fotografien; Künstlerbedarfartikel und Büroartikel (ausgenommen Möbel).
28 Spielkarten.
35 Werbung, insbesondere Rundfunk- und Fernsehwerbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Veranstaltungen von Messen und Ausstellungen zu kommerziellen und Werbezwecken; Entwickeln und Erstellen von Werbekonzepten; Meinungsforschung.
38 Telekommunikation, insbesondere Sammeln und Liefern von Nachrichten; Vermittlung von Ausstrahlungen von Rundfunk- und Fernsehprogrammen sowie Ton- und Bildübertragung durch Satelliten und interaktive Multimedia-Netze.
41 Vermietung von Zeitschriften; Vermietung von Rundfunk- und Fernsehgeräten; Filmvermietung; Unterhaltung, insbesondere Rundfunk- und Fernsehunterhaltung; Filmproduktion; Filmvorführungen; Veranstaltung sportlicher Wettbewerbe; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Künstlervermittlung; Erziehung; Entwickeln und Erstellen von Jingles, Trailern und Rahmen; Veranstaltungen von Messen und Ausstellungen zu sportlichen, kulturellen und Unterhaltungszwecken.
42 Technisches Entwickeln und technisches Erstellen von Werbefilmen, Werbespots, Sendekennungen, Pausenfüllern und computeranimierter Werbung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung und von technischen Gutachten; Verwaltung und Verwertung von Urheberrechten und gewerblichen Schutzrechten.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 19. Februar 1999, DE-Deutschland

(111) ■ 502411

(220) *Date de dépôt:* 17 septembre 2001(730) *Titulaire:* Villars Maître Chocolatier S.A., 2, route de la Fonderie CP 1072, 1701 Fribourg(740) *Mandataire:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30 P.O. Box 1077, 8032 Zürich

(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

30 Café, thé, cacao, chocolat, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café, farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, produits de confiserie à base de plantes, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments); épices; glace à rafraîchir; tous les produits précités de provenance suisse.

(111) ■ 502412

(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Juni 2001(730) *Inhaber/in:* ATP Tour, Inc., 201 ATP Tour Boulevard, Ponte Vedra Beach (FL 32082), US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Förderung von Tennisturnieren durch Werbung (Sponsoring); Interessensförderung für Tennisprofis, den Tennissport, Tennisturniere und Freizeit-Tennissporteinrichtungen durch Werbung, Öffentlichkeitsarbeit, Geschäftsführung und Büroarbeiten.

41 Veranstalten von Tennisturnieren; sportliche Aktivität, nämlich Ermitteln der relativen Fähigkeit und der Leistung von Tennisspielern; Zurverfügungstellen von Informationen über den Tennissport via ein globales Computernetzwerk.

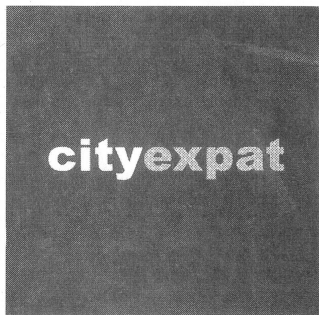
42 Kostenlose Vermittlung (und Vermietung) von Zugriffszeit auf Websites für Profi-Tennisspieler, Tennismiedlerdirektoren, Tennis-Medien, Tennistrainer und weiteres Tennis-Personal.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 15. Dezember 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika, Teilpriorität: Detaillierte Liste im Aktenheft.

(111) ■ 502413

(220) *Date de dépôt:* 12 juillet 2001(730) *Titulaire:* Véronique de Casteja, 29, Avenue de Miremont, 1206 Genève(740) *Titulaire:* Christa de Buscher, 24, chemin des Vignes, 1213 Petit Lancy(730) *Titulaire:* Isabelle Jourdan-Gassin, 6, Parc du Bugnon, 01630 St Genis Pouilly, FR-France

(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

41 Conseils et informations en matière d'aide à la mobilité géographique et à l'intégration de la famille dans le domaine de l'éducation, de la formation et du divertissement, en particulier renseignements sur les systèmes scolaires suisses et français, les écoles et études diverses, les activités sportives et culturelles.

42 Conseils et informations en matière d'aide à la mobilité géographique et à l'intégration de la famille dans le domaine juridique, en particulier dans le domaine du droit du travail, droit des assurances, droit fiscal et droit de douane, location et mise à disposition gratuite de temps d'accès à un réseau global de télécommunication (service informatique).

43 Conseils et informations en matière d'aide à la mobilité géographique et à l'intégration de la famille dans le domaine d'hébergement temporaire, en particulier des crèches d'enfants et des services de restauration (alimentation).

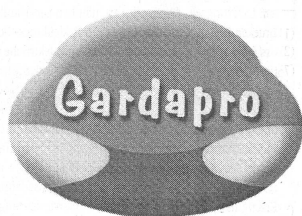
44 Conseils et informations en matière d'aide à la mobilité géographique et à l'intégration de la famille dans le domaine des services médicaux, des services vétérinaires, des soins d'hygiène et de beauté pour êtres humains ou pour animaux.

45 Conseils et informations en matière d'aide à la mobilité géographique et à l'intégration de la famille dans le domaine des baby-sitters et des réunions religieuses.

(111) ■ 502414

(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. April 2002(730) *Inhaber/in:* Reto Corrodi, Kreuzsteinstrasse 76, 8707 Uetikon am See

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Computerprogramme, Geräte zur Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Datenverarbeitungsgeräte und Computer.

16 Druckerzeugnisse, insbesondere Handbücher, EDV-Literatur und Bücher über Pflanzen und deren Teile.

35 Werbung, insbesondere im Internet, Büroarbeiten.

37 Montage, Wartung und Reparatur von Computern und Netzwerken.

41 Ausbildung, insbesondere für die grüne Branche.

42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung, für Internetprovider, für Internetportale; Wartung von Computern.

(111) ■ 502415

(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. September 2001(730) *Inhaber/in:* INSECT, Franziska Bitterli, Nicole Schneider, Gasometerstrasse 32, Postfach, 8005 Zürich

(540)

INSECT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

20 Möbel und Waren, soweit in dieser Klasse enthalten aus Holz, Kunststoffen.

25 Bekleidungsstücke; Schuhwaren; Kopfbedeckungen.

42 Dienstleistungen eines Architekten; Dienstleistungen im Zusammenhang mit Innenarchitektur; Dienstleistungen eines Produktgestalters; Dienstleistungen eines Modedesigners; Designarbeiten.

(111) ■ 502416

(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. März 2002(730) *Inhaber/in:* Saiwa S.p.A., Via Cecchi 6, 16129 Genova, IT-Italien(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konservierte, getrocknete und gekochte Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Kompotte; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.

30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Erstsatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel), Gewürze, Kühlleis.

(111) ■ 502417

(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. März 2002(730) *Inhaber/in:* SWC - Swiss Watch Company Ltd. - Switzerland, Silbergasse 18, 2503 Biel/Bienne

(540)

STEALTH EAGLE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

14 Uhren aller Art, insbesondere Armbanduhr, Tischuhren, Wanduhren, Wecker.

(111) ■ 502418

(220) *Date de dépôt:* 14 mars 2002(730) *Titulaire:* TARA PRODUCTIONS, 9, Rue Boissonnas, 1227 Les Acacias

(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

9 CD-ROM didactiques pour la formation professionnelle. Imprimés, à savoir journaux, magazines, catalogues, brochures.

35 Régie publicitaire; traitement de texte.

41 Production de films et de films sur bandes vidéo; micro-édition; services de reporter; reportages photographiques.

42 Hébergement de sites informatiques; cession et entretien de sites web pour des tiers; services de dessinateurs d'arts graphiques.

(591) *Couleur/s revendiqué/s:* Bleu, rouge, noir, violet, vert, jaune.

(111) ■ 502419

(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. März 2002(730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

BLEND-A-MED NIGHT EFFECTS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

3 Mittel für die Pflege und Hygiene des Mundes, der Zähne, des Rachens, des Bereichs des Zahnfleisches und der Mundhöhle, Spülmittel zur Verhinderung von Zahnstein und Karies, Zahnreinigungsmittel, Zahnpflegemittel, Zahnpulver, Zahnpasten, Mundwässer, Reinigungspulver, Zahnstein-Farbstofftableten.

5 Medizinische Mittel für die Pflege und Hygiene des Mundes, der Zähne, des Rachens, des Bereichs des Zahnfleisches und der Mundhöhle, insbesondere Spülmittel zur Verhinderung von Zahnstein und Karies, Zahnreinigungsmittel, Zahnpflegemittel, Zahnpulver, Zahnpasten, Mundwässer, Mundsprays, Zahngels, Fluorgels, Fluor-Mundwässer, Reinigungspulver, Zahnstein-Farbstofftableten, Mittel für die

vorbeugende Behandlung der Zähne und des Bereichs des Zahnfleisches, Kautableten für die Zahnpflege, medizinische Kaugummi, Reinigungs- und Pflegeprodukte, auch mit desinfizierender Wirkung, für künstliche Zähne, Zahnprothesen, Spangen und Brücken, Haftmittel für künstliche Zähne, Haftpulver.

21 Zahnbürsten, vorbereitete Materialien zum Bürstenmachen; Ultraschall- Reinigungsgeräte für Zahnprothesen; nicht-elektrische Instrumente und Material soweit in Klasse 21 enthalten, alles für Reinigungszwecke; Bestandteile und Zubehör soweit in Klasse 21 enthalten für die vorgenannten Waren; Bürsten, Halter und Spender, alle soweit in Klasse 21 enthalten.

(111) ■ 502420

(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. März 2002(730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

CREST NIGHT EFFECTS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

3 Mittel für die Pflege und Hygiene des Mundes, der Zähne, des Rachens, des Bereichs des Zahnfleisches und der Mundhöhle, Spülmittel zur Verhinderung von Zahnstein und Karies, Zahnreinigungsmittel, Zahnpflegemittel, Zahnpulver, Zahnpasten, Mundwässer, Reinigungspulver, Zahnstein-Farbstofftableten.

5 Medizinische Mittel für die Pflege und Hygiene des Mundes, der Zähne, des Rachens, des Bereichs des Zahnfleisches und der Mundhöhle, insbesondere Spülmittel zur Verhinderung von Zahnstein und Karies, Zahnreinigungsmittel, Zahnpflegemittel, Zahnpulver, Zahnpasten, Mundwässer, Mundsprays, Zahngels, Fluorgels, Fluor-Mundwässer, Reinigungspulver, Zahnstein-Farbstofftableten, Mittel für die vorbeugende Behandlung der Zähne und des Bereichs des Zahnfleisches, Kautableten für die Zahnpflege, medizinische Kaugummi, Reinigungs- und Pflegeprodukte, auch mit desinfizierender Wirkung, für künstliche Zähne, Zahnprothesen, Spangen und Brücken, Haftmittel für künstliche Zähne, Haftpulver.

21 Zahnbürsten, vorbereitete Materialien zum Bürstenmachen; Ultraschall- Reinigungsgeräte für Zahnprothesen; nicht-elektrische Instrumente und Material soweit in Klasse 21 enthalten, alles für Reinigungszwecke; Bestandteile und Zubehör soweit in Klasse 21 enthalten für die vorgenannten Waren; Bürsten, Halter und Spender, alle soweit in Klasse 21 enthalten.

(111) ■ 502421

(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. März 2002(730) *Inhaber/in:* Georges und Beatrice Jost, Berggasthaus Golderli, Gomerer-Griesalp, 3723 Kiental

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

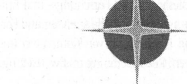
41 Organisation und Durchführung von Kursen und von kulturellen Veranstaltungen.

43 Beherbergung von Gästen; Betrieb eines Restaurants.

(111) ■ 502422

(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. März 2002(730) *Inhaber/in:* Kim Lotus GmbH, Parkstrasse 5, 9320 Arbon(740) *Vertreter/in:* lic. iur. Philip Schneider, I.L.M., Rechtsanwalt, Poststrasse 23, Postfach, 9001 St. Gallen

(540)



Stardust

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

32 Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate und Konzentrate für die Zubereitung von Getränken; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Biere; Mischgetränke hauptsächlich bestehend aus vorgenannten Waren.

33 Alkohohliche Getränke, einschliesslich Spirituosen; Mischgetränke hauptsächlich bestehend aus vorgenannten Getränken.

(111) ■ 502423

(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juli 2002(730) *Inhaber/in:* TRENDLINE-HADI-VERLAGS und Vertriebs-Gesellschaft mbH, Schaffhauserstrasse 550, 8052 Zürich

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

16 Magazin (Zeitschrift).

(111) ■ **502424**(220) *Date de dépôt:* 17 avril 2002(730) *Titulaire:* International Organization for Standardization (Organisation Internationale de Normalisation), 1, rue Varembe, 1202 Genève(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex

(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau.

38 Télécommunication.

41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.

42 Inspection, contrôle, supervision, vérification et certification de la qualité de produits et services ainsi que de leur conformité aux normes, lois, règles, pratiques et standards nationaux et internationaux; certification de la conformité aux normes et standards des opérations de travail.

(111) ■ **502425**(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. April 2002(730) *Inhaber/in:* PROFOT AG, Blegistrasse 17a, 6341 Baar

(540)

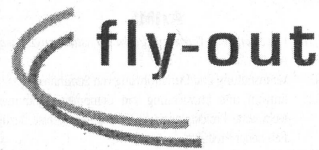
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Betrieb einer Import-Agentur, nämlich Import von foto-technischen analogen und digitalen Bilderfassungen; Verarbeitungs- und Ausgabe-Systemen, sowie Geräte und Verbrauchsmaterialien für die Bildveredelung, für den Bereich Sign/CAD und den Grossformat-Digitaldruck; Detailhandel mit foto-technischen analogen und digitalen Bilderfassungen; Verarbeitungs- und Ausgabe-Systemen, sowie Geräte und Verbrauchsmaterialien für die Bildveredelung, für den Bereich Sign/CAD und den Grossformat-Digitaldruck.

42 Entwicklungs- und Projektierungsdienstleistungen auf dem Gebiet der digitalen Bildverarbeitung und Bildveredelung und diesbezügliche Beratung.

(111) ■ **502426**(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. April 2002(730) *Inhaber/in:* fly-out (AG), Forchstrasse 58, Postfach, 8032 Zürich(740) *Vertreter/in:* lic.iur. Matthias Lüthi Rechtsanwalt, Tödisstrasse 15, 8002 Zürich

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

18 Reise- und Handkoffer, Reisetaschen, Rucksäcke; Etuis, nicht angepasst an die Waren, für die sie bestimmt sind; Regenschirme.

20 Schlafsäcke, Campingmatratzen.

22 Seile, Zelte, Planen; Säcke, soweit in dieser Klasse enthalten.

25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel.

39 Transportwesen, Veranstaltung von Reisen.

41 Jugendanimation, Ausbildung, Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

(111) ■ **502427**(220) *Date de dépôt:* 29 aprile 2002(730) *Titolare:* Casificio F.lli Merlo S.p.A., Via Jona Ottolenghi 14, 15011 Acqui Terme / AL, IT-Italia(740) *Mandatario:* KEMIA S.A., Via Bagutti 14

Cas. post. 4327, 6904 Lugano

(540)

(511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*

29 Formaggi di origine italiana.

(111) ■ **502428**(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juni 2002(730) *Inhaber/in:* Golden Lady S.p.A., Via Cavallotti 11, 60035 Jesi (Ancona), IT-Italien(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

goldenpoint

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.

(111) ■ **502429**(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Juni 2002(730) *Inhaber/in:* SWC Swiss Watch Company Ltd., Silbergasse 18, 2500 Biel/Bienne

(540)

Beyond Tradition

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

14 Uhren aller Art (Armband-, Taschen-, Tisch- und Wanduhren).

(111) ■ **502430**(220) *Date de dépôt:* 14 juin 2002(730) *Titulaire:* KUMIAI CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD., No 4-26 Ikenohata, 1-chome, Taito-ku, Tokyo, JP-Japon(740) *Mandataire:* Micheli & Cie, 122, rue de Genève Case postale 61, 1226 Thônex

(540)

BRILLIANT

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

5 Pesticides; insecticides; fongicides; fongicides insecticides et herbicides insecticides.

(111) ■ **502431**(220) *Date de dépôt:* 14 juin 2002(730) *Titulaire:* KUMIAI CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD., No 4-26 Ikenohata, 1-chome, Taito-ku, Tokyo, JP-Japon(740) *Mandataire:* Micheli & Cie, 122, rue de Genève Case postale 61, 1226 Thônex

(540)

VALBON

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

5 Pesticides; insecticides; fongicides; fongicides insecticides et herbicides insecticides.

(111) ■ **502432**(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Juni 2002(730) *Inhaber/in:* Barbara Brennan Inc., a New York Corporation, 4 Skidmore Way, East Hampton (NY), US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich

(540)

BRENNAN INTEGRATION PRACTITIONER

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

41 Ausbildungsdienstleistungen, einschliesslich Anbieten von Berufsausbildungskursen und Weiterbildungsunterricht auf dem Gebiet der ganzheitlichen Gesundheit und der persönlichen Verwandlung sowie Verteilen von Kursmaterialien im Zusammenhang damit; Organisation und Durchführung von Berufsausbildungskursen, Konferenzen, Seminaren und Workshops auf dem Gebiet der ganzheitlichen Gesundheit und der persönlichen Verwandlung sowie Verteilen von Kursmaterialien im Zusammenhang damit; Organisation und Durchführung von Konferenzen auf dem Gebiet der Ausbildung.

44 Dienstleistungen auf dem Gebiet der Ganzheitsmedizin; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Ganzheitsmedizin mit Einbezug von Energieheilung und von Techniken der persönlichen Verwandlung zur Förderung der Gesundheit und des Wohlbefindens.

(111) ■ **502433**(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. August 1998(730) *Inhaber/in:* TIP Technik und InnovationsPark Verwaltungsgesellschaft mbH, Willy-Messerschmitt-Strasse, 85521 Ottobrunn, DE-Deutschland(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich

(540)

TIP

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Lohn- und Gehaltsabrechnung; Sekretariatsdienstleistungen; Vermietung und Verleih von Büromaschinen; Zusammenstellen und Systematisieren von Daten in einer Datenbank.

39 Vermietung von Parkplätzen und Garagen; Warenauslieferung für Dritte; Lagerung von Waren; Vermietung von Lagerräumen; Kurierdienste; Mülltransport.

40 Vernichtung von Müll.

43 Bewirtschaftung und Verpflegung von Gästen, Catering, Betrieb von Kantinen, Beherbergung und Verpflegung von Gästen, Hotelreservierung für Dritte.

45 Wachdienst.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 6. März 1998, DE-Deutschland, Teilpriorität (Details siehe Aktenheft).(111) ■ **502434**(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Juni 2000(730) *Inhaber/in:* Stella Pharmaceutical Canada Inc., 220 Duncan Mill Road, #407, Toronto (Ontario), CA-Kanada(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

NUTRIBAR

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

29 Speise-Imbiss-Riegel, Nahrungsmittel, Fertigmalzeiten; Bestandteile für Mahlzeiten in Form von Flüssigkeiten und Pulvern; Fertigsnacks; alle vorgenannten Produkte auf Proteinbasis und für den Gebrauch als diätetische Erzeugnisse für nicht-medizinische Zwecke.

30 Speise-Imbiss-Riegel, Nahrungsmittel, Korn- und Getreideprodukte; Fertigmalzeiten; Bestandteile für Mahlzeiten in Form von Flüssigkeiten und Pulvern; Fertigsnacks; alle vorgenannten Produkte auf Getreidebasis und für den Gebrauch als diätetische Erzeugnisse für nicht-medizinische Zwecke.

(111) ■ **502435**(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. November 2000(730) *Inhaber/in:* e4e, Inc., 4699 Old Ironsides Drive No. 350, Santa Clara (CA 95054), US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

E4E

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsmittel und -instrumente; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Computerprogramme (gespeichert); Computer-Software; Feuerlöschgeräte.

35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; betriebswirtschaftliche Beratung für Technologieunternehmen, Unternehmen des elektronischen

Geschäftsverkehrs, auf globalen Computernetzwerken basierende Unternehmen, Infrastrukturdienstleistungslieferanten.

36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen; finanzielle Beratung für Technologieunternehmen, Unternehmen des elektronischen Geschäftsverkehrs, auf globalen Computernetzwerken basierende Unternehmen, Infrastrukturdienstleistungslieferanten; finanzielle Beteiligung an Technologieunternehmen; Finanzinvestitionen in die Gründung von Technologieunternehmen, Unternehmen des elektronischen Geschäftsverkehrs, auf globalen Computernetzwerken basierende Unternehmen und Infrastrukturdienstleistungslieferanten.

38 Drahtlose Telekommunikationsdienstleistungen.

42 Computerdienstleistungen, nämlich Zurverfügungstellen einer drahtlosen Kommunikationsschnittstelle, welche die Kommunikation zwischen üblicherweise inkompatiblen Protokollen erlaubt; Dienstleistungen eines Lieferanten von Computeranwendungen, nämlich Anbieten von Computersoftwareanwendungen via ein globales Computernetzwerk und andere Netzwerke; Computerdienstleistungen, nämlich Zurverfügungstellen von Computer-Software-Anwendungen für Dritte über globale Computernetzwerke; Netzwerkmanagementdienstleistungen; Gestaltung von Computersystemen, nämlich Gestaltung von Netzwerken von verwandter Computersoftware, Hardware und Datenübermittlungsgeräten; Computercode- und Systemkonvertierung für Dritte; Computerberatung; Computerdiagnosedienstleistungen; Computerprogrammierung für kommerzielle und industrielle Zwecke für Dritte; Gestaltung und Umsetzung von Websites für Dritte; Aufdatieren von Computer-Software; Gestaltung von Computer-Software für kommerzielle und industrielle Zwecke für Dritte; Integration von Computersystemen und Netzwerken; Entwicklung von individueller und serieller Software; Software-Einführungs- und Entwicklungsdienstleistungen.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 6. Juni 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika, Teilprioritäten, Details im Aktenheft.

(111) ■ **502436**(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juni 2001(730) *Inhaber/in:* Ingo Kurt Ernst Schöner, Strohhof 26, 70180 Stuttgart, DE-Deutschland(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

secutrada

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

6 Mechanische Geräte und Vorrichtungen zur Sicherung vor Einbruch und zur Verhütung beziehungsweise Vorbeugung desselben, insbesondere Schlösser, Verschlüsse, Verriegelungen, Zylinder, Beschläge, Schlüsselbleche, Bandsicherungen, Türen, Gittertüren, Fenstergitter, Türbeschläge, Schlüssel, Tresore, Geldschränke; Türverschlüsse zur Inbetriebnahme von Fluchtwegsicherungen und Paniklösungen; Schliessanlagen, nämlich Verbund aus einzelnen Zylinderschlössern; Briefkästen, Briefkastenanlagen; alle vorgenannten Waren aus Metall.

9 Elektronische Vorrichtungen und Geräte zur Sicherung vor Einbruch und zur Verhütung beziehungsweise Vorbeugung desselben, insbesondere Türschlösser, Sicherheitstüren, Tresore, Datensicherungsgeräte, Alarmgeräte, Wertfächeranlagen beziehungsweise Anlagen in einem grösseren Tresorbehälter für Banken, Bewegungsmelder, Schliessanlagen, insbesondere Generalschlüsselanlagen, Hauptschlüsselanlagen, Zentralschlüsselanlagen, Schlösser und Zylinder; Videoüberwachungsanlagen mit Kameras, Monitoren, Aufnahmegeräten, Quadrantenbilder und Multiplexer.

37 Reparatur von oben genannten Waren, Installationsarbeiten.

38 Telekommunikation; Online-Dienste durch Übermittlung von Informationen, Texten und Bildern über die vorgenannten Waren und Dienstleistungen im Internet.

42 Entwicklung von Sicherheitssystemen und -anlagen für Immobilien.

(111) ■ **502437**(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. August 2001(730) *Inhaber/in:* E-GATEMATRIX LLC, The Waterstone Building, Suite 480, 4751 Best Road, Atlanta (GA 30337), US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich

(540)

IFX

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Elektronischer Detailhandel via Internet für Käufer und Verkäufer von kundenbezogenen Diensten; Dienste im Bereich Inventarfürsorge; Rechnungsstellungsdienste; Dienste im Bereich Logistik, nämlich Dateiverwaltung mittels Computer; Informationen in Geschäftsangelegenheiten; Informationsvermittlung via Internet bezüglich Inventarfürsorge sowie betreffend den Kauf, Verkauf und Vertrieb von Gütern und Dienstleistungen zur Unterstützung im Bereich Versorgungskettenmanagement; Hilfe bei der Führung und Verwaltung eines Unternehmens, nämlich

einer Versorgungskette für Flugzeuge und Luftverkehrsunternehmen; Dienste im Bereich von Vermittlung und Bereitstellung, nämlich Beschaffungsdienstleistungen von Produkten für Dritte zum Gebrauch im Transportwesen; Dienste im Bereich von Vermittlung und Bereitstellung, nämlich Festlegung der meistgebrauchten Waren an Bord von Flugzeugen, Zügen und anderen Transportmitteln; Geschäftsinformationen für Luftverkehrsunternehmen.

39 Dienste im Bereich Logistik, nämlich Lagerung von Waren; Dienste im Bereich Transport.

42 Vermietung von Zugriffszeit auf eine elektronische Plattform (Website) zwecks Ermöglichen von Geschäft-zu-Geschäft und Geschäft-zu-Kunden Transaktionen.

- (111) ■ **502438**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 14. August 2001
 (730) *Inhaber/in:* E-GATEMATRIX LLC, The Waterstone Building, Suite 480, 4751 Best Road, Atlanta (GA 30337), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich
 (540)

E-GATEMATRIX

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 35 Zusammenstellen von Speisekarten; elektronischer Detailhandel via Internet für Käufer und Verkäufer von kundenbezogenen Diensten; Dienste im Bereich Inventarfürhrung; Rechnungsstellungsdienste; Dienste im Bereich Logistik, nämlich Dateiverwaltung mittels Computer; Informationen in Geschäftsangelegenheiten; Informationsvermittlung via Internet bezüglich Inventarfürhrung sowie betreffend den Kauf, Verkauf und Vertrieb von Gütern und Dienstleistungen zur Unterstützung im Bereich Versorgungskettenmanagement; Beschaffungsdienstleistungen von Lebensmitteln für Flughäfen, Fluggesellschaften und Bahn; Hilfe bei der Führung und Verwaltung eines Unternehmens, nämlich einer Versorgungskette für Flugzeuge und Luftverkehrsunternehmen; Dienste im Bereich von Vermittlung und Bereitstellung, nämlich Beschaffungsdienstleistungen von Produkten für Dritte zum Gebrauch im Transportwesen; Dienste im Bereich von Vermittlung und Bereitstellung, nämlich Festlegung der meistgebrauchten Waren an Bord von Flugzeugen, Zügen und anderen Transportmitteln; Geschäftsinformationen für Luftverkehrsunternehmen.
- 37 Kabinenreinigungsdienste für Flugzeuge und Züge; Wartungsdienste für Küchengeräte; Wartungsdienste.
- 39 Produktlieferungsdienste; Dienste im Bereich Logistik, nämlich Lagerung von Waren; Dienste im Bereich Transport; Lieferung von Lebensmitteln für Flughäfen, Fluggesellschaften und Bahn.
- 42 Dienste im Bereich Planen und Gestalten von Flugzeug- und Bahnkichen; Vermietung von Zugriffszeit auf eine elektronische Plattform (Website) zwecks Ermöglichen von Geschäft-zu-Geschäft und Geschäft-zu-Kunden Transaktionen.
- 43 Restaurationsdienste; Kantinen- und Cafeteria-Dienste; Vorbereitung von Lebensmitteln und Getränken für den Verzehr in Flughäfen, Flugzeugen und Zügen.

- (111) ■ **502439**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 14. August 2001
 (730) *Inhaber/in:* E-GATEMATRIX LLC, The Waterstone Building, Suite 480, 4751 Best Road, Atlanta (GA 30337), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich
 (540)

INFLIGHT EXCHANGE (IFX)

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 35 Elektronischer Detailhandel via Internet für Käufer und Verkäufer von kundenbezogenen Diensten; Dienste im Bereich Inventarfürhrung; Rechnungsstellungsdienste; Dienste im Bereich Logistik, nämlich Dateiverwaltung mittels Computer; Informationen in Geschäftsangelegenheiten; Informationsvermittlung via Internet bezüglich Inventarfürhrung sowie betreffend den Kauf, Verkauf und Vertrieb von Gütern und Dienstleistungen zur Unterstützung im Bereich Versorgungskettenmanagement; Hilfe bei der Führung und Verwaltung eines Unternehmens, nämlich einer Versorgungskette für Flugzeuge und Luftverkehrsunternehmen; Dienste im Bereich von Vermittlung und Bereitstellung, nämlich Beschaffungsdienstleistungen von Produkten für Dritte zum Gebrauch im Transportwesen; Dienste im Bereich von Vermittlung und Bereitstellung, nämlich Festlegung der meistgebrauchten Waren an Bord von Flugzeugen, Zügen und anderen Transportmitteln; Geschäftsinformationen für Luftverkehrsunternehmen.
- 39 Dienste im Bereich Logistik, nämlich Lagerung von Waren; Dienste im Bereich Transport.
- 42 Vermietung von Zugriffszeit auf eine elektronische Plattform (Website) zwecks Ermöglichen von Geschäft-zu-Geschäft und Geschäft-zu-Kunden Transaktionen.

- (111) ■ **502440**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 16. November 2001
 (730) *Inhaber/in:* Innocentive LLC, 6625 Network Way, Suite 300, Indianapolis (IN 46278), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
 (540)

INNOCENTIVE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 42 Lieferung von Informationen im Bereich medizinischer, pharmazeutischer und anderer wissenschaftlicher Forschung.
- (320/330) *Prioritätsanspruch:* 18. Mai 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (111) ■ **502441**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 16. November 2001
 (730) *Inhaber/in:* Innocentive LLC, 6625 Network Way, Suite 300, Indianapolis (IN 46278), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
 (540)

INNOCENTIVE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 36 Finanzielle Förderung von Wissenschaftlern, nämlich Vergütung von Informationen via Internet durch online Aus-schreiben von Belohnungen für von Wissenschaftlern erhaltene Information.
- (320/330) *Prioritätsanspruch:* 18. Mai 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (111) ■ **502442**
 (220) *Date de dépôt:* 16 novembre 2001
 (730) *Titulaire:* Electricité Neuchâtelaise S.A., Les Vernets, 2035 Corcelles NE
 (740) *Mandataire:* Mathieu North, Rue du Seyon 2, 2001 Neuchâtel I
 (540)

ECOWATT

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 9 Régulateurs de la consommation d'énergie (courbe de charge) électrique.
- 11 Régulateurs de la consommation d'énergie (courbe de charge) (parties de chauffages).

- (111) ■ **502443**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Januar 2002
 (730) *Inhaber/in:* HMT Holding AG, Kreuzlingerstrasse 5, 8574 Lengwil-Oberhofen
 (740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich
 (540)

VersaTrode

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Elektro-technische und elektro-hydraulische Geräte und Vorrichtungen, insbesondere zur Erzeugung und Fokussierung von akustischen Stosswellen.
- 10 Elektro-technische und elektro-hydraulische Geräte und Vorrichtungen zur Erzeugung und Fokussierung von akustischen Stosswellen für medizinische und therapeutische Geräte.

- (111) ■ **502444**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Januar 2002
 (730) *Inhaber/in:* HMT Holding AG, Kreuzlingerstrasse 5, 8574 Lengwil-Oberhofen
 (740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich
 (540)

LithoDiamond

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 10 Ärztliche Apparate, insbesondere für die Urologie und insbesondere Apparate zur Ortung und zur extrakorporalen Behandlung mit akustischen Stosswellen von Körperkonkrementen.

- (111) ■ **502445**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Februar 2002
 (730) *Inhaber/in:* Soplar S.A., Transportstrasse 3, 9450 Altstätten SG
 (740) *Vertreter/in:* Riederer Hasler & Partner Patentanwälte AG, Elestastrasse 8, 7310 Bad Ragaz
 (540)

SOPLAR

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 6 Formen (aus Metall), insbesondere Blas- und Spritzgussformen, Flaschensilos (aus Metall).
- 7 Maschinen, insbesondere Maschinen zur Herstellung von Verpackungen, Kunststoffbehältern und Verschlüssen, Blasformmaschinen und Spritzgussmaschinen, Abfüllmaschinen, Flaschenverschlussmaschinen, Verpackungsautomaten, Prüfmaschinen, Etikettiermaschinen, Prüfgeräte und Prüfeinrichtungen als Bestandteil der vorgenannten Maschinen, Förderanlagen, insbesondere für Flaschen und Behältnisse.
- 19 Flaschensilos (nicht aus Metall).

- 20 Verschlüsse für Flaschen und Behälter insbesondere Schraubverschlüsse, Drehverschlüsse mit Kindersicherung, Verschlüsse mit Sprühdüse und Pump-mechanik, alle vorgenannten Waren nicht aus Metall.
- 21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche aus Kunststoff; Kunststoffflaschen insbesondere für Flüssigkeiten wie Getränke, Reinigungsmittel, Spülmittel, Putzmittel, Körperpflegemittel, Seifen, Duschbäder, Shampoo und riesel-fähige oder pulverförmige Stoffe wie Lebensmittel; Trinkflaschen; Behälter insbesondere für Erfrischungstücher, Reinigungstücher, Hygienetücher; Halter insbesondere für WC-Steine, Duftsteine; Kunststoffbecher insbesondere Messbecher, Trinkbecher.
- 42 Planung von Fabrikationsanlagen, Design und Herstellung von Verpackungen, insbesondere von Maschinen zur Herstellung von Verpackungen, Kunststoffbehältern, Blasformmaschinen und Spritzgussmaschinen, Abfüllmaschinen, Flaschenverschlussmaschinen, Verpackungsautomaten, Prüfmaschinen, Prüfgeräte und Prüfeinrichtungen, Förderanlagen, insbesondere für Flaschen und Behältnisse und Flaschensilos.

- (111) ■ **502446**
 (220) *Date de dépôt:* 5 mars 2002
 (730) *Titulaire:* Vins Kursner Frères, En Vanel, 1173 Féchy
 (540)

Oeil Noir

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 33 Vin suisse.

- (111) ■ **502447**
 (220) *Date de dépôt:* 5 mars 2002
 (730) *Titulaire:* Romande Energie SA, 118, rue du Lac, 1815 Clarens
 (740) *Mandataire:* Gilles Robert-Nicoud, Avocat, Place Benjamin-Constant 2, 1003 Lausanne
 (540)

SERENIA

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 9 Programmes pour ordinateurs.
- 16 Produits de l'imprimerie notamment manuels et littérature informatique.
- 28 Jeux.
- 41 Divertissement.
- 42 Programmation pour ordinateurs et consultation en matière informatique.

- (111) ■ **502448**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* PetroplastVinora AG, Feldrietstrasse 8, Postfach, 9204 Andwil SG
 (540)

qualiCOMP

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 16 Verpackungsfolien und Verpackungsbeutel aus nachwachsenden, natürlichen Rohstoffen und Fossilien.

- (111) ■ **502449**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* PetroplastVinora AG, Feldrietstrasse 8, Postfach, 9204 Andwil SG
 (540)

qualiAGRO

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 16 PE-Verpackungen für den Agrarbereich (Früchtebeutel, Gemüsebeutel).

- (111) ■ **502450**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* PetroplastVinora AG, Feldrietstrasse 8, Postfach, 9204 Andwil SG
 (540)

qualiFILM

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 16 PE-Verpackungsfolien und PE-Verpackungsbeutel.

- (111) ■ **502451**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* PetroplastVinora AG, Feldrietstrasse 8, Postfach, 9204 Andwil SG
 (540)

qualiPOCKET

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 16 PE-Tragtasche.

- (111) ■ **502452**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 2. April 2002
 (730) *Inhaber/in:* Interwoven, Inc., 803 11th Avenue, Sunnyvale (CA 94089), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
 (540)

INTERWOVEN

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 42 Beratung auf dem Gebiet der Computersoftware für die Entwicklung, Verwaltung und Bereitstellung von Web-Inhalten in einem Computerkommunikationsnetzwerk.

- (111) ■ **502453**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* Thomas Hagedorn, Burgstrasse 52, 8193 Eglisau
 (730) *Inhaber/in:* Dr. Stefan Raab, Zum Wiesengrund 56, 76307 Karlsbad, DE-Deutschland
 (540)

HLO - Hochleistungsorganisation

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 16 Druckerzeugnisse zum Thema Hochleistungsorganisation.
- 41 Ausbildung, Schulung zum Thema Hochleistungsorganisation.
- 42 Wissenschaftliche Forschung zum Thema Hochleistungsorganisation.

- (111) ■ **502454**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 16. April 2002
 (730) *Inhaber/in:* Iconix Pharmaceuticals, Inc., 325 Middlefield Road, Mountain View (CA 94043), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
 (540)

ICONIX

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 42 Wissenschaftliche Forschung betreffend die Entwicklung von neuen Medizinalpräparaten und auf dem Gebiet von Tierprodukten und landwirtschaftlichen Produkten.

- (111) ■ **502455**
 (220) *Date de dépôt:* 17 avril 2002
 (730) *Titulaire:* International Organization for Standardization (Organisation Internationale de Normalisation), 1, rue Varembe, 1202 Genève
 (740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
 (540)

ISO

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau.
- 38 Télécommunication.
- 41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.
- 42 Inspection, contrôle, supervision, vérification et certification de la qualité de produits et services ainsi que de leur conformité aux normes, lois, règles, pratiques et standards nationaux et internationaux; certification de la conformité aux normes et standards des opérations de travail.

- (111) ■ **502456**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 17. April 2002
 (730) *Inhaber/in:* Andreas Pettenhofer, Forchstrasse 62, Postfach 1777, 8032 Zürich
 (740) *Vertreter/in:* Niederer Kraft & Frey, Bahnhofstrasse 13, 8001 Zürich
 (540)

FÊTE ACCOMPLIE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 35 Organisation von Ausstellungen und Messen für wirtschaftliche und Werbezwecke; Öffentlichkeitsarbeit (Public Relations); Öffentlichkeitsarbeits- (Public Relations-) und Marketingberatung.
- 36 Immobilienwesen.
- 41 Organisation und Veranstaltung von Bällen, Konferenzen und Kongressen.

- (111) ■ **502457**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 17. April 2002
 (730) *Inhaber/in:* Asept AG, Zumstrasse 11, 8152 Glattpfug
 (540)

AXIMS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 41 Veranstaltung und Durchführung von Seminaren.
- 42 Entwurf und Entwicklung von Computerprogrammen; technische Projektplanung; Entwicklungsdienste bezüglich neuer Produkte.

- (111) ■ **502458**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 30. April 2002
 (730) *Inhaber/in:* Helvetras GmbH, Neugasse 48 / Oberer Graben 15, 9001 St. Gallen
 (540)

HELVETRAS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 35 Planungen (Hilfe) bei Geschäftsführung; Erteilung von Auskünften in Handels- und Geschäftsangelegenheiten; Herausgabe von Statistiken; Buchführung; Erstellung von

- Rechnungsausgängen; Buchprüfung; Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen; Personalmanagementberatung; Beratung in Fragen der Geschäftsführung; Hilfe bei der Führung von gewerblichen oder Handelsbetrieben; Erstellung von Geschäftsgutachten; Wertermittlung in Geschäftsangelegenheiten; Ermittlungen in Geschäftsangelegenheiten; Organisationsberatung in Geschäftsangelegenheiten; Nachforschungen in Geschäftsangelegenheiten; Beratungsdienste in Fragen der Geschäftsführung; Dateienverwaltung mittels Computer; betriebswirtschaftliche Beratung; Erstellung von Wirtschaftsprognosen; Durchführung von Unternehmensverlagerungen; Erstellung von Steuererklärungen; Zusammenstellen von Daten in Computerdatenbanken; Systematisierung von Daten in Computerdatenbanken; Online-Werbung auf einem Computernetzwerk; Nachforschungen in Computeraufträgen (für Dritte); Personalauswahl mit Hilfe von psychologischen Eignungstests.
- 36 Immobilienvermittlung; Einziehen von Aussenständen (Inkassogeschäfte); Schätzung von Immobilien; Erstellung von Steuererklärungen und -schätzungen; finanzielle Schätzungen; Vermögensverwaltung durch Treuhänder; Finanzierungen; Immobilienverwaltung; Gebäudeverwaltung; Finanzanalysen; finanzielle Beratung; Versicherungsberatung; Erteilung von Finanzauskünften; Einziehen von Miet- und Pachtverträgen; finanzielle Förderung; Geschäftsliquidationen.
- 42 Verwaltung von Urheberrechten; Verwertung von Patenten; Dienstleistungen in Prozessangelegenheiten; Nachforschungen in Rechtsangelegenheiten; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Design von Computersoftware; Aktualisieren von Computer-Software; Computerberatungsdienste; Lizenzvergabe von gewerblichen Schutzrechten; Vermietung von Computersoftware; Entwicklungs- und Recherchedienste bezüglich neuer Produkte für Dritte; Wiederherstellung von Computer-Daten; Wartung von Computersoftware; Computersystemanalysen; Stadtplanung; Vermietung und Wartung von Speicherplätzen zur Benutzung als Websites für Dritte (hosting); Installieren von Computerprogrammen.

- (111) ■ **502459**
(220) *Date de dépôt:* 1er mai 2002
(730) *Titulaire:* Eastman Chemical Company, 100 North Eastman Road, Kingsport (TN 37660), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

ULTRABEV

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
1 Matières plastiques à l'état brut, résines synthétiques à l'état brut, résines artificielles à l'état brut.
17 Produits en matières plastiques sous forme de barres, pastilles, blocs, barres, feuilles, films ou tubes destinés à l'industrie en général et à la fabrication; résines sous forme extrudée destinées à l'industrie en général et à la fabrication.
(320/330) *Revendication de priorité:* 1er avril 2002, US-Etats-Unis d'Amérique

- (111) ■ **502460**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. April 2002
(730) *Inhaber/in:* People solution AG, Parkstrasse 2, Postfach, 5012 Schönenwerd
(540)

People solution

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Unternehmensberatung; Personalsuche und Auswahl; Personalvermittlung; Kadekselection; Organisationsberatung sowie Dienstleistungen im Personalbereich.
41 Erziehung; Ausbildung; Personalschulung und Weiterbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

- (111) ■ **502461**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Schweizerischer Rad- und Motorfahrer-Bund (SRB), Haus des Sports, Laubeggstrasse 70, 3000 Bern 6
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

TDS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsmittel und -instrumente; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetlautschwingungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechnungsmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer.
12 Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser; Fahrräder und Teile von Fahrrädern.

- 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbindeartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke; Wimpel und Fahnen (aus Papier), Aufkleber und Stickers (Papeterieware).
18 Regenschirme, Sonnenschirme, Koffer.
21 Trinkgefässe.
24 Webstoffe und Textilwaren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Bett- und Tischdecken; Wimpel und Fahnen (nicht aus Papier).
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, insbesondere Sportgeräte für den Radsport, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.
35 Werbung, insbesondere Vermarktung von Souvenirs; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten. Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten, insbesondere Durchführung von Radsportveranstaltungen.
43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

- (111) ■ **502462**
(220) *Date de dépôt:* 15 mai 2002
(730) *Titulaire:* BPB IBERPLACO, S.A., C/ Albacete no 5; 6a pl., 28927 Madrid, ES-Espagne
(740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève
(540)

IBERCOL

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
19 Matériaux et articles pour la construction non métallique, particulièrement matériaux, pièces et articles en gypse et plâtre pour la construction.
37 Services de construction; réparation et installation de matériaux et articles non métalliques, particulièrement gypse et plâtre pour la construction.

- (111) ■ **502463**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* ExxonMobil Oil Corporation, 5959 Las Colinas Boulevard, Irving (TX 75039-2298), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

ENVIROSYN

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gernmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
4 Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubabsorbiermittel; Staubentzugs- und Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorenöl) und Leuchtstoffe; Kerzen und Döchte für Beleuchtungszwecke.

- (111) ■ **502464**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* HLH LLC, Grosvenor Court, Albert Road, Ramsey (Isle of Man), GB-Grossbritannien
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

MARBIA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
34 Zigaretten.

- (111) ■ **502465**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Pistorius AG, Wallisellenstrasse 301, 8050 Zürich
(540)

SWISS SPEEDY

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
7 Kanten- und Entgratmaschinen; Zubehör zu Kanten- und Entgratmaschinen, soweit in Klasse 7 enthalten; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

- (111) ■ **502466**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* HLH LLC, Grosvenor Court, Albert Road, Ramsey (Isle of Man), GB-Grossbritannien
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

ATC MENTHA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
34 Zigaretten.

- (111) ■ **502467**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* HLH LLC, Grosvenor Court, Albert Road, Ramsey (Isle of Man), GB-Grossbritannien
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

ATC SMART

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
34 Zigaretten.

- (111) ■ **502468**
(220) *Date de dépôt:* 3 juin 2002
(730) *Titulaire:* Patrice Rolaz, Chamvalon, 1182 Gilly
(540)

NOCTAMBULLES

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
33 Vin mousseux (fermentation traditionnelle en bouteilles).

- (111) ■ **502469**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Allergan, Inc. A Delaware Corporation, 2525 Dupont Drive, Irvine (CA 92612), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

BTX-A

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Präparate für die Behandlung von neurologisch bedingten Bewegungsstörungen, Dystonien, Störungen der glatten Muskulatur, Störungen des autonomen Nervensystems, Kopfschmerzen, Falten, Hyperhydrose, Sportverletzungen, Zerebralaparese, Krämpfe, Tremor, Muskelschmerzen, Miktionsstörungen.

- (111) ■ **502470**
(220) *Date de dépôt:* 4 juin 2002
(730) *Titulaire:* Sanavigator, Inc., 380 Interlocken Parkway, Broomfield (CO 80021), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

SANAVIGATOR

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Logiciels d'ordinateurs pour le contrôle, l'exploitation, la gestion et le diagnostic de systèmes de stockage reliés en réseaux, de réseaux de stockage de données, de réseaux et de réseaux locaux; dispositifs de lecture/écriture de disques et de bandes magnétiques.

- (111) ■ **502471**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Cynthia A. Crawford, c/o Surpin, Mayersohn & Edelson, 1880 Century Park East, Suite 618, Los Angeles (CA 90067), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Advokatur Dr. Lisa Bener, Postfach 86, 7002 Chur
(540)

CINDY CRAWFORD

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Seifen, Parfümeriewaren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarpflegemittel, Zahnputzmittel.

- (111) ■ **502472**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* ATAG Asset Management AG, Schauplatzgasse 21, 3001 Bern
(740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich
(540)

AAM

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Druckereierzeugnisse, Handbücher, Zeitschriften.
36 Finanzwesen, Bankgeschäfte, Geldtransaktionen und Finanzmanagement.

- (111) ■ **502473**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Geoffrey, Inc., 461 From Road, Paramus (NY 07652), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

TOTALLY ME!

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
28 Spiele, Spielzeuge und Spielzeugartikel.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 18. März 2002, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (111) ■ **502474**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Disetronic Licensing AG, Brunnmattstrasse 6, 3401 Burgdorf
(540)

N-TRON

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
10 Ärztliche und medizinische Apparate, insbesondere Infusionsgeräte und Injektionsgeräte und Zubehör, soweit in dieser Klasse enthalten.

- (111) ■ **502475**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. August 2002
(730) *Inhaber/in:* DIWISA Distillerie Willisau SA, Menznauerstrasse 23, 6130 Willisau
(540)

GOLD LABEL

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

- (111) ■ **502476**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. August 2002
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel
(540)

IBECTA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Erzeugnisse.

- (111) ■ **502477**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. August 2002
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel
(540)

ALPIOX

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Erzeugnisse.

- (111) ■ **502478**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. August 2002
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel
(540)

ONDANTOR

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Produkte für den Menschen.

- (111) ■ **502479**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. August 2002
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel
(540)

LEVETIX

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Erzeugnisse.

- (111) ■ **502480**
(220) *Date de dépôt:* 16 août 2002
(730) *Titulaire:* Montres Tudor S.A., 3, rue François Dussaud, 1211 Genève 24
(740) *Mandataire:* Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève
(540)

PRINCEMATIC

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
14 Agates, aiguilles (horlogerie), boîtes à aiguilles en métaux précieux, aiguilles en métaux précieux, aiguilliers en métaux précieux, alliages de métaux précieux, boîtes à alimettes en métaux précieux, parures d'ambre jaune, perles d'ambroïne, amulettes (bijouterie), ancras (horlogerie), anneaux (bijouterie), fils d'argent, argent filé, argenterie (vaisselle), objets d'art en métaux précieux, assiettes en métaux précieux, bagues (bijouterie), balanciers (horlogerie), barillets (horlogerie), articles de bijouterie, bobèches en métaux précieux, boîtes à cigares et cigarettes en métaux précieux, boîtes à thé en métaux précieux, boîtes (cabinets) d'horloges, boîtes en métaux précieux, boîtiers de montres, bonbonnières en métaux précieux, boucles d'oreilles, boucles en métaux précieux, bougeoirs en métaux précieux, boules à thé en métaux précieux, bourses de mailles en métaux précieux, boutons de manchettes, bracelets (bijouterie), bracelets de montres, breloques, broches (bijouterie), burrettes en métaux précieux, bustes en métaux précieux, cabarets (plateaux à servir) en métaux précieux, cadrans (horlogerie), cadrans solaires, cadratres, services à café en métaux précieux, cafetières non électriques en métaux précieux, candélabres (chandeliers) en métaux précieux, chandeliers en métaux précieux, casse-noix en métaux précieux, cendriers pour fumeurs en métaux précieux, chaînes (bijouterie), chaînes de montres, chronographes (montres), chronomètres, instruments chronométriques, chronoscopes, fume-cigare et fume-cigarette en métaux précieux, coffrets à cigares en métaux précieux, coffrets à bijoux en métaux précieux, colliers (bijouterie), horloges de contrôle (horloges mères), coquetiers en métaux précieux, corbeilles à usage domestique en

métaux précieux, épingles de cravates, fixe-cravates, cruchons en métaux précieux, diamants, articles en doublé (métal précieux), écrins en métaux précieux, écrans pour l'horlogerie, épingles (bijouterie), épingles de parure, étiquettes en métaux précieux, étuis à aiguilles en métaux précieux, étuis à cigares et cigarettes en métaux précieux, étuis pour l'horlogerie, figurines (statuettes) en métaux précieux, fils de métaux précieux (bijouterie), fils de métaux précieux (bijouterie), filtres à thé en métaux précieux, flacons en métaux précieux, garnitures de harnachement en métaux précieux, gobelets en métaux précieux, hanaps en métaux précieux, horloges, horloges atomiques, horloges électriques, huiliers en métaux précieux, insignes en métaux précieux, iridium, parures d'ivoire, jais brut ou mi-ouvré, jetons de cuivre, joaillerie, lingots de métaux précieux, médailles, médaillons (bijouterie), ménagères (huiliers) en métaux précieux, métaux précieux bruts ou mi-ouvrés, monnaies, montres, montres-bracelets, mouvements d'horlogerie, olivine (pierre précieuse), fils d'or (bijouterie), fils d'or (bijouterie), or brut ou battu, orfèvrerie (à l'exception de la coutellerie, des fourchettes et des cuillers), ornements de chapeaux en métaux précieux, ornements en jais, osmium, palladium, parures (bijouterie), parures d'argent, parures pour chaussures en métaux précieux, passe-thé en métaux précieux, passoires en métaux précieux, pendules (horlogerie), perles (bijouterie), pierrieres, pierres fines, pierres précieuses, plateaux à usage domestique en métaux précieux, platine (métal), plats en métaux précieux, poivriers en métaux précieux, porte-alumettes en métaux précieux, porte-cigares et porte-cigarettes en métaux précieux, porte-clefs de fantaisie, porte-cure-dents en métaux précieux, porte-monnaie en métaux précieux, porte-serviettes en métaux précieux, pots à tabac en métaux précieux, poudriers en métaux précieux, réceptifs pour le ménage ou la cuisine en métaux précieux, ressorts de montres, réveille-matin, rhodium, ronds de serviettes en métaux précieux, ruthénium, saladiers en métaux précieux, salières en métaux précieux, services (vaisselle) en métaux précieux, objets en similor, soucoupes en métaux précieux, soupieres en métaux précieux, spinnelles (pierres précieuses), statues en métaux précieux, statuettes en métaux précieux, strass, sucriers en métaux précieux, surtouts de table en métaux précieux, tabatières en métaux précieux, tasses en métaux précieux, services à thé en métaux précieux, théières en métaux précieux, urnes en métaux précieux, ustensiles de cuisine en métaux précieux, ustensiles de ménage en métaux précieux, vaisselle en métaux précieux, vases en métaux précieux, vases sacrés en métaux précieux, verres de montres.

(111) ■ 502481
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Heinz Brügger, Sändli, 9657 Unterwasser
(740) *Vertreter/in:* Andreas Näf, Sändli, 9657 Unterwasser
(540)

Simi
Simon Ammann

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung, Public Relations, Marketing.
45 Sicherheitsdienstleistungen für den Schutz von Sachwerten und Individuen.
(591) *Farbanspruch:* Rot, schwarz

BE INNOVATIVE



www.simi.ch

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Bundesgesetz über die Anlagensfonds Loi fédérale sur les fonds de placement Legge federale sui fondi d'investimento

Première publication

■ Modification de règlement de fonds

FidFund Management S.A. en tant que direction du fonds et Lloyds TSB Bank plc, Londres, succursale de Genève, en tant que banque dépositaire prévoient d'effectuer des modifications du règlement pour le fonds de placement suivant, conformément à l'article 8 LPF:

EDELWEISS BRESIL MULTI-FONDS

Fonds de placement de droit suisse (fonds de fonds) relevant de la catégorie «Autres fonds de placement»
L'ordonnance fédérale sur les fonds de placement (OFFP) partiellement révisée est entrée en vigueur le 1er janvier 2001, ainsi que, au 1er mai 2001, l'ordonnance totalement révisée de la CFB sur les fonds de placement (OFF-CFB). Le règlement du fonds de placement précité doit être adapté impérativement aux nouvelles dispositions légales selon les dispositions transitoires de l'OFF-CFB. A ce propos, le règlement du fonds doit notamment subir des modifications sur les points expliqués ci-après.

A l'instar du précédent règlement du fonds, les prêts de valeurs mobilières ne sont toujours pas autorisés. De même, la direction du fonds renonce explicitement à effectuer des mises et prises en pension de valeurs mobilières.
L'engagement d'instruments financiers dérivés doit également être adapté à la nouvelle OFF-CFB. La direction du fonds peut faire appel, pour la mise en oeuvre de sa politique de placement, à des instruments financiers dérivés standardisés et cotés ainsi que swaps, opérations à terme sur devises et «Forward Rate Agreements» (voir § 12 ci-dessous).

La direction du fonds prévoit de créer la base d'un éventuel regroupement de fonds de placement et d'intégrer les dispositions respectives dans le règlement du fonds (voir § 24 ci-dessous). La politique de placement ainsi que les coûts et commissions du fonds de placement ne sont pas affectés par les modifications prévues du règlement. Les paragraphes et points du prospectus et règlement, ainsi que leur numérotation, font partiellement l'objet de modifications de nature toutefois purement rédactionnelle.
Le processus de modification du règlement ne s'étant pas limité à la variante minimale obligatoire selon les OFFP et OFF-CFB révisées, d'autres modifications étant intervenues, les coûts de publication seront débités à parts égales entre la direction et le fonds. Vous trouverez ci-après le nouveau libellé de toutes les dispositions du règlement du fonds faisant l'objet de modifications:

§ 10 Prêt de valeurs mobilières

La direction du fonds ne pratique pas d'opération de prêt de valeurs mobilières.

§ 11 Mise et prise en pension de valeurs mobilières

La direction du fonds n'effectue pas de mise et prise en pension de valeurs mobilières.

§ 12 Instruments financiers dérivés

1. La direction du fonds peut utiliser des dérivés dans les limites d'une bonne gestion de la fortune du fonds et pour la couverture de risques de change. Elle veille à ce que l'utilisation de dérivés ne conduise pas, par son effet économique, y compris lors de circonstances de marché extraordinaires, à une modification des caractéristiques de placement du fonds telles qu'elles ressortent de ce règlement et du prospectus du fonds.
2. Dans son effet économique, l'utilisation de dérivés correspond soit à une vente (positions sur dérivés diminuant l'engagement), soit à un achat (positions sur dérivés augmentant l'engagement) d'un sous-jacent.

Si l'utilisation d'un dérivé correspond à la vente de sous-jacents, les engagements contractés doivent être couverts en permanence par ces derniers dans l'inventaire du fonds de placement, sous réserve du chapitre 6. La direction du fonds doit d'autre part veiller à pouvoir disposer en tout temps et sans restriction de ces sous-jacents.

Si l'utilisation d'un dérivé correspond à l'achat de sous-jacents, ces derniers doivent être admis à titre de placement selon le paragraphe 8 et les engagements contractés doivent être couverts en permanence par des moyens proches des liquidités, sous réserve du chapitre 6. La somme de toutes ces positions sur dérivés ne doit pas dépasser en permanence 49% de la fortune totale du fonds.

3. Les restrictions de placement doivent également être respectées en tenant compte des dérivés utilisés (cf § 15 Répartition des risques). Dans son ensemble, l'utilisation de dérivés ne doit pas exercer d'effet de levier sur la fortune du fonds, ni correspondre à une vente à découvert.

4. La direction du fonds utilise des instruments financiers dérivés standardisés et cotés en bourse ou sur un autre marché réglementé, ouvert au public. Sont utilisés notamment des formes de base de dérivés telles que les options call, les options put et les opérations à terme (futures). La direction du fonds peut d'autre part faire usage de swaps, d'opérations à terme sur devises et de «Forward Rate Agreements». La direction du fonds ne peut conclure de telles affaires qu'avec des banques ou des établissements financiers spécialisés dans ce genre d'opérations, garantissant une exécution irréprochable des transactions. Si la contrepartie n'est pas la banque dépositaire, ladite contrepartie doit présenter la notation minimale prescrite par l'autorité de surveillance.

5. Hormis les swaps, opérations à terme sur devises et «Forward Rate Agreements», la direction du fonds renonce à l'utilisation de dérivés qui ne sont pas standardisés et/ou qui ne sont pas négociés en bourse ou sur un autre marché réglementé, ouvert au public. Elle ne peut par conséquent pas faire usage de dérivés sur mesure ou négociés OTC (Over-the-Counter). Elle ne fait également pas usage d'instruments financiers dérivés dont l'effet économique ne peut pas être décrit par une forme de base de dérivés (dérivés exotiques), ni de produits structurés.

6. En dérogation au chapitre 2, la direction du fonds peut faire usage de dérivés en taux d'intérêt à des fins de réduction ou d'augmentation ciblée de la durée du portefeuille en obligations, sans que lesdits dérivés ne soient couverts entièrement par des sous-jacents ou par des moyens proches des liquidités.

Elle renonce toutefois, lors de la couverture de positions de dérivés augmentant ou réduisant l'engagement, à la possibilité prévue par la loi de les pondérer par delta.

§ 15 Répartition des risques

- Sont à intégrer dans les prescriptions de répartition des risques:
 - placements;
 - liquidités qui ne sont pas détenues par la banque dépositaire;
 - instruments financiers dérivés (y compris les warrants);
 - créances envers des contreparties résultant d'opérations sur instruments financiers dérivés, sous réserve des exceptions accordées par l'autorité de surveillance.
- Jusqu'à 20% au maximum de la fortune du fonds peuvent être placés dans des actifs selon le chapitre 1 d'un même émetteur ou débiteur, mais la valeur totale des actifs dans lesquels plus de 15% de la fortune du fonds ont été investis auprès du même émetteur ou débiteur ne doit pas dépasser 60% de la fortune du fonds.
- Il ne peut être acquis de droits de participation qui représentent plus de 10% des droits de vote ou qui permettent au fonds d'exercer une influence notable sur la gestion d'un émetteur. Demeurent réservées les dérogations accordées par l'autorité de surveillance.
- La direction ne peut pas acquérir plus de 10% de chacun des titres de participation sans droit de vote et des obligations d'un seul émetteur. Cette limitation n'entre pas en ligne de compte lorsque le montant brut des obligations ne peut pas être calculé au moment de l'acquisition.

§ 24 Conditions et procédure de regroupement

1. Avec l'autorisation de la banque dépositaire, la direction du fonds peut regrouper des fonds, en ce sens que les valeurs patrimoniales et les engagements du ou des fonds repris sont transférés au fonds reprenant au moment du regroupement. Les investisseurs du fonds de placement repris reçoivent des parts du fonds reprenant dans la mesure correspondante. Au moment du regroupement, le fonds repris est dissous sans liquidation et le règlement du fonds reprenant s'applique également au fonds repris.

2. Le regroupement de fonds n'est admis que si:

- les fonds participants sont gérés par la même direction de fonds et que leurs fortunes sont consignées auprès de la même banque dépositaire;
- les fonds participants poursuivent en principe la même politique de placement;
- les fonds participants concordent en principe sur les points suivants:
 - utilisation du produit net et des gains en capital tirés de l'aléation de biens et de droits
 - genre et calcul de toutes les bonifications à la direction du fonds et à la banque dépositaire, y compris les commissions d'émission et de rachat ainsi que les autres commissions ou les remboursements de frais particuliers qui peuvent être facturés
 - organes de publication et forme des publications concernant le fonds de placement
 - durée et délai de résiliation pour la direction du fonds et la banque dépositaire
 - droit de l'investisseur de résilier;
- l'évaluation de la fortune des fonds participants, le calcul du rapport d'échange et le transfert des valeurs patrimoniales et des engagements sont entrepris le même jour.

3. Un mois au moins avant la publication prévue, la direction du fonds présente le regroupement envisagé à l'autorité de surveillance pour vérification, conjointement avec le plan de regroupement. Le plan de regroupement contient des renseignements détaillés sur les motifs du regroupement, sur la politique de placement des fonds de placement concernés et sur les éventuelles différences existant entre le fonds reprenant et le fonds repris, sur le calcul du rapport d'échange, sur d'éventuelles différences en matière de bonifications, sur les conséquences fiscales éventuelles pour les fonds de placement, ainsi que la position de l'organe de révision prévu par la loi.

4. La direction du fonds publie les modifications du règlement, ainsi que le regroupement prévu et la date conjointement avec le plan de regroupement au moins un mois avant la date fixée, à deux reprises dans les organes de publication des fonds de placement concernés. Elle attire en particulier l'attention de l'investisseur sur sa possibilité, dans les 30 jours depuis la dernière publication, de faire opposition auprès de l'autorité de surveillance ou d'exiger le remboursement de ses parts conformément aux dispositions des règlements des fonds.

5. Le regroupement n'occasionne aucun frais aux fonds de placement et aux investisseurs.

6. L'organe de révision vérifie immédiatement le déroulement correct du regroupement et s'exprime à ce sujet dans un rapport destiné à la direction du fonds et à l'autorité de surveillance.

7. La direction du fonds publie sans retard l'exécution du regroupement, la confirmation de l'organe de révision quant à la réalisation régulière de l'opération ainsi que le rapport d'échange dans les organes de publication des fonds concernés.

8. La direction du fonds mentionne le regroupement dans le prochain rapport annuel du fonds reprenant et dans un éventuel rapport semestriel publié auparavant. Un rapport de clôture révisé doit être établi pour le ou les fonds repris, si le regroupement n'intervient pas à la date de clôture ordinaire de l'exercice.

Les investisseurs sont rendus attentifs sur le fait qu'ils peuvent faire opposition dans les 30 jours après la seconde et dernière publication de ces modifications du règlement auprès de la Commission fédérale des banques, Schwannengasse 12, case postale, 3001 Berne ou exiger le remboursement de leurs parts au comptant (art. 8, alinéa 2 LPF).

La seconde et dernière publication aura lieu le 12.09.2002

Direction du fonds

FIDFUND MANAGEMENT S.A.

Banque dépositaire

Lloyds TSB BANK PLC

Première publication

■ Modification de règlement de fonds

FidFund Management S.A. en tant que direction du fonds et Lloyds TSB Bank plc, Londres, succursale de Genève en tant que banque dépositaire prévoient d'effectuer des modifications du règlement pour le fonds de placement suivant, conformément à l'article 8 LPF:

DYNAMIC RATCHET BOND FUND-JAPAN

Fonds de placement de droit suisse relevant de la catégorie des «fonds de placement en valeurs mobilières»

L'ordonnance fédérale sur les fonds de placement (OFFP) partiellement révisée est entrée en vigueur le 1er janvier 2001, ainsi que, au 1er mai 2001, l'ordonnance totalement révisée de la CFB sur les fonds de placement (OFF-CFB). Le règlement du fonds de placement précité doit être adapté impérativement aux nouvelles dispositions légales selon les dispositions transitoires de l'OFF-CFB. A ce propos, le règlement du fonds doit notamment subir des modifications sur les points expliqués ci-après.

A l'instar du précédent règlement du fonds, les prêts de valeurs mobilières ne sont toujours pas autorisés. De même, la direction du fonds renonce explicitement à effectuer des mises et prises en pension de valeurs mobilières.

L'engagement d'instruments financiers dérivés doit également être adapté à la nouvelle OFF-CFB. Les possibilités respectives sont entièrement exploitées. La direction du fonds peut faire appel, pour la mise en oeuvre de sa politique de placement, à des instruments financiers standardisés et non standardisés ainsi que cotés et négociés OTC selon l'OFF-CFB (voir § 12 ci-dessous).

La direction du fonds prévoit de créer la base d'un éventuel regroupement de fonds de placement et d'intégrer les dispositions respectives dans le règlement du fonds (voir § 24 ci-dessous). La politique de placement ainsi que les coûts et commissions du fonds de placement ne sont pas affectés par les modifications prévues du règlement. Les paragraphes et points du prospectus et règlement, ainsi que leur numérotation, font partiellement l'objet de modifications de nature toutefois purement rédactionnelle.
Le processus de modification du règlement ne s'étant pas limité à la variante minimale obligatoire selon les OFFP et OFF-CFB révisées, d'autres modifications étant intervenues, les coûts de publication seront débités à parts égales entre la direction et le fonds. Vous trouverez ci-après le nouveau libellé de toutes les dispositions de règlements de fonds faisant l'objet de modifications:

§ 10 Prêt de valeurs mobilières

La direction du fonds ne pratique pas d'opération de prêt de valeurs mobilières.

§ 11 Mise et prise en pension de valeurs mobilières

La direction du fonds n'effectue pas de mise et prise en pension de valeurs mobilières.

§ 12 Instruments financiers dérivés

1. La direction du fonds peut utiliser des dérivés dans les limites d'une bonne gestion de la fortune du fonds et pour la couverture de risques de change. Elle veille à ce que l'utilisation de dérivés ne conduise pas, par son effet économique, y compris lors de circonstances de marché extraordinaires, à une modification des caractéristiques de placement du fonds telles qu'elles ressortent de ce règlement et du prospectus du fonds.
2. Dans son effet économique, l'utilisation de dérivés correspond soit à une vente (positions sur dérivés diminuant l'engagement), soit à un achat (positions sur dérivés augmentant l'engagement) d'un sous-jacent.

Si l'utilisation d'un dérivé correspond à la vente de sous-jacents, les engagements contractés doivent être couverts en permanence par ces derniers, sous réserve du chapitre 8. La direction du fonds doit pouvoir disposer en tout temps et sans restriction de ces sous-jacents.

Si l'utilisation d'un dérivé correspond à l'achat de sous-jacents, ces derniers doivent être admis à titre de placement selon le paragraphe 8 et les engagements contractés doivent être couverts en permanence par des moyens proches des liquidités, sous réserve du chapitre 8. La somme de toutes ces positions sur dérivés ne doit pas dépasser en permanence 49% de la fortune totale du fonds.

3. Les restrictions de placement doivent également être respectées en tenant compte des dérivés utilisés (cf § 15 Répartition des risques). Dans son ensemble, l'utilisation de dérivés ne doit pas exercer d'effet de levier sur la fortune du fonds, ni correspondre à une vente à découvert.

4. La direction du fonds peut utiliser des dérivés aussi bien standardisés que non standardisés (sur mesure). Elle peut effectuer des opérations sur dérivés en bourse ou sur un autre marché réglementé, ouvert au public, ou encore OTC (Over-the-Counter).

5. La direction du fonds ne peut conclure des opérations OTC qu'avec des banques ou des établissements financiers spécialisés dans ce genre d'opérations, garantissant une exécution irréprochable des transactions. Si la contrepartie n'est pas la banque dépositaire, ladite contrepartie doit présenter la notation minimale prescrite par l'autorité de surveillance.

6. Si aucun cours de marché ne peut être obtenu pour un dérivé négocié OTC, le prix au moment de l'achat, de la vente et à chaque jour d'évaluation doit être déterminé de manière transparente et doit pouvoir être vérifié en tout temps au moyen de modèles d'évaluation appropriés et reconnus dans la pratique, et sur la base de la valeur vénale des sous-jacents. De plus, avant la conclusion de l'opération, des offres concrètes doivent être demandées au moins auprès de deux contreparties entrant en ligne de compte et l'offre la plus avantageuse du point de vue de la solvabilité, de la répartition des risques et des prestations de service des contreparties doit être acceptée. La conclusion de l'opération et la fixation du prix sont à documenter.

7. La direction du fonds peut notamment faire appel à des formes de base des dérivés telles que des options call, des options

put, des opérations à terme (futures), des swaps, des affaires de devises à terme et des «Forward Rate Agreements». En supplément à ces opérations, elle peut également utiliser des combinaisons de dérivés, des instruments financiers dont l'effet économique ne peut pas être décrit par une forme de base de dérivé (dérivés exotiques), ainsi que des produits structurés.

8. La direction du fonds peut, lors de la couverture de positions de dérivés augmentant ou réduisant l'engagement, les pondérer par delta. De plus, en dérogation au chapitre 2, elle peut faire appel à des dérivés en taux d'intérêt à des fins de réduction ou d'augmentation ciblée de la durée du portefeuille en obligations, sans que lesdits dérivés soient couverts entièrement par des sous-jacents ou par des moyens proches des liquidités.

§ 15 Répartition des risques

- Sont à intégrer dans les prescriptions de répartition des risques:
 - placements;
 - les liquidités qui ne sont pas détenues par la banque dépositaire;
 - les instruments financiers dérivés (y compris les warrants);
 - les créances envers des contreparties résultant d'opérations sur instruments financiers dérivés, sous réserve des exceptions accordées par l'autorité de surveillance.
- Jusqu'à 10% au maximum de la fortune du fonds peuvent être placés dans des actifs selon le chapitre 1 d'un même émetteur ou débiteur, mais la valeur totale des actifs dans lesquels plus de 5% de la fortune du fonds ont été investis auprès du même émetteur ou débiteur ne doit pas dépasser 49% de la fortune du fonds.
- Il ne peut être acquis de droits de participation qui représentent plus de 10% des droits de vote ou qui permettent au fonds d'exercer une influence notable sur la gestion d'un émetteur.
- La direction ne peut pas acquérir plus de 10% de chacun des titres de participation sans droit de vote et des obligations d'un seul émetteur. Cette limitation n'entre pas en ligne de compte lorsque le montant brut des obligations ne peut pas être calculé au moment de l'acquisition.
- La direction du fonds ne peut acquérir que 10% au maximum des parts d'un autre fonds en valeurs mobilières.
- La limite mentionnée au chapitre 2, de 10%, est relevée à 35% lorsque les valeurs mobilières sont émises ou garanties par un état ou par une corporation de droit public de l'OCDE ou par des organisations internationales de droit public, dont la Suisse ou un Etat membre de l'Union européenne fait partie. Les valeurs mobilières précitées ne sont pas prises en considération dans l'application de la limite de 40% selon le chapitre 2.

La direction du fonds ne peut pas acquérir plus de 10% de chacun des titres de participation sans droit de vote et des obligations d'un seul émetteur. Cette limitation n'entre pas en ligne de compte lorsque le montant brut des obligations ne peut pas être calculé au moment de l'acquisition.

5. La direction du fonds ne peut acquérir que 10% au maximum des parts d'un autre fonds en valeurs mobilières.

6. La limite mentionnée au chapitre 2, de 10%, est relevée à 35% lorsque les valeurs mobilières sont émises ou garanties par un état ou par une corporation de droit public de l'OCDE ou par des organisations internationales de droit public, dont la Suisse ou un Etat membre de l'Union européenne fait partie. Les valeurs mobilières précitées ne sont pas prises en considération dans l'application de la limite de 40% selon le chapitre 2.

§ 24 Conditions et procédure de regroupement

1. Avec l'autorisation de la banque dépositaire, la société de direction peut regrouper des fonds, en ce sens que les valeurs patrimoniales et les engagements du ou des fonds repris sont transférés au fonds reprenant au moment du regroupement. Les investisseurs du fonds de placement repris reçoivent des parts du fonds reprenant dans la mesure correspondante. Au moment du regroupement, le fonds repris est dissous sans liquidation et le règlement du fonds reprenant s'applique également au fonds repris.

2. Le regroupement de fonds n'est admis que si:

- les fonds participants sont gérés par la même société de direction de fonds et que leurs fortunes sont consignées auprès de la même banque dépositaire;
- les fonds participants poursuivent en principe la même politique de placement;
- les fonds participants concordent en principe sur les points suivants:
 - utilisation du produit net et des gains en capital tirés de l'aléation de biens et de droits;
 - genre et calcul de toutes les bonifications à la direction du fonds et à la banque dépositaire, y compris les commissions d'émission et de rachat ainsi que les autres commissions ou les remboursements de frais particuliers qui peuvent être facturés;
 - organes de publication et forme des publications concernant le fonds de placement;
 - durée et délai de résiliation pour la direction du fonds et la banque dépositaire;
 - droit de l'investisseur de résilier.
- l'évaluation de la fortune des fonds participants, le calcul du rapport d'échange et le transfert des valeurs patrimoniales et les engagements sont entrepris le même jour.

3. Un mois au moins avant la publication prévue, la direction du fonds présente le regroupement envisagé à l'autorité de surveillance pour vérification, conjointement avec le plan de regroupement. Le plan de regroupement contient des renseignements détaillés sur les motifs du regroupement, sur la politique de placement des fonds de placement concernés et sur les éventuelles différences existant entre le fonds reprenant et le fonds repris, sur le calcul du rapport d'échange, sur d'éventuelles différences en matière de bonifications, sur les conséquences fiscales éventuelles pour les fonds de placement, ainsi que la prise de position de l'organe de révision prévu par la loi.

4. La direction du fonds publie les modifications du règlement, ainsi que le regroupement prévu et la date conjointement avec le plan de regroupement au moins un mois avant la date fixée, à deux reprises dans les organes de publication des fonds de placement participants. Elle attire en particulier l'attention de l'investisseur sur sa possibilité, dans les 30 jours depuis la dernière publication, de faire opposition auprès de l'autorité de surveillance ou d'exiger le remboursement de ses parts conformément aux dispositions des règlements des fonds.

5. Le regroupement n'occasionne aucun frais au fonds de placement et aux investisseurs.

6. L'organe de révision vérifie immédiatement le déroulement correct du regroupement et s'exprime à ce sujet dans un rapport destiné à la direction du fonds et à l'autorité de surveillance.

7. La direction du fonds publie sans retard l'exécution du regroupement, la confirmation de l'organe de révision quant à la réalisation régulière de l'opération ainsi que le rapport

d'échange dans les organes de publication des fonds participants.

8. La direction du fonds mentionne le regroupement dans le prochain rapport annuel du fonds reprenant et dans un éventuel rapport semestriel publié auparavant. Un rapport de clôture révisé doit être établi pour le ou les fonds repris, si le regroupement n'intervient pas à la date de la clôture ordinaire d'exercice.

Les modifications ci-après dépassent le cadre légal obligatoire, à savoir:

- Dorénavant, les décisions de placement du Dynamic Ratchet Bond-Japan sont déléguées à Dynagest S.A. qui n'agissait jusqu'à présent qu'en tant que conseiller en techniques de gestion.

§ 8 Objectif de placement, politique de placement

3. a) La direction du fonds investit au moins 2/3 de la fortune d'ensemble du fonds en:
- obligations à revenu fixe à court terme – soit dont la durée restante n'excède pas trois ans – libellées en JPY ou en d'autres monnaies (à condition que le risque de change soit couvert contre la devise du fonds), émis ou garantis par des émetteurs gouvernementaux des États membres de l'OCDE, tels que: États centraux, collectivités publiques territoriales, leurs organismes, institutions internationales à caractères publics dont fait partie un gouvernement de l'OCDE.
- b) La direction du fonds peut d'autre part, sous réserve de la lettre c), investir au maximum 1/3 de la fortune d'ensemble du fonds en:
- obligations émises par des sociétés privées de premier ordre, cotées et ayant leur siège au Japon;
 - warrants (au maximum jusqu'à 15% de la fortune du fonds);
 - obligations convertibles;
 - options;
 - contrats sur actions ou indices boursiers japonais à terme.
- c) La direction du fonds doit respecter en supplément les restrictions de placement ci-après, se référant à la fortune d'ensemble du fonds:
- 25% en obligations convertibles, notes convertibles et emprunts à option;
 - 10% en actions et autres titres de participation et droits-valeurs;
 - 10% en autres fonds de placement en valeurs mobilières.

Les investisseurs sont rendus attentifs sur le fait qu'ils peuvent faire opposition dans les 30 jours après la seconde et dernière publication de ces modifications de règlement auprès de la Commission fédérale des banques, Schwannengasse 12, case postale, 3001 Berne ou exiger le remboursement de leurs parts au comptant (art. 8, alinéa 2 LFP). La seconde et dernière publication aura lieu le 12.09.2002

Direction du fonds

FIDFUND MANAGEMENT S.A.

Banque dépositaire

Lloyds TSB BANK PLC

Erste Veröffentlichung

■ Wechsel der Depotbank

IMMOVIT Schweizerischer Investment-Trust für Immobilienwerte

Unter Vorbehalt der Genehmigung durch die Eidgenössische Bankkommission haben die Adimos AG als Fondsleitung und die Bank Leu AG als Depotbank einen Wechsel der Depotbank mit Wirkung ab 1. April 2003 vorgesehen. Als neue Depotbank wird die Credit Suisse, Zürich, fungieren und sämtliche damit verbundenen Rechte und Pflichten übernehmen. Dieser Wechsel erfolgt kostenlos für die Anleger.

8035 Zürich, 29. August 2002

Wir weisen die Anleger darauf hin, dass sie innert 30 Tagen nach der zweiten und letzten Veröffentlichung dieses Depotbankwechsels bei der Aufsichtsbehörde Einwendungen erheben oder die Auszahlung ihrer Anteile in bar verlangen können (Art. 8 Abs. 2 AFG).

Die Fondsleitung: Adimos AG

Die Depotbank: Bank Leu AG

Schuldübernahmen

Reprises de dettes

Assunzioni di debito

Erste Veröffentlichung

■ Anzeig gemäss Art. 181 OR

Gemäss Vertrag hat die **Sanitized AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Burgdorf, von der **Sanitized Marketing AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Burgdorf, im Sinne von Art. 181 Abs. 1 OR rückwirkend per 1.1.2002 deren Marketing- und Verkaufsbetrieb mit sämtlichen Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2001 übernommen, wobei die Aktiven CHF 3'768'362.17, das Fremdkapital CHF 1'043'656.48 und das Eigenkapital CHF 2'724'705.69 betragen. Die Übernahme beschränkt sich auf die in der Übernahmebilanz per 31.12.2001 aufgeführten Aktiven und Passiven.

3400 Burgdorf, 05.09.2002

Verwaltungsrat der Sanitized AG

Erbenruf

Sommation aux ayants droit

Ricerca eredi sconosciuti

Seconda pubblicazione

■

(art. 555 CCS) (inc. PC.01.731)

La Pretura del Distretto di Lugano in relazione all'istanza 30/31 ottobre 2001 (con relativo complemento 23/27 agosto 2002) della UBS SA, Private Banking, Lugano

diffida

chiunque ritenesse di essere erede della defunta **Englaender Reta Klara Emma**, nata Adler, figlia di Gustav e di Klara, nata Zscherpe, nata a Berlino (Germania) il 5 marzo 1907, cittadina olandese, già domiciliata a Lugano, deceduta a Lugano il 2 agosto 2001, ad annunciarsi a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida.

Lugano, 29 agosto 2002

Il Segretario Assessore: Avv. Claudia Canonica

Öffentliches Inventar/Rechnungsruf

Bénéfice d'inventaire

Beneficio d'inventario

Einmalige Veröffentlichung

■ Rechnungsruf

Katharina Tobler-Neukomm, geboren 29. Juli 1954, von Riehen BS, wohnhaft gewesen in **Möriken-Wildegg**, Höhenweg 16, gestorben am 4. Juni 2002.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Möriken-Wildegg; Frist bis 9. Oktober 2002.

Gerichtspräsidium Lenzburg

**Abonnementsdienst
Service d'abonnement
Servizio d'abbonenti**

Unser Abonnementsdienst

ist unter folgenden Nummern erreichbar:

Tel. 031 385 13 88

Fax 031 385 14 45

oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

**Notre service d'abonnement est atteignable
dès maintenant aux numéros suivants:**

Tél. 031 385 13 88

Fax 031 385 14 45

ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

**Il nostro servizio d'abbonenti può essere
raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:**

Tel. 031 385 13 88

Fax 031 385 14 45

oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits
à notre rédaction dans la mesure
du possible par voie électronique.
E-mail: shab@seco.admin.ch**

Merci de votre collaboration

Infoservice
Service d'information
Servizio d'informazioni

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse
Banca nazionale svizzera

■ Ausweis vom 30. August 2002 - Situation au 30 août 2002

Aktiven	Actif	In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
			In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.	
Gold und Forderungen aus Goldgeschäften	Or et créances résultant d'opérations sur or	30'657.1	—	117.3
Devisenanlagen	Placements de devises	49'968.8	—	651.1
Reserveposition beim IWF	Position de réserve au FMI	2'693.7	—	0.0
Internationale Zahlungsmittel	Moyens de paiement internationaux	556.3	—	6.7
Währungshilfskredite	Crédits d'aide monétaire	324.4	—	0.0
Forderungen aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Créances en francs suisses résultant de pensions de titres	24'304.5	+	704.0
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	—	—	0.0
Forderungen gegenüber Inlandkorrespondenten	Créances sur les correspondants en Suisse	1.4	+	0.9
Wertschriften in Schweizer Franken	Titres en francs suisses	6'619.8	+	77.7
Übrige Aktiven	Autres actifs	1'600.4	+	2.8
Total	Total	116'726.3		

Passiven	Passif	In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
			In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.	
Notenumlauf	Billets en circulation	34'778.0	+	819.3
Girokonten inländischer Banken	Comptes de virements des banques en Suisse	3'103.0	—	1'204.2
Verbindlichkeiten gegenüber dem Bund	Engagements envers la Confédération	10'138.7	+	1'167.5
Girokonten ausländischer Banken und Institutionen	Comptes de virements de banques et d'institutions étrangères	194.3	—	51.4
Übrige Sichtverbindlichkeiten	Autres engagements à vue	177.6	+	5.9
Verbindlichkeiten aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Engagements en francs suisses résultant de pensions de titres	—	—	0.0
Verbindlichkeiten in Fremdwährungen	Engagements en monnaies étrangères	16.7	—	739.5
Sonstige Passiven	Autres passifs	847.9	+	12.9
Rückstellungen	Provisions	67'353.1	—	0.3
Aktienkapital und Reservefonds	Capital-actions et fonds de réserve	117.0	—	0.0
Total	Total	116'726.3		

Die Übereinstimmung mit den Buchungen bescheinigen Certifié conforme aux écritures	Der Chef Rechnungswesen Le chef de la comptabilité Bechtiger	Das Direktorium La Direction générale Roth Gehrig Blattner
---	--	--

Amtliche Publikationen:
Bitte senden Sie Ihre Manuskripte
wenn möglich auf elektronischem
Wege an unsere Redaktion.
E-mail: shab@seco.admin.ch
Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Verschiedenes
Divers
Divers

Verordnung über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten
Änderung vom 20. August 2002

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I

Die Anhänge I und 2 der Verordnung des Eidgenössischen Finanzdepartementes vom 20. Februar 1978¹ über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten erhalten die dieser Änderung beigelegte Fassung.

II

Diese Änderung tritt am 1. Oktober 2002 in Kraft.

20. August 2002

Eidgenössisches Finanzdepartement: Villiger

¹ SR 632.111.722.1

Ordonnance concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés
Modification du 20 août 2002

Le Département fédéral des finances arrête:

I

Les annexes 1 et 2 de l'ordonnance du Département fédéral des finances du 20 février 1978 concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés¹ sont modifiées selon la nouvelle teneur ci-jointe.

II

La présente modification entre en vigueur le 1er octobre 2002.

20 août 2002

Département fédéral des finances: Villiger

¹ RS 632.111.722.1

Ordinanza concernente gli elementi mobili e le aliquote di dazio applicabili all'importazione di prodotti agricoli trasformati
Modifica del 20 agosto 2002

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I

Gli allegati 1 e 2 dell'ordinanza del Dipartimento federale delle finanze del 20 febbraio 1978¹ concernente gli elementi mobili e le aliquote di dazio applicabili all'importazione di prodotti agricoli trasformati sono modificati secondo la versione qui annessa.

II

La presente modifica entra in vigore il 1° ottobre 2002.

20 agosto 2002

Dipartimento federale delle finanze: Villiger

¹ RS 632.111.722.1

Anhang 1
Annexe 1
Allegato 1

Verzeichnis der anwendbaren beweglichen Teilbeträge bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten
Liste des éléments mobiles applicables à l'importation de produits agricoles transformés
Elenco degli elementi mobili applicabili all'importazione di prodotti agricoli trasformati

Tarif-Nummer Numéro du tarif douanier Voce di tariffa	Beweglicher Teilbetrag Élément mobile Elemento mobile Fr. je 100 kg brutto Fr. par 100 kg brut Fr. per 100 kg lordi	Tarif-Nummer Numéro du tarif douanier Voce di tariffa	Beweglicher Teilbetrag Élément mobile Elemento mobile Fr. je 100 kg brutto Fr. par 100 kg brut Fr. per 100 kg lordi	Tarif-Nummer Numéro du tarif douanier Voce di tariffa	Beweglicher Teilbetrag Élément mobile Elemento mobile Fr. je 100 kg brutto Fr. par 100 kg brut Fr. per 100 kg lordi
0403.1010	65.60	1901.1021	52.10	1905.2030	56.70
0710.4000	12.50	1022	28.00	3110	171.10
1704.1010	43.20	2081	448.00	3190	85.10
1020	43.10	2082	307.50	3210	72.50
1030	38.60	2083	116.70	3220	85.00
9010	93.60	2091	442.10	4010	75.70
9020	29.70	2092	195.80	4021	67.90
9031	25.50	2093	110.60	4029	65.20
9041	45.80	2099	71.60	9025	98.20
9042	45.70	9021	54.20	9029	71.80
9043	41.00	9022	45.70	9031	84.00
9050	62.00	9031	867.00	9032	98.20
9060	84.80	9032	659.00	9039	69.40
9091	44.10	9033	394.70	9091	148.40
9092	33.10	9034	336.00	9092	82.70
9093	22.10	9035	195.60	9093	90.00
1806.1010	49.70	9036	252.60	9094	69.80
1020	34.90	9037	166.00	9095	53.60
2011	885.30	9041	581.80	2001.9020	21.00
2012	672.90	9042	490.20	2004.9013	21.00
2013	386.70	9043	295.10	9043	21.00
2014	374.70	9044	201.00	2005.2011	163.10
2015	206.20	9045	70.70	2012	110.60
2019	232.90	9046	58.50	8000	0.00
2091	140.30	9047	79.90	2008.1110	39.00
2092	108.10	9081	423.10	9998	21.00
2093	74.60	9082	324.60	2101.1290	84.10
2094	30.30	9089	115.40	2090	59.60
2095	116.70	9091	451.60	2106.1011	109.30
2096	76.60	9092	216.50	9021	37.70
2097	85.10	9093	107.60	9022	32.00
2099	30.40	9094	74.90	9023	24.00
3111	87.30	9095	22.20	9040	32.60
3119	74.90	9096	22.30	9081	628.70
3121	83.20	1902.1100	42.50	9085	447.40
3129	29.70	1900	38.20	9086	280.60
3211	124.70	2000	37.90	9087	233.40
3212	102.10	3000	34.50	9088	153.00
3213	70.50	4010	38.20	9091	189.50
3290	29.70	4090	33.70	9092	124.50
9011	107.70	1904.1010	27.30	9093	69.80
9019	72.30	2000	31.60	9094	31.30
9021	85.10	9090	41.60	9095	35.80
9029	25.30	1905.1010	58.90	9096	19.60
1901.1011	185.10	1020	63.50	2905.4300	0.00
1012	121.20	2010	108.60		
1013	121.20	2020	72.40		

Anhang 2
Annexe 2
Allegato 2

Verzeichnis der anwendbaren Zollansätze (festes Element + beweglicher Teilbetrag) bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten
Liste des taux de droits de douane (élément fixe + élément mobile) applicables à l'importation de produits agricoles transformés
Elenco delle aliquote di dazio (elemento fisso + elemento mobile) applicabile all'importazione di prodotti agricoli trasformati

Tarif-Nummer Numéro du tarif Voce di tariffa	Zollansatz Taux du droit Aliquota di dazio				
	Normal/Normal normale Fr. je 100 kg brutto Fr. par 100 kg brut Fr. per q lordi	EG/CE/CE Fr. je 100 kg brutto Fr. par 100 kg brut Fr. per q lordi	EFTA/AELE/AELS Fr. je 100 kg brutto Fr. par 100 kg brut Fr. per q lordi	aFHA/aALE/aALS Fr. je 100 kg brutto Fr. par 100 kg brut Fr. per q lordi	EL/PED/PVS Fr. je 100 kg brutto Fr. par 100 kg brut Fr. per q lordi
0403.1010	75.60	65.60	65.60	65.60	65.60
0710.4000	12.50	12.50	2.50	12.50	12.50
1704.1010	84.20	43.20	43.20	43.20	43.20
1020	84.10	43.10	43.10	43.10	43.10
1030	79.60	38.60	38.60	38.60	38.60
9010	146.60	93.60	93.60	93.60	93.60
9020	82.70	29.70	29.70	29.70	29.70
9031	76.00	25.50	25.50	25.50	25.50
9041	98.80	45.80	45.80	45.80	45.80
9042	98.70	45.70	45.70	45.70	45.70
9043	94.00	41.00	41.00	41.00	41.00
9050	115.00	62.00	62.00	62.00	62.00
9060	137.80	84.80	84.80	84.80	84.80
9091	94.00	44.10	44.10	44.10	44.10
9092	81.00	33.10	33.10	33.10	33.10
9093	69.00	22.10	22.10	22.10	22.10
1806.1010	59.70	49.70	49.70	49.70	49.70
1020	44.90	34.90	34.90	34.90	34.90
2011	886.30	886.30	885.30	886.30	885.30
2012	673.90	673.90	672.90	673.90	672.90
2013	387.70	387.70	386.70	387.70	386.70
2014	375.70	375.70	374.70	375.70	374.70
2015	207.20	207.20	206.20	207.20	206.20
2019	232.90	232.90	232.90	232.90	232.90
2091	150.30	140.30	140.30	140.30	140.30
2092	118.10	108.10	108.10	108.10	108.10
2093	84.60	74.60	74.60	74.60	74.60
2094	40.30	30.30	30.30	30.30	30.30
2095	126.70	116.70	116.70	116.70	116.70
2096	86.60	76.60	76.60	76.60	76.60
2097	95.10	85.10	85.10	85.10	85.10
2099	40.40	30.40	30.40	30.40	30.40
3111	97.30	87.30	87.30	87.30	87.30
3119	84.90	74.90	74.90	74.90	74.90
3121	93.20	83.20	83.20	83.20	83.20
3129	39.70	29.70	29.70	29.70	29.70
3211	134.70	124.70	124.70	124.70	124.70
3212	112.10	102.10	102.10	102.10	102.10
3213	80.50	70.50	70.50	70.50	70.50
3290	39.70	29.70	29.70	29.70	29.70
9011	117.70	107.70	107.70	107.70	107.70
9019	82.30	72.30	72.30	72.30	72.30
9021	95.10	85.10	85.10	85.10	85.10
9029	35.30	25.30	25.30	25.30	25.30
1901.1011	195.10	185.10	185.10	185.10	185.10
1901.1012	131.20	121.20	121.20	121.20	121.20
1013	131.20	121.20	121.20	121.20	121.20
1021	72.10	52.10	52.10	52.10	52.10
1022	48.00	28.00	28.00	28.00	28.00
2081	458.00	1	448.00	1	448.00
2082	317.50	1	307.50	1	307.50
2083	126.70	116.70	116.70	116.70	116.70
2091	462.10	1	442.10	1	442.10
2092	215.80	1	195.80	1	195.80
2093	130.60	110.60	110.60	110.60	110.60
2099	91.60	71.60	71.60	71.60	71.60
9021	74.20	54.20	54.20	54.20	54.20
9022	65.70	45.70	45.70	45.70	45.70
9031	868.35	868.35	867.00	868.35	867.00
9032	662.00	662.00	659.00	662.00	659.00
9033	419.70	419.70	394.70	419.70	394.70
9034	373.00	373.00	336.00	373.00	336.00
9035	226.60	226.60	195.60	226.60	195.60
9036	267.00	267.00	252.60	267.00	252.60
9037	166.00	166.00	166.00	166.00	166.00
9041	625.80	581.80	581.80	581.80	581.80
9042	534.20	490.20	490.20	490.20	490.20
9043	339.10	295.10	295.10	295.10	295.10
9044	201.00	201.00	201.00	201.00	201.00

Tarif-Nummer Numéro du tarif Voce di tariffa	Zollansatz Taux du droit Aliquota di dazio				
	Normal/Normal normale Fr. je 100 kg brutto Fr. par 100 kg brut Fr. per q lordi	EG/CE/CE Fr. je 100 kg brutto Fr. par 100 kg brut Fr. per q lordi	EFTA/AELE/AELS Fr. je 100 kg brutto Fr. par 100 kg brut Fr. per q lordi	aFHA/aALE/aALS Fr. je 100 kg brutto Fr. par 100 kg brut Fr. per q lordi	EL/PED/PVS Fr. je 100 kg brutto Fr. par 100 kg brut Fr. per q lordi
9045	114.70	70.70	70.70	70.70	70.70
9046	102.50	58.50	58.50	58.50	58.50
9047	111.00	79.90	79.90	79.90	79.90
9081	433.10	2	423.10	2	423.10
9082	334.60	2	324.60	2	324.60
9089	125.40	115.40	115.40	115.40	115.40
9091	471.60	2	451.60	2	451.60
9092	236.50	2	216.50	2	216.50
9093	127.60	107.60	107.60	107.60	107.60
9094	94.90	74.90	74.90	74.90	74.90
9095	42.20	22.20	22.20	22.20	22.20
9096	42.30	22.30	22.30	22.30	22.30
1902.1100	45.50	42.50	42.50	42.50	42.50
1900	41.20	38.20	38.20	38.20	38.20
2000	81.90	37.90	37.90	37.90	37.90
3000	78.50	34.50	34.50	34.50	34.50
4010	41.20	38.20	38.20	38.20	38.20
4090	77.70	33.70	33.70	33.70	33.70
1904.1010	71.30	27.30	27.30	27.30	27.30
2000	75.60	31.60	31.60	31.60	31.60
9090	85.60	41.60	41.60	41.60	41.60
1905.1010	73.90	58.90	58.90	58.90	58.90
1020	123.50	63.50	63.50	63.50	63.50
2010	168.60	108.60	108.60	108.60	108.60
2020	132.40	72.40	72.40	72.40	72.40
2030	116.70	56.70	56.70	56.70	56.70
3110	231.10	171.10	171.10	171.10	171.10
3190	145.10	85.10	85.10	85.10	85.10
1905.3210	99.50	72.50	72.50	72.50	72.50
3220	145.00	85.00	85.00	85.00	85.00
4010	102.70	75.70	75.70	75.70	75.70
4021	127.90	67.90	67.90	67.90	67.90
4029	125.20	65.20	65.20	65.20	65.20
9025	99.20	98.20	98.20	98.20	98.20
9029	72.80	71.80	71.80	71.80	71.80
9031	99.00	84.00	84.00	84.00	84.00
9032	113.20	98.20	98.20	98.20	98.20
9039	84.40	69.40	69.40	69.40	69.40
9091	171.00	148.40	148.40	148.40	148.40
9092	109.70	82.70	82.70	82.70	82.70
9093	150.00	90.00	90.00	90.00	90.00
9094	129.80	69.80	69.80	69.80	69.80
9095	113.60	53.60	53.60	53.60	53.60
2001.9020	21.00	21.00	21.00	21.00	21.00
2004.9013	21.00	21.00	21.00	21.00	21.00
9043	21.00	21.00	21.00	21.00	21.00
2005.2011	173.10	163.10	163.10	163.10	173.10
2012	120.60	110.60	110.60	110.60	120.60
8000	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2008.1110	83.00	39.00	39.00	39.00	83.00
9998	21.00	21.00	21.00	21.00	21.00
2101.1290	128.10	84.10	84.10	84.10	84.10
2090	103.60	59.60	59.60	59.60	59.60
2106.1011	153.30	109.30	109.30	109.30	109.30
9021	148.00	37.70	37.70	37.70	37.70
9022	136.00	32.00	32.00	32.00	32.00
9023	129.00	24.00	24.00	24.00	24.00
9040	76.60	32.60	32.60	32.60	32.60
9081	672.70	628.70	628.70	628.70	628.70
9085	491.40	447.40	447.40	447.40	447.40
9086	324.60	280.60	280.60	280.60	280.60
9087	277.40	233.40	233.40	233.40	233.40
9088	197.00	153.00	153.00	153.00	153.00
9091	233.50	189.50	189.50	189.50	189.50
9092	168.50	124.50	124.50	124.50	124.50
9093	113.80	69.80	69.80	69.80	69.80
9094	74.00	31.30	31.30	31.30	31.30
9095	75.00	35.80	35.80	35.80	35.80
9096	63.60	19.60	19.60	19.60	19.60
2905.4300	1.50	0.00	0.00	0.00	0.00

1 1901.2081/2082, 2091/2092:
– in Behältnissen von 2 kg oder weniger:
– en récipients de 2 kg ou moins:
– in recipienti di 2 kg o meno:
1901.2081 = Fr. 448.00
1901.2082 = Fr. 307.50
1901.2091 = Fr. 442.10
1901.2092 = Fr. 195.80
– Andere NT
– autres
– altri

2 1901.9081/9082, 9091/9092:
– in Behältnissen von 2 kg oder weniger:
– en récipients de 2 kg ou moins:
– in recipienti di 2 kg o meno:
1901.9081 = Fr. 423.10
1901.9082 = Fr. 324.60
1901.9091 = Fr. 451.60
1901.9092 = Fr. 216.50
– Andere NT
– autres
– altri

■ Fernmeldegesetz

Eröffnung eines öffentlichen Vernehmlassungsverfahrens zur Vergabe des dritten Frequenzblocks 2x25 MHz im 1800-MHz-Frequenzband

Zum 1.1.2002 wurden in der Schweiz im GSM-1800-Frequenzband 2x25 MHz für die zivile Nutzung frei. Es handelt sich dabei um 125 Kanäle im Bereich 1710-1785 MHz (uplink) und 1805-1880 MHz (downlink). Im Auftrag der Eidgenössischen Kommunikationskommission (ComCom) führt das BAKOM zurzeit die Vorbereitungsarbeiten für die Vergabe von entsprechenden Konzessionen durch.

Im Rahmen der erwähnten Vorbereitungsarbeiten lädt das BAKOM alle Interessenten (z.B. Netzbetreiber, Konsumentenorganisationen, Diensteanbieter, Anbieter von Inhalten, Gerätehersteller) ein, bis zum **11. Oktober 2002** zu verschiedenen Fragen bezüglich der Konzessionsvergabe schriftlich Stellung zu nehmen.

Die Vernehmlassungsunterlagen sind auf der BAKOM-Website (www.bakom.ch) verfügbar oder können schriftlich unter folgender Adresse bestellt werden:

Bundesamt für Kommunikation
Sektion Mobil- und Satellitenfunkdienst
Zukunftstrasse 44
CH-2501 Biel/Bienne

■ Loi sur les télécommunications

Ouverture d'une procédure de consultation publique concernant l'octroi d'un troisième bloc de fréquences de 2x25 MHz dans la bande de fréquences des 1800 MHz.

Le 1er janvier 2002, 2x25 MHz dans la bande de fréquences GSM 1800 ont été libérés à des fins civiles en Suisse. Il s'agit de 125 canaux dans la gamme des 1710-1785 MHz (uplink) et des 1805-1880 MHz (downlink). Pour le compte de la Commission fédérale de la communication (ComCom), l'OFCOM prépare actuellement l'octroi des concessions correspondantes.

Dans le cadre des travaux préparatoires, l'OFCOM invite tous les intéressés (p.ex. les exploitants de réseaux, les organisations de consommateurs, les fournisseurs de services, les fournisseurs de

contenus, les fabricants d'appareils) à prendre position par écrit d'ici le **11 octobre 2002** sur diverses questions concernant l'octroi des concessions.

Les documents relatifs à la consultation peuvent être obtenus sur le site internet de l'OFCOM www.ofcom.ch ou par écrit à l'adresse postale suivante:

Office fédéral de la communication
Section Services mobiles et par satellite
Rue de l'Avenir 44
CH-2501 Biel/Bienne

■ Legge sulle telecomunicazioni

Avvio di una procedura di consultazione pubblica concernente l'attribuzione del terzo blocco di frequenza 2x25 MHz nella banda di frequenza 1800 MHz.

In Svizzera, dall'1.1.2002 sono a disposizione 2x25 MHz per l'utilizzazione a scopo civile nella banda di frequenza GSM 1800. Si tratta di 125 canali nelle gamme 1710-1785 MHz (uplink) e 1805-1880 MHz (downlink). Su incarico della Commissione federale delle comunicazioni (ComCom), l'UFCOM sta attualmente preparando l'attribuzione delle relative concessioni.

Nell'ambito di questi preparativi, l'UFCOM invita tutti gli ambienti interessati (gestori di reti, organizzazioni dei consumatori, fornitori di servizi, fornitori di contenuti, produttori di apparecchi) ad esprimersi per iscritto entro il **11 ottobre 2002** in merito a diverse questioni riguardanti l'attribuzione delle concessioni.

I documenti relativi alla procedura di consultazione possono essere scaricati dal sito Internet dell'UFCOM www.bakom.ch oppure ordinati al seguente indirizzo:

Ufficio federale delle comunicazioni
Sezione Servizi mobili e via satellite
Rue de l'Avenir 44
CH-2501 Biel/Bienne

Publications officielles:

Merci d'envoyer vos manuscrits
à notre rédaction dans la mesure
du possible par voie électronique.
E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe

Änderung vom 20. August 2002

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I

In Artikel 1 der Verordnung vom 26. Oktober 1995¹ über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausfuhrbeitragsansätze, gültig ab Oktober 2002, wie folgt gesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.
ex 0401. 1010/1090	22.10
ex 2010/2090	31.40 ²
3020	277.90 ²
ex 0402. 1000	383.50
ex 2111/2119	447.60
ex 2111/2119	465.70 ³
ex 2120	762.40
ex 9110/9910	155.—
ex 9110/9910	161.20 ³
ex 0405. 1011/1019	1101.50
ex 1091/1099	760.50
ex 9010/9090	800.40
0408. 1110/1190	215.15
ex 1910/1990	82.95 ⁴
ex 9110/9190	156.73
ex 9910/9990	43.23
1101. 0029	95.40
1102. 1029	95.40
1103. 1199	95.40
ex 1919	95.40
ex 1104. 1919	95.40
ex 2919	95.40
ex 3089	91.50 ⁵
ex 3089	63.— ⁶
1701. 1100	40.40 ⁷
1200	40.40 ⁷
9999	40.20 ⁷
1702. 1100/1900	14.65 ⁷
1100/1900	15.95 ^{7,8}
2010	18.89 ⁷
2020	—
3029	15.40 ⁷
3032	40.40 ⁷
3038	18.89 ⁷
3042	27.01 ⁷
3048	11.— ⁷
4019	40.40 ⁷
1702. 4021	53.55 ⁷
4029	27.01 ⁷
6010	18.89 ⁷
6021	53.55 ⁷
6028	11.— ⁷
9019	40.40 ⁷
9029	18.89 ⁷
9031	53.55 ⁷
9032	27.01 ⁷
9039	11.— ⁷
1703. 1010	53.55 ⁷
1090	10.50 ⁷
9010	53.55 ⁷
9099	10.50 ⁷

1 SR 632.111.723.1

2 Zur Herstellung von Speiseeis:

ex 0401.2010/2090

ex 0401.3020

3 Bei Importverzicht

4 Zur Herstellung von Mayonnaise, Salatsaucen oder ähnlichen Produkten im Sinne der art. 114-117 der Lebensmittelverordnung.

5 Für Waren der Tarif-Nr. 1904.10

6 Für andere Waren der Kap. 15-22

7 Für Waren, die zu einem reduzierten Zollsatz eingeführt worden sind, gilt der reduzierte Ansatz.

8 In Sirupform

II

Diese Änderung tritt am 1. Oktober 2002 in Kraft.

20. August 2002

Eidgenössisches Finanzdepartement:

Kaspar Villiger

Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base

Modification du 20 août 2002

Le Département fédéral des finances arrête:

I

A l'art. 1 de l'ordonnance du 26 octobre 1995 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base¹, les taux sont fixés comme suit à partir du mois d'octobre 2002:

Número du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.
ex 0401. 1010/1090	22.10
ex 2010/2090	31.40 ²
3020	277.90 ²
ex 0402. 1000	383.50
ex 2111/2119	447.60
ex 2111/2119	465.70 ³
ex 2120	762.40
ex 9110/9910	155.—
ex 9110/9910	161.20 ³
ex 0405. 1011/1019	1101.50
ex 1091/1099	760.50
ex 9010/9090	800.40
0408. 1110/1190	215.15
ex 1910/1990	82.95 ⁴
ex 9110/9190	156.73
ex 9910/9990	43.23
1101. 0029	95.40
1102. 1029	95.40
1103. 1199	95.40
ex 1919	95.40
ex 1104. 1919	95.40
ex 2919	95.40
ex 3089	91.50 ⁵
ex 3089	63.— ⁶
1701. 1100	40.40 ⁷
1200	40.40 ⁷
9999	40.20 ⁷
1702. 1100/1900	14.65 ⁷
1100/1900	15.95 ^{7,8}
2010	18.89 ⁷
2020	—
3029	15.40 ⁷
3032	40.40 ⁷
3038	18.89 ⁷
3042	27.01 ⁷
3048	11.— ⁷
4019	40.40 ⁷
1702. 4021	53.55 ⁷
4029	27.01 ⁷
6010	18.89 ⁷
6021	53.55 ⁷
6028	11.— ⁷
9019	40.40 ⁷
9029	18.89 ⁷
9031	53.55 ⁷
9032	27.01 ⁷
9039	11.— ⁷
1703. 1010	53.55 ⁷
1090	10.50 ⁷
9010	53.55 ⁷
9099	10.50 ⁷

Número du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.
1100/1900	15.95 ^{7,8}
2010	18.89 ⁷
2020	—
3029	15.40 ⁷
3032	40.40 ⁷
3038	18.89 ⁷
3042	27.01 ⁷
3048	11.— ⁷
4019	40.40 ⁷
1702. 4021	53.55 ⁷
4029	27.01 ⁷
6010	18.89 ⁷
6021	53.55 ⁷
6028	11.— ⁷
9019	40.40 ⁷
9029	18.89 ⁷
9031	53.55 ⁷
9032	27.01 ⁷
9039	11.— ⁷
1703. 1010	53.55 ⁷
1090	10.50 ⁷
9010	53.55 ⁷
9099	10.50 ⁷

1 RS 632.111.723.1

2 Pour fabriquer des glaces comestibles:

ex 0401.2010/2090

ex 0401.3020

3 L'intéressé renonce à son droit d'importer

4 Fabrication de mayonnaise, sauces à salade ou produits similaires au sens des art. 114 à 117 de l'ordonnance sur les denrées alimentaires

5 Pour les marchandises du no 1904.10 du tarif.

6 Pour les autres marchandises relevant des chap. 15 à 22

7 Pour les marchandises importées à un taux de droit réduit, c'est le taux réduit qui est applicable.

8 A l'état de sirop

II

La présente modification entre en vigueur le 1er octobre 2002.

20 août 2002

Département fédéral des finances:

Kaspar Villiger

Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base

Modifica del 20 agosto 2002

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I

A partire dal mese di ottobre 2002, le aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, di cui all'articolo 1 della pertinente ordinanza del 26 ottobre 1995¹, sono fissate come segue:

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.
ex 0401. 1010/1090	22.10
ex 2010/2090	31.40 ²
3020	277.90 ²
ex 0402. 1000	383.50
ex 2111/2119	447.60
ex 2111/2119	465.70 ³
ex 2120	762.40
ex 9110/9910	155.—
ex 9110/9910	161.20 ³
ex 0405. 1011/1019	1101.50
ex 1091/1099	760.50
ex 9010/9090	800.40
0408. 1110/1190	215.15
ex 1910/1990	82.95 ⁴
ex 9110/9190	156.73
ex 9910/9990	43.23
1101. 0029	95.40
1102. 1029	95.40
1103. 1199	95.40
ex 1919	95.40
ex 1104. 1919	95.40
ex 2919	95.40
ex 3089	91.50 ⁵
ex 3089	63.— ⁶
1701. 1100	40.40 ⁷
1200	40.40 ⁷
9999	40.20 ⁷
1702. 1100/1900	14.65 ⁷
1100/1900	15.95 ^{7,8}
2010	18.89 ⁷
2020	—
3029	15.40 ⁷
3032	40.40 ⁷
3038	18.89 ⁷
3042	27.01 ⁷
3048	11.— ⁷
4019	40.40 ⁷
1702. 4021	53.55 ⁷
4029	27.01 ⁷
6010	18.89 ⁷
6021	53.55 ⁷
6028	11.— ⁷
9019	40.40 ⁷
9029	18.89 ⁷
9031	53.55 ⁷
9032	27.01 ⁷
9039	11.— ⁷
1703. 1010	53.55 ⁷
1090	10.50 ⁷
9010	53.55 ⁷
9099	10.50 ⁷

1 RS 632.111.723.1

2 Per la fabbricazione di gelati commestibili:

ex 0401.2010/2090

ex 0401.3020

3 L'interessato rinuncia al suo diritto di importare

4 Per la fabbricazione di maionese, salse per insalate e prodotti simili ai sensi degli art. 114-117 dell'ordinanza sulle derrate alimentari

5 Per le merci della voce 1904.10 di tariffa

6 Per le altre merci dei capitoli 15-22

7 Per le merci importate ad un'aliquota ridotta fa stato tale aliquota.

8 Allo stato di sciroppo

II

La presente modifica entra in vigore il 1° ottobre 2002.

20 agosto 2002

Dipartimento federale delle finanze:

Kaspar Villiger

**Abonnementsdienst
Service d'abonnement
Servizio d'abbonenti**

Unser Abonnementsdienst

ist unter folgenden Nummern erreichbar:

Tel. 031 385 13 88

Fax 031 385 14 45

oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:

Tél. 031 385 13 88

Fax 031 385 14 45

ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abbonenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:

Tel. 031 385 13 88

Fax 031 385 14 45

oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich als e-Mail an die SHAB-Redaktion.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Publications officielles:

Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction dans la mesure du possible par voie électronique.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration



Eine zentrale Triebfeder des technischen Fortschritts ist das menschliche Bedürfnis nach Komfort und Sicherheit.
Daraus leiten wir unsere Tätigkeit ab:
Smart solutions for comfort and safety.

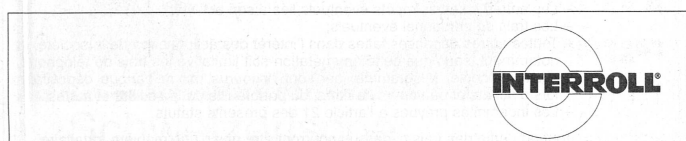
Offenlegung von Beteiligungen

Die Saia-Burgess Electronics Holding AG, 3280 Murten, teilt im Sinne von Art. 20 BEHG sowie Art. 19 BEHV-EBK folgendes mit:

UBS FUND MANAGEMENT (SWITZERLAND) AG hat per 27. August 2002 den Grenzwert von 5% unterschritten.

3280 Murten, 29. August 2002
Saia-Burgess Electronics Holding AG

saia-burgess
Smart solutions for comfort and safety



Offenlegung von Beteiligungen

Gestützt auf das per 1. Januar 1998 vollständig in Kraft getretene Börsengesetz erhielt die Interroll Holding AG folgende Meldungen:

Erwerber: Dieter Specht, 6618 Arcegno
Ingo Specht, 6618 Arcegno
Stimmrechtsanteil: 13,68% (116 855 Namenaktien)

Erwerber: Hans vom Stein, D-42929 Wermelskirchen
Uwe vom Stein, D-42929 Wermelskirchen
Anette Schneider, D-42929 Wermelskirchen
Martina Bernard, D-42929 Wermelskirchen
Stimmrechtsanteil: 12,58% (107 396 Namenaktien)

Sant'Antonino, 23. August 2002

Interroll Holding AG
Zona Industriale
Postfach 566
CH-6592 Sant'Antonino
Tel. 091 850 25 25

Passage de l'Etoile S.A., Vevey
Convocation des actionnaires à l'assemblée générale extraordinaire du
lundi 30 septembre 2002, à 10 h 30, dans les locaux de Me Philippe Crottaz, rue du Lac 29, 1800 Vevey

Ordre du jour:

1. Constatacion des presences
2. Dissolution et mise en liquidation de la société
3. Nomination du liquidateur de la société

Proposition du conseil d'administration: Fiduciaire du Simplon SA, Vevey

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres, jusqu'au 27 septembre 2002, à la Fiduciaire du Simplon S.A., rue du Simplon 44, à Vevey.

Vevey, le 29 août 2002

Le conseil d'administration

CARLO GAVAZZI HOLDING AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 26. September 2002, 11.00 Uhr im
Theater Casino Zug, Artherstrasse 2-4, Zug

Traktanden

- 1. Geschäftsbericht**
Vorlage des Geschäftsberichtes, enthaltend Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung 2001/02 sowie Kenntnisnahme der Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers.
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung.
- 2. Verwendung des Bilanzverlustes 2001/02**

Jahresverlust	Fr. -7 181 333.-
Dividenden auf eigenen Aktien	Fr. 127 700.-
Vortrag aus dem Vorjahr	Fr. 1 928 684.-
Bilanzverlust	Fr. -5 124 949.-

Antrag des Verwaltungsrates:

Bilanzverlust	Fr. -5 124 949.-
Zuweisung aus den freien Reserven	Fr. 5 200 000.-
Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 75 051.-

3. Entlastung des Verwaltungsrates

Antrag des Verwaltungsrates: Erteilung der Entlastung an alle Mitglieder für das am 31. März 2002 zu Ende gegangene Geschäftsjahr.

4. Wahlen in den Verwaltungsrat

Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl von Frau Uberta Gavazzi für eine Amtsdauer von 2 Jahren sowie Herrn Werner Welti für eine Amtsdauer von 3 Jahren und Neuwahl von Frau Elisabetta Manzotti Gavazzi für eine Amtsdauer von 3 Jahren.

5. Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers

Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl der PricewaterhouseCoopers AG, Zug, als Revisionsstelle und zugleich als Konzernprüfer für eine Amtsdauer von 1 Jahr.

Unterlagen

Der Geschäftsbericht 2001/02, einschliesslich Jahresbericht, Jahresrechnung, Konzernrechnung, Bericht der Revisionsstelle, Bericht des Konzernprüfers und Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Bilanzgewinnes, liegt während 20 Tagen vor der ordentlichen Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft, Sumpfstrasse 32, 6312 Steinhausen, zur Einsichtnahme auf. Der Geschäftsbericht wird den Namenaktionären automatisch zugestellt. Die Inhaberaktien können ihn bei den unten aufgeführten Banken beziehen.

Eintrittskarten für Aktionäre

Zur Teilnahme an der ordentlichen Generalversammlung ist eine Eintrittskarte erforderlich. Die Eintrittskarten werden den Namenaktionären ohne Bestellung zugesandt. Die Inhaberaktien können die Eintrittskarten für die Generalversammlung – gegen Hinterlegung der Aktien oder gegen Nachweis der Hinterlegung bei einer Bank – bis spätestens 20. September 2002 bei allen Niederlassungen der folgenden Banken beziehen:

UBS
Credit Suisse
Credit Suisse First Boston

Die Inhaberaktien müssen bis zum Tag nach der Generalversammlung hinterlegt bleiben.

Stellvertretung

Aktionäre können einem Vertreter, der selbst nicht Aktionär sein muss, Vollmacht erteilen. Vollmachtserteilungen sind auf der Rückseite der Zutrittskarten vorgedruckt. Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl, Art und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh bekannt zu geben, spätestens aber am 26. September 2002 vor 10.30 Uhr bei der Eintrittskontrolle. Als Depotvertreter gelten die dem Bankengesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Steinhausen, den 4. September 2002

Der Verwaltungsrat

CARLO GAVAZZI HOLDING AG
Sumpfstrasse 32, 6312 Steinhausen
Tel. 041 747 45 25, Fax 041 740 45 60

203582



Inserate im SHAB haben Erfolg!

Wenn Sie für wenig Geld auf einer Zeitungsseite auffallen wollen:

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

STIMULUS INVEST S.A.

Sicav de droit belge - O.P.C.V.M.
Avenue Livingstone 6, à 1000 Bruxelles
R.C. Bruxelles n° 639.469

AVIS AUX ACTIONNAIRESConvocation à l'assemblée générale extraordinaire

Nous vous prions de bien vouloir assister à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la sicav de droit belge STIMULUS INVEST qui se tiendra au siège social de Dexia Fund Services, rue Royale 180 – 1000 Bruxelles, le 11 septembre 2002, à 15 h, et qui aura l'ordre du jour suivant :

Ordre du jour:**1. MODIFICATION DE LA DÉNOMINATION SOCIALE**

Proposition de modifier la dénomination sociale pour la remplacer par «DEXIA SUSTAINABLE».
En conséquence, modification corrélatrice du premier alinéa de l'article 1er des statuts.

2. TRANSFERT DU SIÈGE SOCIAL

Proposition de transférer le siège social à 1000 Bruxelles, rue Royale n° 180.
En conséquence, modification corrélatrice du premier alinéa de l'article 2 des statuts.

3. MODIFICATION DES DÉNOMINATIONS DES COMPARTIMENTS

Proposition de modifier les dénominations de chacun des compartiments par la suppression de la mention « Stimulus »
En conséquence, modifications corrélatrices:
– du point A de l'article 6 des statuts
– des 3e et 4e alinéa de l'article 12 des statuts
– des points B1 à B10 de l'article 17 des statuts.

4. AUTRES MODIFICATIONS DES STATUTS

Proposition d'apporter aux statuts les principales modifications suivantes:

Article 7: ACTIONS: TYPE et NATURE

Modifier le 5e alinéa comme suit:
«Le conseil d'administration peut décider, conformément à l'article 478 du Code des Sociétés, d'émettre des fractions d'action aux conditions qu'il fixe.»

Article 12: VALEUR NETTE D'INVENTAIRE

Insérer un 6e alinéa avant le point «A. – Les avoirs», libellé comme suit:
«Le conseil d'administration pourra décider, pour chacun des compartiments, d'une période de souscription initiale au cours de laquelle les actions sont proposées à un prix fixe déterminé.»

Article 14: CONSEIL D'ADMINISTRATION - CONTRÔLE

Modifier le libellé du dernier alinéa comme suit:
«Le mandat des administrateurs sera exercé gratuitement, sauf décision contraire d'une assemblée générale statuant à la majorité simple des voix présentes ou représentées. Le conseil d'administration peut accorder aux administrateurs et directeurs, chargés de fonctions ou de missions spéciales, des indemnités à prélever sur les frais de fonctionnement.»

Ajouter un dernier alinéa libellé comme suit:
«Le présent article ne peut être modifié ou supprimé que si l'objet des modifications proposées est spécialement indiqué dans les convocations d'assemblée et si ceux qui assistent à l'assemblée représentent les deux tiers (2/3) au moins des actions représentatives du capital social. Aucune modification ne sera admise si elle ne réunit pas au moins les deux tiers (2/3) des voix. Si le quorum de deux tiers n'est pas atteint, une nouvelle assemblée sera convoquée laquelle décidera valablement, quelle que soit la portion du capital représentée pour les actionnaires présents.»

Article 23: ASSEMBLÉES GÉNÉRALES DES ACTIONNAIRES

Insérer un nouveau paragraphe entre le 15e et le 16e alinéa, libellé comme suit:
«Les propriétaires d'actions dématérialisées doivent, dans le même délai, déposer au siège social ou aux établissements désignés dans les avis de convocation une attestation établie par le teneur de comptes agréé ou par l'organisme de liquidation constatant l'indisponibilité des dites actions jusqu'à la date de l'assemblée.»

Article 26: RÉPARTITION des BÉNÉFICES et ACOMPTES SUR DIVIDENDES

Compléter cet article par un dernier alinéa, libellé comme suit:
«L'assemblée générale des actionnaires pourra décider d'accorder une partie des bénéfices en tant que rémunération aux administrateurs. Le montant ainsi accordé est réparti entre les administrateurs selon le règlement fixé par le conseil d'administration. L'assemblée générale sera informée si certains administrateurs ne désirent pas recevoir de tantièmes.
Le conseil d'administration désignera les établissements chargés d'assurer les distributions aux actionnaires.»

Article 27: FRAIS

Le contenu de cet article est remplacé par le texte suivant:
«La société pourra supporter les frais afférents à sa constitution, à la modification ultérieure de ses statuts et à son fonctionnement.

Ceux-ci comprennent:

- Les frais d'actes officiels et de publications légales;
- Les frais de domiciliation et de secrétariat général de la société;
- Les frais liés aux assemblées générales et conseils d'administration;
- Les émoluments, tantièmes et les indemnités éventuelles des administrateurs et des délégués à la gestion journalière;
- La rémunération éventuelle d'un «conseiller autonome»;
- La commission de gestion à taux fixe ou variable
- La rémunération de la banque dépositaire, de l'agent administratif et de l'agent de transfert, et le cas échéant, celle de ses correspondants, ainsi que la rémunération pour service administratif et financier;
- La commission de distribution;
- Les honoraires des commissaires;
- Les frais de justice et de conseils juridiques et autres coûts de mesures extraordinaires, comme les expertises ou procès propres à sauvegarder les intérêts des actionnaires;
- Les redevances aux autorités de contrôle des pays où ses actions sont offertes;
- Les frais de calcul de la valeur nette d'inventaire et de tenue de la comptabilité;
- Les frais d'impression et de livraison des actions;
- Les frais d'impression et de distribution des prospectus d'émission et des rapports périodiques;
- Les frais de traduction et de rédaction de textes;
- Les frais de publication et d'informations aux actionnaires;
- Les frais de «marketing»;
- Les frais de service financier de ses titres et coupons (y compris les frais d'échange ou d'estampillage éventuels des parts des organismes de placement dissous dont les actifs ont été apportés à la société);
- Les frais éventuels de cotation en bourse ou de publication de la valeur d'inventaire et des prix d'émission et de remboursement des actions.
- Les intérêts et autres frais d'emprunts;
- Les taxes et frais liés aux mouvements d'actifs de la société;
- Les autres taxes et impôts éventuels liés à son activité;
- Les frais de personnel éventuels;
- Toutes autres dépenses faites dans l'intérêt des actionnaires de la société, et notamment, sans que cette énumération soit limitative les frais de téléphone, télex, télécopie, télégramme, qui sont encourus par la banque dépositaire lors d'achats et de ventes de titres, du portefeuille de la société et autres;
- Les indemnités prévues à l'article 21 des présents statuts.

Tout ou partie des frais ci-dessus pourront être pris d'une manière forfaitaire.

Chaque compartiment se verra imputer tous les frais et débours qui lui seraient imputables. Les frais et débours non imputables à un compartiment déterminé seront ventilés entre les compartiments au prorata de leurs actifs nets respectifs. Le conseil d'administration fixera l'imputation des frais relatifs à la création, la suppression, la dissolution, l'apport, la fusion ou la scission d'un ou de plusieurs compartiments.

Article 32: DÉPÔT des AVOIRS de la SOCIÉTÉ (Banque dépositaire)

Suite à la fusion intervenue entre ARTESIA BANKING CORPORATION et DEXIA BANQUE Belgique et de la nouvelle raison sociale résultant de cette fusion, modifier le texte du premier alinéa comme suit:
«La Société a conclu un accord avec DEXIA BANQUE Belgique, société anonyme, ayant son siège social à 1000 Bruxelles, boulevard Pachéco 44, aux termes duquel celle-ci assurera les fonctions de dépositaire conformément à la loi et à la réglementation en vigueur.»

5. POUVOIRS

A conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions à prendre sur les objets qui précèdent.

L'assemblée générale extraordinaire ne pourra valablement délibérer sur l'ordre du jour que si ceux qui assistent à la réunion représentent la moitié au moins du capital de la Société. Si ce quorum n'est pas atteint, une deuxième assemblée sera convoquée et celle-ci délibérera valablement quelle que soit la partie du capital représentée par les actionnaires présents ou représentés. Les résolutions de l'ordre du jour seront adoptées à la majorité des 3/4 des actions présentes ou représentées.

Pour avoir le droit d'assister ou de se faire représenter à cette assemblée, tout actionnaire devra effectuer le dépôt de ses titres au porteur au plus tard le 5 septembre 2002, au siège social de la Société ou aux guichets de :

En Belgique:	DEXIA BANQUE EURAL Banque d'épargne VDK Spaarbank
Au Grand-Duché du Luxembourg:	DEXIA BANQUE INTERNATIONALE à Luxembourg
Aux Pays-Bas:	BANQUE ARTESIA Nederland
En France:	BANQUE VERNES ARTESIA
En Suisse:	BANQUE BAUER (Suisse)

Le conseil d'administration

20376

**Offen steht die Türe
zum Schweizerischen Handelsamtsblatt für
Immobilien-Inserate
die Handel, Gewerbe und Industrie berühren**

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches
Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse
du commerce

Foglio ufficiale svizzero
di commercio

Das

Schweizerische Handelsamtsblatt

ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Auch Ihre Anzeige findet hier die gewünschte Beachtung!

Erscheinungsweise: täglich, Montag bis Freitag

Anzeigenschluss: 3 Arbeitstage vor Erscheinen,
14 Uhr

Anzeigenmarketing
und Verkauf: Annoncen-Agentur Biel AG
Längfeldweg 135
2501 Biel
Telefon 032 344 82 98
Fax 032 344 83 53
E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen gerne beratend zur Seite!

La

Feuille officielle suisse du commerce

est le seul organe officiel suisse de la Confédération qui publie régulièrement les nouvelles informations ainsi que les publications légales.

Votre annonce aura ici toute l'attention désirée

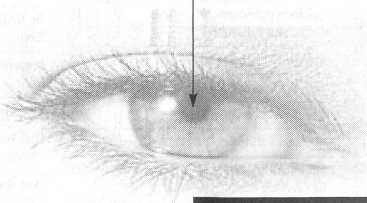
Parution: quotidienne, du lundi au vendredi

Dépôt des annonces: 3 jours ouvrables avant la
parution, jusqu'à 14 heures

Marketing et vente
d'annonces: Agence d'Annonces Bienne SA
Ch. du Long-Champ 135
2501 Bienne
Téléphone: 032 344 82 98
Fax: 032 344 83 53
E-mail: anzeigen@gassmann.ch

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre disposition pour vous conseiller.



Index
Indice
Indice

Firma, Ort	Rubrik	Seite
■ A		
A+A DESINFECTION SA, Genève	11	7
A. Meyer Food Import, Männedorf	11	15
A. Ramirez, Basel	11	4
A. Sonetto, Bertone Garage, Schlieren	11	18
AAM Forum Art GmbH, Zürich	11	16
ABSOLUTURNUS FILM AG, Zürich	11	16
AG Schwimmbadtechnik + Produktions AG, Hitzkirch	11	8
ACAS Holding, Horw	11	9
Ackermann Computer-System-Service, Wattenwil	11	3
ACROSS SA, Lugano	11	13
ADAMS AG, Klosters-Serneus	11	8
ADAMS SCHWEIZ AG, Klosters-Serneus	11	8
Adjust Sàrl, Montet (Broye)	11	5
adMaster Swiss AG, Basel	11	5
Aeroquip AG in Liquidation, Zug	51	20
Agenzia Salvato, Horgen	11	18
AHL Autohilfe Luzern AG, Luzern	11	9
Air-Glaciers, Sion	11	15
AITech AG, Appenzell	11	2
Albert Andenmatten & Co., Saas Almagell	11	14
ALGISA TRADE SA, Genève	11	7
Allianz Suisse Anlagestiftung, Zürich	11	15
Alphasurf SA, Estavayer-le-Lac	11	5

RUBRIKEN
RUBRICUES
RUBRICI

1 Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio	
2 Konkurse Faillites Fallimenti	
3 Nachlassverträge Concordats Concordati	
4 Schuldbetreibungen Poursuites pour dettes Esecuzioni	
5 Schuldenrufe Appel aux créanciers Scioglimento di società	
6 Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus Titoli smarriti	
7 Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici	
8 Marken Marques Marchi	
9 Edelmetallkontrolle Contrôle des métaux précieux Controllo dei metalli preziosi	
10 Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali	
11 Bilanzen Bilans Bilanci	
12 Infoservice Service d'information Servizio d'informazioni	
13 Unternehmenspublikationen Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impresе	

Alpine Finanz Verwaltungsgesellschaft mbH, Chur	51	19
AMAG Automobil- und Motoren AG, Lausanne	11	13
Ameublements A. Delabays S.A., Bulle	11	5
Andor AG, Stansstad	11	9
André de Quervain, Nürensdorf	11	18
ÂNE MONE Sàrl, Granges-de-Vesin	11	5
Anex Air AG in Liquidation, Zürich	11	16
Anex Air AG, Zürich	11	16
AquaVision engineering Sàrl, Ecublens (VD)	11	13
AquaVision engineering Sàrl, Pully	11	13
Architekturbüro Brawand Kurt, Horw	11	9
ARF Reinigungen, R. Aslani, Zürich	11	18
Ascoconsult SA, Vignanello	11	13
Aspectra AG, Zürich	11	16
Association Caritative pour une Oeuvre de Renaissance et de Développement A.C.O.R.D., Genève	11	7
Association Caritative pour une Oeuvre de Renaissance et de Développement A.C.O.R.D., Meyrin	11	7
Asstra - Associated Traffic AG, Zürich	11	16
Atelier d'architecture société anonyme Jeauffe, Barman Architectes SIA in Liquidation, Lutry	51	20
Atelier R. Zaugg GmbH, Gurnels	11	6
Atelier R. Zaugg, Gurnels	11	6
Atelier S. Haraszi, Basel	11	4
Au coin déco, Monika Stump, Leukerbad	11	14
Audiadis SA, Genève	11	7
Auriga Informatik Jehle, Dübendorf	11	15
Auto Cosati AG, Künz	11	2
Auto Cosati, Künz	11	3
Automatic Business AG, Zug	11	15
Autopiazz AG, Kiens	11	9
AVANCE INVEST SA in Liquidation, Fribourg	51	19
Axiu Services SA, Sion	11	15
AZ Elektro AG, Zürich	11	16
■ B		
B + M Verlag GmbH, Matten bei Interlaken	11	4
B. Kramer Variobau, Birmensdorf (ZH)	11	16
B. Kramer Variobau, Schlieren	11	16
Balix AG, Bern	11	2
Banque de Commerce et de Placements SA, Genève	11	7
Banque MeesPierson BGL SA, Nyon	11	13
Bar-Sauna Atrium Dufling Nadia, Dübendorf	11	6
Barthassat & Bailo SA, Carouge (GE)	11	7
Bata Schuh Stiftung, St. Moritz	11	8
BATIGROUP AG, Luzern	11	9
Bau-Aktiengesellschaft für Hoch- und Tiefbau Zürich, Zürich	11	16
Baugenossenschaft Brunnenhof Zürich, Zürich	11	16
Baugenossenschaft Regina Hinwil, Hinwil	11	16
Bautelbörse Daniel Spalinger, Zürich	11	18
BD Broker services SA, Zug	11	15
Beatrice Hug, Surcoum	11	8
Bebbi Produktion Paul Schaub, Basel	11	5
BebbiNet GmbH, Basel	11	5
Beinag in Liquidation, Rüti SG	51	20
Bel Muro GmbH in Liquidation, Gränichen	51	21
Belévenement Sàrl, Carigny	11	7
Berchtold Systems GmbH, Affoltern am Albis	11	15
Bergli Books AG, Basel	11	5
Berini & Kändler AG in Liquidation, Altdorf	51	19
BERNARD NICOD GENEVE SA, Genève	11	7
Berryfin SA in liquidazione, Lugano	51	20
Berset Yvan, Saint-Imier	11	3
Best Beauty R. Curty, Winterthur	11	16
Betoncoupe AG, Zweigniederlassung Reinach BL, Reinach (BL)	11	4
Better Bodies Mail AG, Luzern	11	9
BFA BOURBAN Frères Architecture Sàrl, Nendaz	11	15
Bijouterie Gossauer AG, Zürich	11	16
Bio Champ GmbH in Liquidation, Birmensdorf (ZH)	11	16
Bio Champ GmbH, Birmensdorf (ZH)	11	16
Biotechnik AG, Bülach	11	16
BLS Alp Transit AG, Thun	11	4
blueson ag, Basel	11	5
Bocks Schmid S.A., Delémont	11	8
Body & Spirit Sagl in liquidazione, Rancate	11	13
Bosshard AG Unternehmensberatung und Treuhand, Haut-Vully	11	6
BOSSON ET PILLET SA, Lancy	11	7
Bourquin SA, Oensingen	11	11
Boutique Alla Scala Sàrl, Delémont	51	21
Boutique Esther Corrent Vaniglia-Deko, Arden	11	9
Boutique zur Matze, Vinzenz Abgotzpon, Zermatt	11	14
Braschler GmbH, Kolliken	11	1
Braunvichzuchtgenossenschaft Bassersdorf in Liquidation, Bassersdorf	11	16
Braunvichzuchtgenossenschaft Bassersdorf, Bassersdorf	11	16
Brosi, Basel	11	4
Brunner Hör-Akustik, Institut für Hörgeräte GmbH, Liestal	11	4
Brunner Lampen AG, Wil (SG)	11	10
Bruno Hersche AG, Rütli	11	2
Bruno Stierli Tareth, Häggenschwil	11	10
BSI Gamma Foundation, Lugano	11	13
Büchel Blachen AG, Buchs (SG)	11	9
Bundesamt für Kommunikation	121	41
Burgatec Holding SA, Diesse	11	3
butterfly A. Passerini, Augst	11	4
BYG, Bau- und Verwaltungs - Gesellschaft, Thalwil	11	16
BWB Gebäudetechnik AG, Basel	11	5
■ C		
C. Mivelle, Bevaix	11	9
C.M.I. Consulting Management Insurance SA, Genève	11	7
CAD-Office Sørensen, Melikon	11	2
CAISSE DE PENSIONS DE LA VILLE DE BULLE, Bulle	11	5
Calice GmbH, Freienbach	11	11
Carfina SA, in Liquidation, Carouge (GE)	11	8
Carlo Gavazzi Holding AG, Steinhausen	131	43
CarrMaSchloss GmbH, Alterswil	11	6
Carrosserie Salinas, Bussy (FR)	11	5
Casa Swiss Genossenschaft, Zug	11	15
CC Fashion Claus Ciesso GmbH, Mainaschaff, Zweigniederlassung Kreuzlingen, Kreuzlingen	11	12
Cedilla Technologies, Blanc & Godde, Denger	11	14
cédule hypothécaire au porteur, Nr. 189'482, Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois	61	23
cédules hypothécaires, Nr. Tribunal d'arrondissement de la côte	61	23
CERESIANA SA, Lugano	11	13
Chez Madame SA, Chamon	11	15
Chifun Products GmbH, Burgdorf	11	3
Chitvanni + Wille GmbH, Chur	11	8
CHOCOLAT RIVIERA SA in liquidazione, Preonzo	11	12
CHOCOLAT RIVIERA SA, Preonzo	11	12
Christoph Véron, Birsfelden	11	4
Chromphot Zbinden, Bern	11	2
Cimatonda SA in liquidazione, Lugano	11	13
Citibank (Switzerland), Genève	11	7
City Apotheke Biedermann AG in Liquidation, Frauenfeld	51	19
City Bern AG Immobilien-gesellschaft, Bern	11	2
City Personal R. Curty, Zürich	11	16
City Sports Club AG, Basel	11	4
CM HABITAT CONCEPT Sàrl, Bulle	11	5
CMOF SA en liquidation, Genève	51	20
CMOF SA, EN LIQUIDATION, Genève	11	7
CMOF SA, Genève	11	7
CMS Adam AG, Bremgarten AG	11	12
CMS Adam AG, Frauenfeld	11	12
CMS.U Invest GmbH, Rapperswil (SG)	11	10
Cogestim S.A., Lausanne	11	13
COGESTIM SA, Buchillon	11	13
Collège de naturologie C.N. S.A., Vevey	11	13
Colinadoro SA, Lugano	11	13
COLORSYSTEM SA in liquidazione, Breganzona	51	19
Concrea Revisions- und Beratungs-AG, Zürich	11	16
Copenergas AG in Liquidation, Zug	51	21
Copure Consulting and Public Relations Ltd in liquidazione, Locarno	11	13
Costanza, Winterthur	11	18
Crassula Holding SA, Lugano	11	13
CRF Comptabilité, Révision et Fiscalité S.A., Nyon	11	13
CSI, Concours Saut International AG, Thalwil	11	16
■ D		
D. Spalinger, dipl. Arch. ETH/SIA, Zürich	11	16
D'Häarli-Diebe, Vonlanthen + Berger, Schmiten (FR)	11	6
DAILY line GmbH, Küssnacht am Rigi	11	11
DAZZI SA, Chironico	11	12
de Rham Holding, société anonyme, Lausanne	51	22
Decs, Solothurn	11	11
Demaco International AG, Wohlenwil	11	1
Denise Moerman-Chiurato, Carouge (GE)	11	8
DeNovo Group GmbH, Basel	11	5
Département fédéral des finances	121	40, 42
Didier Stramke, Lausanne	11	14
Die Schweizerische Post, Viktoriastrasse 72, 3030 Bern, vertreten durch den	71	24
DIMATECH SA, Carouge (GE)	11	7
Dipartimento federale delle finanze	121	40
Dipartimento federale delle finanze	121	42
Dipastria J. C. Miklusz SA, en liquidation, Genève	11	7
Dipastria J. C. Miklusz SA, Genève	11	7
Di-Pro D. Schwerzmann, Luzern	11	9
DMW Partner Beratungs GmbH, Künz	11	3
Doviag Overseas Investments AG, Zürich	11	16
Dr. Wolfgang Schieren-Stiftung, Wollerau	11	16
Dr. Wolfgang Schieren-Stiftung, Zürich	11	16
Drogerie Früh AG in Liquidation, Bülhel	11	2
Drogerie Früh AG, Bülhel	11	2
Duak GmbH in Liquidation, Thalheim an der Thur	11	16
Duak GmbH, Thalheim an der Thur	11	16
Dual Mode Aircraft AG, Zug	11	15
Dünner AG, Staad, Oberegg	11	2
Duoteam GmbH in Liquidation, Thun	51	21
DYNAMIC RATCHET BOND FUND-JAPAN	101	37
DZ Treuhand & Consulting Dario Zanardi, Schaffhausen	11	10
■ E		
eAgency AG in Liquidation, Zürich	51	21
eb fusselastic GmbH, Buchs (SG)	11	10
Ebone (Switzerland) GmbH in Liquidation, Zürich	11	16
Ebone (Switzerland) GmbH, Zürich	11	16
ECM engineering consulting management S.A., Renens (VD)	11	13
EDELWEISS BRESIL MULTI-FONDS	101	37
Egnat AG, Sursee	11	9
EHV Energie-, Haus- und Verfahrenstechnik GmbH, Winterthur	11	16
Eidgenössisches Finanzdepartement	121	40, 42
Eisenwarenhandlung Daniel + Barbara Durschi, Aeschi bei Spiez	11	4
Elektra Schwarz AG, Bern	11	2
Elektromechanische Entwicklungsgesellschaft EEG AG, Dübendorf	11	6
Elex AG, Schwenenbach	11	16
ELIPSE Informatik Lösungen für KMU's, Ernst Lipponer, Grabs	11	10
Elite Sports Cars S.A., Fribourg	11	6
EM Reisen Thaqi & Frehner, Grenchen	11	11
e-Media Company AG, Füllinsdorf	11	4
Energis (Switzerland) AG in Liquidation, Wallisellen	11	16
Energis (Switzerland) AG, Wallisellen	11	16
Engländer Reta Klara Emma, Lugano	101	38
Erbe Chronometrie AG, Basel	11	5
Ermanno e Oliver Petrucciani, Losone	11	12
Ernst Schneeberger AG, Uttwil	11	12
EUROCORP SA, Vignanello	11	13
Eurotox, Basel	11	5
Eurotraders (Switzerland) Ltd, Baar	11	15
Exogen AG, Matzingen	11	12
EXPERTA AG, Zürich	11	16
Exosphere AG, Zug	11	15
Express Reinigung, Bajramovski, Basel	11	5
■ F		
F & A Orunesu Sagl in liquidazione, Arzo	51	21
Fahrschule Tan GmbH, Dietikon	11	16
FAMAG Schenk GmbH, Bödingen	11	6
Fankhauser Nutzfahrzeuge AG, Bern	11	2
Fassbind Franz, Arth	11	12
FBB Solutions GmbH, Stetten (AG)	11	1
Felibera Medical AG in Liquidation, Zollikon	11	16
Ferroleghe AG, Zug	11	15
Ferroviassp Bahnmarketing & Speditions AG, Buchs (SG)	11	10
Fiduciaire de Miéville SA, Lausanne	11	13
Finalcogestim SA, Lausanne	11	13
Finalsa, Buchillon	11	13
Firstclass AG, Cressier (FR)	11	6
Firststream (Suisse) Sàrl, Genève	11	7
Flexikredit AG, Zürich	11	16
FM DIFFUSION - MAN, Thônex	11	7
Fondation Maison des Sires d'Estavayer-le-Lac, Estavayer-le-Lac	11	5
FONDATION POUR LE SOUTIEN DE L'UNIVERSITE DE L'UELE, Fribourg	11	6
Fonds Willy Baumann, Langenthal	11	3
Football Club Lugano Gestioni Finanziarie SA in liquidazione, Lugano	51	20
Forbo-CTU AG, Schönenwerd	11	11
Franz Pauli & Cie. AG, Getränke-Handel, Reinach (BL)	11	4

Friedlin AG Riehen, Riehen	11	5	Hans Müller Treuhand, Reinach (BL)	11	4	INTRA Cosmed AG, Bülher	11	2	Léman Assistance SA, Genève	11	7	Mini Preis Shop, Basel S. Nikolic, Basel	11	5
Frizzantino SA in Liquidazione, Stabio	51	20	Hans Stricker, Inhaber Jürg Pünchera, Pontresina	11	8	Investors.it SA, Lugano	11	13	Lenken GmbH & Co KG, Alpen (D), Zweigniederlassung Wohlen AG, Wohlen (AG)	11	1	miro Displays GmbH, Wallisellen	11	17
Fuhrer & Kunz, Althofen	11	9	Hasler + Co SA, Delémont, Delémont	11	8	ipoteca al portatore, Nr. DG 126, Pretura di Biasca	61	22	LES COQUELICOTS, Dr. Anne-FRÉDÉRIC, Grossenbacher, Cordast	11	6	Misura, Ritz Margarethe, Brig-Glis	11	14
Fürsorgefonds der Granador AG Hitzkirch, Hitzkirch	11	9	Hasler + Co SA, Monthey, Monthey	11	14	Iselin EDV- und Organisationsberatung, Butwil	11	1	LET-CON, AG, Naters	11	14	MITC AG, Tägerwilen	11	12
Fürsorgefond der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine, Zürich	11	16	Hausgenossenschaft Amerikanerstrasse, Binningen	11	4	ISL Football AG in Liquidation, Zug	51	21	LG CHEM EUROPE Sàrl, Lancy	11	7	Mittler + Partner AG, Beckenried	11	9
FUTUR FORMATIC Sàrl, Bulle	11	5	Haymoz Josef, Wünnewil-Flamatt	11	7	ITAN BIKEPOWER, Burgener Mario, Visp	11	14	Libro-Disco AG in Liquidation, Zürich	11	18	MJ Select SA, Fribourg	11	6
Future Systems GmbH in Liquidation, Mollis	51	21	Heglas Bulle S.A., Bulle	11	6	J			Life and Times, Lindsay Stuby-Greatwood, Puidoux	11	14	Moerman Lionel, Carouge (GE)	11	7
G			Helisol AG in Liquidation, Zürich	11	17	Jacques Bonard, Bureau fiduciaire, Vevey	11	14	LIFESTYLE Fitness AG, Herzogenbuchsee	11	3	Moode Distribution AG, Biel (BE)	11	3
G.P.T.O. SA, Bagnes	11	14	Helisol AG, Zürich	11	17	Jamba! AG Schweiz, Regensdorf	11	17	LIGHTYEAR ADVISORS SA, Genève	11	7	Mooninvest S.A. in liquidazione, Roveredo	51	20
Galenicare Personalvorsorgestiftung, Bern	11	3	Helvetia Patria Holding, St. Gallen	11	10	Jelk Erwin, Schmitt (FR)	11	7	LINDA INVEST GMBH, Les Hauts-Geneveys	11	9	Motel Lago Maggiore SA, Lavertezzo	11	12
Gallus Holding AG, St. Gallen	11	10	HH Auto Moto GmbH, Rorschacherberg	11	10	Jencik Computersysteme und Software AG in Liquidation, Greifensee	51	20	Lions-Club-Baden-Stiftung, Baden	11	1	Motor-Presse (Schweiz) AG, Scherzzenbach	11	17
Garage Atlantic S.A., Rennaz	11	13	Highlight Productions GmbH in Liquidation, Dietikon	11	17	Jolie Immobilien AG, Emmen	11	9	Liquid Petroleum Gas Development Cy, Genève	11	7	MRRV Detailisten, Bernegg	11	10
GARAGE DU CROCHET - VENTE Sàrl, Courgein	11	6	Highlight Productions GmbH, Dietikon	11	17	Jolie Immobilien AG, Stansstad	11	9	livret d'épargne de la Banq. Cant. Neuchâtel, Nr. K 2655.74.70, Tribunal Civil du District de Neuchâtel	61	22	MTS Multirserve GmbH in Liquidation, Luzern	51	21
GARAGE DU CROCHET - VENTES Sàrl, Givisiez	11	6	HING WAH TAKE AWAY Chi Fai Lau, Trimbach	11	11	Josana-Ulmer-Institut, Weggis	11	9	livret d'épargne de la Banque Raiffeisen, Bévillard, Nr. 1255452, Arrondissement judiciaire I	61	23	MULTI DISTRIBUTION F.B. Sàrl en liquidation, Pully	11	14
Garage Edelweiss SA, Conthey	11	15	HOLINGER AG, Aarau	11	1	Jovic & Co, St. Gallen	11	10	Livretta Treuhand AG in Liquidation, Zürich	11	18	Multi-Voyages SA en liquidation, Moutier	51	20
Garage Schmid Waldegg AG, Frutigen	11	4	HOLINGER AG, Baden	11	1	JOVIC, St. Gallen	11	10	LOCANDA DEL GHITELLO SAGL, Morbio Inferiore	11	13	Muraca Francesco, Colacicco Giuseppe & Puglisi Muraca Giacomina, Genève	11	8
Garage Touring - La Tour-de-Tréme, La Tour-de-Tréme	51	19	Holzofabek GmbH, Eichberg	11	10	Joyo GmbH in Liquidation, Rütli ZH	51	21	Lupes GmbH, Botterwil	11	1	MVM AG, Luzern	51	22
Gastro Casa AG in Liquidation, Zug	11	15	HORIZONTE Training GmbH, Düringen	11	6	JRW Dessine-moi S.à.r.l., Vouvry	11	14				Myllykoski Sales International AG, Fribourg	11	6
GBS Worldwide GmbH, Zug	11	15	Hotel International AG Zürich, Zürich	11	17	K								
Gebrüder Käppeli AG, Cham	11	15	HRS Immobilien AG, Kreuzlingen	11	12	Kaderstiftung der Altax AG, Allschwil	11	4						
Géforin SA, Genève	11	7	I			Kahasa Holding AG, Zollikon	11	17						
Gemeinnützige Wohnbau-genossenschaft Würenlingen GWW, Würenlingen	11	1	IAE International Aero Engines AG, Zürich	11	17	Kaufmann AG Elektromotorenbau, Niedergösgen	11	11						
Generalbau Grünig AG, Solothurn	11	11	IAE Services AG, Zürich	11	17	Kaufmann Getränke AG, Birsfelden	11	4						
Genossenschaft Alterswohnungen Niederurnen, Niederurnen	11	8	Iaka Soft S.à r.l., Vevey	11	14	KD Triton AG, Basel	11	5						
Genossenschaft Pferdesportanlage Sense-Oberland, Pfaffen	11	6	ICI Télévision S.A., Vevey	11	14	Keller Bodenbeläge AG, Ellikon an der Thur	11	17						
Gen-X Sports AG, Châtel-Saint-Denis	11	7	IFN International Financial and Legal Network AG, Zug	11	15	Kosmetik beim Theater, Gabriela Schneider, Langenthal	11	3						
Gen-X Sports Sàrl, Châtel-Saint-Denis	11	7	IFS Individual Family Services AG, Zürich	11	17	KPMG Fides Peat, Genève	11	7						
géo-pro S.à r.l. en liquidation, Prélès	11	4	IGT Finanz AG, Allschwil	11	4	KPMG Fides, Genève	11	7						
Gérances Associées Giroud S.A., Romont (FR)	11	5	IHR Human Resources, T. Böer, Bassersdorf	11	18	KPMG Fides, Porrentruy	11	8						
GERIMO SA, Nyon	11	13	IMMOVIT Schweizerischer Investment-Trust für Immobilienwerte	101	38	KPMG Private, Genève	11	7						
GESUNDHEITSPRAXIS SanaVital GmbH, Bern	11	2	IMS Medical Services S.A. en liquidation, La Chaux-de-Fonds	51	20	KPNQwest Assets Schweiz GmbH in Liquidation, Zürich	11	17						
Getemet SA in Liquidation, Basel	51	19	Industrial Information GmbH in Liquidation, Zürich	51	21	KPNQwest Assets Schweiz GmbH, Zürich	11	17						
GFM GENCO FINANCE & MANAGEMENT SA in Liquidation, Luzern	51	20	INFOMANIAC NETWORK SA, Carouge (GE)	11	7	KPNQwest Schweiz AG in Liquidation, Zürich	11	17						
Gimelli Produktions AG, Zollikofen	11	3	information solution gmbh, Berikon	11	1	KPNQwest Schweiz AG, Zürich	11	17						
GK Trans AG, Internationale Transporte, vormals Audéta AG, Zürich	51	19	Ingenieurbüro Dill & Partner AG, Oberwil (BL)	11	4	Kramer & Cie., Immobilien, Haut-Vully	11	6						
Glaruna AG in Liquidation, Niederurnen	51	20	Inhaber- und Namensschuldbrief, Nr., Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli	61	23	Kramer, Haller und Partner Architekten und Planer, Sumiswald	11	6						
Glas Trüsch SA Bulle, Bulle	11	6	Inhaberschuldbrief, Nr. 3639, Kantonstgericht Kanton Basel-Landschaft	61	22	KTC Fiduciaria SA, Manno	11	13						
Graf Malerei AG, Buchs (SG)	11	10	Inhaberschuldbrief, Nr. 7071, Kanton Thurgau Gerichtspräsident Münchenwilen	61	22	Küderli S.A. Monthey, Monthey	11	14						
Granville Perkin GP.Chems, Bogis-Bossey	11	13	Inhaberschuldbrief, Nr., Bezirksgericht Zürich	61	22	Küdi Tubages Sàrl, Chavannes-les-Forêts	11	5						
Graphus Communication Daniel Huguenot, Bulle	11	6	Inhaberschuldbrief, Nr., Gerichtspräsident Kullm	61	23	Kunz & Partner GmbH, Ganterswil	11	10						
Green Garden di Althaus Luigi, Tenero-Contra	11	12	Inhaberschuldbrief, Nr., Gerichtspräsident Kullm	61	23	Kunz & Partner GmbH, Unterstammheim	11	10						
Green Stone Shop, Lopez Ruiz Francisco, Luzern	11	8	Inhaberschuldbrief, Nr., Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli	61	22	L								
Gross Business AG Lachen, Schaffhausen	11	10	Inhaberschuldbrief, Nr. U/6742, Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli	61	23	La Prévoyante, Société Mutuelle de Secours au décès, en liquidation, Sainte-Croix	51	22						
Groupe Minoteries SA, Genève	11	7	INT IntelliNet Telecommunication Services AG, Zürich	11	17	Laboratoire Golliez SA en faillite, Courgevaux	11	6						
Grundpfandverschreibung, Nr. Beleg 30.985, Gericht des Sebezirks	61	23	Intelig AG, Zürich	11	17	labrix ag, St. Gallen	11	10						
GS Print Giovanni Scarpaci, Ostermündigen	11	2	Intelux SA in liquidazione, Bellinzona	51	19	Läderach Sàrl, Le Landeron	11	9						
GTEC SA, Monthey	11	14	Interallay AG, Schinznach Bad	11	1	Läderach Sàrl, Reconvilier	11	9						
G-Tech Laser S.A., Courgenay	11	8	InterFace Connection Schweiz GmbH in Liquidation, Dietikon	11	17	Länder Optik AG, Ennetbürgen	11	9						
Gueissaz S.à r.l. en liquidation, Lausanne	11	13	InterFace Connection Schweiz GmbH, Dietikon	11	17	Le Portail SA, Genève	11	7						
Gueissaz S.à r.l., Lausanne	11	13	Intermag AG, Zürich	11	17	Le Violon, Appelli & Rieder, Sierre	11	15						
H			Interpharma, Basel	11	5	LEAG Antriebstechnik AG, Schaffhausen	11	11						
Hadlaub Immobilien AG, Zürich	11	17	Interroll Holding AG, Sant'Antonio	131	43	Lebensmittel Hofer-Kilchenmann, Olten	11	11						
Hans Heinrich Heer Stiftung, Glarus	11	8	Intertek Testing Services Switzerland Ltd, Attiswil	11	3	Lebensmittel Mammana-Fink, Zürich	11	18						
						Lehmann-Süss Therese, Riggisberg	11	3						
						Lehr- und Beratungsdienste Ulmer Jonas, Weggis	11	9						

PDTEch GmbH, Stetten (AG)	11	1	Rehol AG, Biel (BE)	11	3	Schweizerische Automatengesellschaft AG, Bolligen	11	3	Swissstorage.com SA, Neuchâtel	11	9	Urs Hilbi GmbH, Emmetswil	11	10
Peer Sanitär SA, Sent	11	17	Reich Reinigung GmbH in Liquidation, Winterthur	11	17	Schweizerische Nationalbank	121	39	SWX Swiss Exchange, Zürich	11	18	■ V		
Pensionskasse Kentauro, Lützelhof	11	3	René Mathez SA, Chêne-Bougeries	11	7	Schweizerischer Verband der Hypothekar-Bürgschaftgenossenschaften, Weinfelden	11	12	Synergie et Conseil Synco SA, Genève	11	8	Valentino Ferri, Briefmarkenhandel, Zürich	11	18
Pensionskasse St. Gallischer Gemeinden, Flawil	11	10	Rensch Beratungen, Baar	11	15	SD ingénierie Lausanne S.A., succursale d'Yverdon-les-Bains, Yverdon-les-Bains	11	14	■ T			Valplantes Société Coopérative des Plantes Médicinales et Aromatiques du Valais, Sembrancher	11	14
Perimed Systèmes SA, Fribourg	11	6	Rensch Beratungen, Zug	11	15	SDPA Solution & Development Partners AG, Freienbach	11	11	T&D Informatica di Turchi e D'Amario, Bellinzona	11	12	Valplantes Société Coopérative des Plantes Médicinales et Aromatiques du Valais, Sion	11	14
Personalfürsorgestiftung der Strumpfabbrik Flexy AG, Marbach	51	22	Rensch Treuhand & Co, Baar	11	15	Security Guard Zürich, R. Caprino Pagliazzo, Zürich	11	18	TAMANOIR SA, Genève	11	8	Verein Rhyboot, Balgach	11	10
Personalfürsorgestiftung der Ceresola AG, Magden	11	2	Rensch Treuhand & Co, Zug	11	15	Seiler Heizöl GmbH, Birm-Glis	11	14	Taro Pneu-Discount AG in Liquidation, Reichenburg	51	20	Verwag AG, Füllinsdorf	11	4
Personalfürsorgestiftung der Firma Abt Söhne AG, Zofingen	11	1	Resko Services Sàrl, Murten	11	6	SF Swiss Financial AG, Stansstad	11	9	TATIS HOLDING SA, Genève	11	8	VIAND'OR GmbH, Küssnacht am Rigi	11	11
Personalfürsorgestiftung der Firma Gebrüder Ceresola AG, Magden	11	2	Restaurant 'Old Fashion' Gracin-Zavisic, St. Gallen	11	10	Shari Securities & Financing GmbH in Liquidation, Birsfelden	51	21	TC Training Center Arbon AG, Arbon	51	19	Viking River Cruises AG, Basel	11	5
Personalfürsorgestiftung der Firma Lupo-Getränke, Romschwil	11	9	Restaurant HING WAH, TAKE AWAY Chi Fai Lau, Olten	11	11	Sharli Holding SA, Lugano	11	13	TC Training Center Heerbrugg-Widnau AG, Au SG	51	19	Vitanovic Nikola, Aarau	11	1
Personalsvorsorgestiftung der Firma Kaufmann & Vetterli AG, Frauenfeld	11	12	Restaurant Kyoto, Walter Gehrig, Luzern	11	9	Sheila Buser, Zürich	11	18	TC Training Center Rorschach AG, Rorschach	51	19	Vitanovic Zoran, Erlinsbach	11	1
Pflanzschul Immobilien AG, Kilchberg	51	22	Restoléma S.A. in Liquidation, Lausanne	51	20	SI Genecy-Soleil A, en Liquidation, Genève	51	19	TC Vestli, Tumminello, Grandson	11	13	VIVEON Schweiz AG, Zürich	11	18
Philips S.A., succursale de Gland, Gland	11	14	Restpub GmbH in Liquidation, Lenk	51	21	SI Meyrin-Parc L, Genève	11	7	Team Brendel AG, Basel	11	5	VLT Werkstatt Ausrüstungs AG, Bern	11	3
Phonak Communications AG, Courgevaux	11	6	Rhein-Bau AG, Eggenwil	11	17	SI Route de la Glâne S.A., Fribourg	51	19	TECHIMP IMPIANTI S.R.L., à Syracuse (I), succursale de Martigny, Martigny	11	14	Vorsorgestiftung für das Personal der Diethelm Unternehmungen in der Schweiz, Zürich	11	18
Photo 2000 S.A., La Chaux-de-Fonds	11	9	Rheinbau AG, Eggenwil	11	17	SI Veyrier-Résidence D, Genève	11	7	TECHNIDEA GmbH & Co. KG, Nürnberg, Zweigniederlassung Schmitt, Schmitt (FR)	11	7	Vorsorgestiftung für das Personal von Diethelm Keller Unternehmungen in der Schweiz, Zürich	11	18
Piazza Sirio, Arth	11	12	RICTH TRANSPORTE, Aslani, Zürich	11	18	SICHERHEIT TECHNIKA AG, Lugano	11	13	TechSupply SA, Carouge (GE)	11	7	VSM S.à.r.l., Rolle	11	14
Pick Up Products GmbH, Rapperswil	11	2	Ristorante Napoli GmbH, Luzern	11	9	SIDAL-Stiftung, Lachen	11	11	TED Informatica di Turchi Manolo, Bellinzona	11	12	Vue du Lac Crans SA, Lens VS	51	20
Pieltex AG, Münchenstein	11	4	Ristorante Pizzeria Italia GmbH, Bern	11	2	Sidfer GmbH, Schwyz	11	11	Terra Mare & Wine Bar SA, Bellinzona	11	12	Vulton SA, Pazzallo	11	13
Planet Internet GmbH in Liquidation, Zürich	51	21	RM agency Mitic Rajko, Gimel	11	13	Sigal Drize AG, Bern	11	3	Terra Products & Services AG, Freienbach	11	11	■ W		
Plaza leasing S.A. en faillite, Lausanne	11	14	RMS Roulin & Gilgen, Marketing & Events Services, Meyriez	11	6	Sivas-Gastroservice-GmbH in Liquidation, Opfikon	11	17	Tessilio.com AG, Freienbach	11	11	Wailea AG in Liquidation, Zürich	11	18
Poste suisse, Viktoriastrasse 72, 3030 Berne, représentée par le secteur	71	24	Roland Glas, Luzern	11	9	Sivas-Gastroservice-GmbH, Opfikon	11	17	TFX Technischer Fachbuchvertrieb AG, Biel (BE)	11	3	Wailea AG, Zürich	11	18
Presenta Soolfrank & Co, Maur	11	17	Romag Gebäudautomation Roulin & Gilgen, Meyriez	11	6	Smetra Costruzioni SA in liquidazione, Lugano	11	13	Thai Orchid, T. Bieri, Kirchberg (BE)	11	3	Walter Moesch & Co, Zürich	11	18
Presenta Soolfrank & Co, Oster	11	17	RONA TRADE SA, Genève	11	7	Société coopérative Migros Valais, Martigny	11	14	The Watch Register Limited, Londres, succursale de Veyrier, Veyrier	11	8	Wasserfluh-Garage Jos. Buschor AG, Oberhelfenschwil	11	10
Principale G & B AG, Basel	11	5	Rothschilds Continuation Holdings AG, Zug	11	15	Société Immobilière Interuniv A, Genève	11	7	Thierry Josserson Stores, Vevey	11	13	WBS Computer GmbH in Liquidation, Dielsdorf	11	18
Prodriata AG, Zug	11	15	Route 66 American Pub, Coric Renate + Vladislav, Spiez	11	4	Société minière et commerciale Somico SA, Genève	11	8	Thomas Vogel, Gland	11	13	WBS Computer GmbH, Dielsdorf	11	18
Prisma Farben AG, Münchenstein	11	4	Roxad, François Banchet, Genève	11	7	Solarbahnhof AG, Luzern	11	9	Thurplast Kunststoffe AG, Gachnang	11	12	Wette Finanz GmbH in Liquidation, Zürich	11	18
PRO VELO S.à.r.l. en liquidation, Montmagny	51	21	Roxad, François Banchet, Le Grand-Saconnex	11	7	SOLVAY PHARMACEUTICALS MARKETING & LICENSING AG, Allschwil	11	4	Tiefkühlservice Braunstein Ludwig, Trogen	11	2	Wette Finanz GmbH, Zürich	11	18
ProConsilio GmbH, Brunnegg	11	2	Rue de l'Union Immobilier SA, Vevey	11	14	somlo net solutions, Birsfelden	11	4	Tiefkühlservice Hänni Hansjörg, Heimbühl	11	4	Wenger Radio-TV-Computer, Neueneegg	11	3
Prognos AG, Basel	11	5	Ruedi Zwissler Gestalter SWB, Bülhel	11	2	somlo net solutions, Muttenz	11	4	Tobler-Neukomm Katharina, Möriken-Wildegg	101	38	Werat - Wenger Radio-TV-Computer, Neueneegg	11	3
ProKMU advisers AG, Zug	11	15	■ S			Sontis GmbH in Liquidation, Basel	51	21	Tomra Trading SA, Fribourg	11	6	Wetzel AG Sisseln, Sisseln	11	2
ProLibero, Zürich	11	17	S.I. Burgerwald AG in Liquidation, Teufelingen	11	7	St. Jakob am Stauffacher AG in Liquidation, Zürich	11	18	Tomoe (Suisse) Corporation, Zürich	11	18	Widmer + Hug AG, Emmemental	11	12
Promeco AG in Liquidation, Baden	51	19	S.I. Moulin du Choc S.A., Lausanne	11	14	Starkle & Nagler AG, Zollikon	11	18	Tomoe (Swiss) Corporation, Zürich	11	18	Widmer Music Press, Winterthur	11	18
ProMess Engineering GmbH in Liquidation, Stars	51	21	Saia-Burgess Electronics AG, Murten	131	43	Stefan Schmidlin Fotograf, Dittingen	11	4	Toni's Bilderrahmen u. Glaswerkstatt, T. Jörmann, Chur	11	8	Willy Schnegg - Consultant en immobilier, Châtel-Saint-Denis	11	7
Promotex Finance SA, Genève	51	22	Salatheo, Schaffner + Co., Diegten	11	4	Steffen Mühle AG, Zell (LU)	11	9	TOP Service GmbH, Hauptwil-Gotthaus	11	12	Winware Juerg Lustenberger, Küssnacht am Rigi	11	11
Promovis GmbH in Liquidation, Maur	11	17	Sanitized AG, Burgdorf	101	38	StepStone GmbH in Liquidation, Zürich	11	18	TOP Service GmbH, Wängli	11	12	Wohlfahrtsfonds der Ziegelei Landquart AG, Igis	11	8
Promovis GmbH, Maur	11	17	Säuberlin & Pfeiffer S.A., Vevey	11	14	StepStone GmbH, Zürich	11	18	Trattoria 5 Angeli GmbH, Luzern	11	9	Wohlfahrtsstiftung des AKAD-Konzerns, Zürich	11	18
ProReo Pharma GmbH, Liestal	11	4	SC+P Sieber, Cassina + Partner AG, Olten	11	11	Sterne178 GmbH, Luzern	11	18	Travel Club 12 AG, Luzern	11	8	Wohnbaugenossenschaft La Solitude in Liquidation, Muolen	11	10
Proweeda GmbH, Grenchen	11	11	Schaeffler, Lindner Handels AG in Liquidation, Rapperswil SG	51	20	Sterne178 GmbH, Zürich	11	18	Travel Club 12 Weissmüller & Co., Luzern	11	9	Wohnbaugenossenschaft La Solitude, Muolen	11	10
Publictime, C. Rothen, Pully	11	14	Schaffhauser Kantonalbank, Filiale Neuhausen, Neuhausen am Rheinfell	11	11	STG Schweizerische Treuhandgesellschaft, Basel	11	5	Travel Shop Ticket & Travel Service Wagner AG, Allschwil	11	4	Wohnbaugenossenschaft St. Anton, Appenzell, Schwende	11	2
■ Q			Schaffhauser Kantonalbank, Filiale Ramsen, Ramsen	11	11	Stiftung 'Edith Maryon' zur Förderung sozialer Wohn- und Arbeitsstätten, Arlesheim	11	4	Trend Capital Management AG, Zürich	11	18	Wohnbau-Genossenschaft Zofingen, Zofingen	11	2
Quotag, Schwende	11	2	Schaffhauser Kantonalbank, Filiale Thayngen, Thayngen	11	11	Stiftung des Seebezirks für erwachsene Behinderte, Gurnels	11	6	Tricot Tech Sàrl, Satigny	11	7	Wohnstiftung für Studierende, Basel	11	5
■ R			Schaffhauser Kantonalbank, Filiale Thayngen, Thayngen	11	11	Stiftung Hilfe für Indonesien, Hergiswil (NW)	11	9	TRIVIT (Schweiz) GmbH, Zürich	11	18	Wysses Rössli Schwyz AG, Schwyz	11	11
Rafinanz AG in Liquidation, Rapperswil SG	51	20	Schaffhauser Kantonalbank, Filiale Thayngen, Thayngen	11	11	Stiftung Willy Baumann, Langenthal	11	3	TRISTE Europe Foundation, Herisau	11	2	■ Z		
Raiffeisenbank Bonaduz, Bonaduz	11	8	Schaffhauser Kantonalbank, Filiale Thayngen, Thayngen	11	11	Stimulus Invest SA, Bruxelles	131	44	Tuchschild Handel- + Verkauf GmbH in Liquidation, Niederrohrdorf	51	21	ZASAG, Eggenwil	11	18
Raiffeisenbank Niedergösgen-Schönenwerd-Eppenberg, Niedergösgen	11	11	Schai Engineering, Herisau	11	2	Strässler AG, Eggenwil	11	18	Tuchschild Wand- + Bodenbeläge GmbH in Liquidation, Niederrohrdorf	51	21	Zbären Getränke AG, Lenk	11	4
Raiffeisenbank Stetten, Stetten	51	19	SchafTech GmbH, Herisau	11	2	Strässler AG, Glatfelfeld	11	18	Tüm Reisen GmbH, Basel	11	5	Zeddel / Inhaber-Schuldbriefe, Nr., Bezirksamts Appenzell	61	22
Rainbow Oil Company Investments AG, Zug	11	15	Scheidegger Bau AG, Murten	11	6	Success-tailored Chefwear Ltd. liab Co., Eichberg	11	10	TURQUOISE Trading Sàrl, Biel (BE)	11	3	ZEMTRA AG, Zug	11	15
Rawa-Holding AG, Allschwil	11	4	Schmid, Rhynher AG, Adliswil	11	17	Supersonix Rudolf Rey, Luzern	11	8	■ U			Zenithimmobil S.A., Lausanne	11	14
Refinax AG, Aarau	11	2	Schorno und Waldburger, Freienbach	11	11	Surena SA in liquidazione, Lugano	11	13	UBS AG, Lugano	11	13	Zentrum-Kurier, Nicole Boubakri, Urtenen-Schönbühl	11	3
Refinax AG, Küttingen	11	2	Schreineri Volker Maier AG, Saint-Aubin (FR)	11	5	Sushi King SA, Vadens	11	6	Ufficio federale delle comunicazioni	121	41	Zoppi, Inhaber Zoppi & Co., Chur	11	8
REGIE NAFILYAN - REGISA SA, Lausanne	11	14	Schuldbrief, Nr., Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft	61	22	Swiss-Golf Glarnerland GmbH, Bitten	11	8	Unifors Holding AG, Horw	11	9	Zweifel Chips + Snacks Holding AG, Spreitenbach	11	2
Régie Nafilyan S.A., Lausanne	11	14	Schuldbrief, Nr. Beleg 1777, Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft	61	22	SwissBit AG, Bronschhofen	11	10	Union-Tool (Europe) SA, Marin-Epagner	11	9			
Regionalverkehr Bern-Solothurn (RBS) - Projektionsschiff Bahnhof Zollikofen, Worbaußen	71	24	Schuldbrief, Nr. Beleg 2669, Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli	61	23	swissloxx Technical Products Rolf Wälchli, Rümlang	11	16						
RegioPrint AG, Buchs SG	51	19				Swissôtel Management AG, Opfikon	11	18						
REGISA SA, Rolle	11	14				Swissquote Group Holding S.A., Gland	11	14						